Collection des Études Augustiniennes

Série Antiquité-130

BASILIQUES CHRÉTIENNES D'AFRIQUE DU NORD

I

INVENTAIRE DE L'ALGÉRIE

2. ILLUSTRATIONS

rassemblées par

Noël DUVAL

avec la participation de

Jean-Pierre CAILLET

Pascale CHEVALIER et Alexandra LORQUIN

INSTITUT D'ÉTUDES AUGUSTINIENNES

PARIS

1992

Collection des Etudes Augustiniennes

Série Antiquité - 130

BASILIQUES CHRÉTIENNES D'AFRIQUE DU NORD

I. INVENTAIRE DE L'ALGÉRIE

2. ILLUSTRATIONS

rassemblées par
Noël DUVAL,
professeur à l'Université de Paris IV
avec des documents préparés par Isabelle GUI
et avec la participation de
Jean-Pierre CAILLET,
professeur à l'Université de Paris X,
et de
Pascale CHEVALIER et Alexandra LORQUIN
docteurs en archéologie

édité par
le Centre Alfred Merlin (C.N.R.S.) "Archéologie de l'Antiquité Tardive"
avec le concours de
l'Université de Paris-Val de Marne, du Centre National de la Recherche Scientifique et du Ministère des Affaires Etrangères

INSTITUT D'ETUDES AUGUSTINIENNES
PARIS
1992

AVANT-PROPOS

Ce volume d'illustrations n'est pas tout-à-fait celui que nous avions prévu en préparant le texte. Nous avions pensé nous contenter d'un ou deux plans par notice, exceptionnellement d'une élévation bien conservée. En revoyant l'ensemble des sources imprimées, nous nous sommes aperçu que les documents photographiques et les dessins de détail étaient assez rares et dispersés, sauf pour les quelques monuments bien publiés qui se comptent pratiquement sur les doigts des deux mains. Il s'ajoutait encore quelques inédits complets ou partiels : les photographies prises ou rassemblées par Noël Duval dans ses albums, quelques photographies, conservées à l'Institut pontifical de Rome, prises par Josi en 1922-1923 au cours du célèbre "voyage d'études" que lui avait imposé le Souverain Pontife, quelques documents aimablement communiqués par W.H.C. Frend datant de ses voyages ou fouilles de 1938-1939 en Numidie, les originaux des rares photographies prises dans la même région par A. Berthier qui nous avait généreusement remis les négatifs il y a une vingtaine d'années, les photographies prises dans les musées sur l'initiative de P.-A. Février pour le compte du C.R.A.M. d'Hydra et qu'il nous avait fournies de longue date, deux photographies du matériel d'Aïn Zirara conservées à l'Ecole française de Rome dans un album d'Audollent que N. de La Blanchardière a bien voulu faire reproduire. Nous n'avons malheureusement pas eu accès aux archives photographiques de Gsell et Leschi à Alger, de Février à Aix (à cause de la mort de ce dernier et des questions de succession), de Christern (qui viennent d'être données à l'Institut allemand de Madrid). Il s'agissait donc au total d'un assez petit nombre de documents photographiques, mais dont la plupart sont ignorés ou mal reproduits dans les publications existantes. Nous avons jugé finalement plus expéditif et plus utile d'élargir notre choix initial en offrant tout ce qui pouvait servir à nos lecteurs.

Naturellement, nous laissons en dehors de cet album les détails des églises dont la publication est assez complète, récente et facilement accessible : Orléansville, la chapelle d'Alexandre et Sainte-Salsa à Tipasa, *Rusguniae*, Sétif, Zana, Timgad (sauf exceptions), Tébessa, Tébessa Khalia, Madaure (sauf exceptions), Hippone, etc.

Chemin faisant, nous nous sommes aperçu de certaines erreurs ou insuffisances d'analyses du premier tome. Les premières sont rectifiées dans un *erratum* (qui sera à compléter ultérieurement d'après les observations des lecteurs). Les secondes ont été explicitées et amendées dans les légendes afférentes.

La présentation de ce volume est encore plus différente de la thèse initiale que le texte : Isabelle Gui nous a laissé seulement un exemplaire de l'illustration sous la forme de très mauvaises photocopies impossibles à reproduire. Il a fallu compléter largement sa prospection et reprendre tous les documents sur les originaux. Nous n'avons gardé que quelques croquis schématiques pour les églises dont aucun plan n'est publié, qui ont le mérite de donner une idée de l'organisation et des proportions.

Dans les conditions de santé où j'étais, j'ai été heureux de compter sur le concours de J.-P. Caillet pour la recherche en bibliothèque, de P. Chevalier, qui a bien voulu se consacrer largement à la préparation graphique des documents et à la saisie des légendes, d'A. Lorquin, qui l'a beaucoup aidée à la fin, et de S. Pellistrandi qui nous apporté toute son expérience de la mise en pages pour les feuilles de texte. Je reste, pour l'essentiel, responsable des identifications, de la maquette et des légendes, et la plupart des erreurs, inévitables, devront m'être imputées. Je remercie M. Pasquier et l'imprimerie de l'Indépendant d'avoir cédé à mes exigences et réalisé dans des conditions délicates un bel ouvrage, M. Fredouille, directeur des Etudes Augustiniennes, d'avoir offert les moyens nécessaires, les souscripteurs et notamment les conseillers culturels à Alger et Tunis, d'avoir manifesté leur intérêt d'emblée pour cet instrument de travail, qui, en principe, devrait dispenser les utilisateurs de la fastidieuse recherche de livres rares, parfois introuvables, que je possédais pour la plupart.

Noël DUVAL

Paris, le 1er *juin 1992*

Nous avons adopté pour ce volume une pagination en chiffres romains : il suffira donc de citer le numéro de la page du texte (chiffre arabe) et le numéro de la planche.

Errata et addenda au premier volume (texte)

Note sur le classement géographique : p. XVIII (sans numérotation), ligne 5, lire *le* (et non *la*) *passage*.

N° 5. TIGAVA, p. 15

La référence de l'article d'A. Pralong est erronée : lire *Actes* Xe *Congr. int. arch. chrét*, 1980.

N° 34. H^{r} EL ATECH 1, p. 117-118

Avant-corps : le mur transversal tardif est au *Nord* et non au *Sud*. — *Installations liturgiques* : les deux poteaux de l'accès axial du chœur étaient en place en 1933 ainsi qu'un des poteaux du portillon latéral. Simon signale deux amortissements en forme de vase. Le sarcophage anthropoïde engagé sous le mur de soutènement de l'abside contenait deux squelettes couverts de plâtre et il existait une autre sépulture. — *Datation* : outre les nombreux fragments de stucs à décor géométrique et végétal, il faut signaler plusieurs témoins d'un décor géométrique en relief plat, dont des morceaux qui devaient appartenir à la porte (arc plutôt que fronton ?).

N° 63. H^{r} BOU TAKREMATEN, p. 177 et 178

Lire *Rapport*, III (et non *II*).

N° 86. H^{r} DJARDIA, p. 229 et pl. CXI

Il doit exister une erreur dans le texte de Gsell et Graillot qui attribuent le même chapiteau à H^{r} Gouraï (**n° 93** p. 255 et pl. CXXII, 4). Cette deuxième attribution est plus probable en raison de la mention explicite du chrisme.

N° 98. TIMGAD p. 263

Les premiers paragraphes ont été conservés par erreur dans une première rédaction. La référence aux numéros du plan de Courtois dans nos localisations ne correspond pas aux numéros lisibles sur les plans reproduits (où nous avons indiqué les numéros des églises correspondant à notre classement).

Les deux "chapelles" douteuses signalées ici ne sont pas les seules identifiées à tort par Ballu. Dès 1911 (*Timgad* III), avant les fouilles dirigées par Christofle, notamment dans la nécropole sud, celui-ci décomptait quatorze édifices chrétiens. Voir déjà, à ce sujet, les réserves de Monceaux, *Timgad chrétien*, p. 19-20.

TIMGAD 1 p. 263

La phrase concernant le bâtiment antérieur figure ici par erreur. Les indications sont reprises p. 264.

TIMGAD 5 et 6, p. 271-274

Les deux petites églises ou chapelles ont été à notre sens confondues par I. Gui et d'ailleurs aussi par J. Christern, *Tebessa*, qui, p. 221, fig. 34 d, en place en outre une par erreur "beim Forum" au lieu de "beim Kapitol". Celle qui se trouve en 34 du plan du guide de Courtois doit être celle fouillée sous la direction de Ballu en 1911 et correspond d'après le plan du site à la fig. 34 c de Christern. Or celui-ci, qui lui attribue le n° 9 d'après une numérotation dont nous ne voyons pas l'origine (probablement une de celles, ayant beaucoup varié, de Ballu), la met en rapport, p. 221, n. 23, avec le n° 154 de Gsell. Le plan de la fig. 34 d ("Kirche beim Forum"), pour lequel Christern donne comme référence unique le guide de Courtois, n° 34, est en réalité le croquis de la dernière phase de l'église 8.

On admettra que la chapelle V doit être sans doute celle située au n° 34 du plan de site de Courtois. La distance et l'orientation par rapport au Capitole conviennent mieux : 30m au Sud-Ouest (Ballu) ou 50m de l'angle nord-ouest du Capitole (Monceaux). D'autre part, les descriptions de Ballu (*BCTH* 1912) et de Monceaux, qui mentionnent trois pièces derrière l'abside, sont plus proches du plan de l'édifice n° 34 du plan de site de Courtois et de la fig. 34 c de Christern. Mais l'orientation (Nord-Ouest—Sud-Est) n'est pas celle du croquis de Christern (Est-Ouest) ni d'ailleurs celle qui figure sur le plan du site (Nord-Est—Sud-Ouest).

La chapelle VI (n° 154 de Gsell) est plus au Sud et plus loin du Capitole : 60m au Sud—Sud-Ouest (Gsell, Monceaux), soit vers l'endroit (n°32) où le guide de Courtois place un temple.

La confusion est d'autant plus facile que les deux chapelles sont voisines et de dimensions et de plan similaires comme Christern, qui en faisait un "type" du VIe siècle, le soulignait.

On rectifiera donc ainsi les deux notices :

N° 5. p. 271-272. Ajouter à la *bibliographie* : Monceaux, *Timgad chrétien*, p. 21-22, la mention du guide de Courtois, p. 72, et le croquis de Christern, fig. 34 c. — *Dimensions* : Monceaux indique 6,70m de côté pour le *quadratum populi*, 4m de profondeur pour l'abside et signale un porche large de 3,15m pour 2,65m de profondeur.— *Sol* : Monceaux signale une mosaïque dans la nef et non un dallage. — *Nefs* : d'après Christern il existe des demi-

colonnes engagées dans des pilastres aux extrémités des colonnades, mais elles sont restituées. — *Sacristies* : mentionner l'existence, à l'Est, de trois pièces (3,25m x 2,75m d'après Monceaux) qui communiquent entre elles, celle du Sud ouvrant dans le bas-côté correspondant (c'est là qu'il existe une cuve semi-circulaire) ; en outre, on notera au Nord une longue pièce à abside qui ne communique pas avec les précédentes d'après le croquis de Christern (deux pièces de cette forme sont situées au même endroit pour les "cathédrales" n° 2 et 7).— *Installations liturgiques* : Ballu et Monceaux disent que la *mensa* (probablement la base d'autel) a été trouvée en place devant l'abside et qu'il existait un caveau contenant trois grandes "urnes funéraires", et ils parlaient de "reliques déposées dans un tombeau". On peut penser effectivement à une fosse à reliques. — *Datation* : VIe siècle pour Christern sur une base typologique (voir supra)

N° 6. p. 272-274 : supprimer dans la *bibliographie* la référence au croquis de Christern. — *Nefs* : une base et un fût étaient en place pour Gsell, deux "colonnes" pour Monceaux. — *Datation* : VIe siècle pour Christern sur une base typologique (voir supra).

N° 99. H^{r} TABIA

P. 287. *Abside* : il manque un *dièze* pour signaler que la profondeur indiquée entre parenthèses est estimée d'après le plan.

N° 100. H^{r} MILEN

P. 288. *Installations liturgiques* : Gsell signale des poteaux de chancel sur la façade du chœur (en place ?).

N°101. H^{r} OUAZEN

P. 289. *Bibliographie* : la base figurant sur notre planche 138, 6 est empruntée à Gsell, planche *IX, 17* et non pas 7. — *Sol* : la salle dallée est en D du plan (fig. 5 de la planche 138), donc à *gauche* et non pas à *droite* du presbyterium. — *Chevet* : dimensions du sarcophage dont Gsell dit qu'il a été récemment fouillé : 2,33m x 0,61m, hauteur 0,43m. — *Installations liturgiques* : c'est dans le mur *est* et non pas *nord* que Gsell restitue une abside en E du plan.

N° 105. H^{r} EL ABIOD

L'identification avec *Vegesela*, attribuée à Y. Duval, est celle proposée par Guénin, *Nouv. Archives missions*, 17, 1908, p. 152, cf. p. 223. De toute façon, il est nécessaire de corriger les chiffres de l'*Itinéraire Antonin* pour arriver à une localisation acceptable.

P. 297. **Eglise I.** *Supports* : Leschi signale que les chapiteaux de colonnes sont à feuilles lisses et qu'un chapiteau de pilastre d'extrémité est de type corinthien et porte une inscription *Deus favet*, déjà signalée en 1908 par Guénin, *Nouv. Archives missions*, 17, p. 142, n° 12, qui donne les dimensions : 0,45m de largeur pour 0,30m de hauteur.

P. 298. **Eglise II.** *Supports* : Leschi signale plusieurs chapiteaux intéressants : un à feuilles lisses avec un chrisme, deux à décor de palmettes dont un avec un cratère sur chaque face (cf. Aïn Zirara, pl. 161-162). Février avait cru le reconnaître au lapidaire de Tébessa.

N° 107. H^{r} TOUTA

P. 300. *Le site et le monument* : le site a été visité par le Cdt Guénin, qui signale, *Nouv. Archives missions*, 17, 1908, p. 131-132, deux basiliques et, à 1km au Nord sur un mamelon, une autre "basilique d'architecture assez soignée", avec des bases de colonnes sculptées (cerfs et autres animaux dans des rinceaux). C'est cette dernière qui paraît avoir été fouillée par Laout. Noter aussi la découverte au cours de travaux d'oléoduc d'une intéressante inscription chrétienne qui était conservée, il y a trente ans, à la mairie de Chéria (Février, *RAC*, 1966, p.184-187).

P. 301. *Installations liturgiques* : on voit bien sur le cliché reproduit sur notre planche 142, 6 les deux poteaux décorés du style de Tébessa encadrant l'entrée du chœur et, au premier plan, le caisson (ouvert) occupant la partie nord de la barrière du chœur, qui pourrait constituer une installation analogue à la *memoria* de Marculus à Ksar el Kelb (n° 103). Mais il est probable que cette installation appartient à une seconde époque puisque les poteaux comportent de ce côté des rainures pour une plaque de chancel (voir Christern, *op. cit.*).

N° 108. H^{r} DEHEB

P. 302. *Le site et le monument* : le site semble comporter d'après le Cdt Guénin, *Nouv. Archives missions*, 17, 1908, p. 133-134, une église et "plus loin" une *memoria*. — *Bibliographie* : ajouter pour le baptistère derrière l'abside N. Duval, *Eglises à deux absides*, p. 287 ; pour le reliquaire J. Lassus, *Les reliquaires du Musée St. Gsell*, 1958, p. 7 ; pour l'inscription de la *fenestella* (pl. 143, 4) : R. Thouvenot, *Une citation biblique dans l'épigraphie africaine, Atti III Congresso di Epigrafia 1957*, p. 381-385.

P. 303. *Installations liturgiques* : le plan n'indique pas clairement une cavité-reliquaire, mais par contre l'emplacement de l'autel avec les bases du ciborium en place dans la huitième travée. Il faut signaler au moins deux sépultures disposées transversalement dans le chœur à hauteur de la dixième travée et surtout une dans l'axe de l'abside. — *Baptistère* : le ciborium était parfaitement conservé avec des colonnettes cannelées ou torsadées et des chapiteaux corinthiens (pl. 143, 3). J. Lassus donne une description assez détaillée du reliquaire en métal argenté ovale (au musée d'Alger) placé dans une caisse de pierre dissimulée elle-même dans une cavité plâtrée. — *Datation* : Le linteau avec mention des saints romains Pierre et Paul (Y. Duval, *Loca Sanct.*, n° 65, p. 142-143) ne doit sans doute pas être mis en rapport avec la basilique dont les inscriptions sur les chancels comportent selon certains une tonalité donatiste : il provient d'une *memoria* située à quelque distance (voir *supra*). C'est le plan allongé avec des colonnades à couple pilier-colonne qui, avec la sculpture, permet d'attribuer cette église aux constructeurs de Tébessa. Mais le problème de la date du baptistère reste posé. En tout cas, son réaménagement avec des colonnes contre les murs (il est probablement voûté) et un autel paraît tardif.

N° 109. ROUIS

P. 303. La frontière entre Numidie et Proconsulaire est très incertaine dans la région mais le site est par erreur placé en Numidie puisqu'il dépend de l'évêché de Tébessa d'après l'inscription de la *mensa* (c'est aussi l'avis de Gsell). — *Installations liturgiques* : la *mensa* inscrite du musée de Tébessa semble destinée à couvrir une cavité à reliques analogue à la *memoria* de Marculus de Ksar el Kelb (n° 103). Voir aussi H^{r} Faraoun, pl. 191.

N° 110. TEBESSA-KHALIA

P. 305. Il manque dans la bibliographie un autre article de J.-P. Boucher, *Le temple rond de Tébessa Khalia*, *Libyca*, 4, 1956, p. 7-32. On y trouve mention de tous les bâtiments considérés par lui comme des basiliques ; plan du site reproduit en dépliant face à la page 30 et photographie aérienne p. 31 ; courte description du triconque 1 p. 12 signalant deux stylobates de colonnades dans la "nef".

Chapelle 3 p. 309-310 : J.-P. Boucher, *Libyca*, 1956, reproduit deux photographies (fig. 6 p. 13 : le reliquaire et l'emplacement de l'autel ; fig. 7 p. 14 : le petit bassin mosaïqué appartenant à une installation thermale). La figure 6 montre nettement les encastrements des pieds d'un autel rectangulaire dans le dallage de l'abside au-dessus du *loculus*.

N° 112. H^{r} EL KSOUR

P. 318. *Grandes dimensions* : la longueur du quadratum populi donnée par Farges (16m) doit être comprise avec le vestibule.

N° 113. MORSOTT

P. 320. *Grandes dimensions* : lire pour les nefs : 3,35m# / 7,85m# / 3,35m#.

N° 115. AÏN ZIRARA ou H^{r} ZIRARA

La notice est très incomplète.

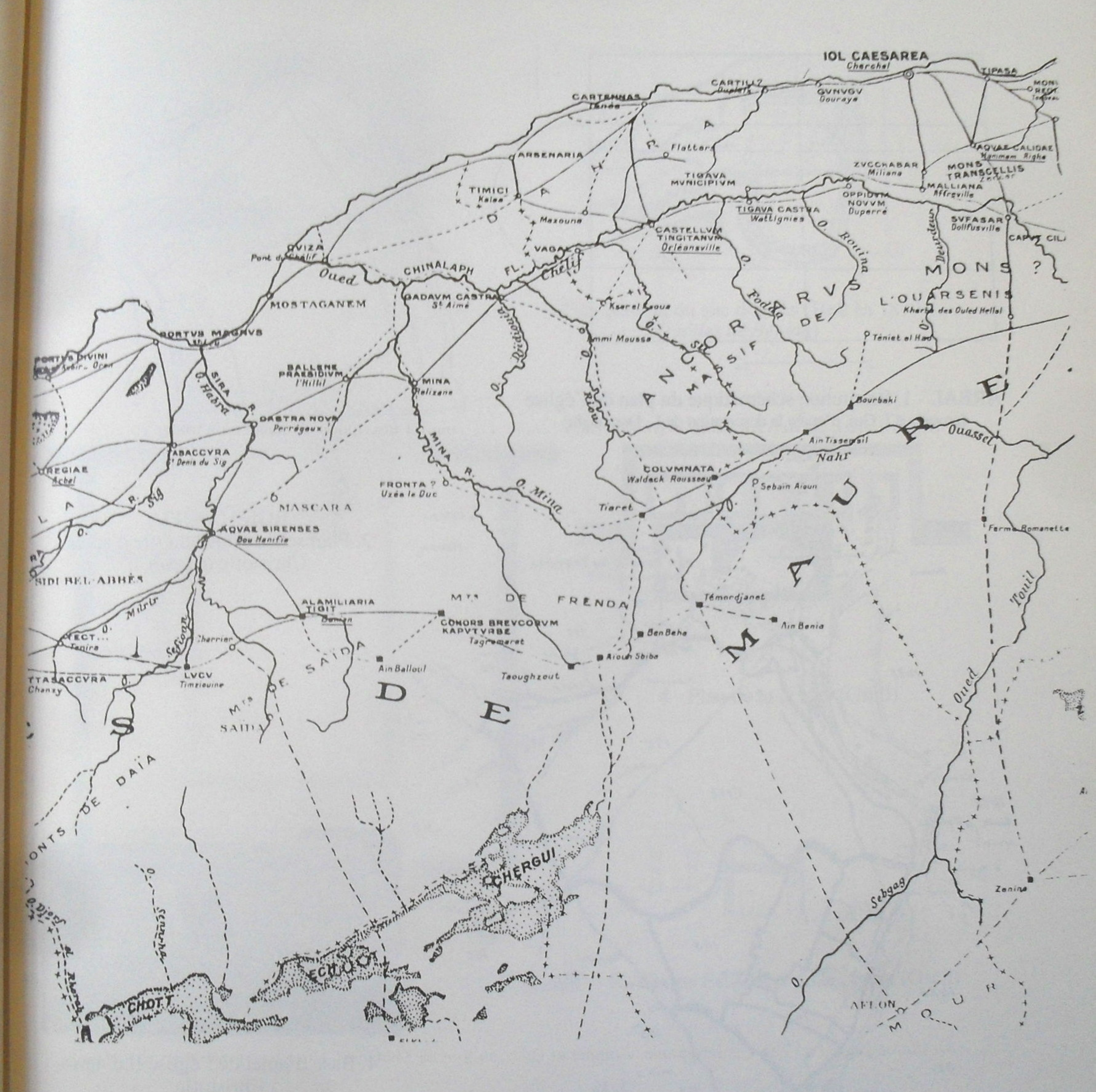
P. 324. *Etat actuel de conservation* : certaines pièces entrées au musée d'Alger sont aussi décrites par De Rossi. Celles conservées autrefois au presbytère d'Aïn Beïda doivent se trouver dans le jardin public où N. Duval a cru en reconnaître certaines en 1988. — *Bibliographie* : la référence au *Bulletin Monumental*, 1889 (traduction de Laurière) est *p. 315-389* et non *322-324*. — *Orientation* : lire fouille *sud-ouest* et non *sud-est*. — *Sol* : la mosaïque s'arrêtait d'après Rousset à l'emplacement de l'autel, confirmant ainsi sa localisation.

P. 325. *Avant-corps* : Les premiers comptes rendus précisent que la margelle du baptistère était en pierres bien appareillées et que le fond était enduit de mortier. — *Installations liturgiques* : La pierre contenant la *capsella* était surmontée d'une sorte de caisson contenant les deux pots reproduits sur la planche 161. Cette disposition, avec deux dépôts de reliques superposés, n'est pas rare dans les basiliques de Numidie fouillées par Berthier (voir supra). — *Datation* : voir les observations portées sur la planche 161, qui font pencher pour la première moitié du Ve siècle. Rousset signale une phase tardive puisqu'il a trouvé les ouvertures bouchées avec les éléments d'architecture.

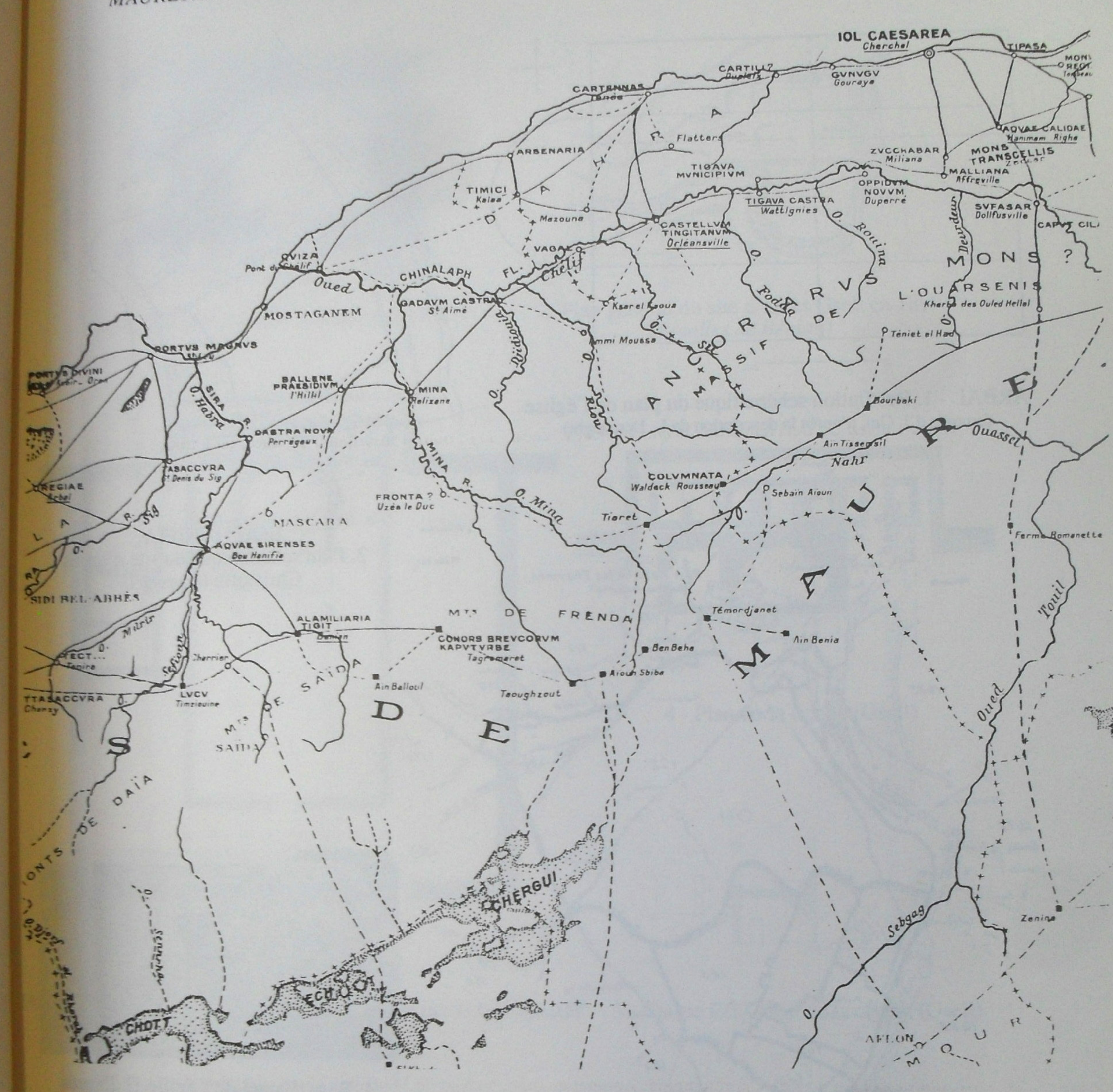
N° 116. KSAR SBEHI ou SBAHI

P. 325 : noter que c'est probablement sur ce site qu'a été trouvée la *forma* d'époque tardive publiée par P.-A. Février et J. Marcillet-Jaubert dans *MEFR*, 78, 1966, p. 141-185 (Février dit près d'Oum el Bouaghi [ex Canrobert] à 25km au Sud-Ouest, *Atlas arch. Algérie*, f° 28 *Aïn Beïda* n°9).

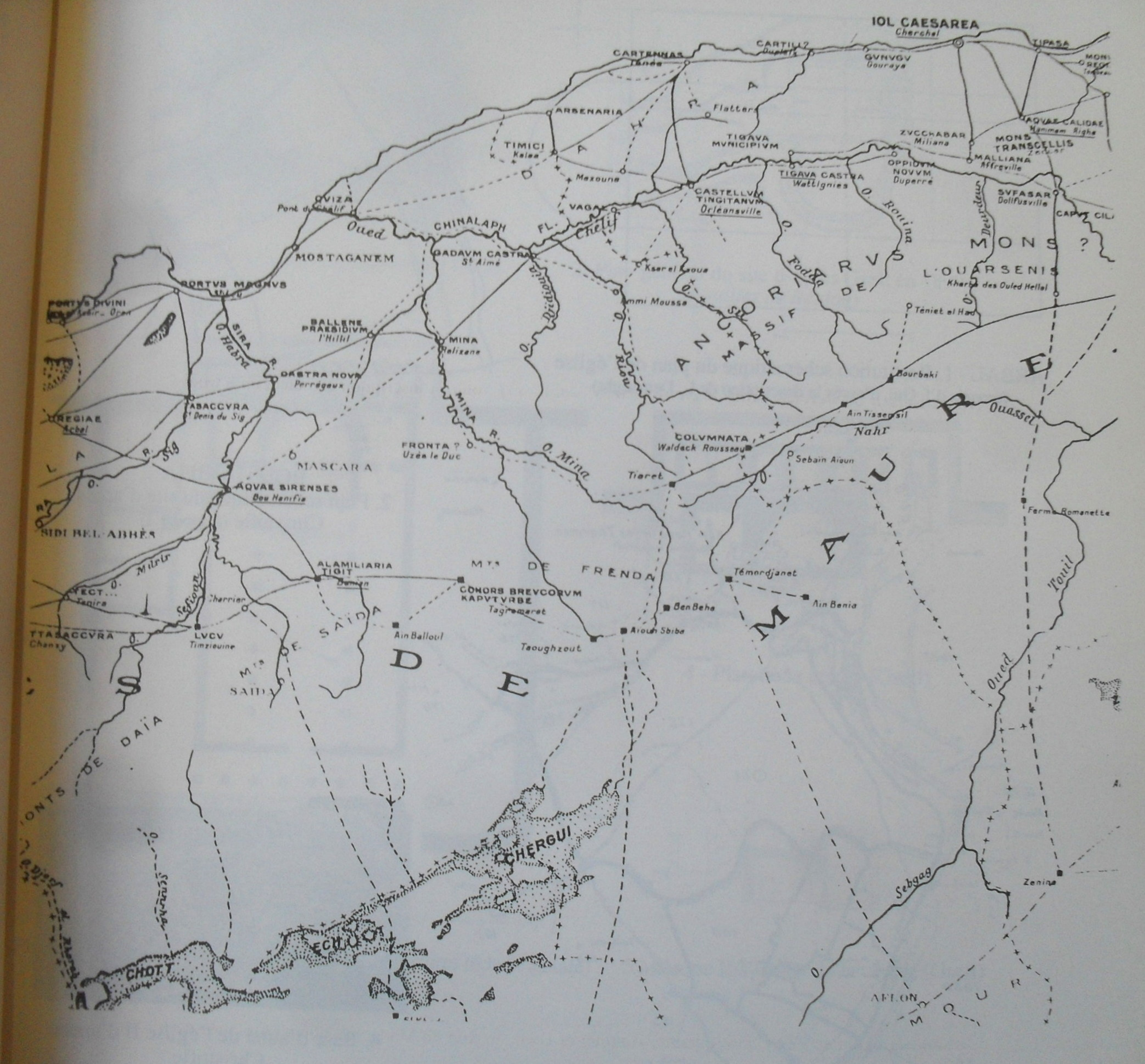
Appendice: églises signalées mais non décrites



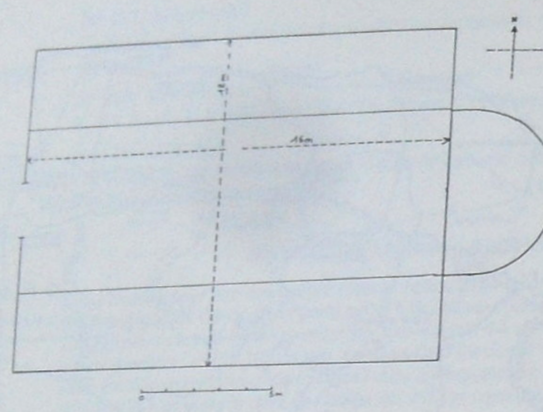
Carte de la Maurétanie césarienne occidentale (extrait de la carte Salama)



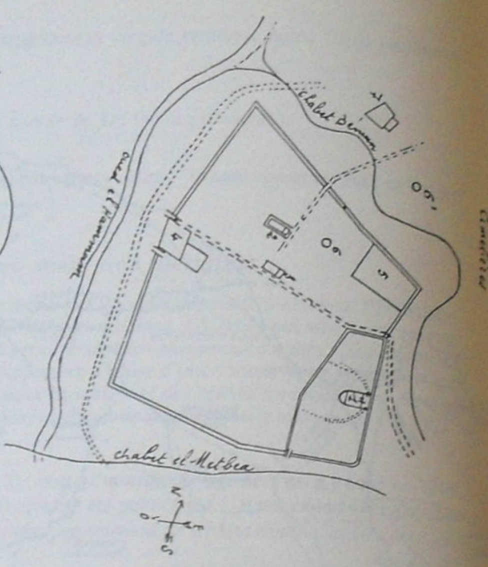
Carte de la Maurétanie césarienne occidentale (extrait de la carte Salama)



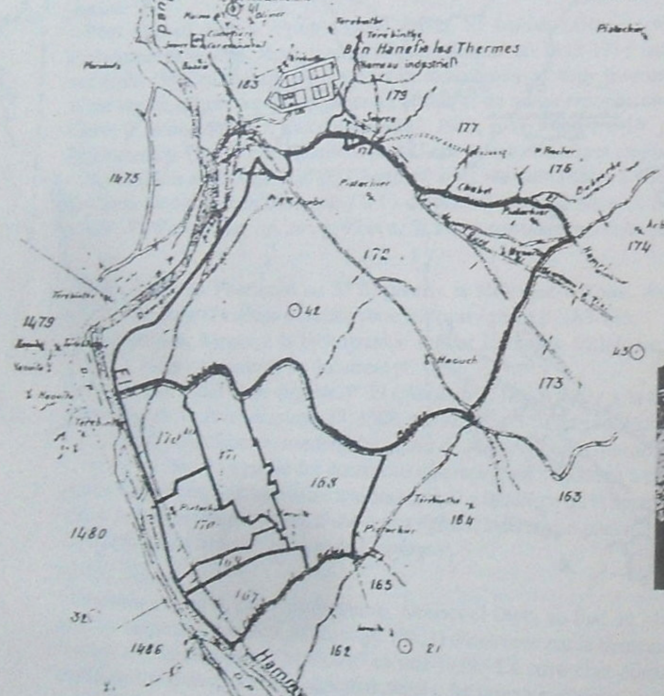
IOL CAESAREA
Cherchel
CARTILI?
Dupleix
TIPASA
GVNVGV
Gouraya
CARTENNAS
Ténès
ARSENARIA
Flatters
AQVAE CALIDAE
Hammam Righa
ZVCCHABAR
Miliana
MONS TRANSCELLIS
TIMICI
TIGAVA MVNICIPIVM
MALLIANA
Affreville
Mazouna
TIGAVA CASTRA
Wattignies
OPPIDVM NOVVM
Duperré
SVFASAR
Dollfusville
CASTELLVM TINGITANVM
Orléansville
QVIZA
Pont du Chélif
VAGAL
Oued
CHINALAPH
FL.
Chelif
MOSTAGANEM
GADAVM CASTRA
St Aimé
MONS ?
L'OUARSENIS
Kharba des Ouled Hellal
PORTVS MAGNVS
Ammi Moussa
PORTVS DIVINI
BALLENE PRAESIDIVM
l'Hillil
MINA
Relizane
Téniet el Had
CASTRA NOVA
Perrégaux
MASSIF DE
ANCORARIVS
Bourbaki
REGIAE
Arbal
Ain Tissemsil
Ouassel
Nahr
COLVMNATA
Waldeck Rousseau
FRONTA ?
Uzès le Duc
Sebain Aioun
MASCARA
Tiaret
AQVAE SIRENSES
Bou Henifia
Ferme Romanette
SIDI BEL ABBÈS
ALAMILIARIA
TIGIT
Mts DE FRENDA
Témordjanet
COHORS BREVCORVM
KAPVTVRBE
Tagremaret
Ben Beha
Ain Benia
TTASACCVRA
Chanzy
LVCV
Timziouine
Ain Balloul
Taoughzout
Aioun Sbiba
Touil
Oued
SAIDA
DE
MAURE
MONTS DE DAIA
CHERGUI
CHOTT
Sebgag
Zenina
AFLOU
MOUR



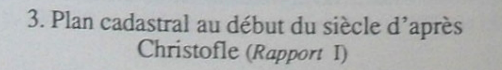
ARBAL - 1. Restitution schématique du plan de l'église
(croquis d'I. Gui, d'après la description de L. Demaeght)



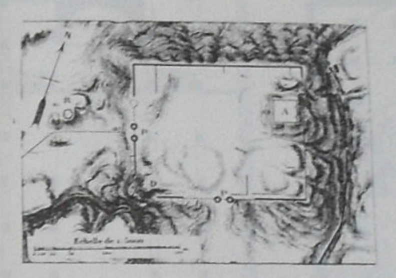
BOU HANIFIA
2. Plan schématique du site d'après Christofle (*Rapport* I)



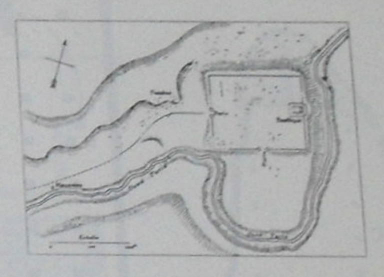
4. Base d'autel de l'église II d'après Christofle.



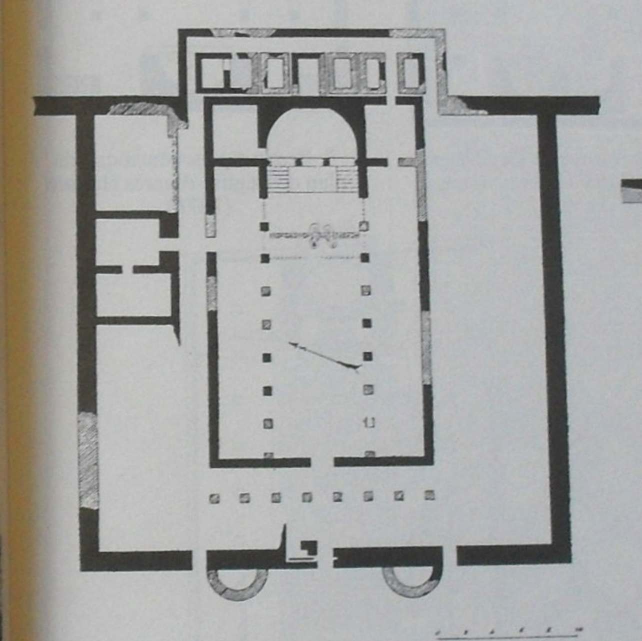
3. Plan cadastral au début du siècle d'après Christofle (*Rapport* I)



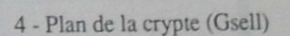
1. Plan du site d'après La Blanchère (1883)



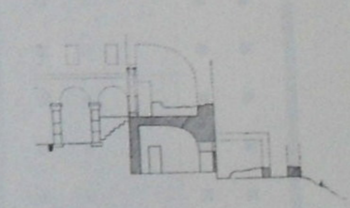
2. Plan général du site d'après Gsell en 1899 (*Fouilles de Bénian*)



. Plan de l'église d'après Gsell, *Fouilles de Bénian* (échelle ajoutée)



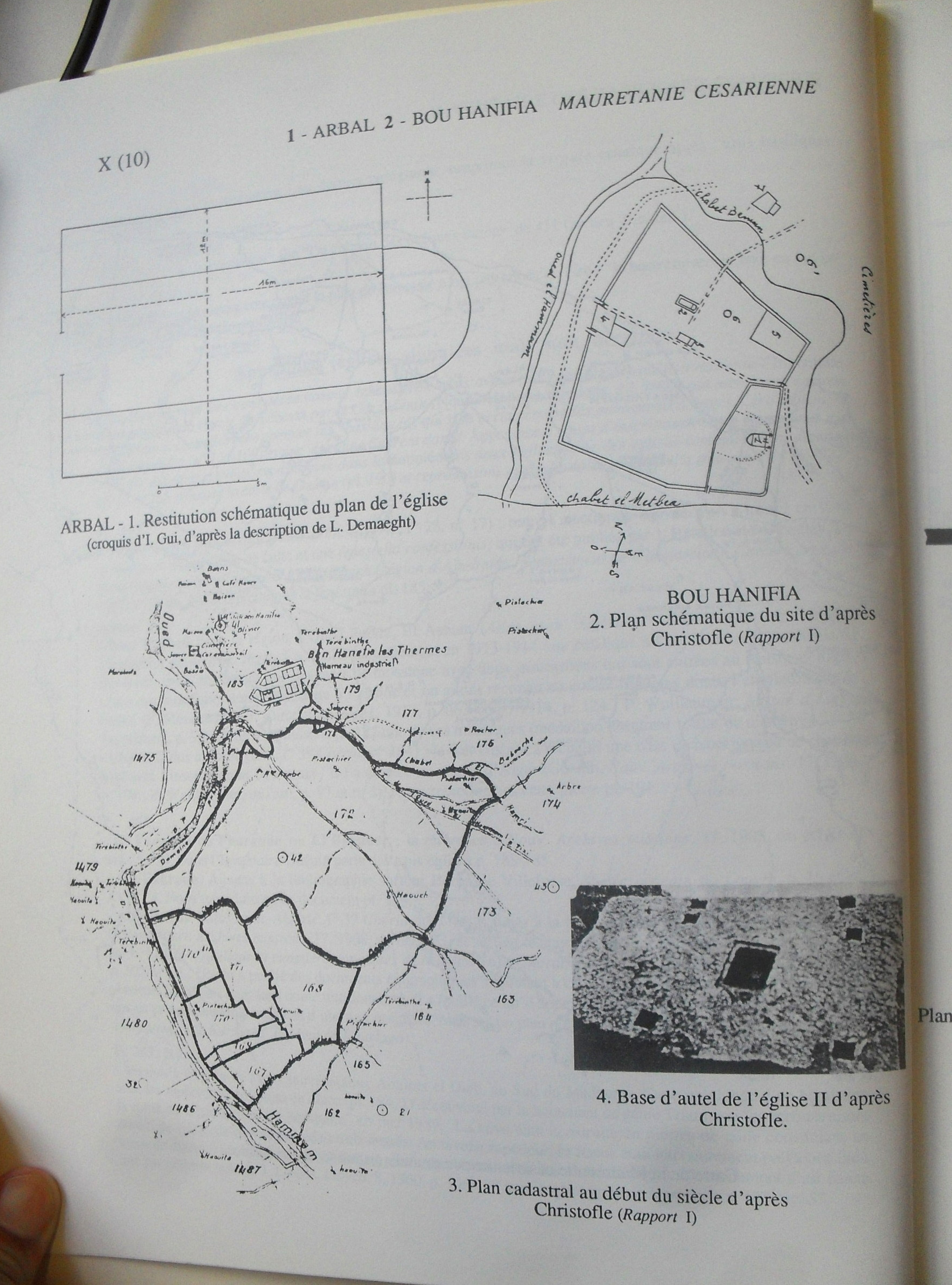
4 - Plan de la crypte (Gsell)



5 - Coupe Est-Ouest de la crypte (Gsell)

Voir aussi tome I, l, p. 10 pour l'emplacement des sépultures et l'article d'Africa Romana, 8 pour le chapiteau.

X (10)



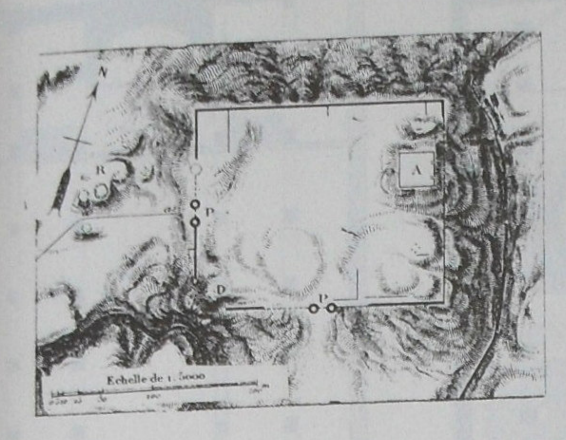
ARBAL - 1. Restitution schématique du plan de l'église (croquis d'I. Gui, d'après la description de L. Demaeght)

BOU HANIFIA
2. Plan schématique du site d'après Christofle (*Rapport* I)

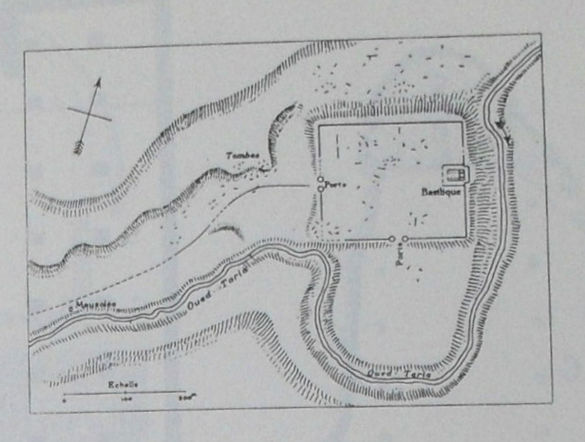
4. Base d'autel de l'église II d'après Christofle.

3. Plan cadastral au début du siècle d'après Christofle (*Rapport* I)

Plan



1. Plan du site d'après La Blanchère (1883)



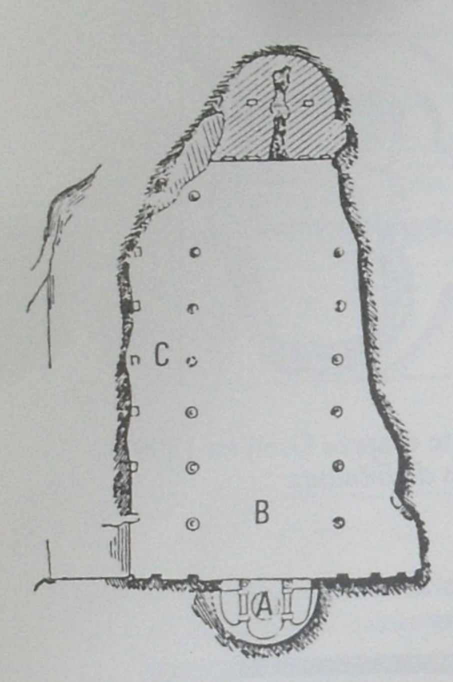
2. Plan général du site d'après Gsell en 1899 (*Fouilles de Bénian*)

- Plan de l'église d'après Gsell, *Fouilles de Bénian* (échelle ajoutée)

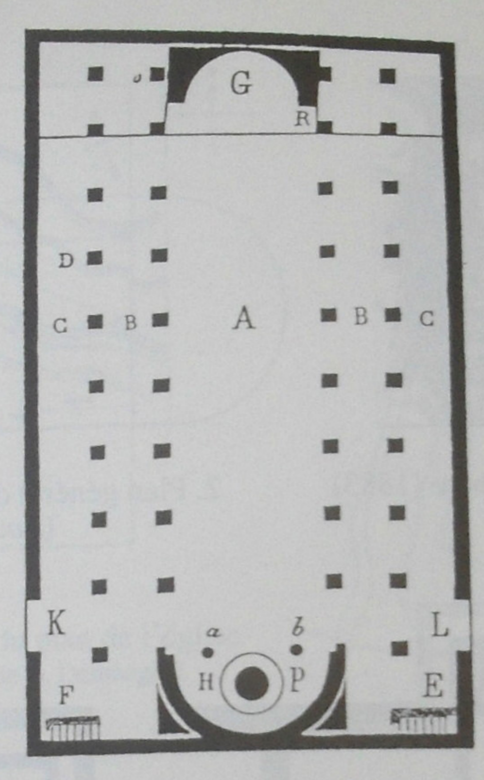
4 - Plan de la crypte (Gsell)

5 - Coupe Est-Ouest de la crypte (Gsell)

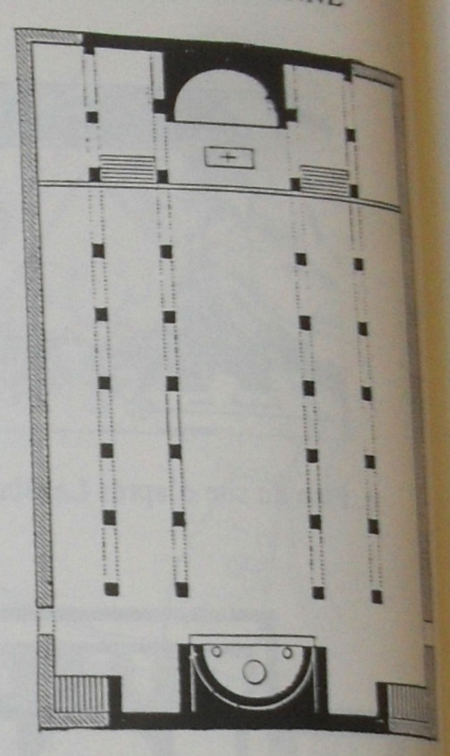
Voir aussi tome I, l, p. 10 pour l'emplacement des sépultures et l'article d' Africa Romana, *8 pour le chapiteau.*



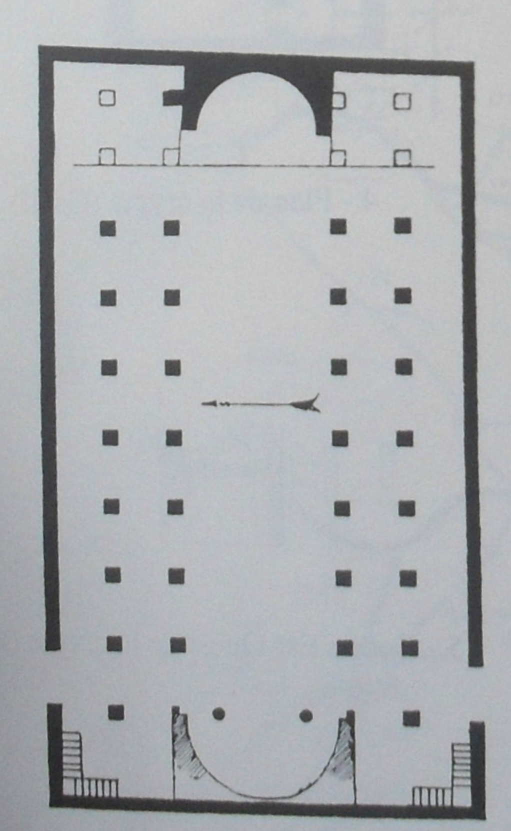
1. Plan schématique de l'église en 1845 d'après Amati.



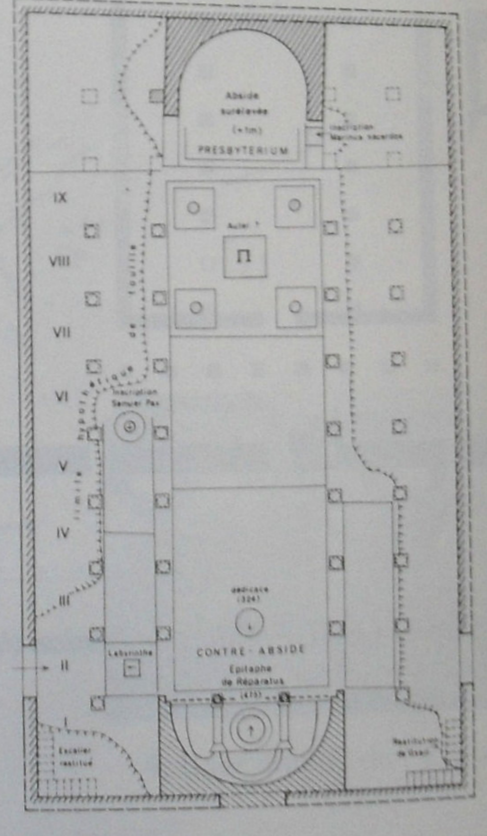
2. Plan restitué de l'église en 1847 d'après Prévost (sans échelle).



3. Restitution schématique du plan de l'église d'après Hübsch (1878).

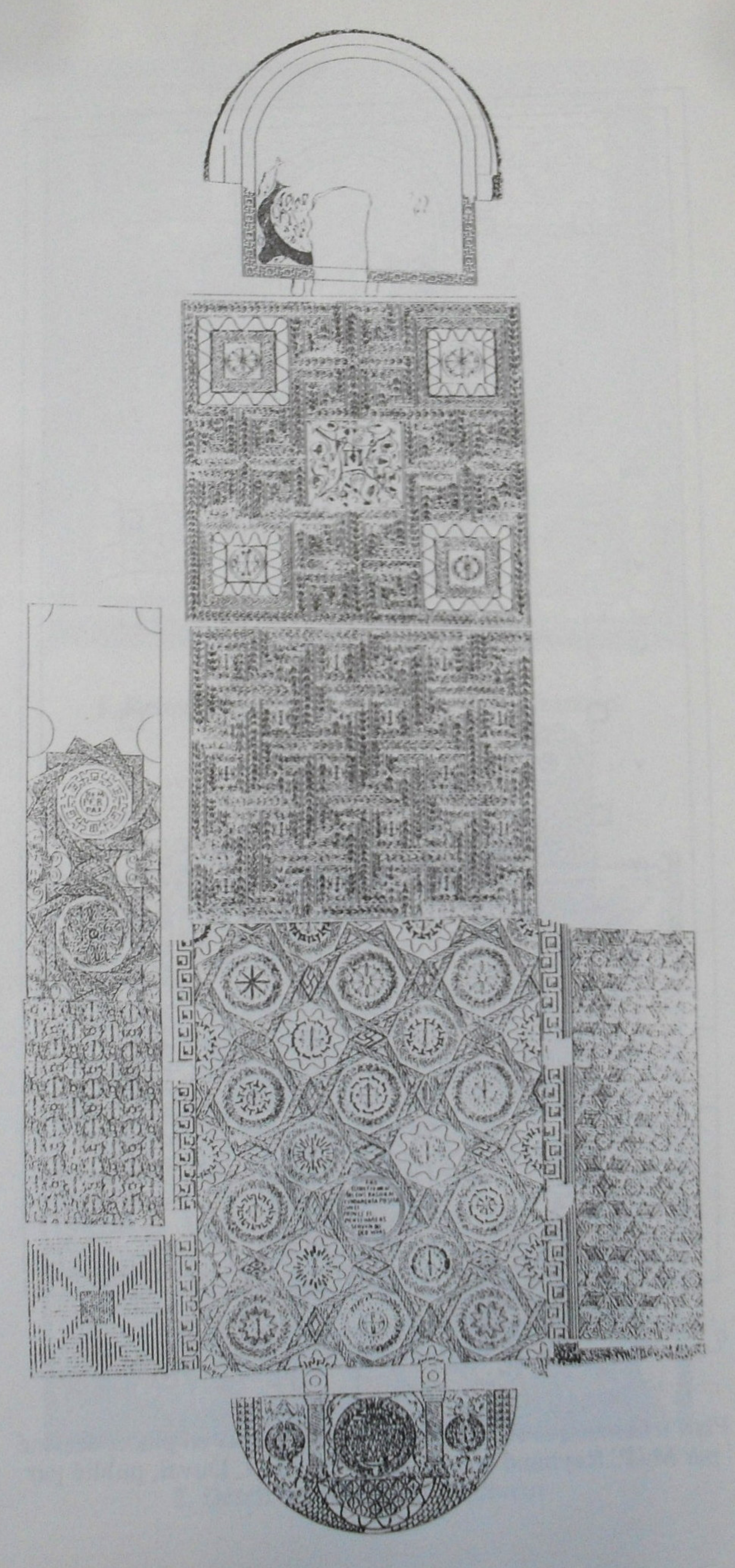


4. Plan restitué de l'église en 1901 par Gsell (*Mon. ant.*).

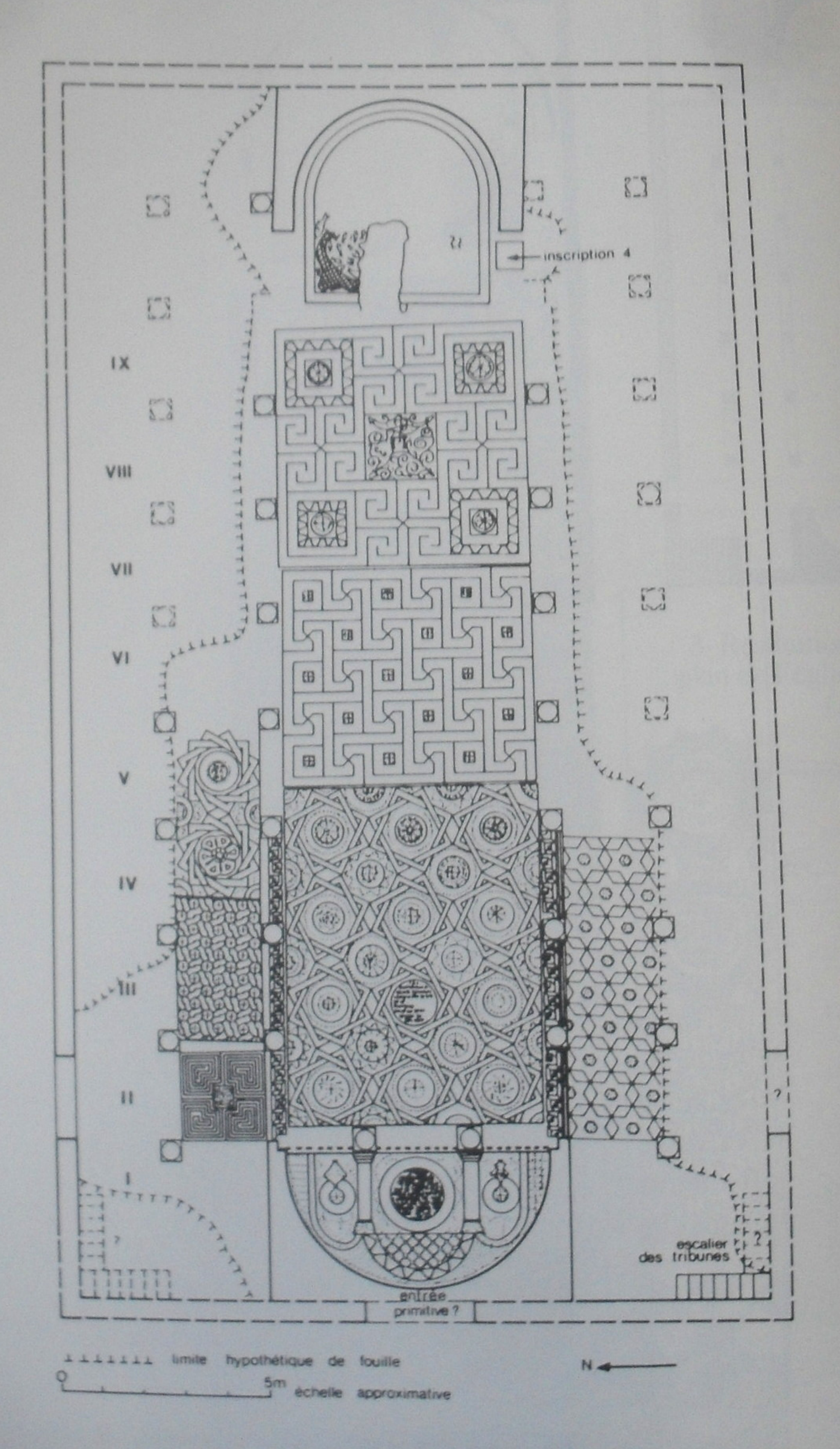


5. Essai de restitution du plan de l'église en 1967 par Duval.

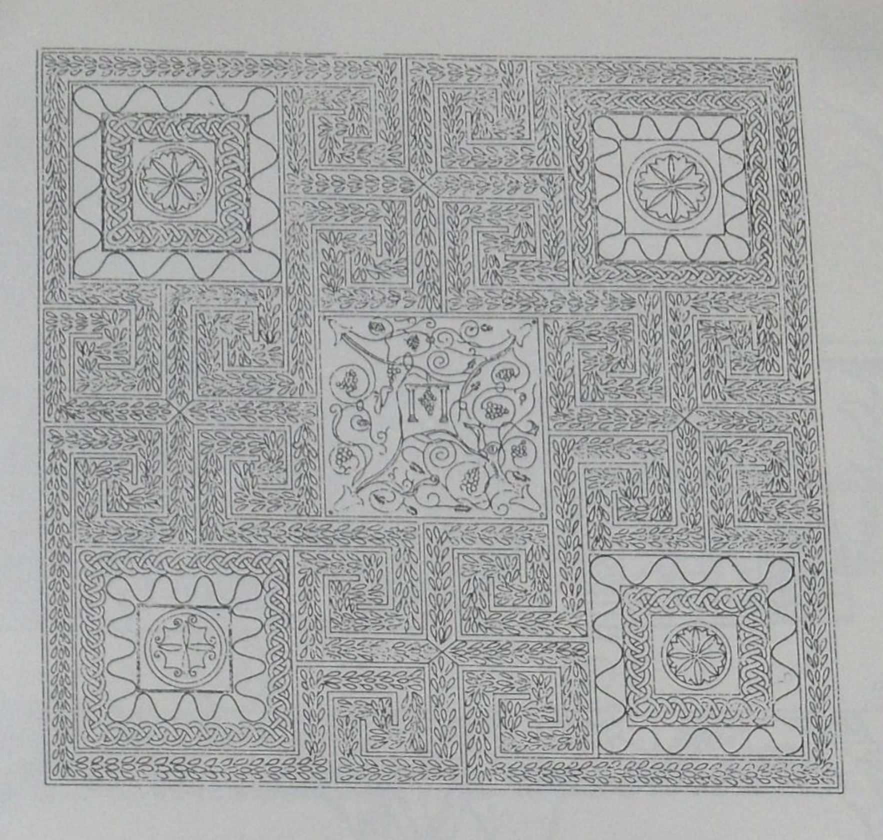
Voir aussi l'article de Karthago, *21, 1987, pour les détails.*



Relevé des mosaïques au XIXe siècle par Cazanove.



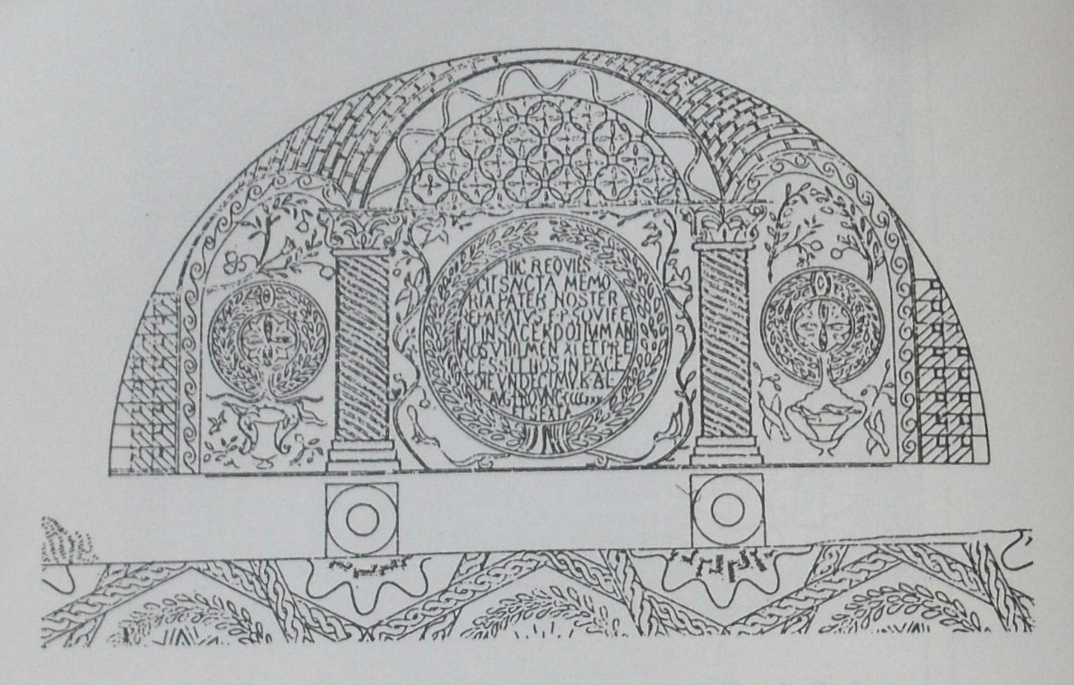
Plan schématique restitué avec les pavements en place, dessiné par M.-P. Raynaud sous la direction de N. Duval, publié par J.-P. Caillet.



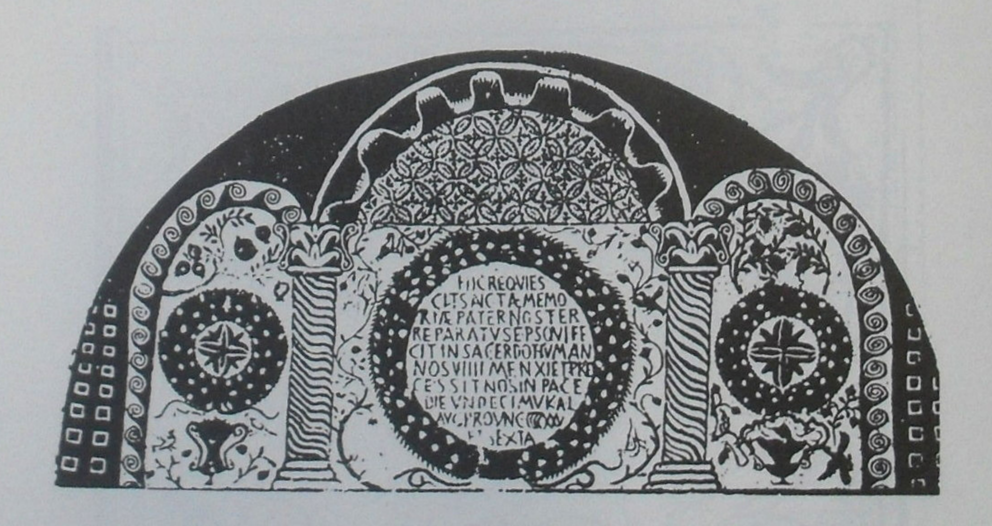
1. Relevé du panneau du chœur par Cazanove.



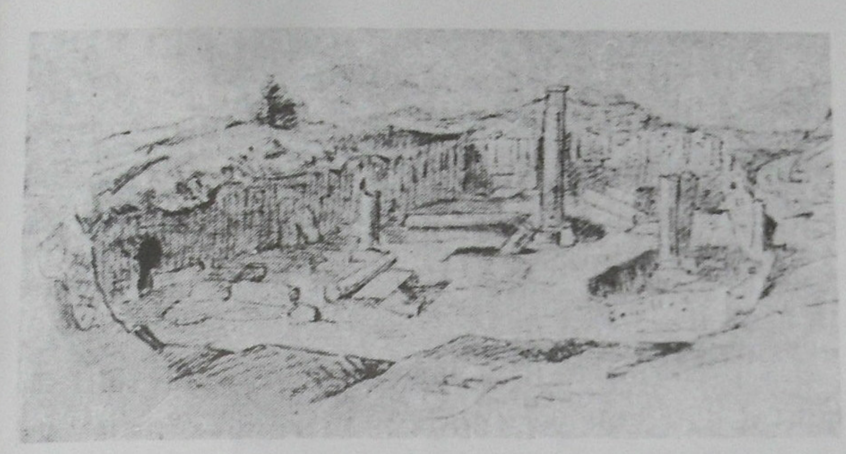
2. Détail de l'emblema du chœur



1. Relevé de la mosaïque de l'abside occidentale par Cazanove.



2. Le pavement de l'abside occidentale après dépose
(photographie Vidal)



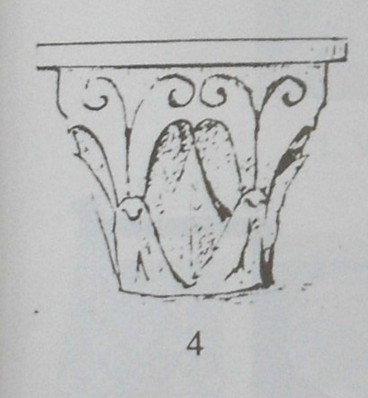
1. Dessin du site pendant les fouilles de 1870-1880, publié par A. Pralong (*Actes Xe Congr. arch. chrét. l980*).



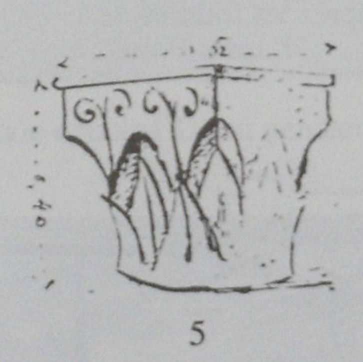
2



3

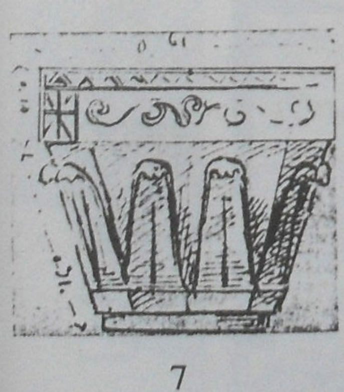


4

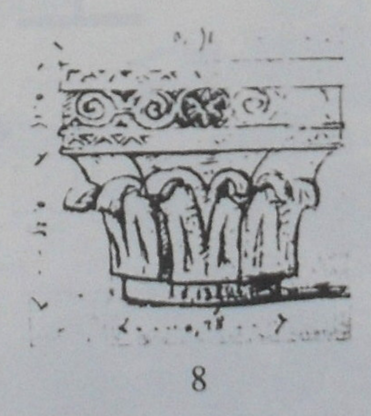


5

6



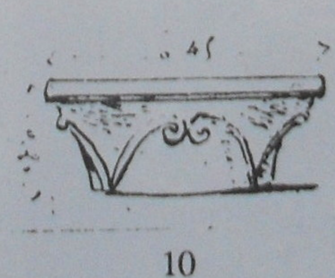
7



8

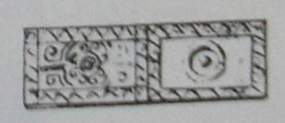


9



10

2-10. Schémas de neuf chapiteaux conservés en partie au Musée de Carthage (Toulotte)

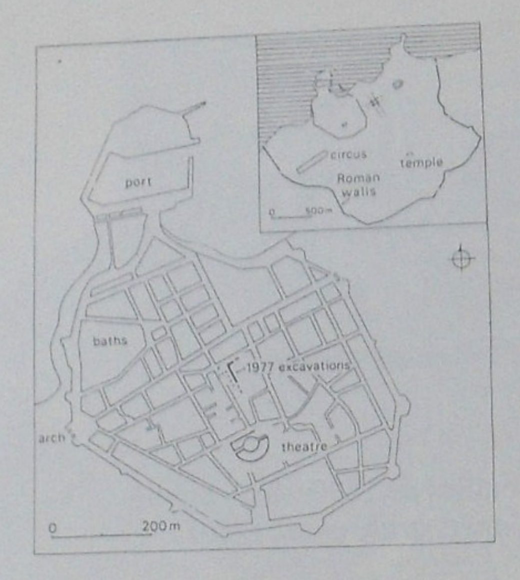




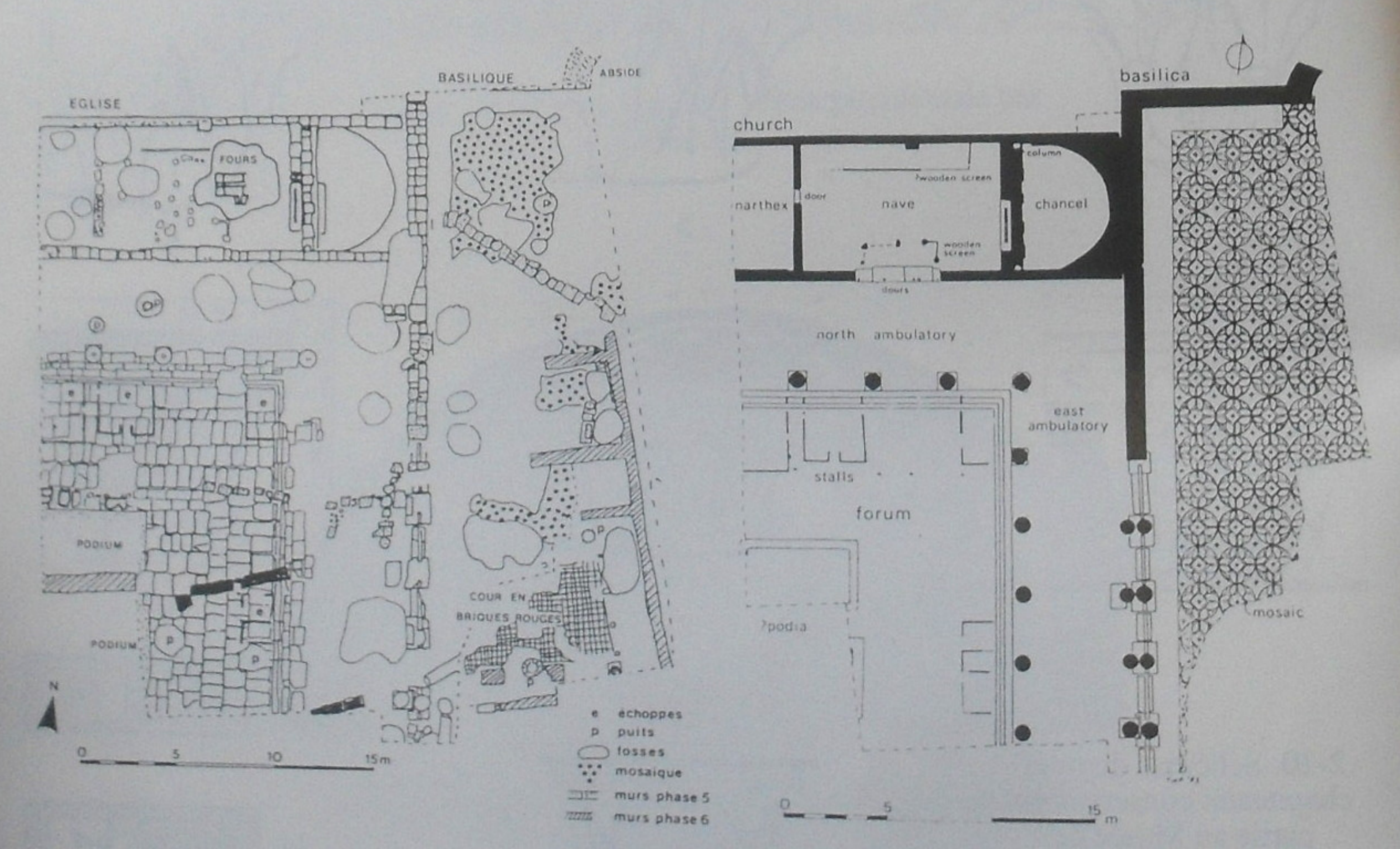
11



11. Différents types d'abaque d'après A. Pralong.



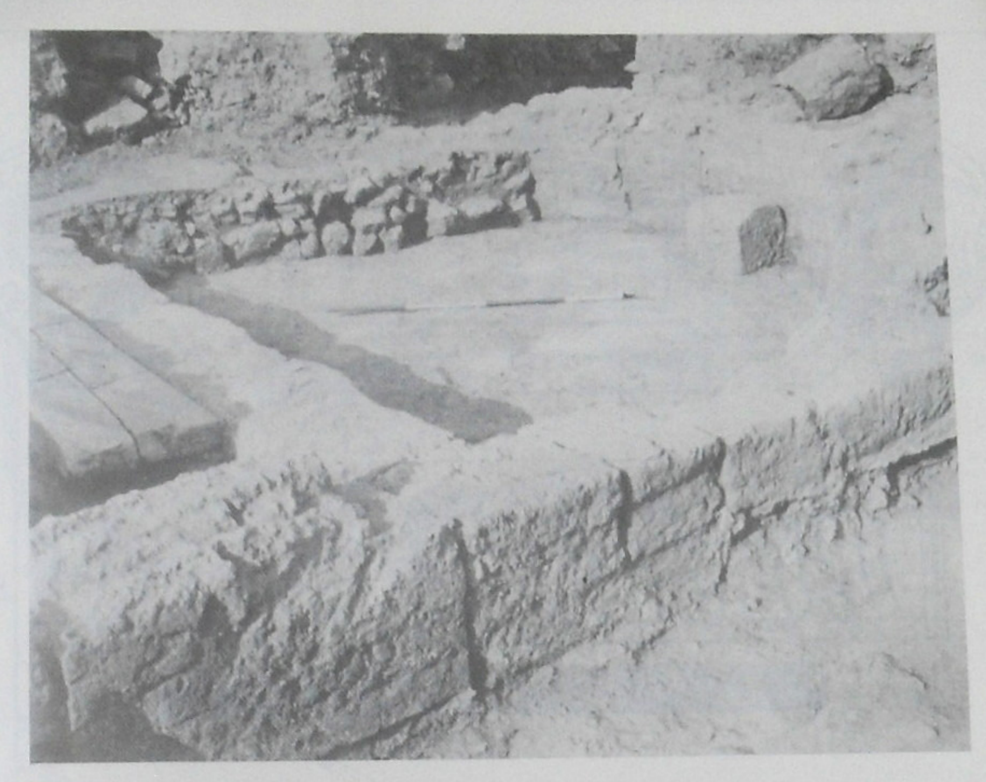
1. Plan schématique de la ville
après les fouilles de 1977
d'après Potter.



2. Plan de fouille de l'extrémité nord-est du forum avec l'église d'après Potter.

3. Plan restitué de l'église d'après Potter.

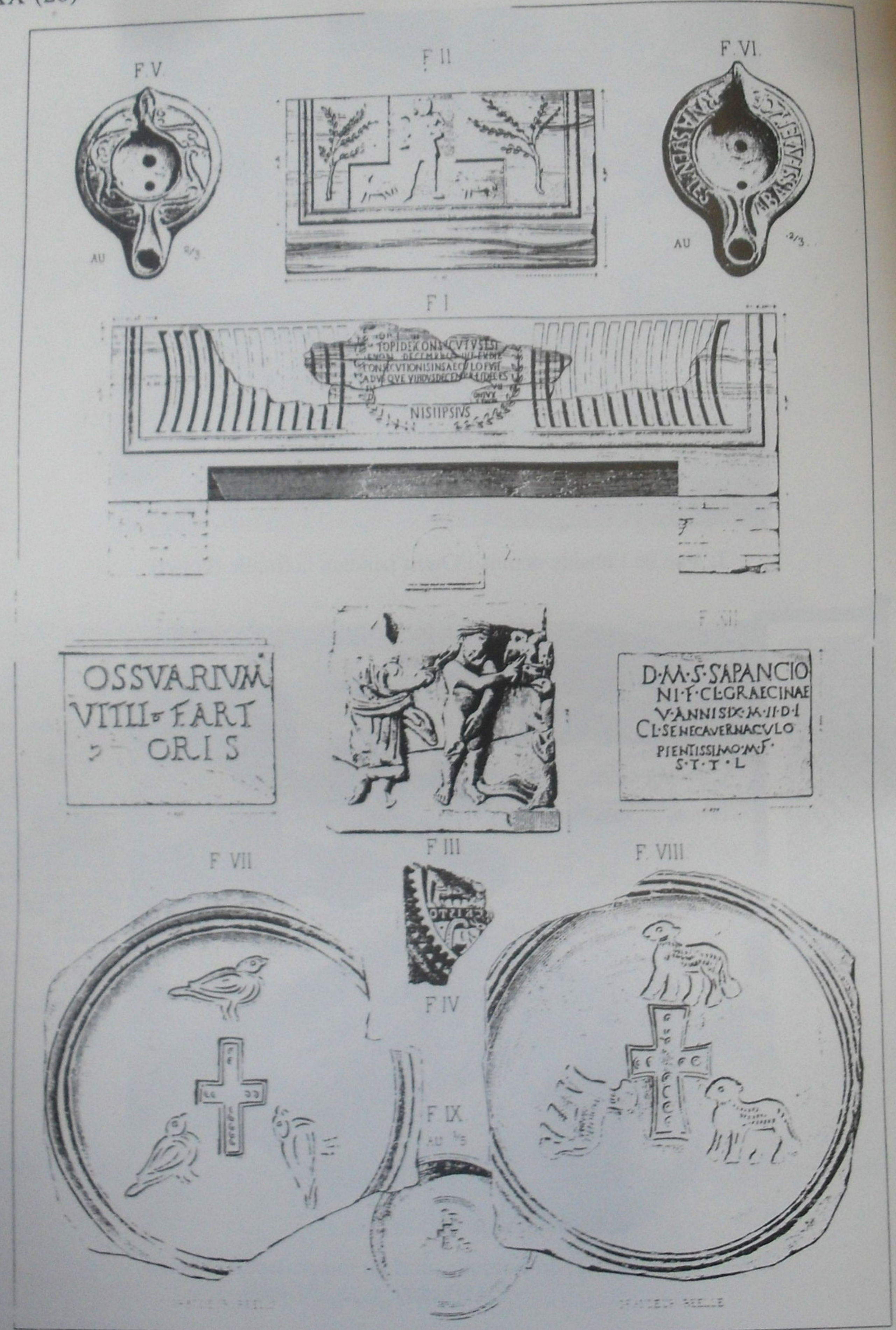
Voir pour les détails l'article de REAug., *34, 1988.*



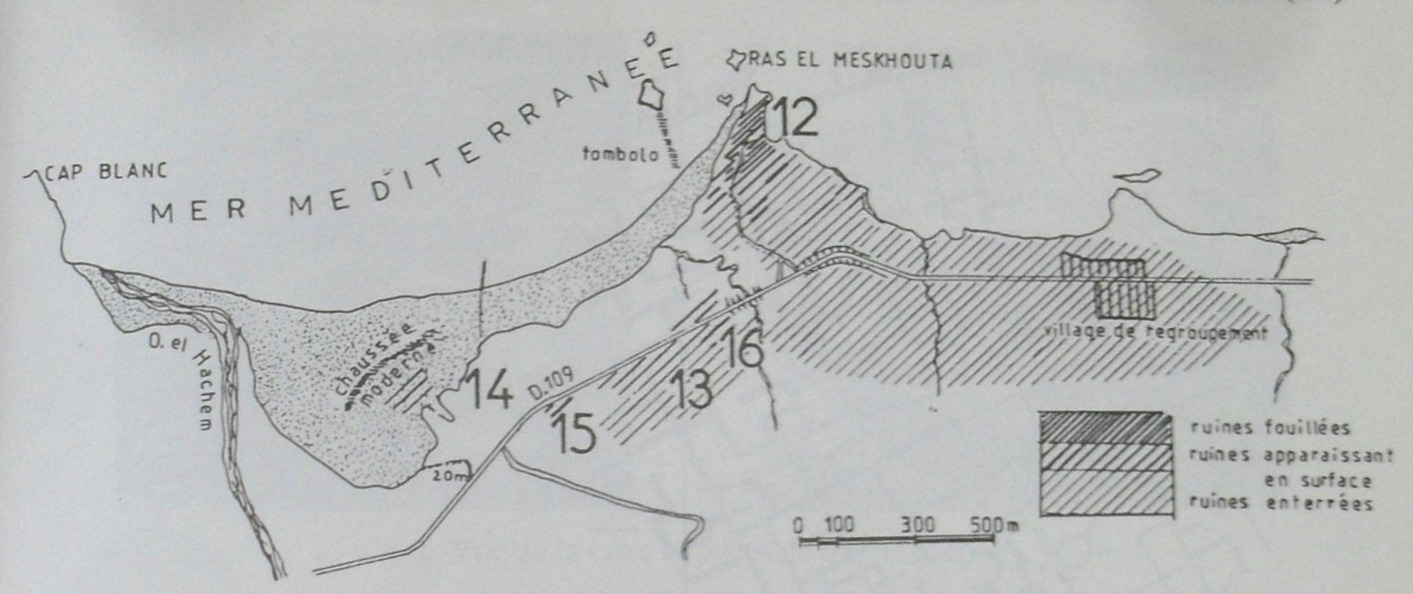
1. Vue de l'abside depuis l'Ouest pendant la fouille (Potter)



2. Vue de l'abside et du portique nord du forum depuis le Nord-Est (Potter)

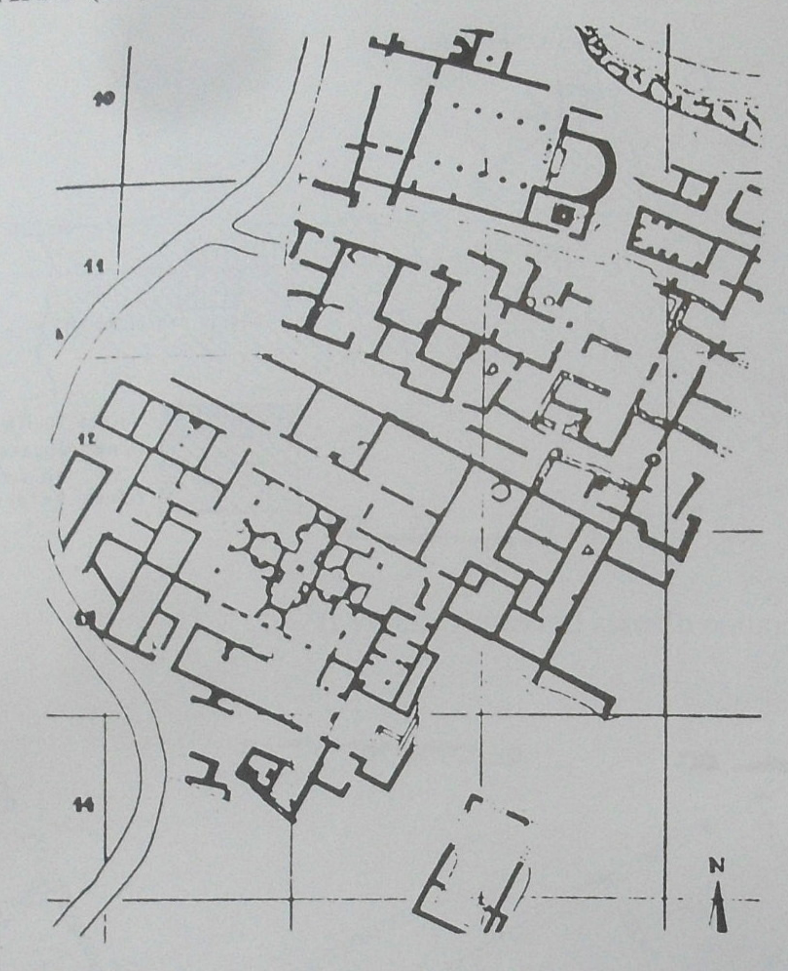


Divers objets chrétiens trouvés au XIXe siècle d'après Delamare (lampes, sarcophages, fond de verre, de coupes, etc.)

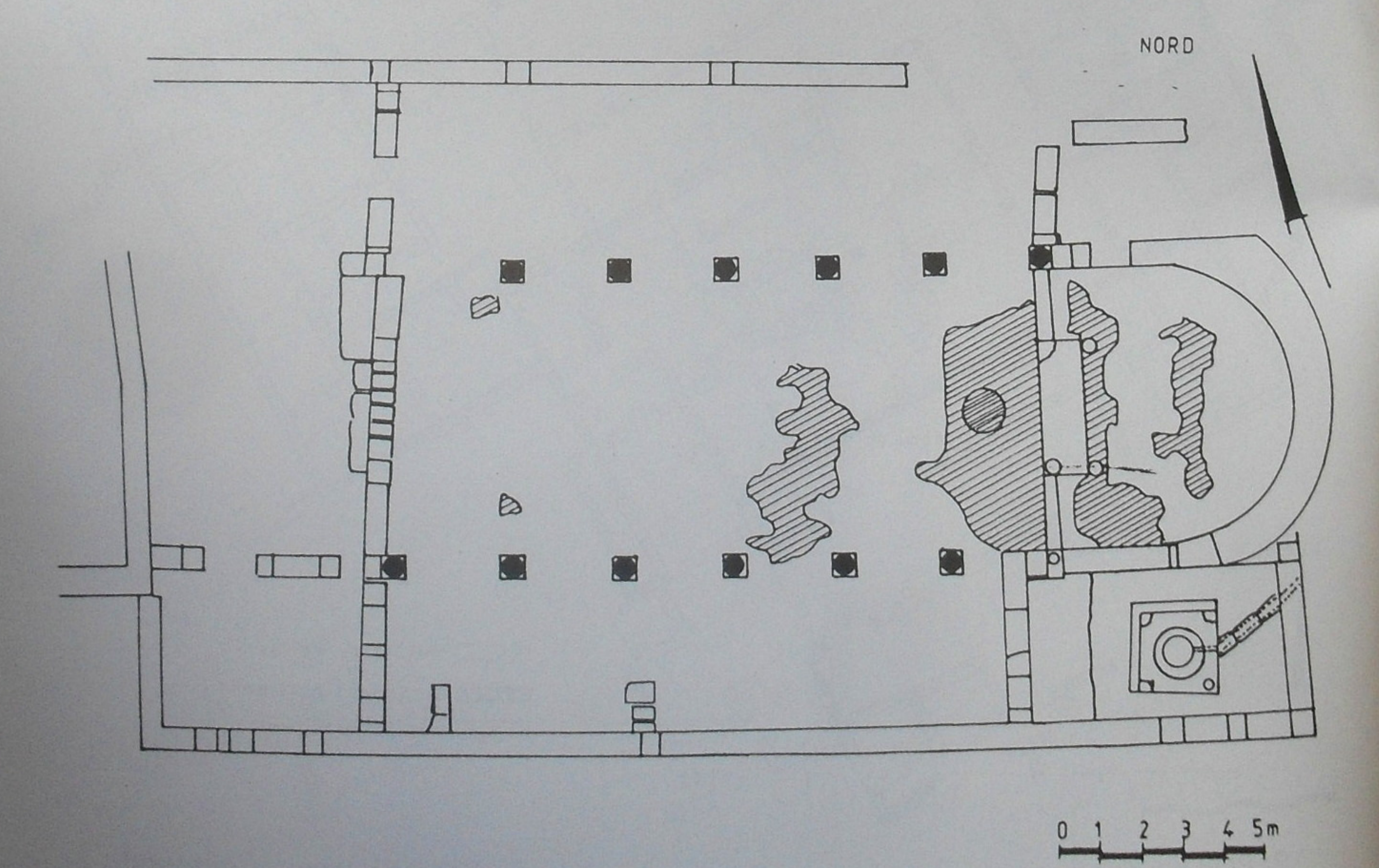


1. L'agglomération d'après Leveau (*Caesarea*)

2. Plan de la villa romaine et des installations de pêcherie d'après Leveau (*Caesarea*)



1. Plan de situation de l'église par Stawski publié par Lassus (1962)



2. Plan de l'église d'après Leveau (*Caesarea*).
En hachures : emplacement des mosaïques (cercle central : la dédicace)



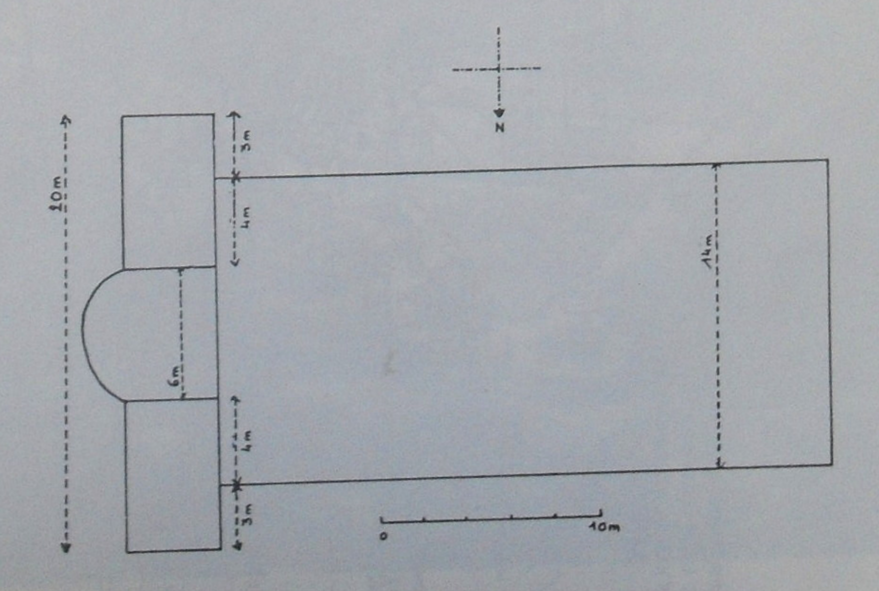


1-2. Vue de la cuve baptismale d'après Lassus.

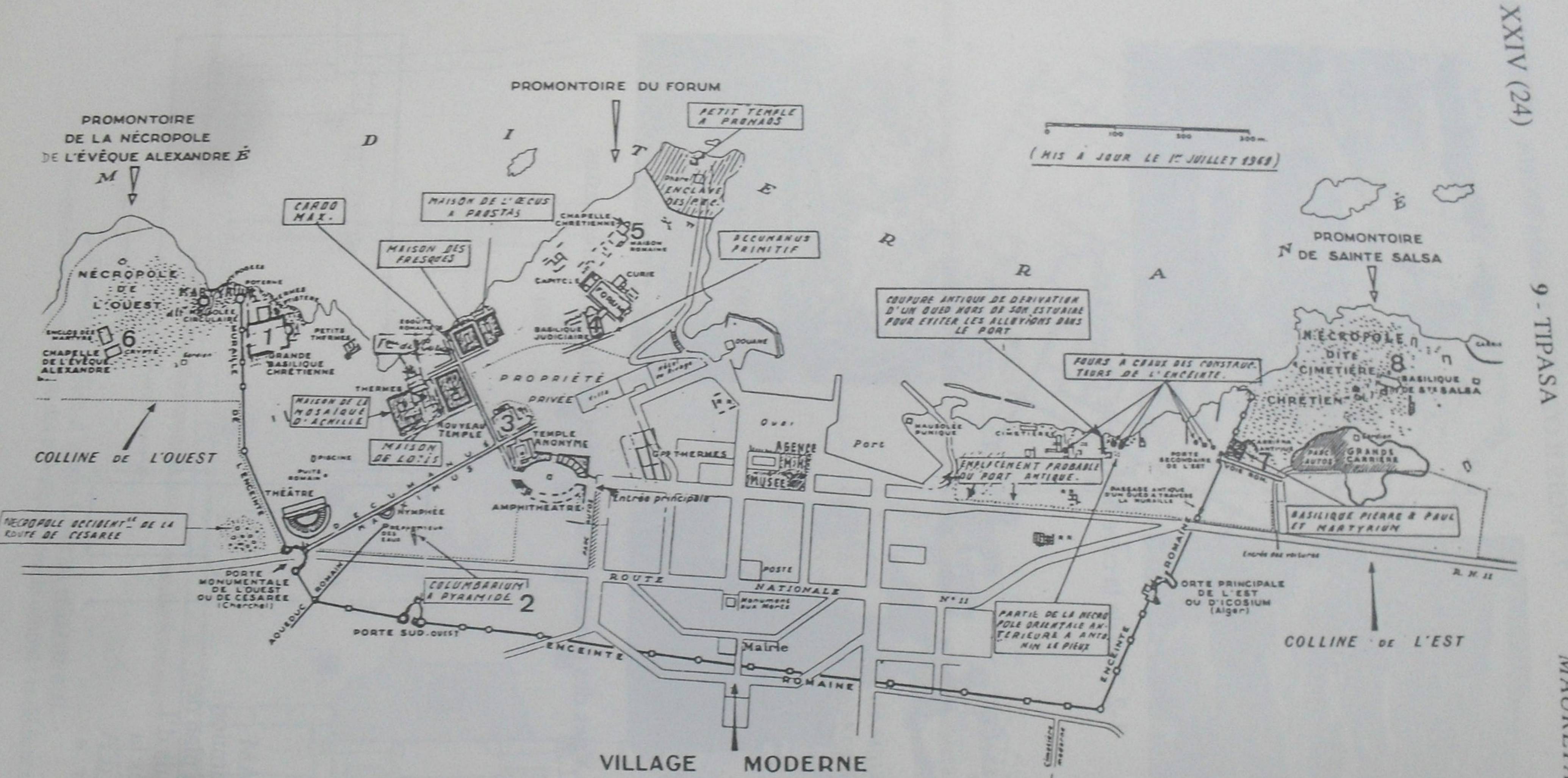




3-4. Vues des mosaïques de la nef et du choeur d'après Lassus



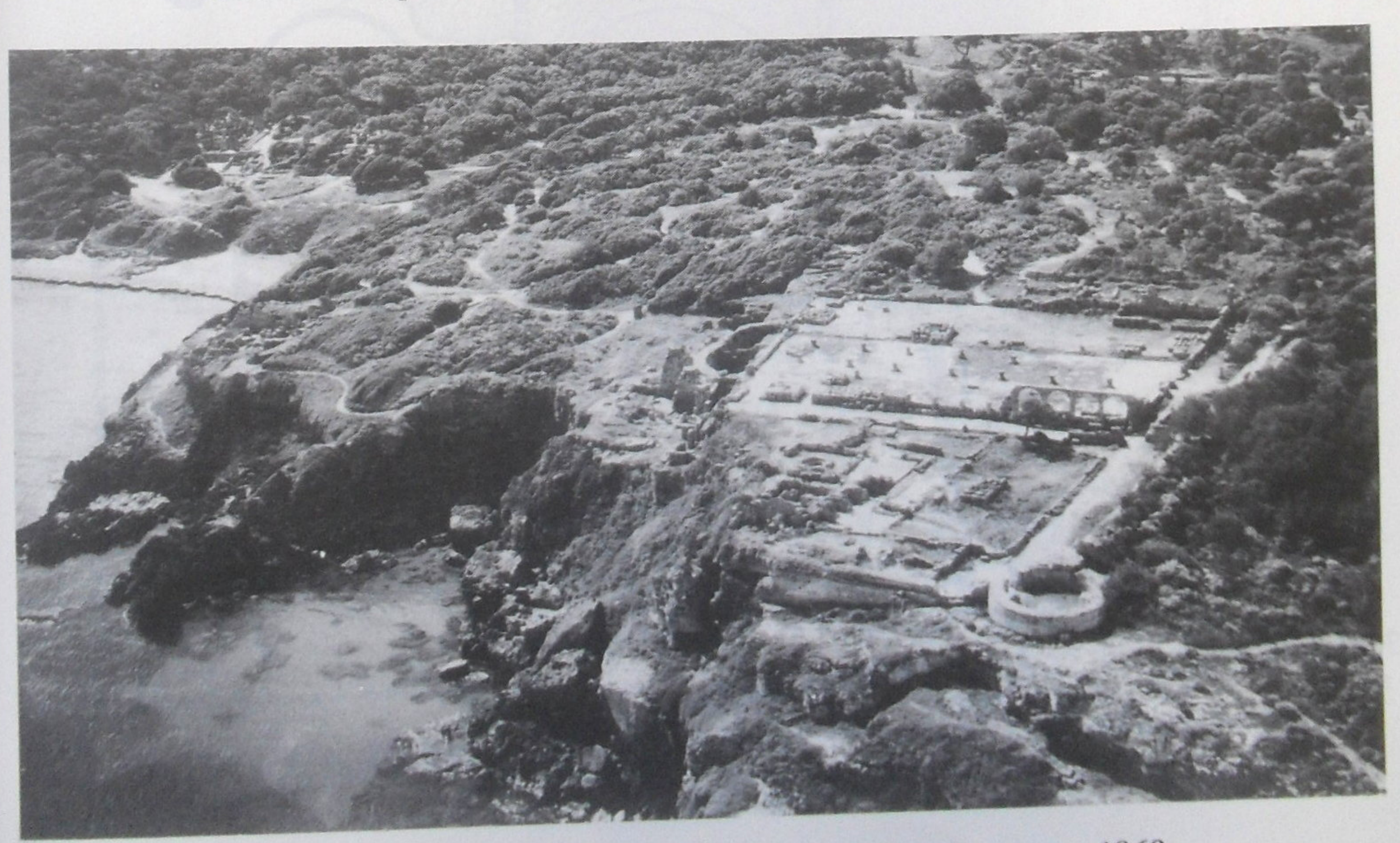
5. HAMMAM RIGHA. Restitution schématique du plan de l'église (croquis d'I. Gui, d'après la description d'A Berbrugger. ➡



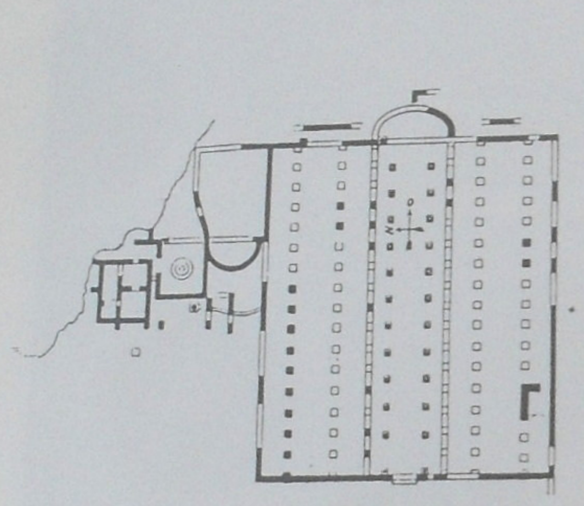
Plan général de la ville antique (vers 1950).

1 : cathédrale.- 2 : emplacement de l'église détruite de l'angle sud-ouest.- 3 : église installée dans la cour du "Nouvau Temple".- 4 : Basilique civile transformée en église.- 5 : "Chapelle-maison" de l'acropole.- 6 : Chapelle de l'évêque Alexandre.- 7 : Basilique des Saints-Pierre-et-Paul.- 8 : Eglise de Sainte-Salsa.

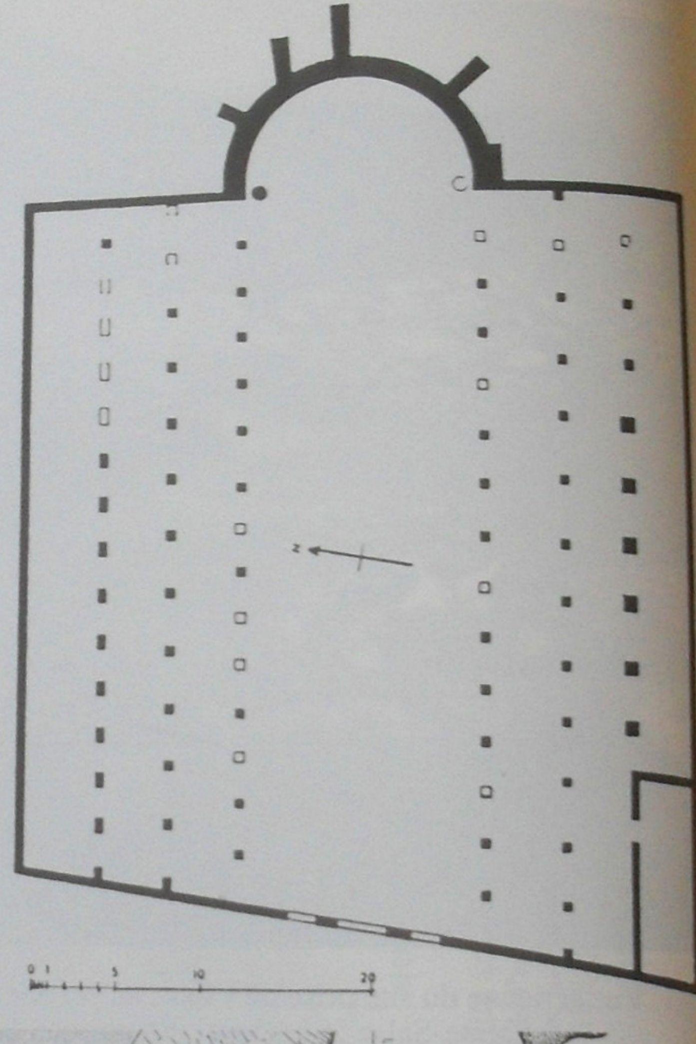
1. Vue aérienne du site prise de l'Est : au premier plan la nécropole orientale et la basilique de Sainte-Salsa ; plus loin : l'acropole, la colline occidentale et le Chenoua

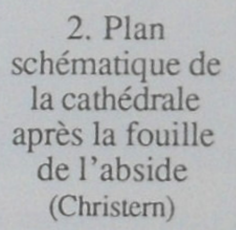


2 - Vue aérienne de la cathédrale depuis le Nord-Ouest vers 1960

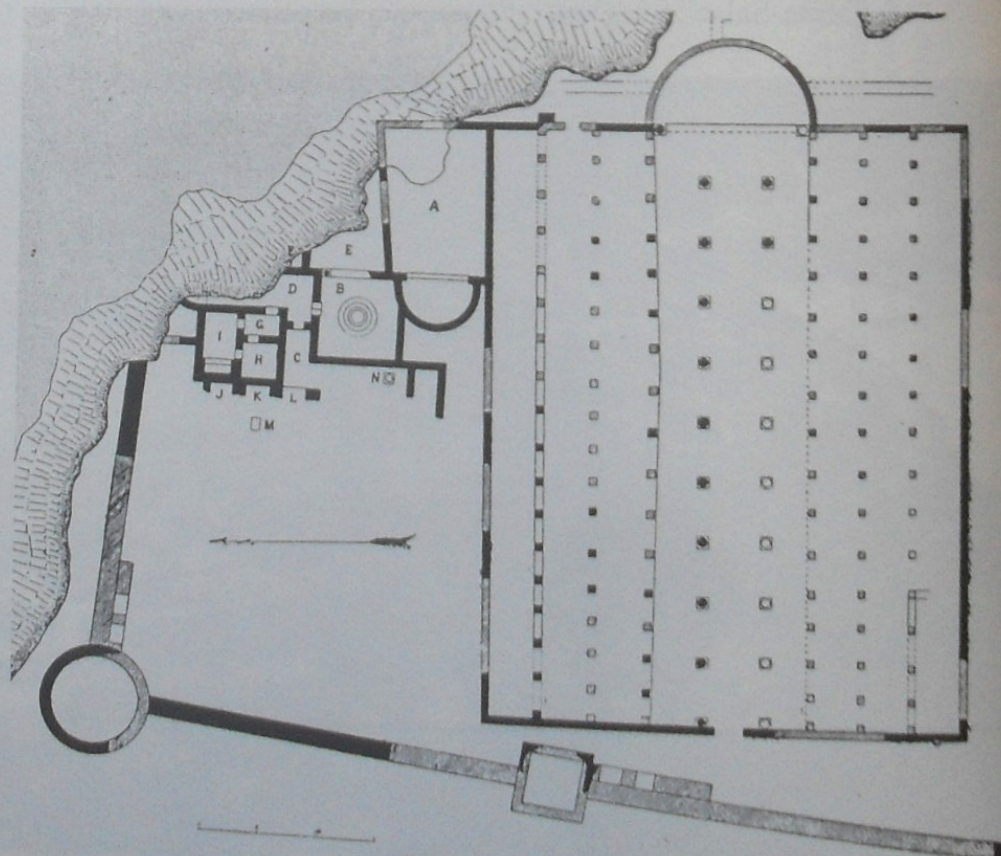


1. Plan schématique de la cathédrale
(Wieland, fin XIXe s.)





2. Plan
schématique de
la cathédrale
après la fouille
de l'abside
(Christern)



3. Plan de la cathédrale
d'après Gsell avant la
fouille de l'abside
(*Mon. ant.*)

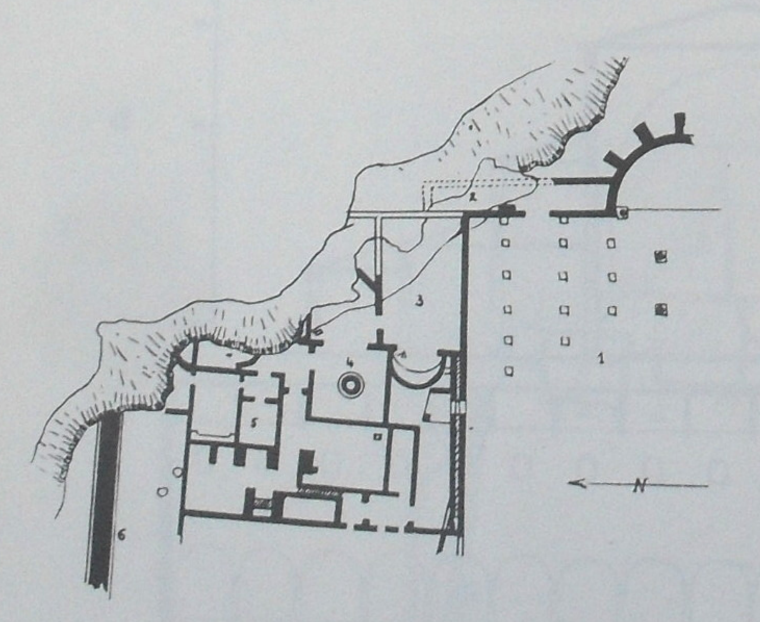


1. Vue de l'abside de la cathédrale après la fouille des années 1950 (cliché N. Duval).

2. Coupes tranversales et longitudinale restituées de la cathédrale d'après Christern
a : sans tribunes ; b : avec tribunes

GRANDE BASILIQUE

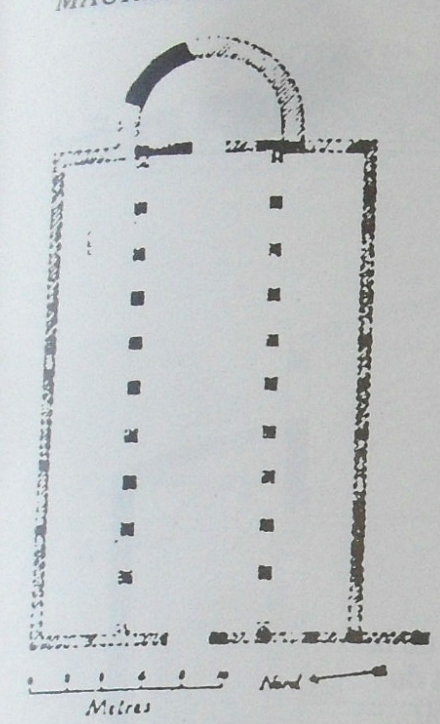
1. Fouille du portique ouest et des annexes nord de la cathédrale d'après Lassus (1930)



2. Schéma des annexes nord de la cathédrale d'après Lassus (1962) : 1 : cathédrale.- 2 : sacristie nord-est.- 3 : chapelle à abside occidentée.- 4 : baptistère.- 5 : annexe



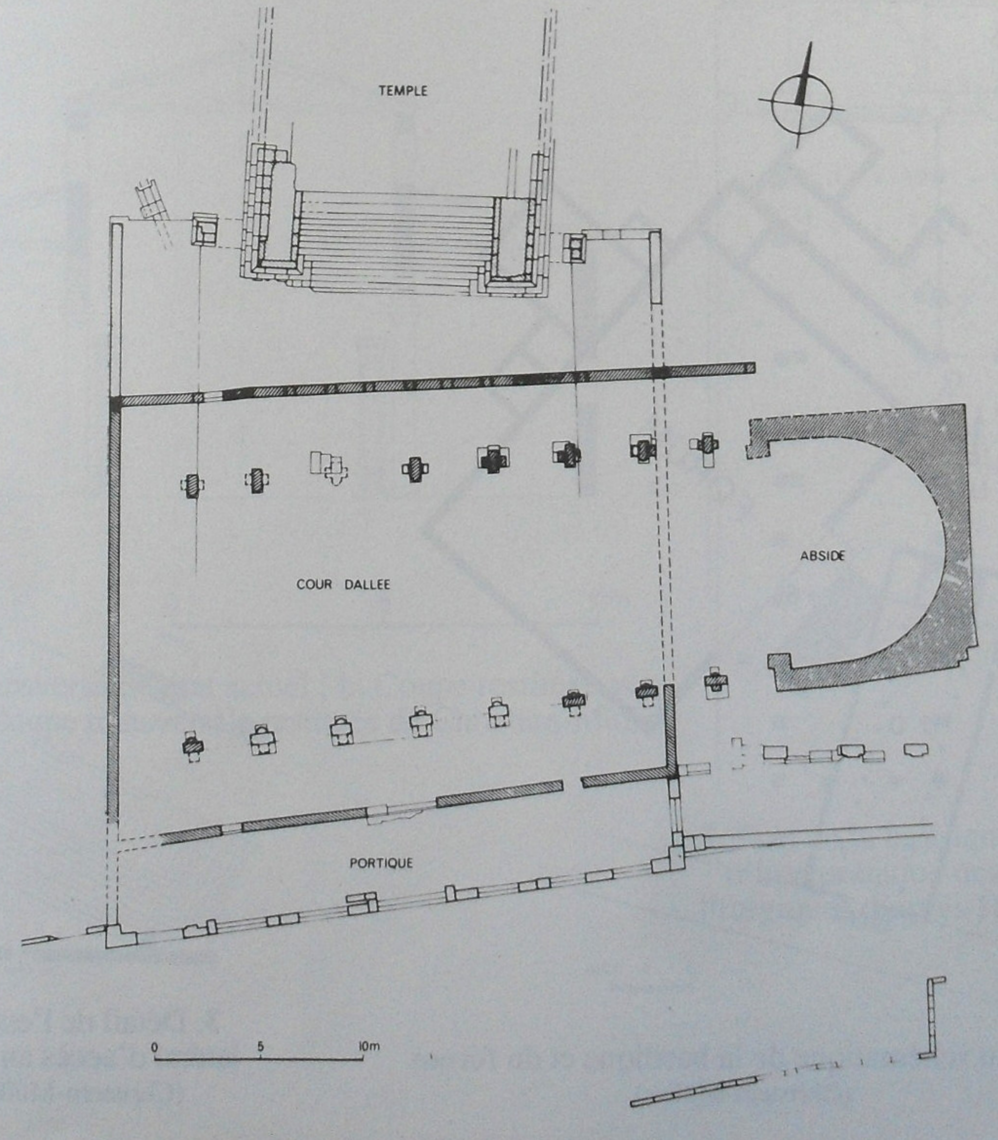
3. La cuve baptismale en 1964 (cliché N. Duval)



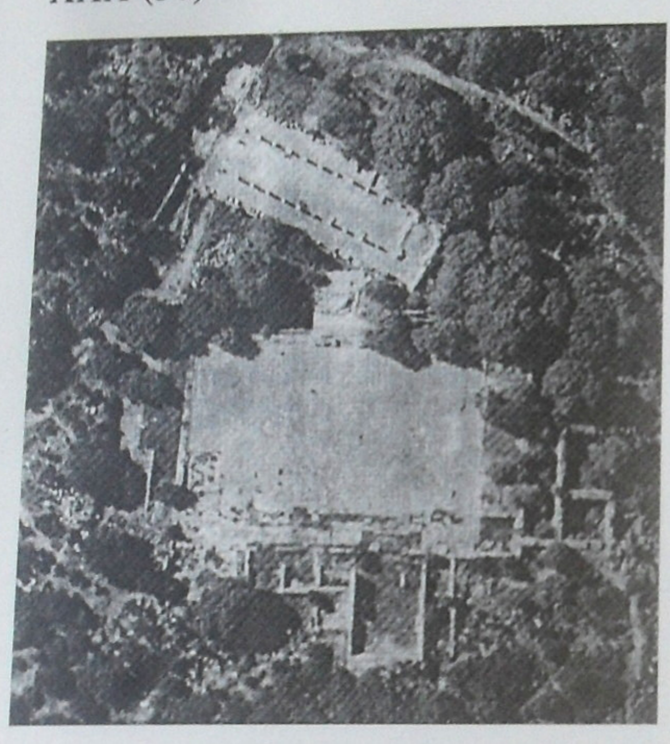


2. Chapiteau (Gsell)

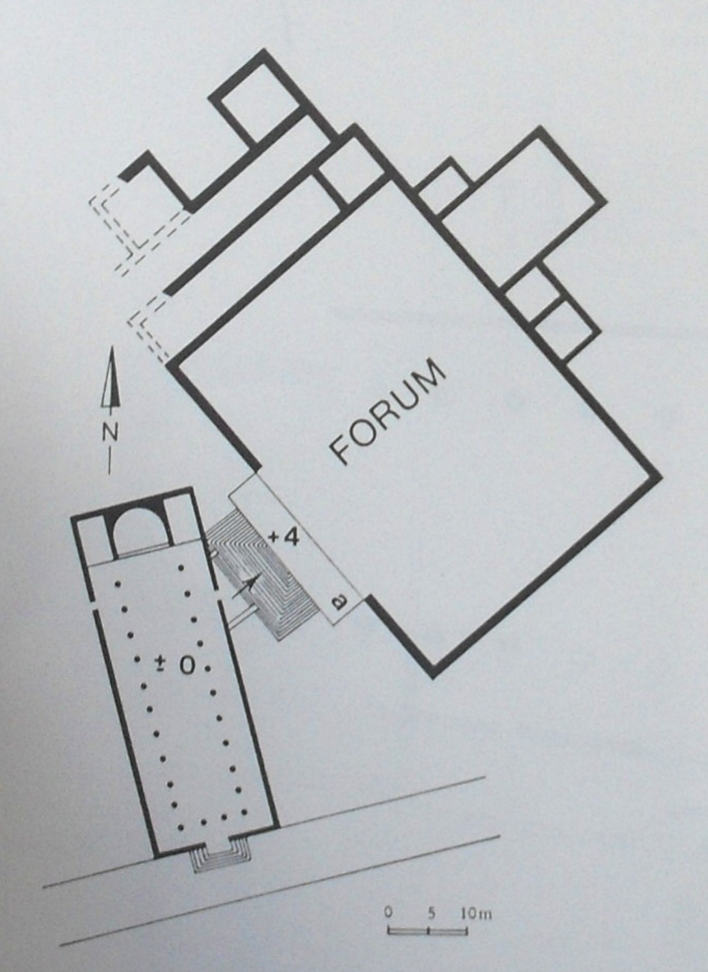
← 1. Tipasa 2 - Eglise disparue près de la porte sud-ouest. Plan schématique d'après Gsell



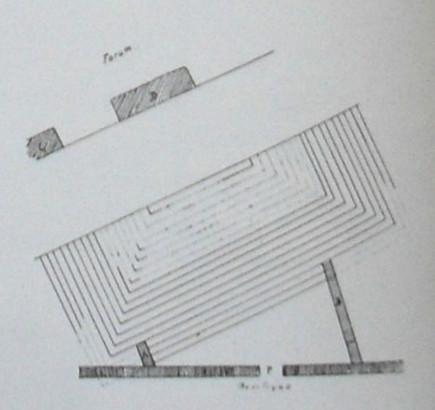
3. Tipasa 3 - Eglise installée dans la cour du "Nouveau temple" : plan schématique (N. Duval ; voir aussi *Actas VIII congr. arq. crist. 1969)*



← 1. Vue aérienne de la basilique civile et du forum vers 1960 (Février)



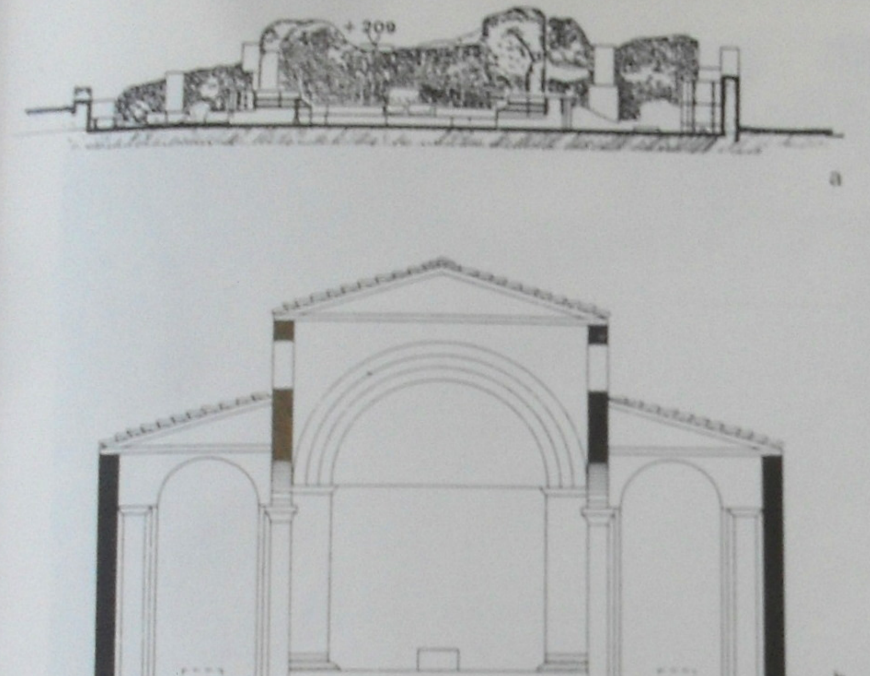
2. Plan schématique de la basilique et du forum
(Christern-Müller)



3. Détail de l'escalier latéral d'accès au forum
(Christern-Müller)

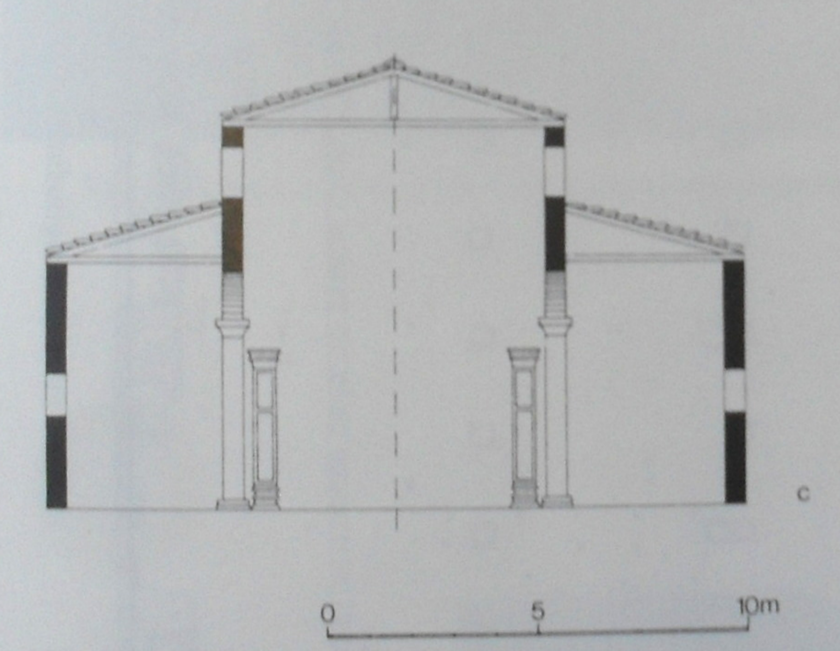
← 1. Vue aérienne de la basilique civile et du forum vers 1960 (Février)



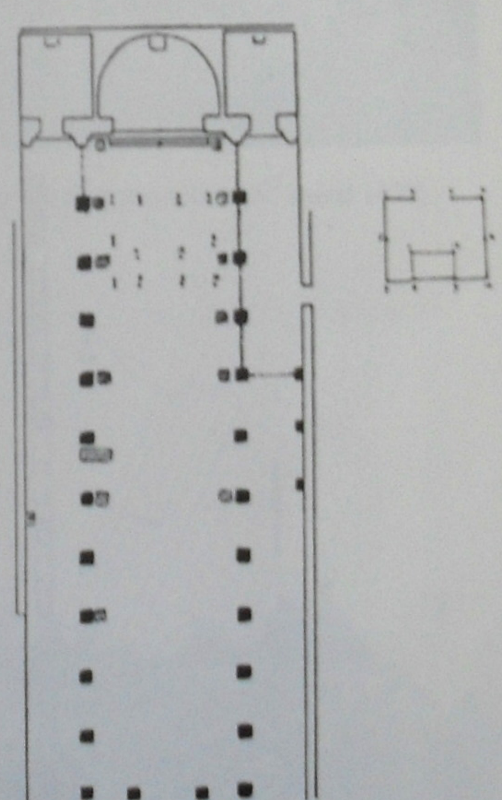




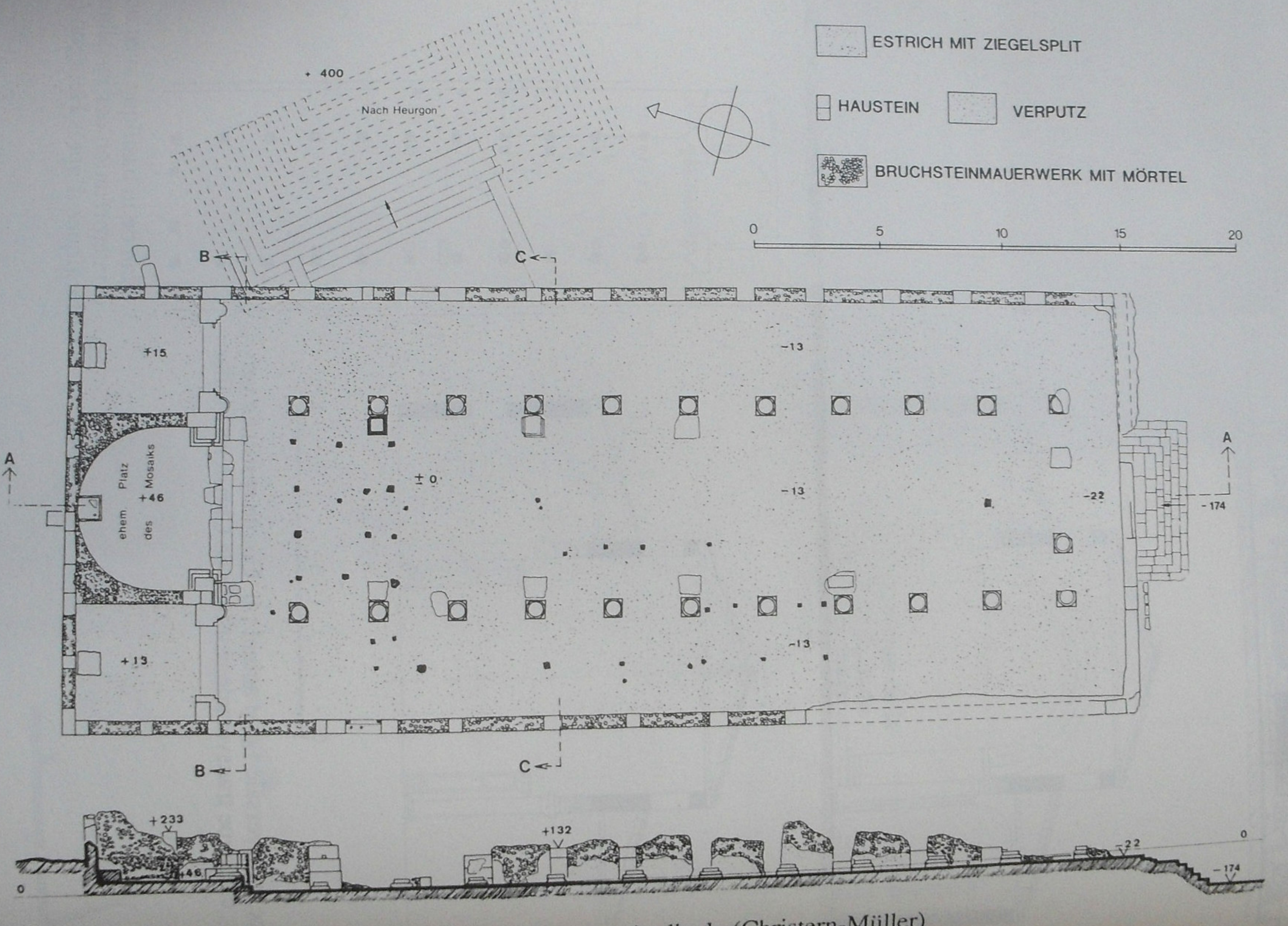
2. Mosaïque de l'abside après la découverte (cliché E. Josi).



1 a. Coupe transversale : état actuel ; b. Coupe restituée vers le chevet ; c. Coupe transversale restituée de Christern-Müller



3. Plan de la basilique avec un essai d'interprétation des installations liturgiques d'après Heurgon (1930)



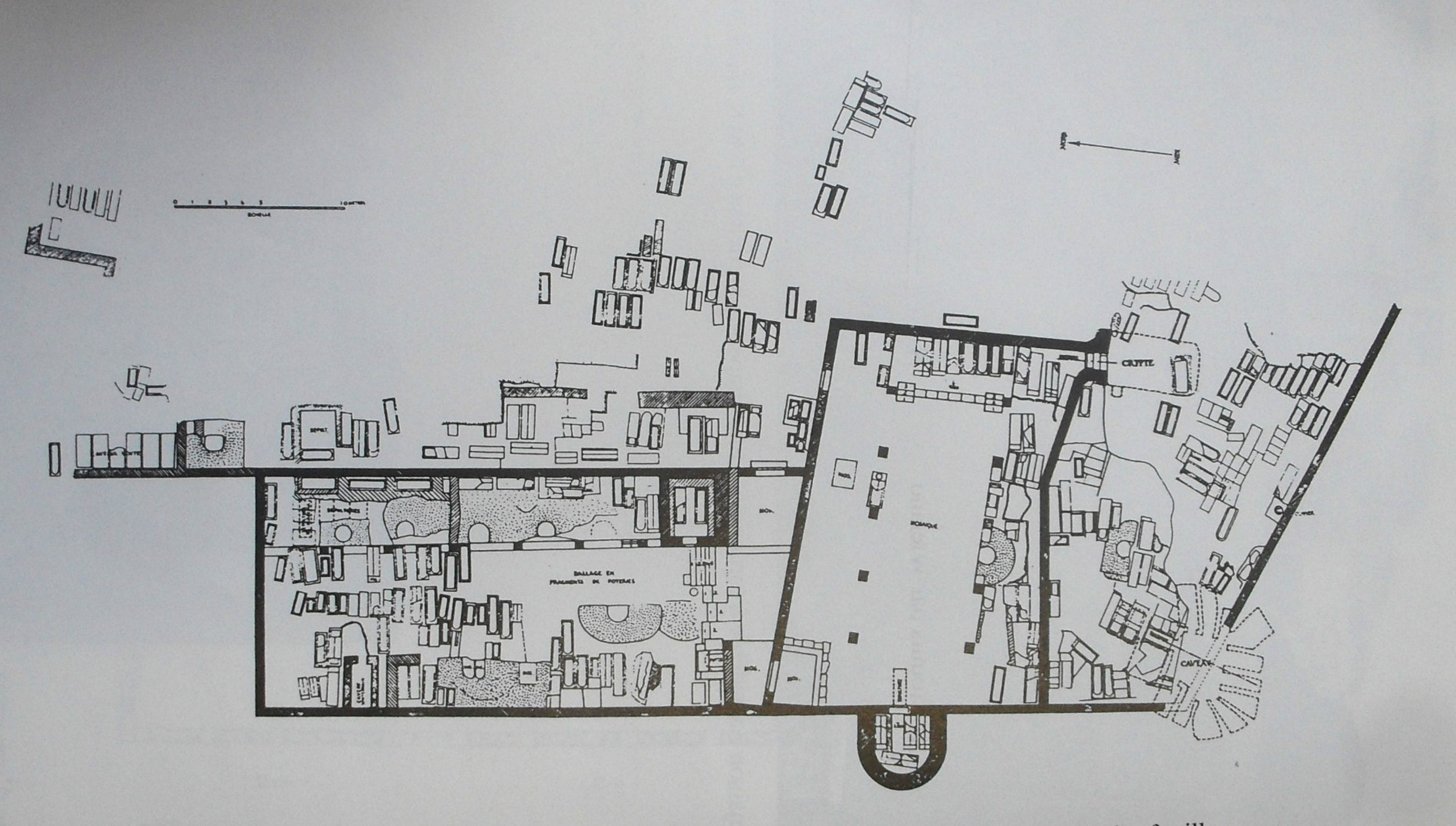
Relevé et coupe longitudinale (Christern-Müller)



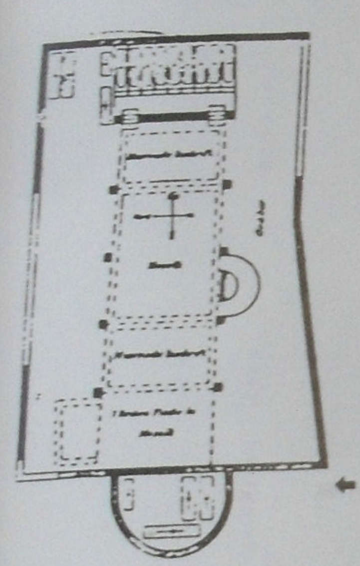
1. Vue de la maison considérée à tort comme une chapelle chrétienne (cliché N. Duval 1970)



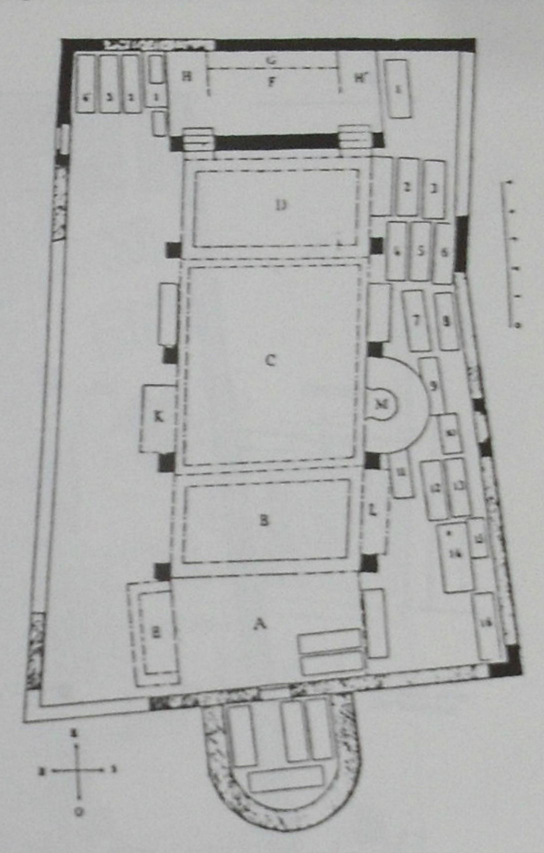
2. Imposte marquée d'une croix
(cliché N. Duval 1970)



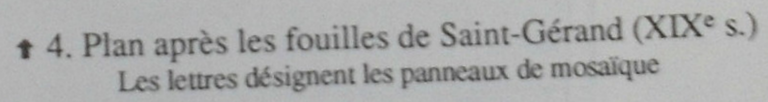
Plan de la Chapelle d'Alexandre et de ses *areae* par l'architecte Meunier après les fouilles antérieures à la seconde guerre mondiale



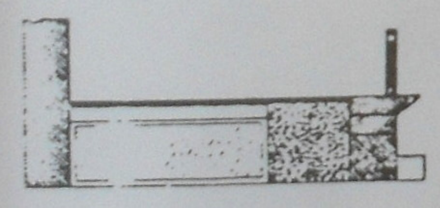
← 1. Croquis par Wieland



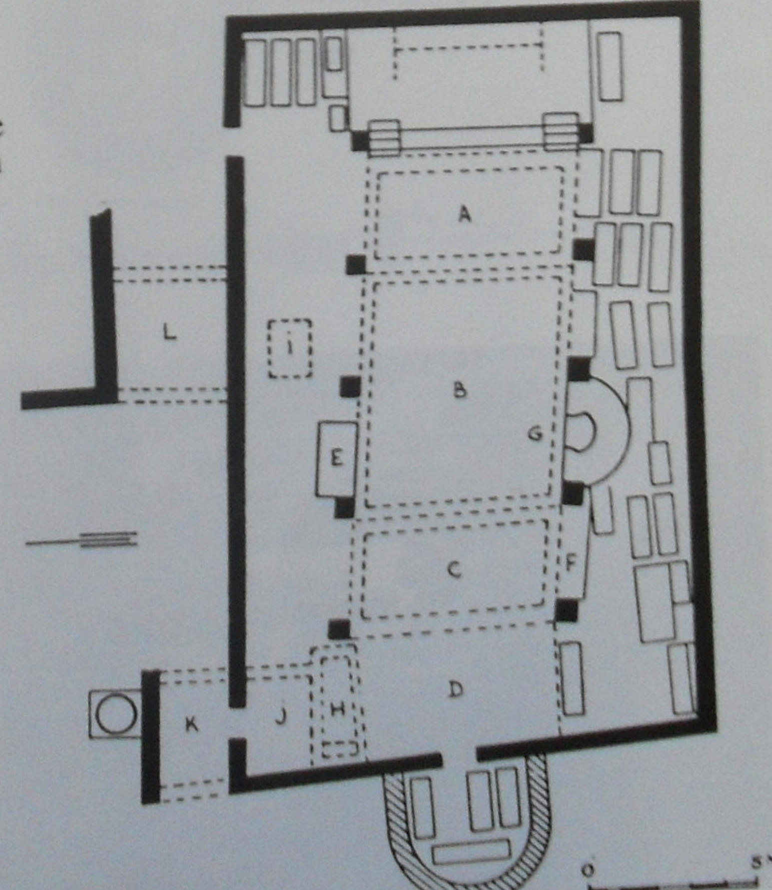
← 2. Plan de l'estrade selon Saint-Gérand



↑ 4. Plan après les fouilles de Saint-Gérand (XIXe s.)
Les lettres désignent les panneaux de mosaïque



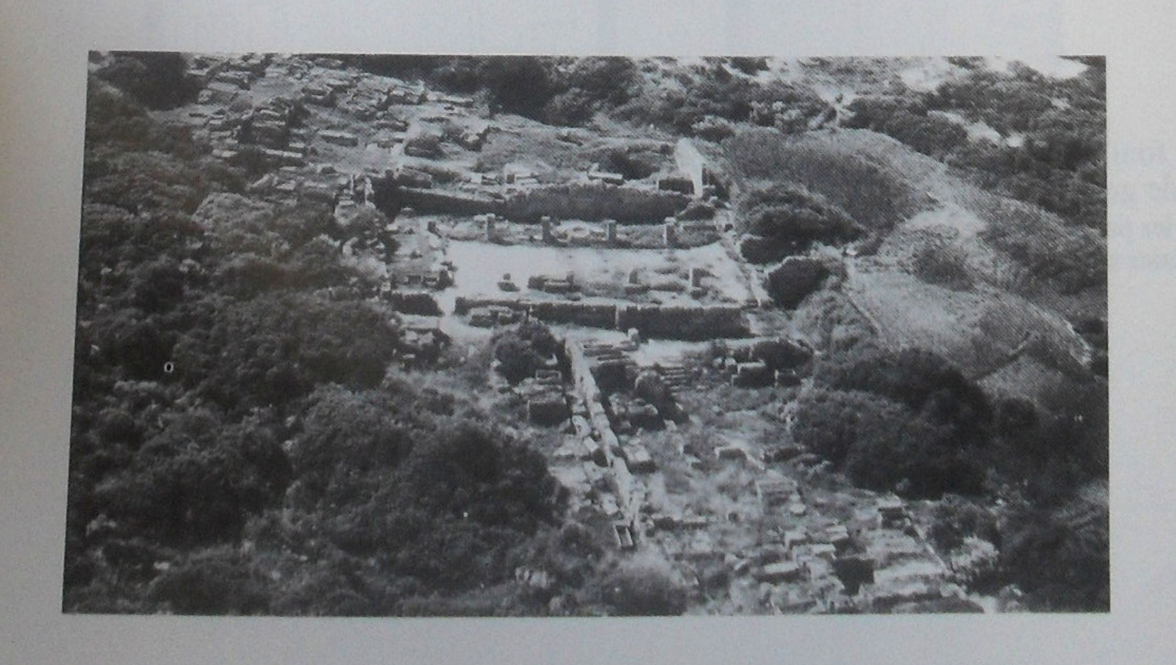
← 3. Coupe de l'estrade selon Saint-Gérand



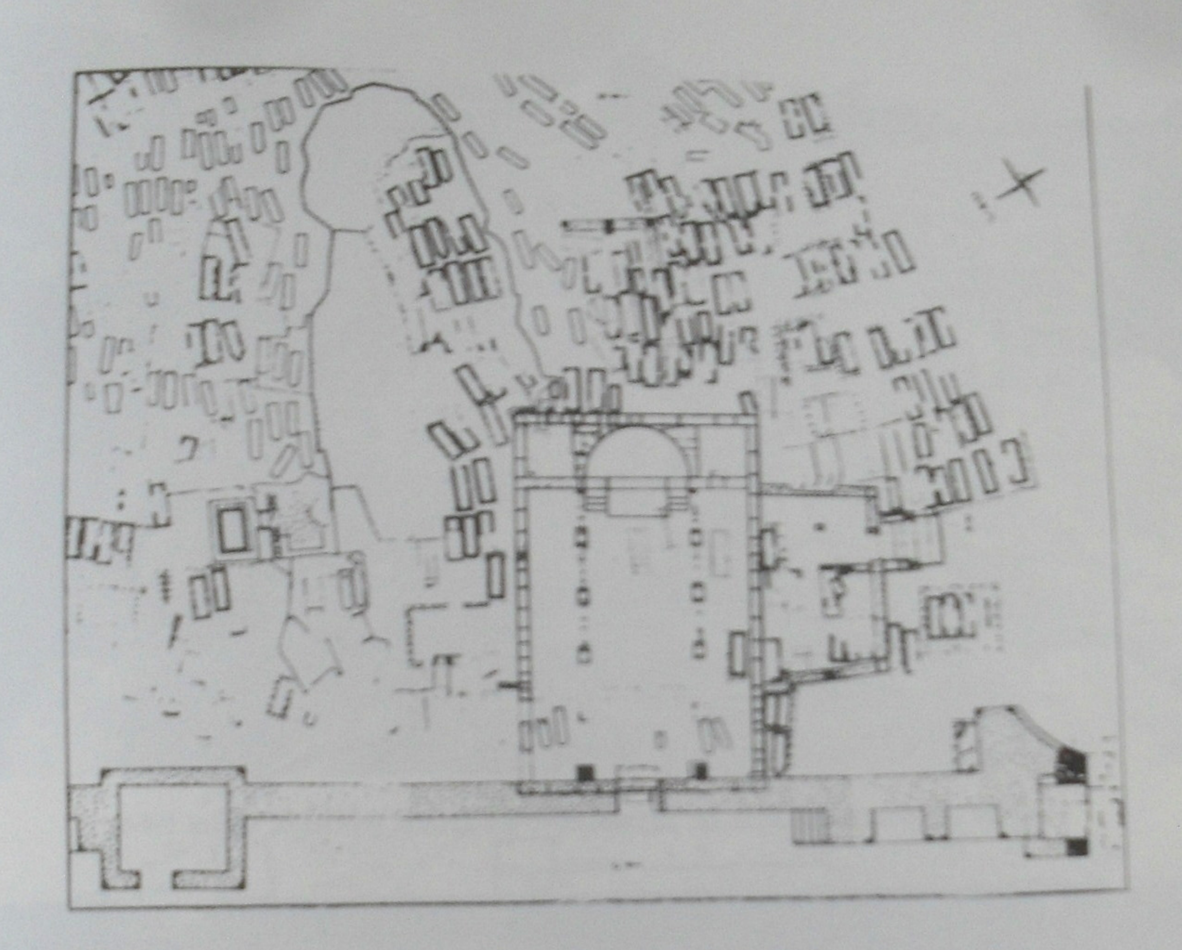
5. Plan après les fouilles de Leschi → avant la seconde guerre mondiale
Les lettres désignent les panneaux de mosaïque dont certains nouveaux

ROCHER
N
INSCRIPTION
VI
Tombe de Renatus
TOMBES DES IUSTI PRIORES
+90cm
A
CRYPTE
SARCOPHAGES AU DESSUS DU SOL
ROCHER
V
C
DÉDICACE
ENTRÉE
J
IV
D
MOTIFS GÉOMETRIQUES
N
AREA FUNÉRAIRE
I
H
III
B
porte bouchée
VERS L'ENCLOS DES MARTYRS
G
II
E
ÉPITAPHE D'ALEXANDRE
POISSONS
I
K
L
M
F
fondations visibles
115cm
0
5 M
CAVEAU FUNÉRAIRE

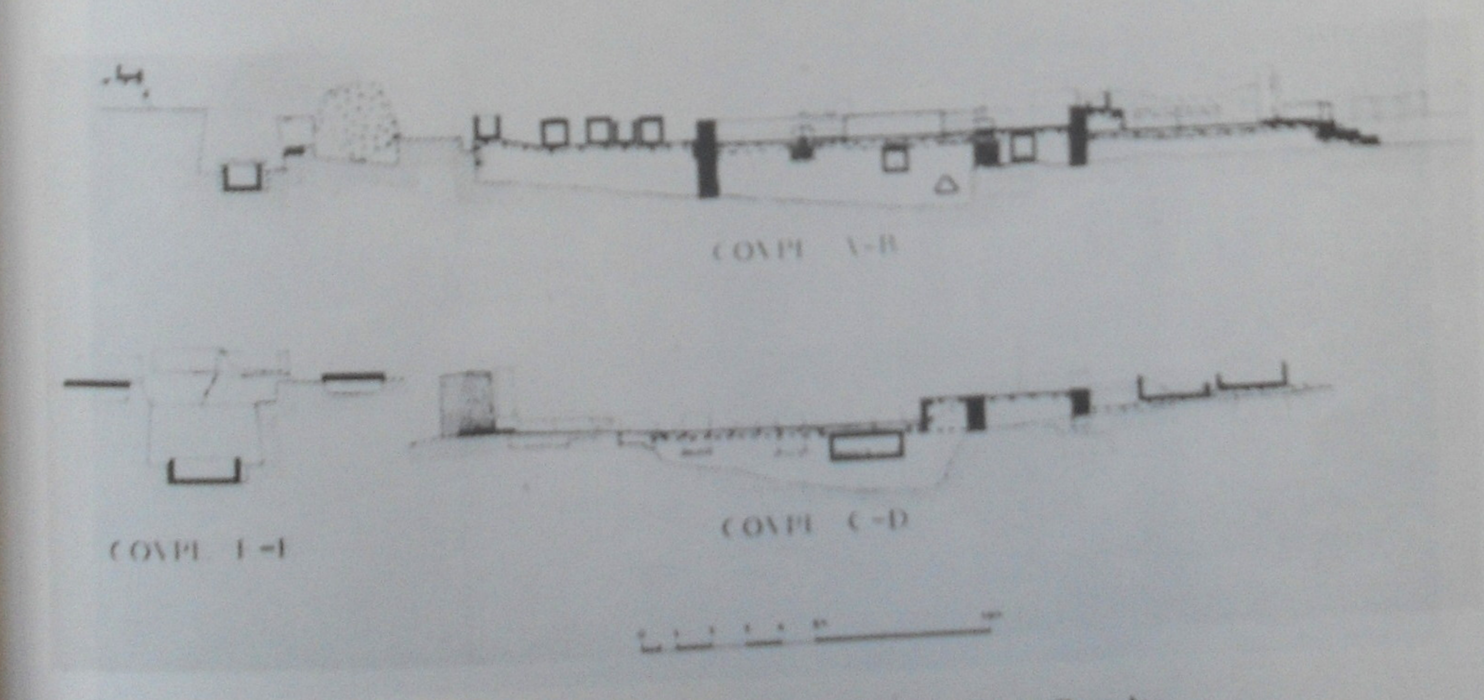
1. Plan schématique d'après N. Duval (1967)



2. Photographie aérienne par Stawski



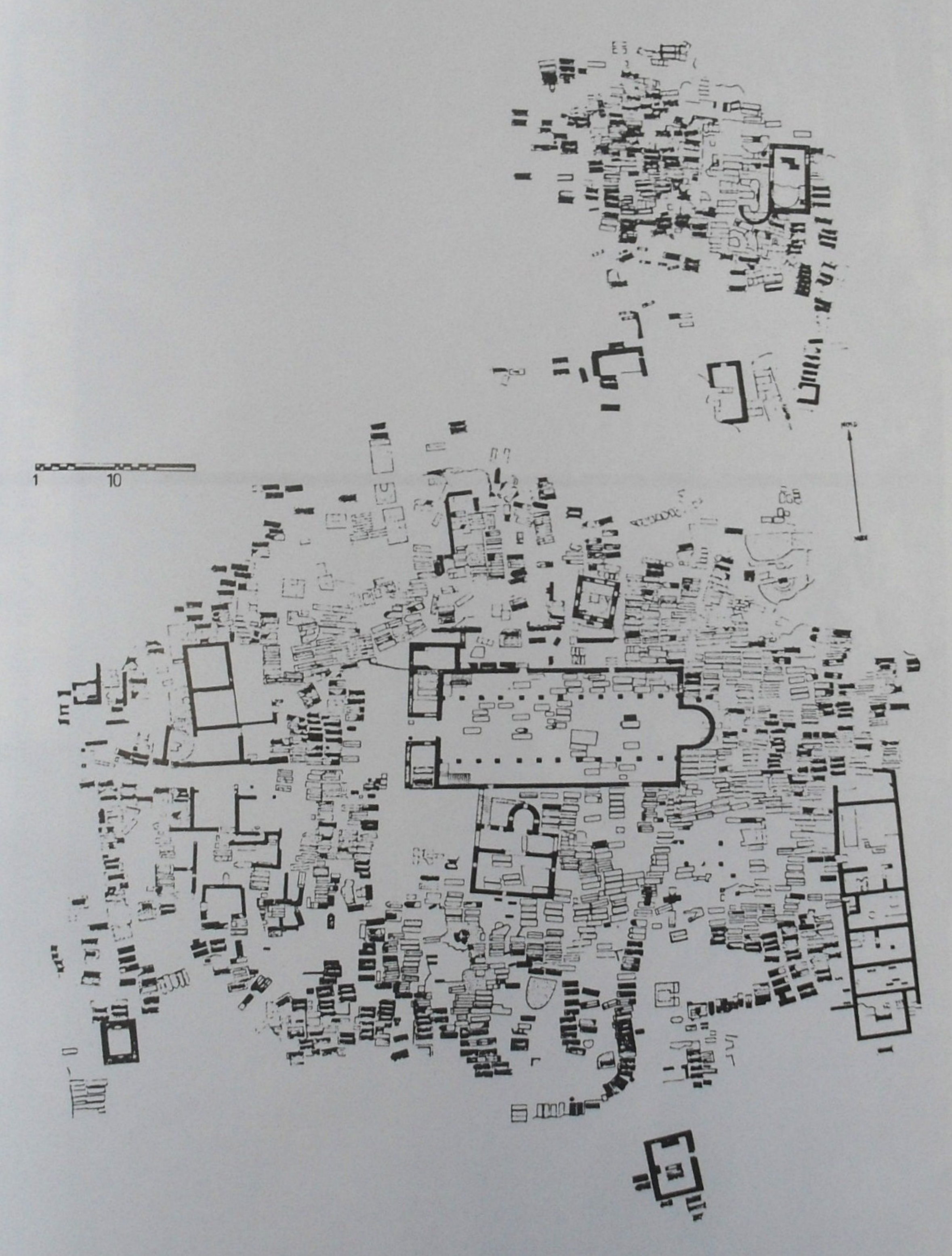
1. Plan d'ensemble d'après Baradez



2. Coupes transversale et longitudinale d'après Baradez

1. Vue d'ensemble prise de la muraille à l'Ouest (cliché N. Duval 1964)

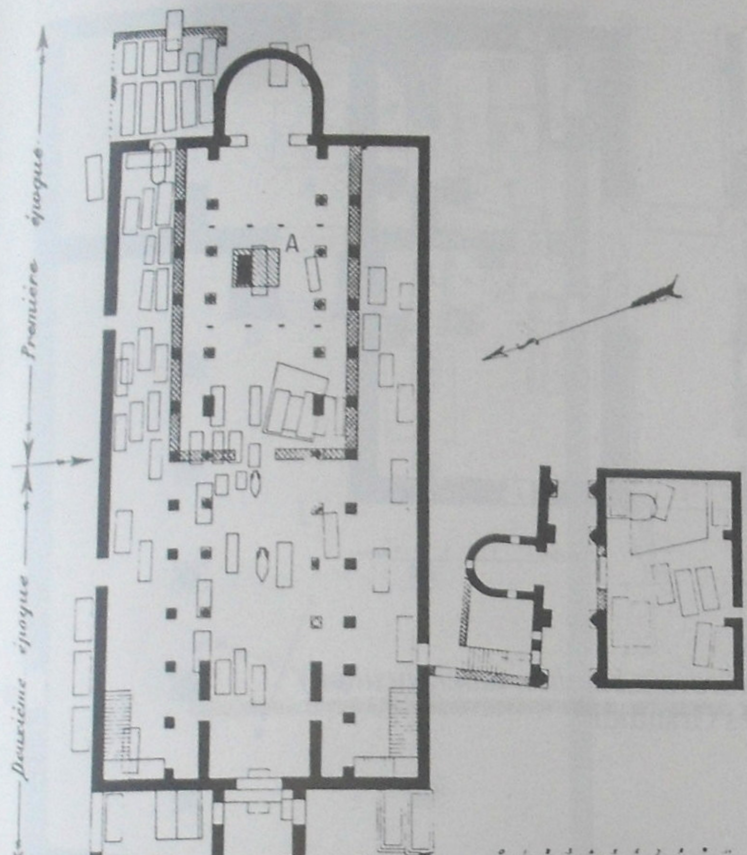
2. Détail du choeur et de l'abside (cliché N. Duval 1964)



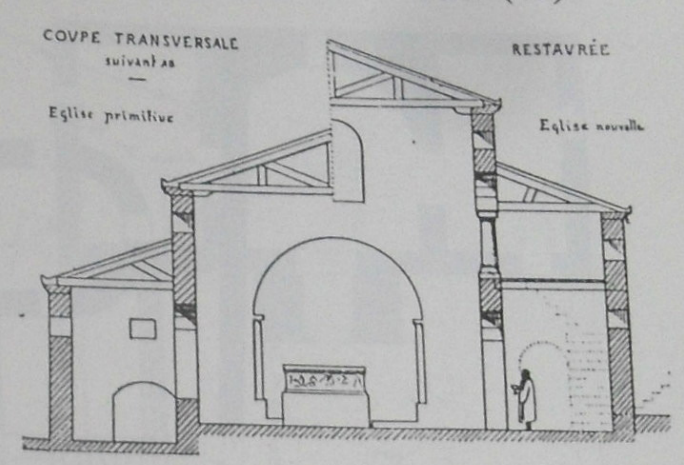
Plan d'ensemble du cimetière de Sainte-Salsa avec la basilique après la seconde guerre mondiale (d'après *BAA*)



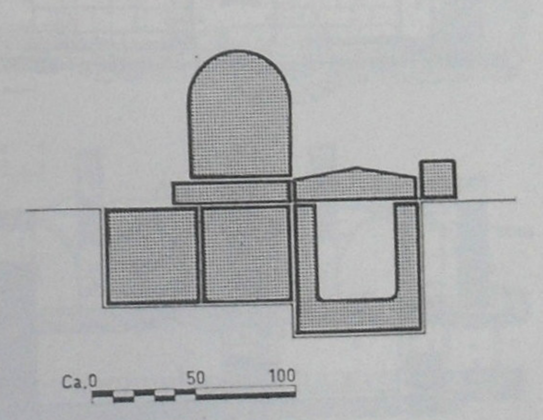
Photographie aérienne du cimetière prise du Nord-Ouest par Stawski



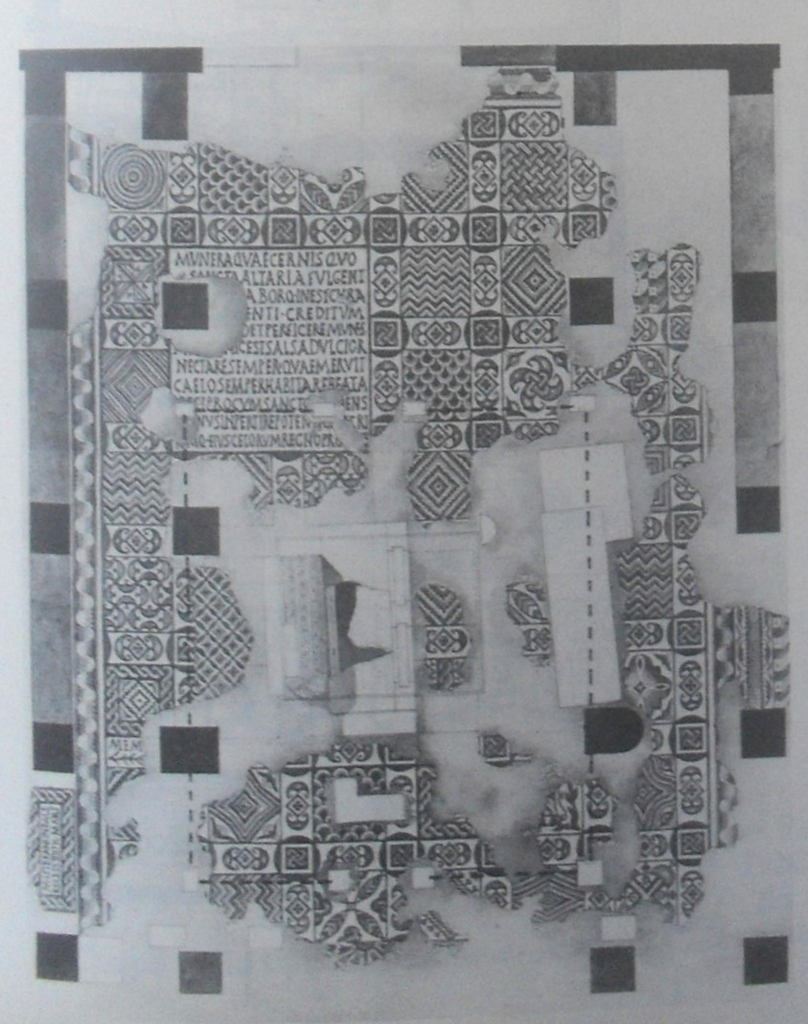
1. Plan d'évolution proposé par Gsell
(*Recherches*)



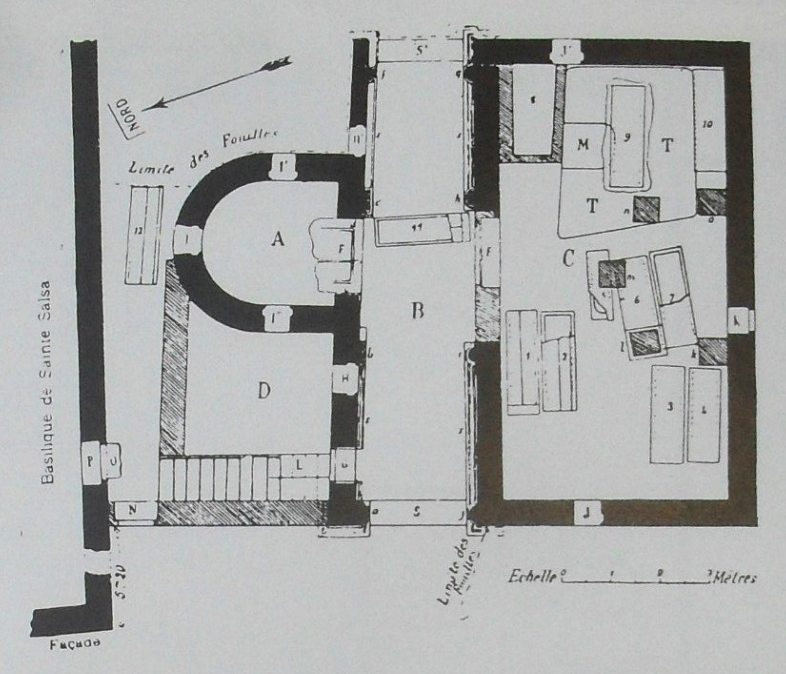
2. Coupe restituée de l'état primitif et de l'élévation avec tribunes d'après Gsell



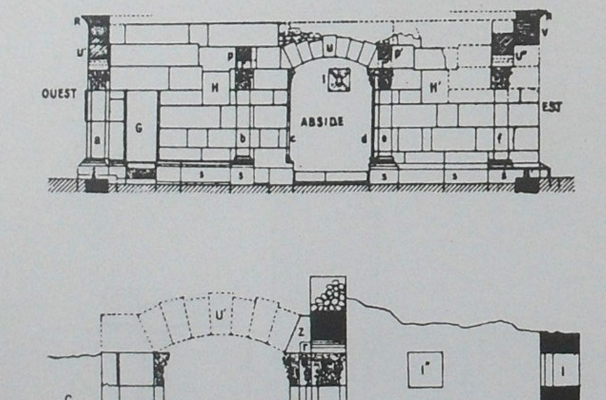
3. Tombe de sainte Salsa après son transfert dans l'église, sarcophage et cippe d'après Christern



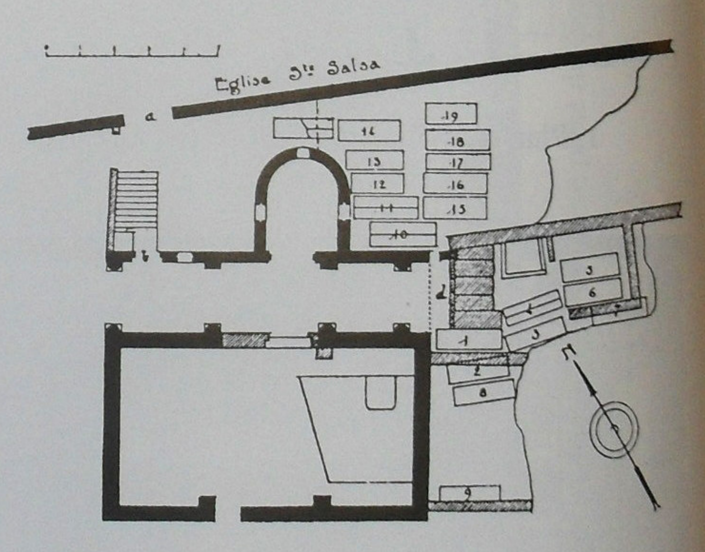
← 4. Relevé de la mosaïque du choeur d'après Gsell (avec en pointillé le tracé de la barrière)



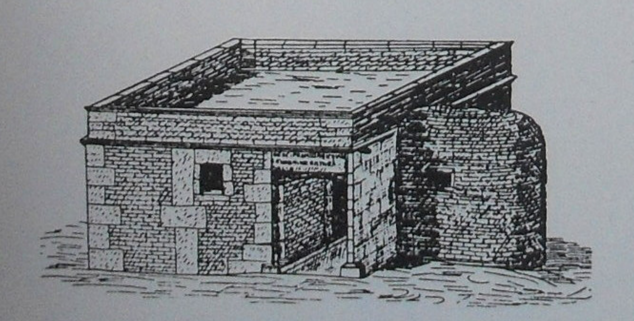
1. Relevé de la chapelle (*breve admodum tabernaculum*)
d'après Grandidier



2. Coupes transversale et longitudinale
de la chapelle d'après Grandidier



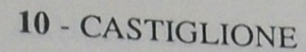
3. Fouilles complémentaires de Lassus (1930)

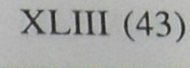


4. Restitution de la chapelle d'après
Grandidier

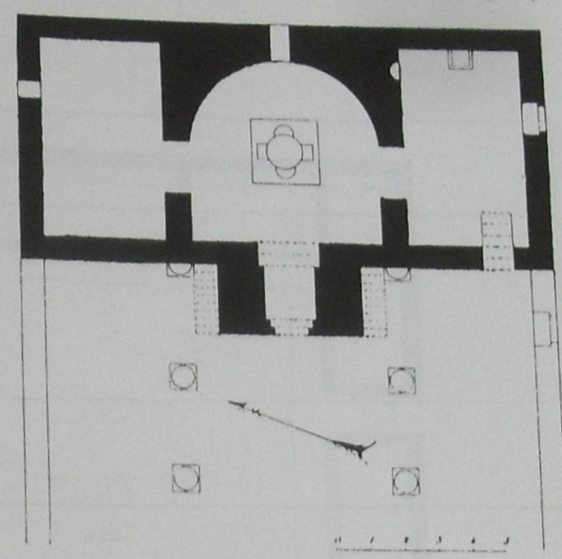


5. Linteau de la porte est à l'entrée du couloir
d'après Grandidier

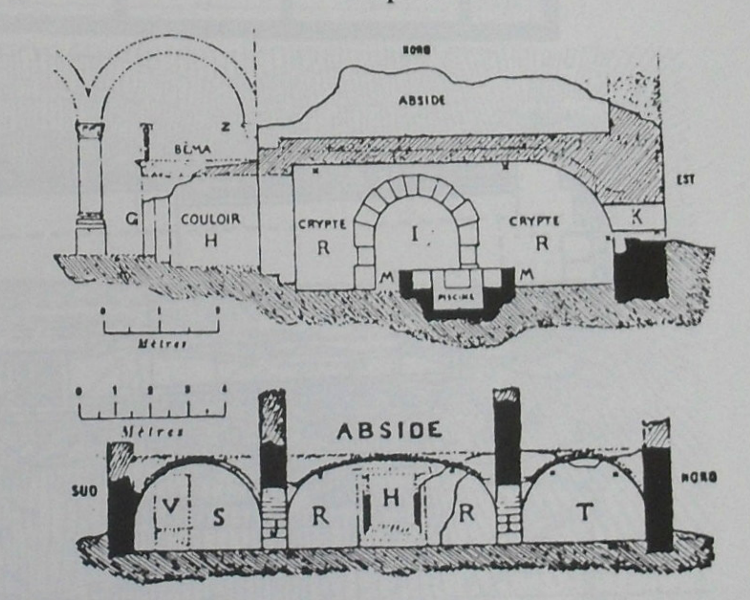




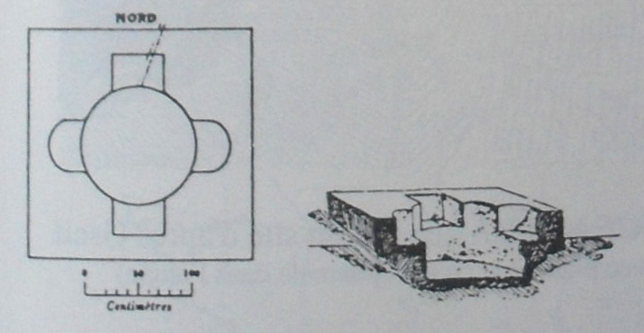
1. Plan d'après Grandidier



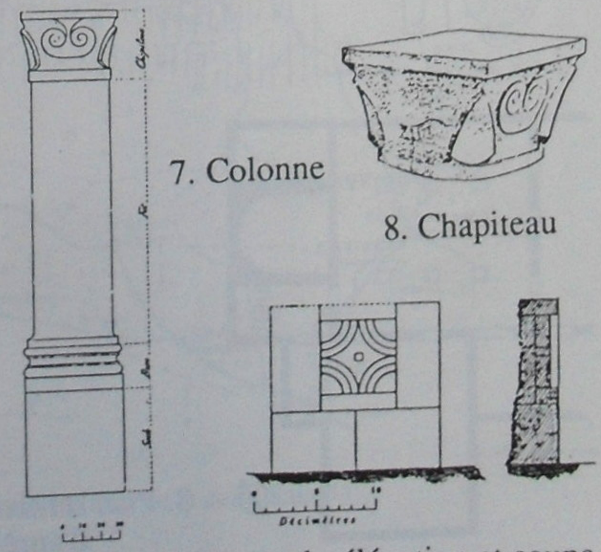
2. Plan schématique de la crypte d'après Gsell



3-4. Coupes longitudinale et transversale de la crypte (Grandidier)

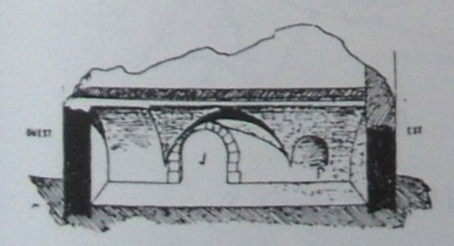


5. Plan et perspective du baptistère d'après Grandidier



7. Colonne

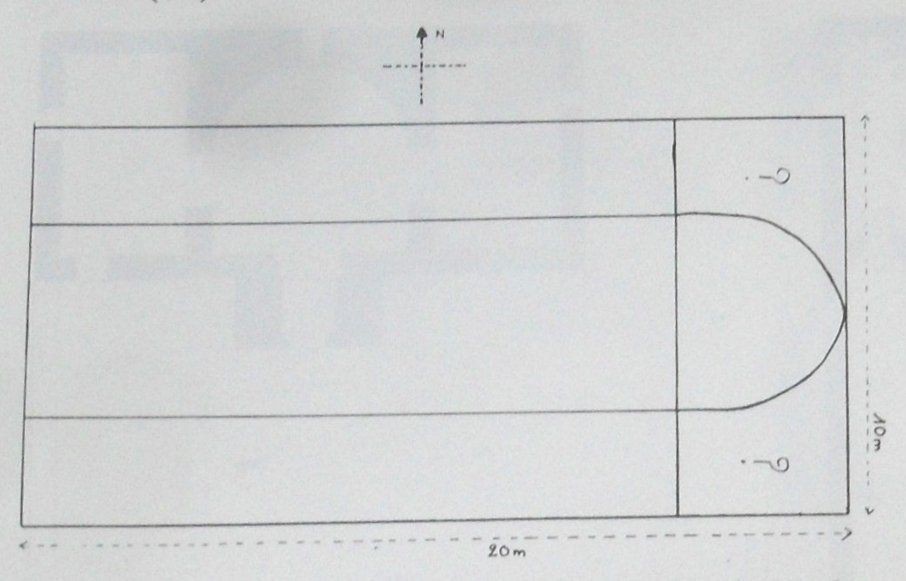
8. Chapiteau



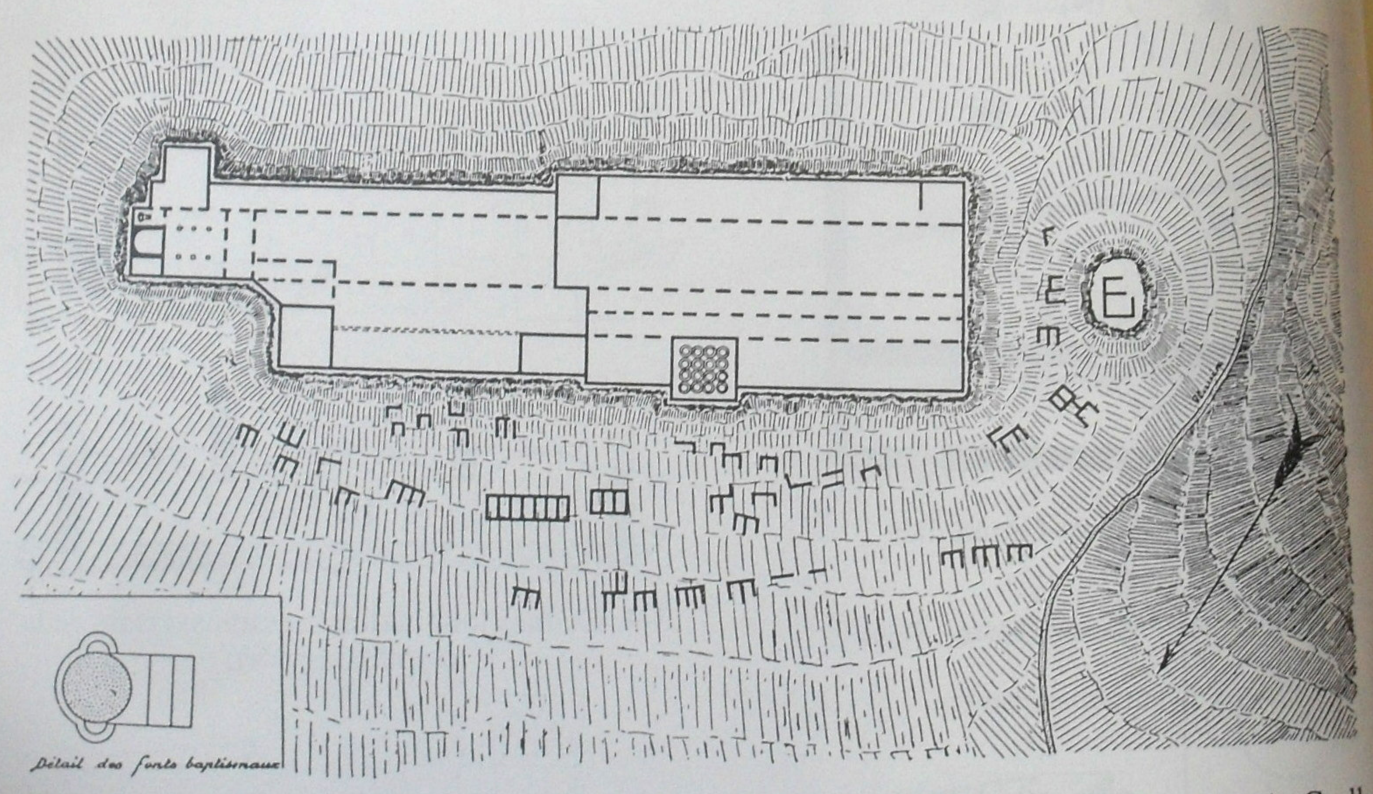
6. Coupe de la salle S de Grandidier

← 9. Tube de voûte

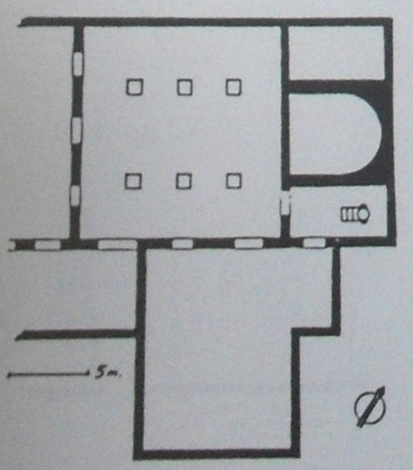
10. Chancel : élévation et coupe



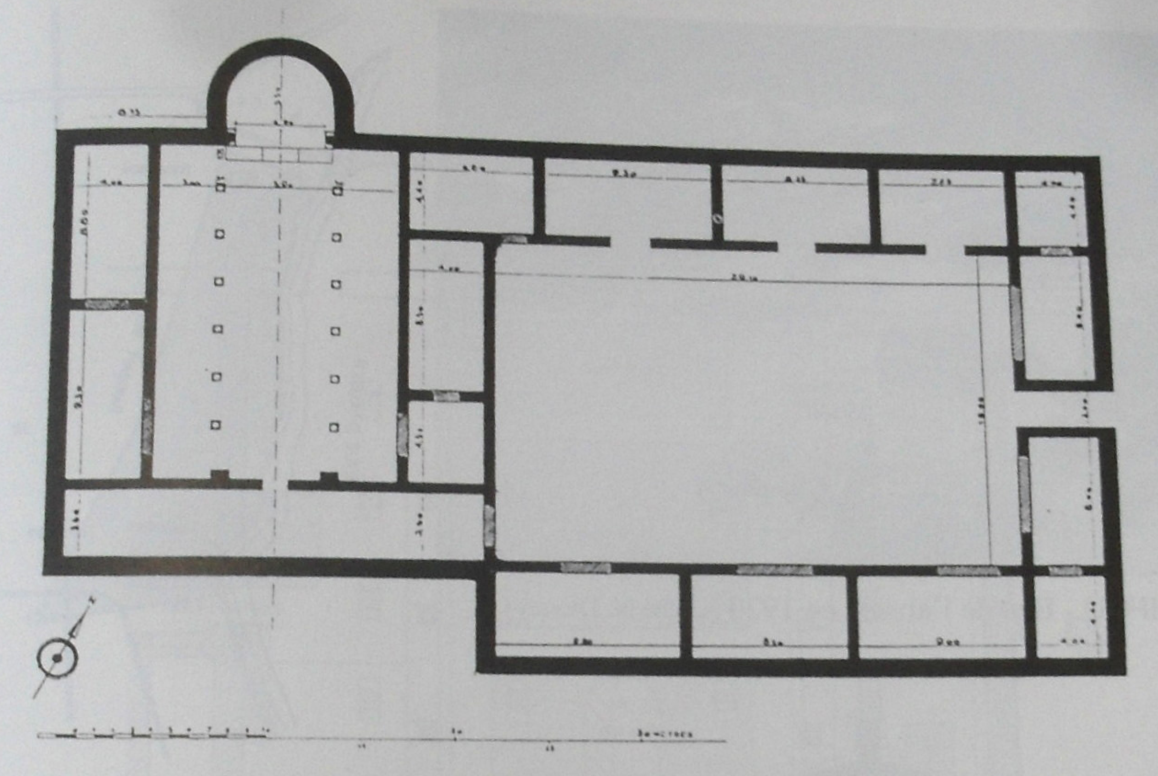
1 . MOUZAIAVILLE - Restitution schématique du plan de l'église (Croquis d'I. Gui, d'après la description d'A Berbrugger)



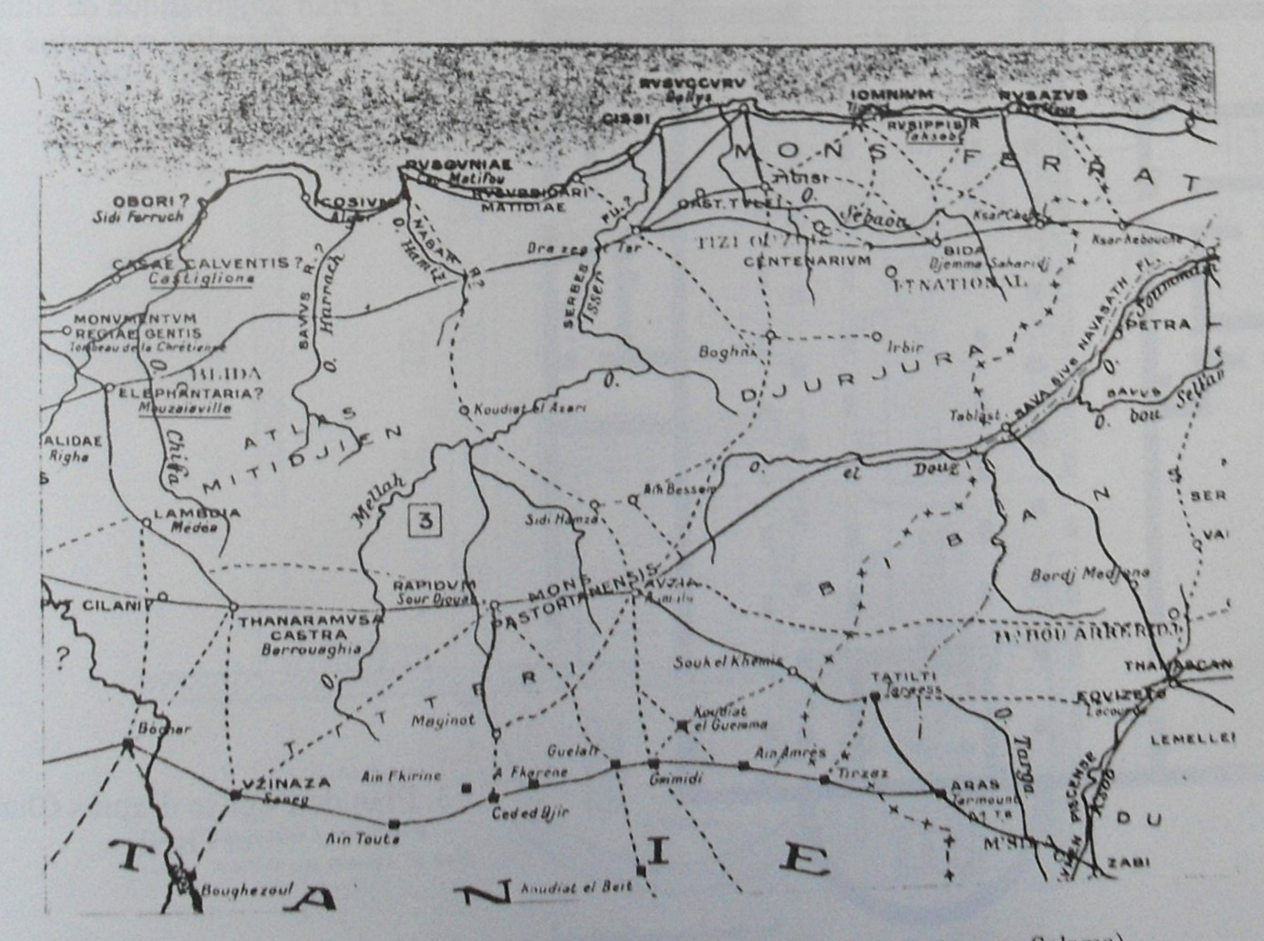
2. GOUEA - Plan général du site d'après Gsell (avec plan de la cuve baptismale dans l'angle)



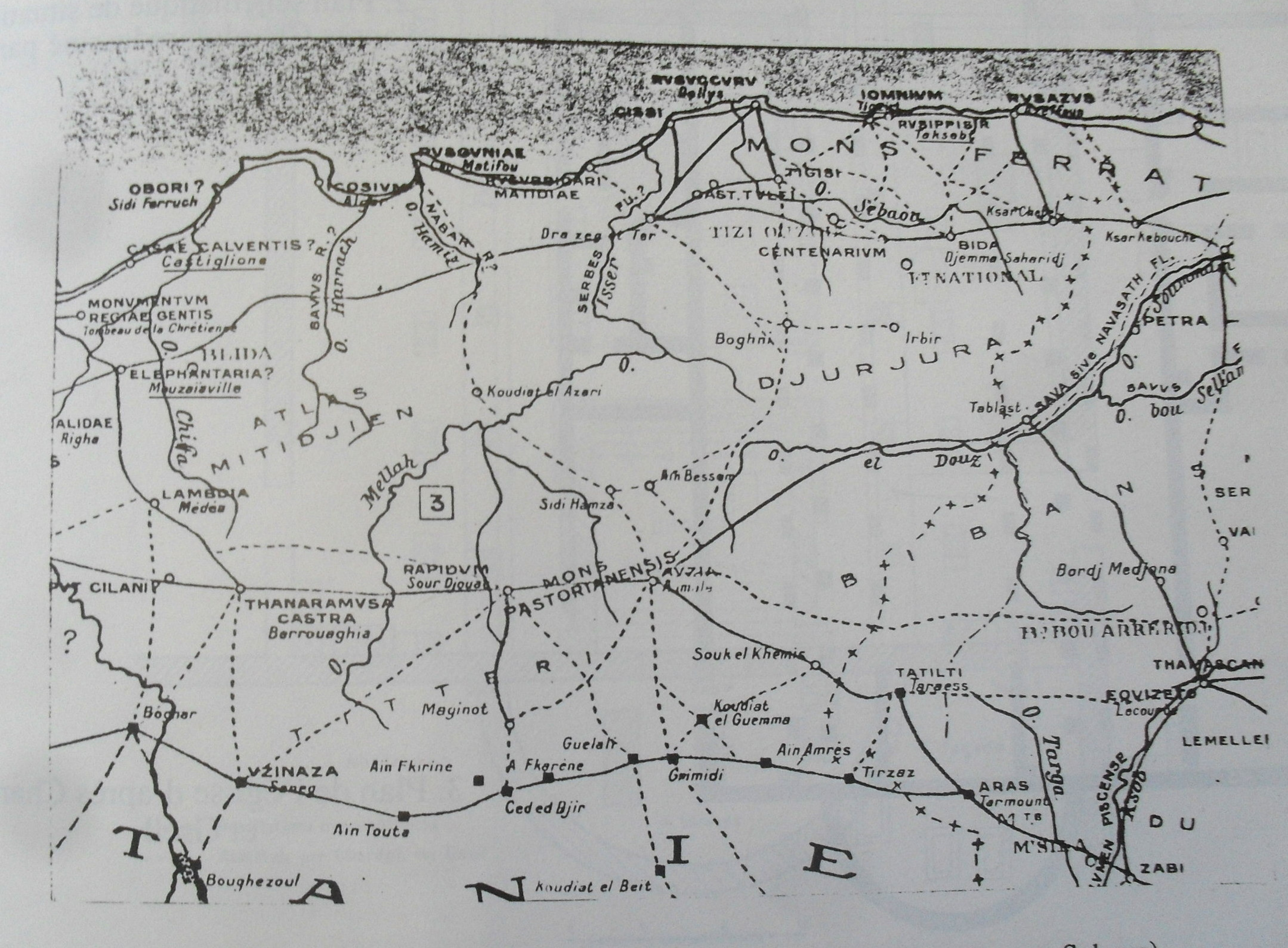
Ø 3. Plan schématique restitué de l'église d'après A. Khatchatrian



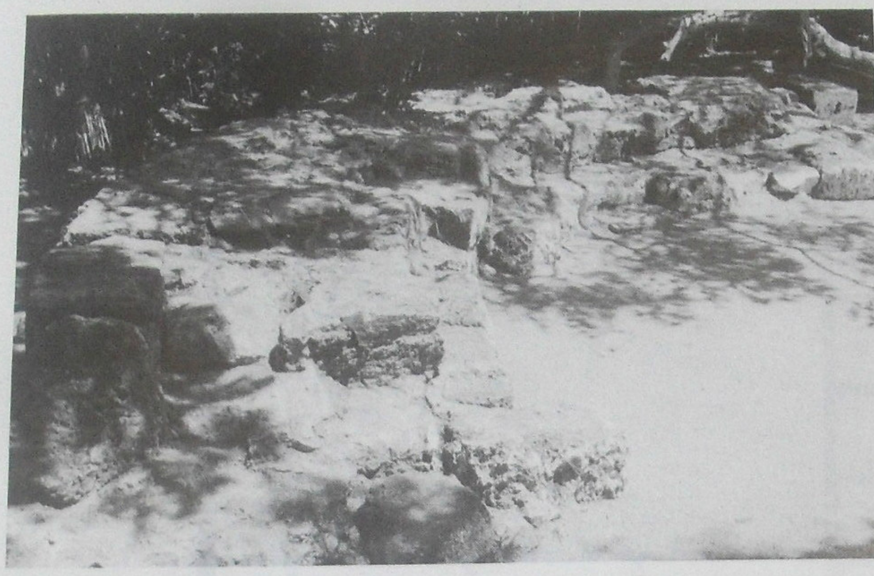
1. AÏN TAMDA - Plan de l'église d'après W. Seston (*MEFR*)



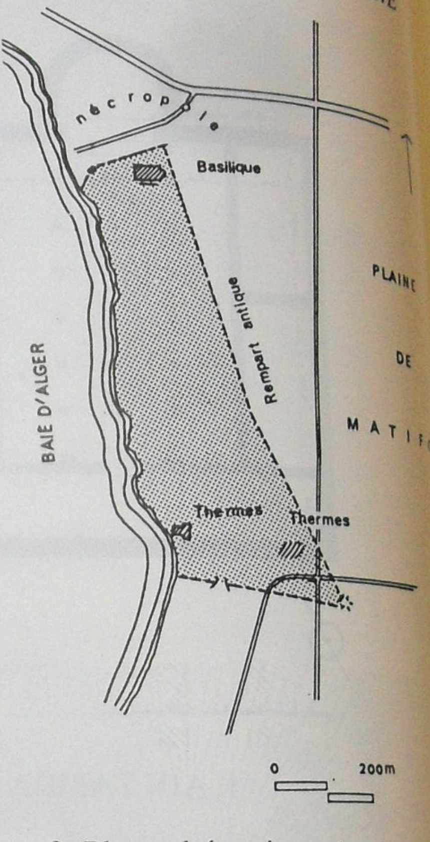
2. Carte de la Maurétanie césarienne orientale (extrait de la carte Salama).



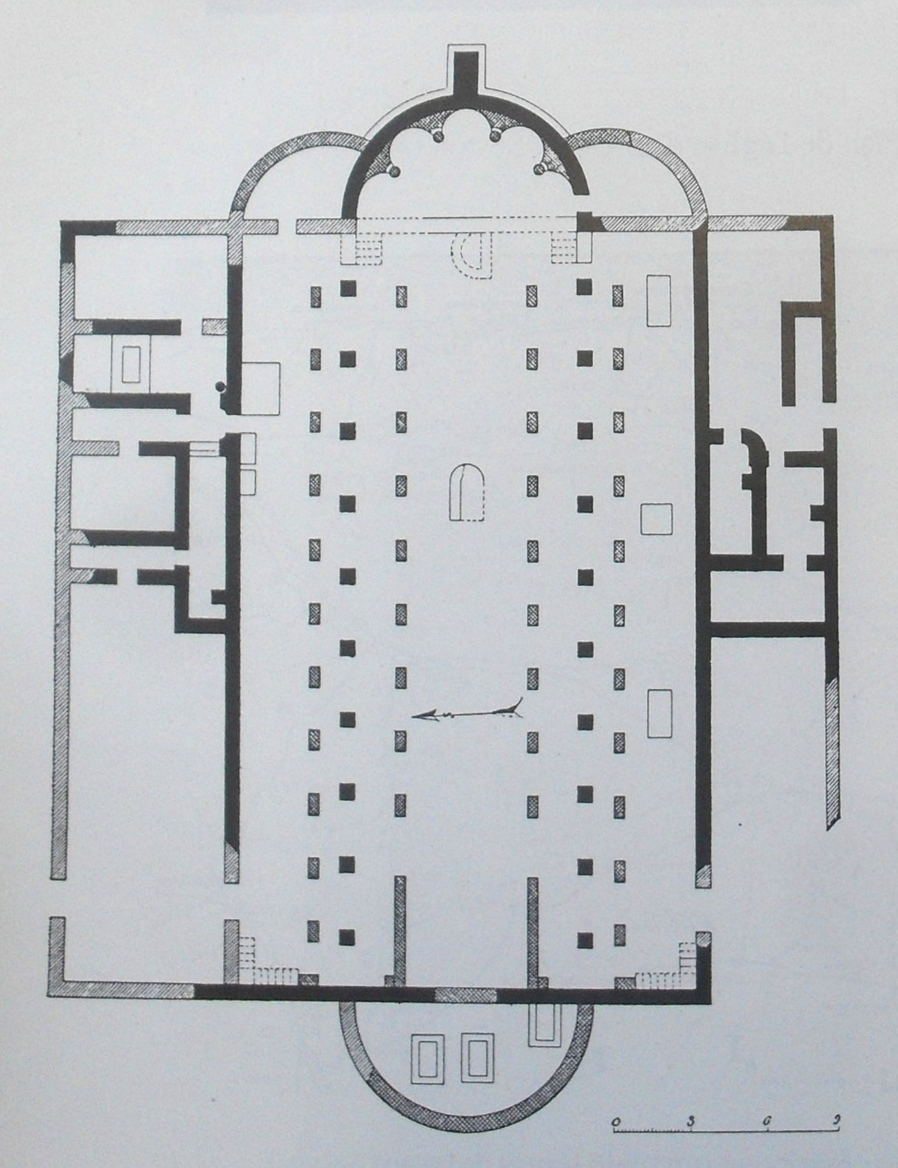
2. Carte de la Maurétanie césarienne orientale (extrait de la carte Salama).



1. MATIFOU - Etat de l'abside en 1970 (cliché N. Duval)

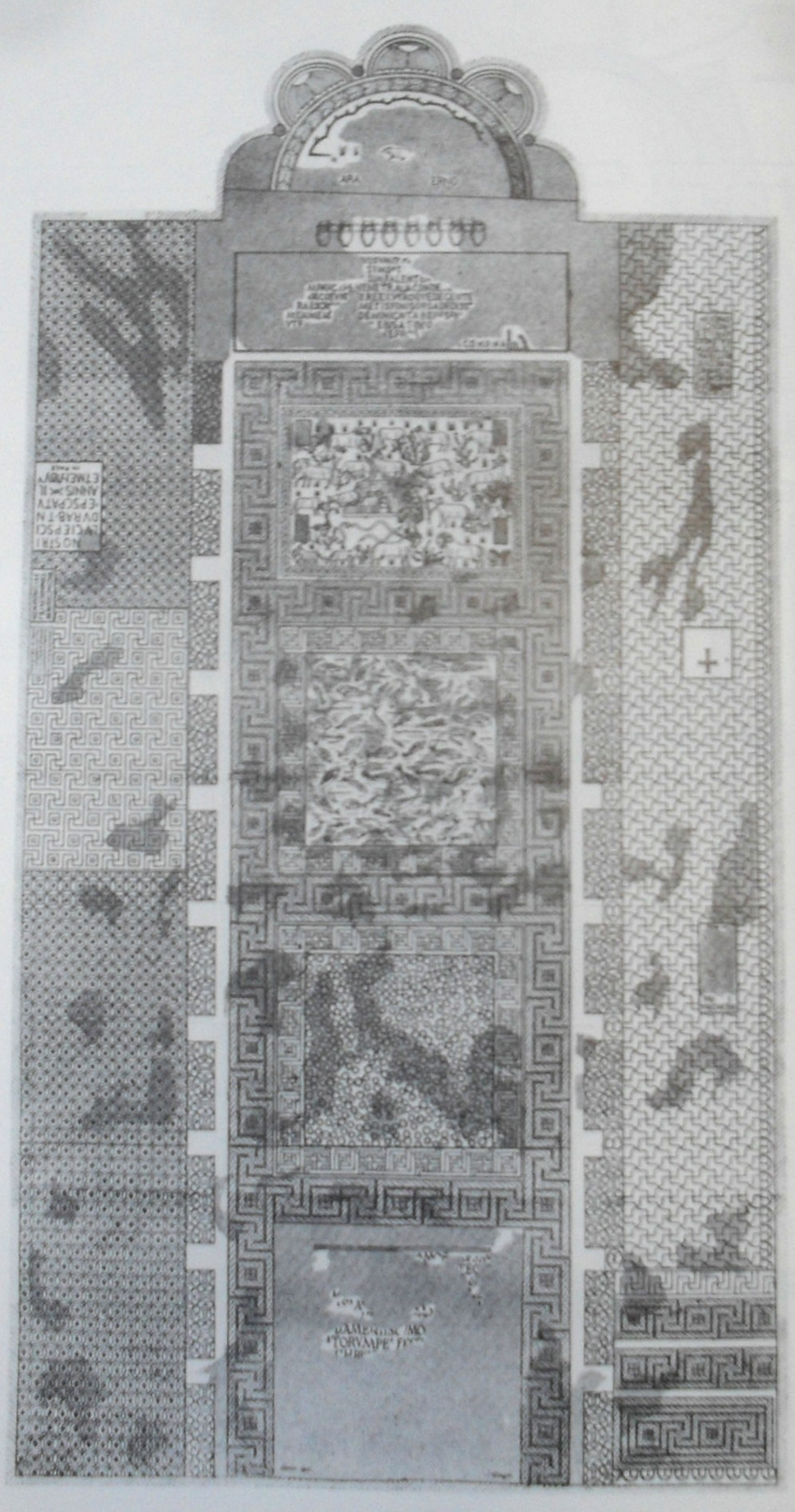


2. Plan schématique de situation d'après Chardon redessiné par N. Duval (1967)

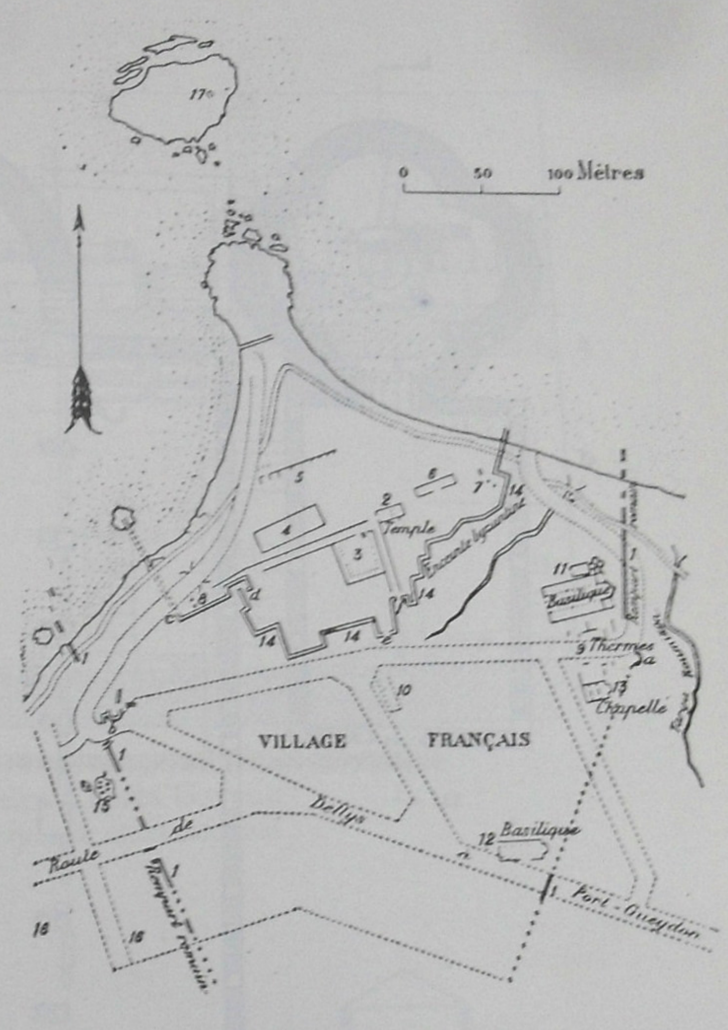


3. Plan de l'église d'après Chardon et Gsell

Voir aussi N. Duval, Eglises à deux absides ; *"Le destin des mosaïques de Rusguniae..."*, MEFRA 97

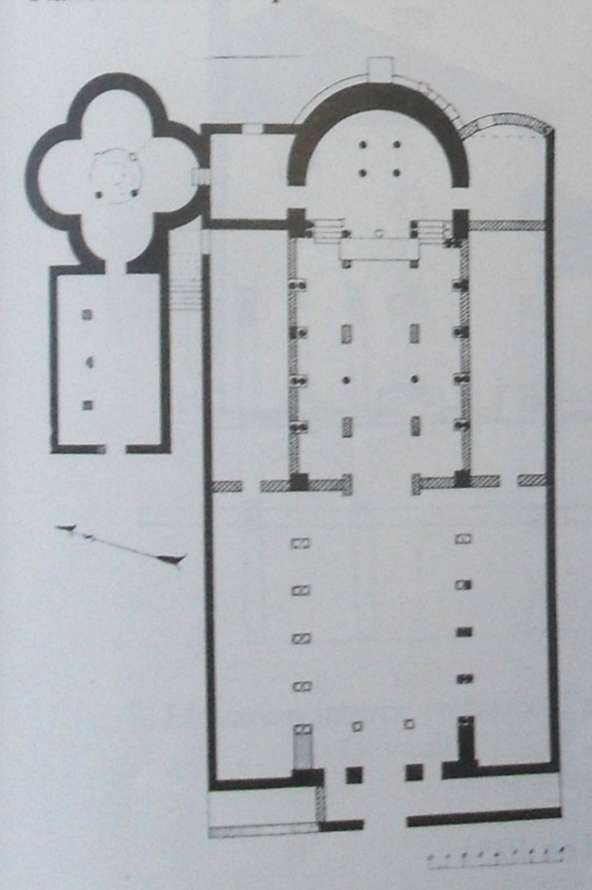


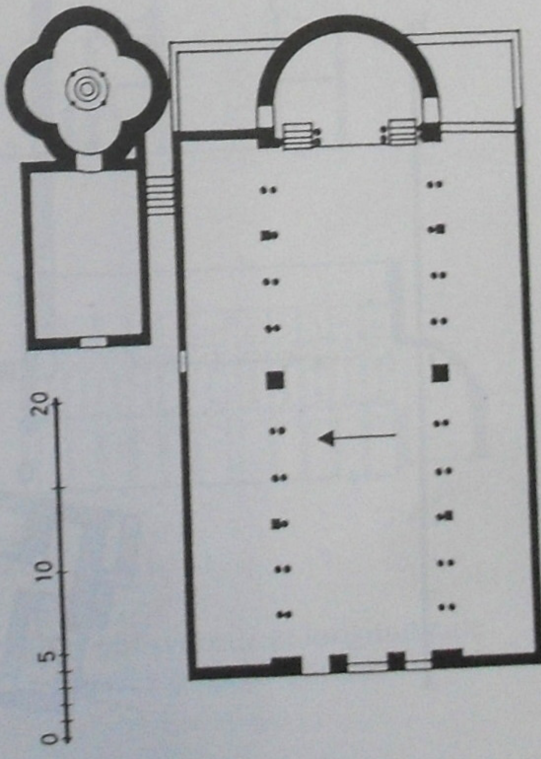
Relevé des mosaïques publié par Chardon



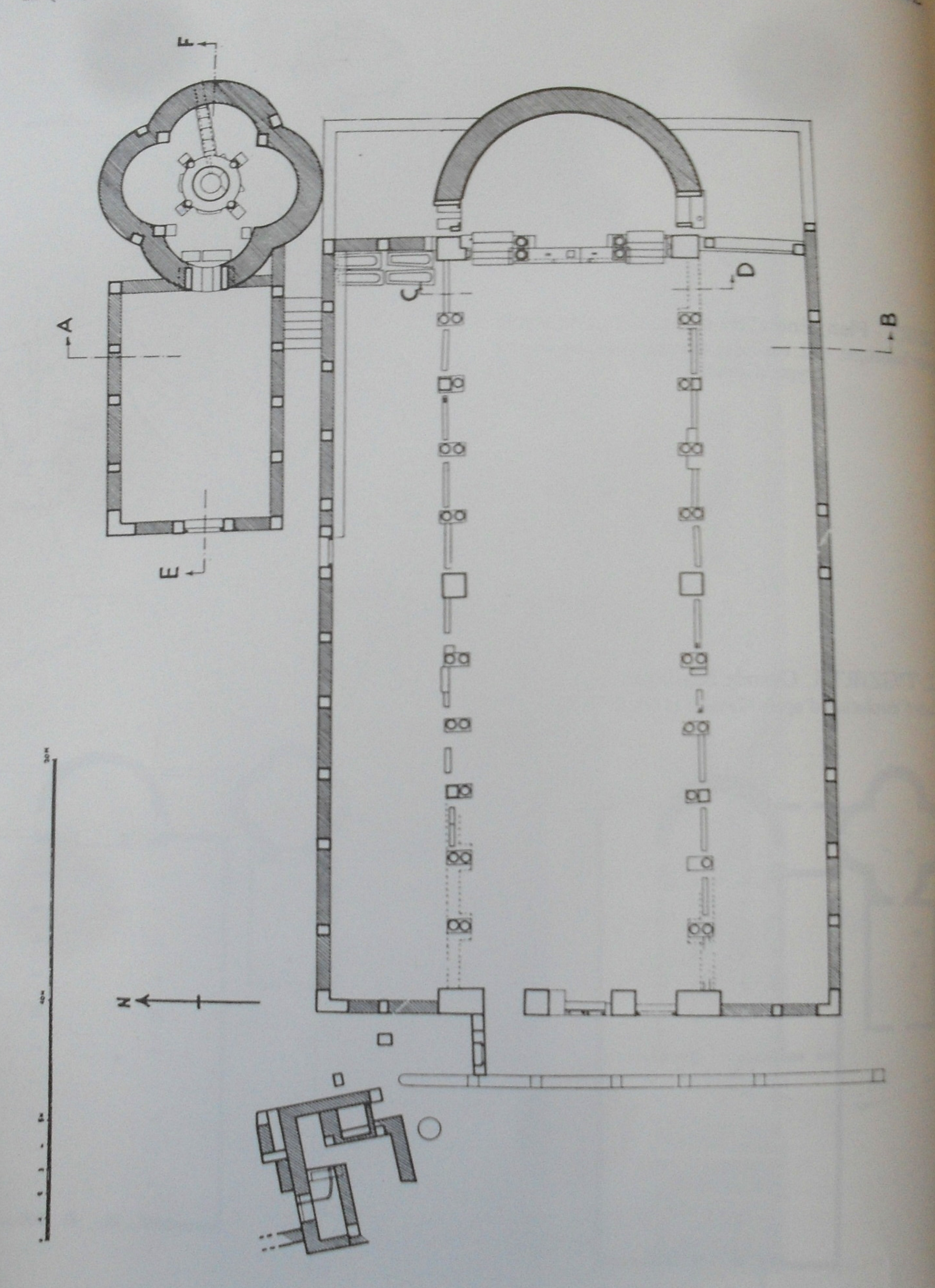
1. TIGZIRT - Plan général du site au début du siècle
11. grande basilique. - 12. basilique disparue. - 13. basilique à crypte (Gavault)

2. TIGZIRT 1. Grande basilique
Plan d'évolution d'après Gavault et Gsell

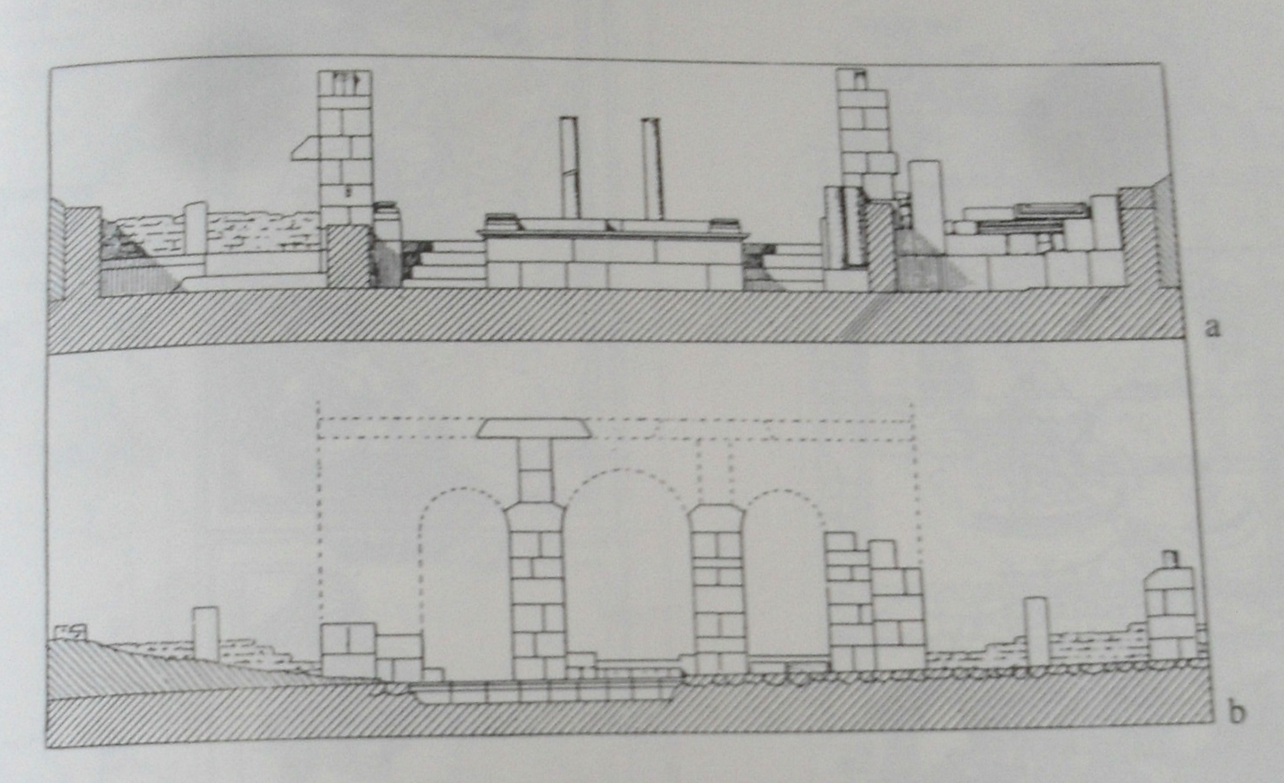




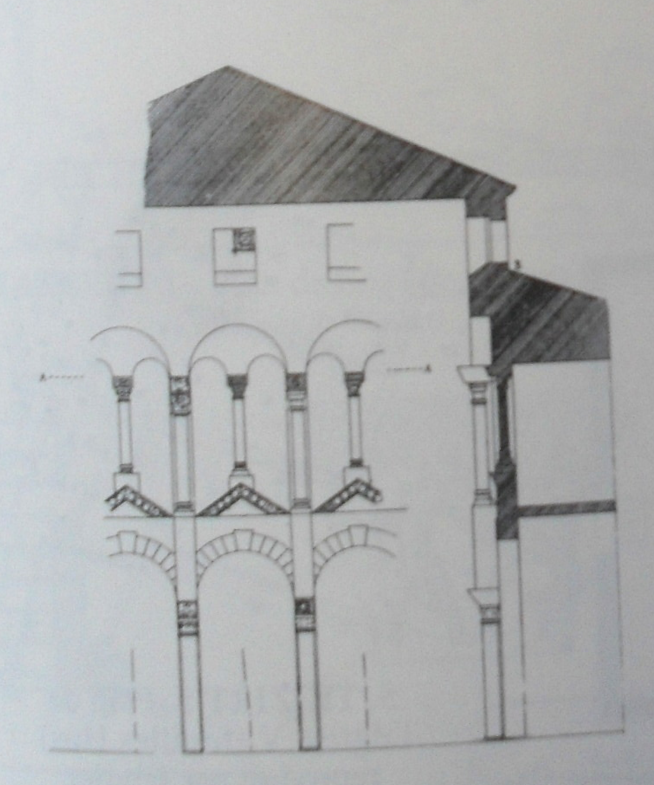
3. Plan schématique de Christern



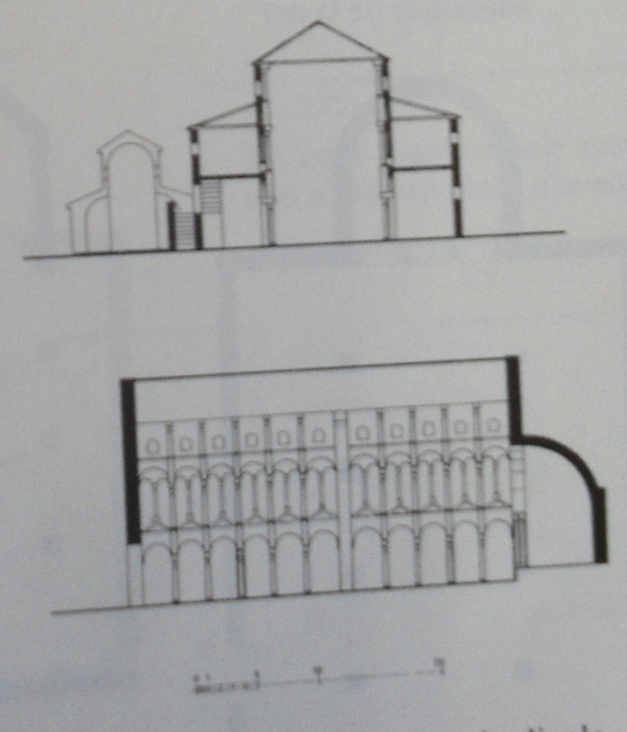
Relevé de Stawski pour Lancel en 1954



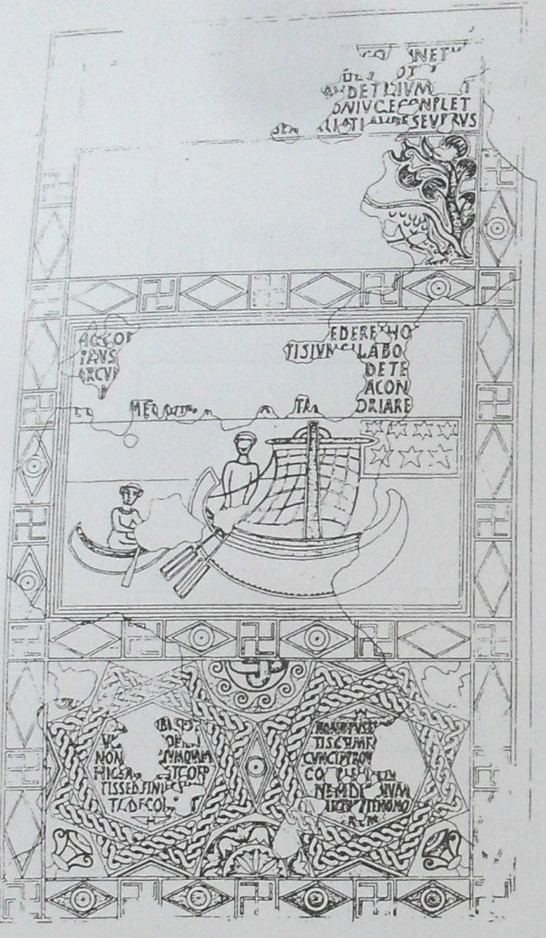
1. Coupes transversales d'après Gavault :
a. vers le choeur ; b. vers la façade occidentale



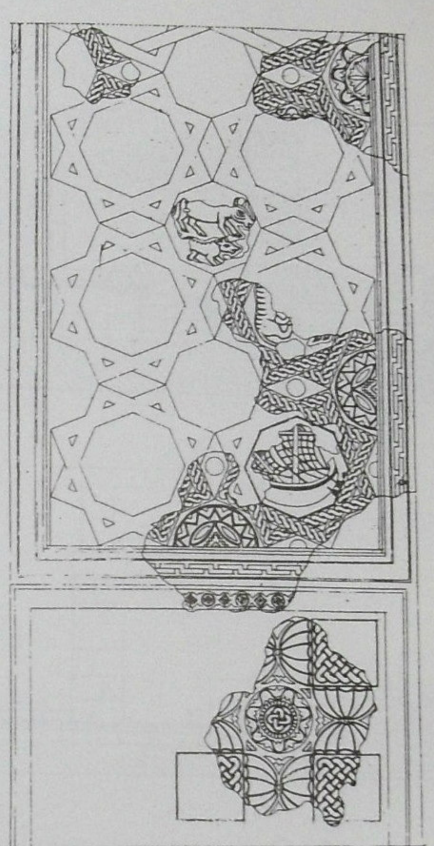
2. Elévation interne restituée d'après Gavault



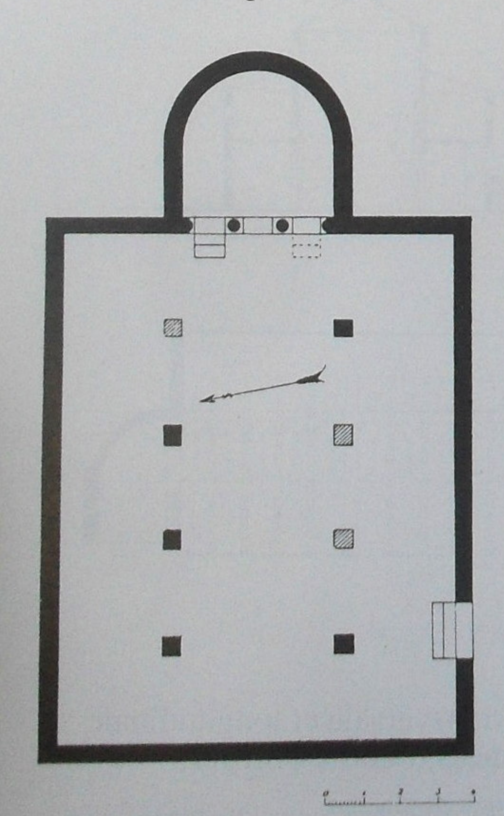
3. Coupes transversale et longitudinale restituées d'après Christern



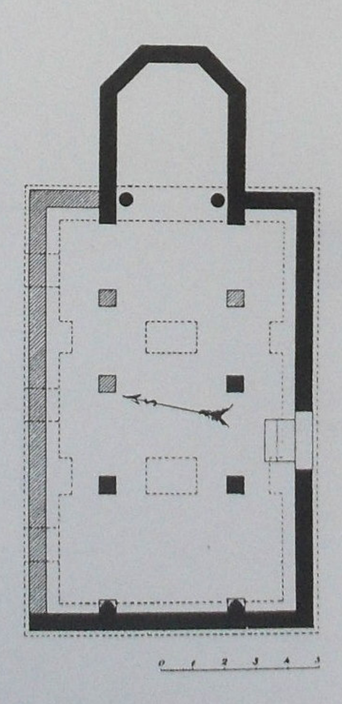
1. TIGZIRT 1. Grande Basilique - Mosaïque de la nef



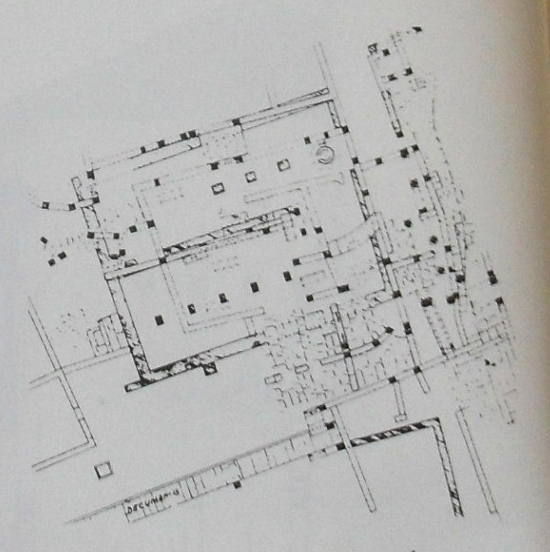
2. Mosaïque de la nef



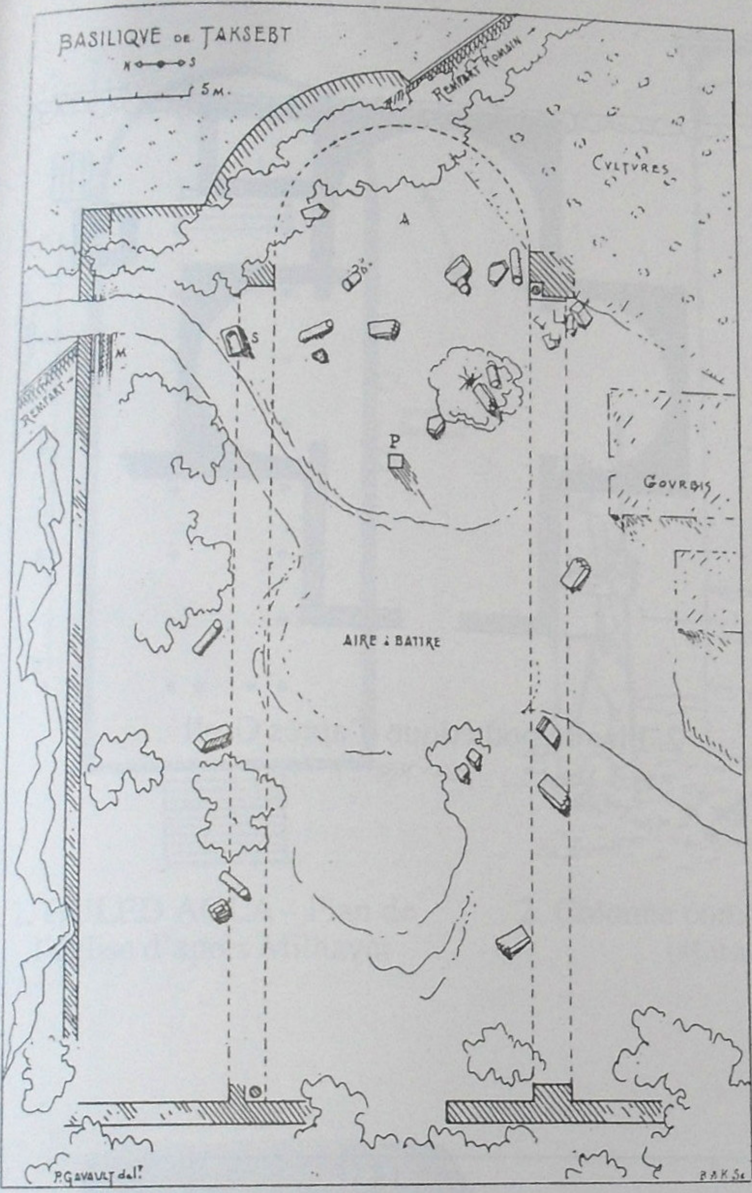
3. TIGZIRT 2. Plan de la Basilique de la nécropole d'après Gsell



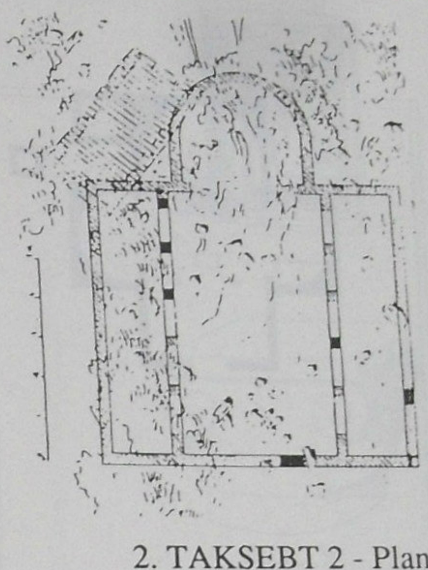
4. TIGZIRT 3. Plan d'après Gsell



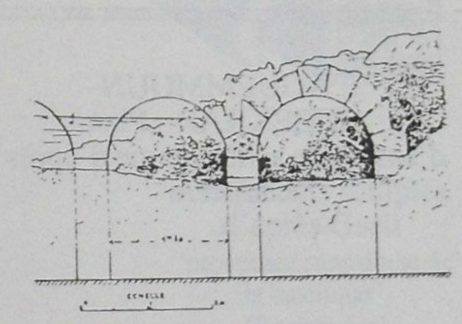
5. TIGZIRT 5. Plan de l'église V (fouilles Hus) reproduit par Février



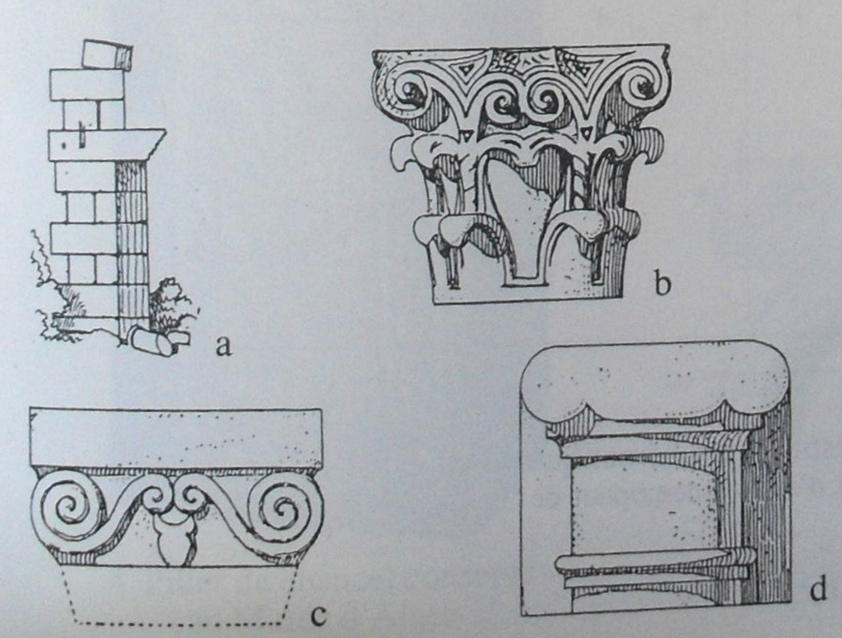
1. TAKSEBT 1 - Plan de l'église d'après Gavault
(*Ruines de Tigzirt*)



2. TAKSEBT 2 - Plan schématique de l'église d'après Gavault



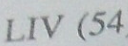
3. Coupe longitudinale avec une arcade en place (Gavault)

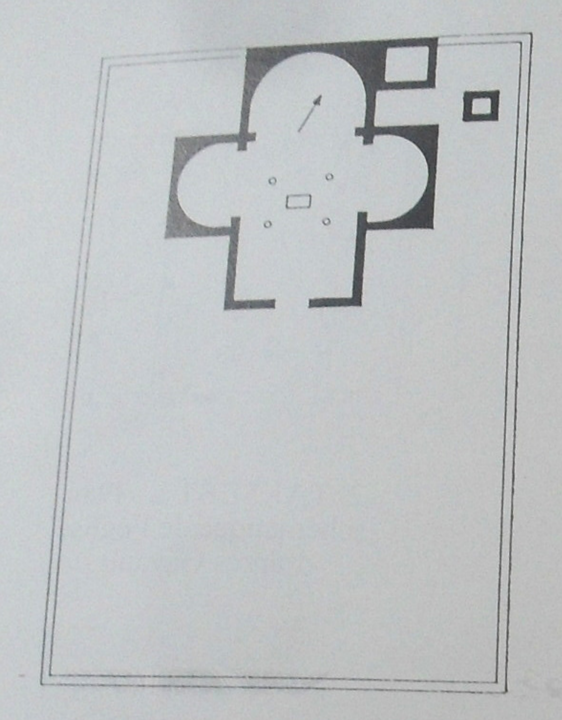




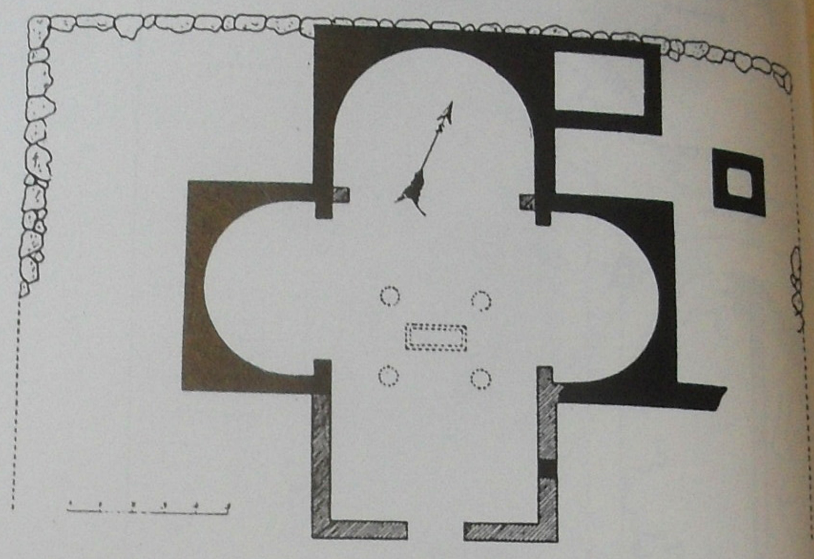


4. TAKSEBT 1 - Eléments sculptés
a. pilier en place, b. chapiteau corinthien, c et d. chapiteaux ioniques, e et f. coupes de moulures (d'après Gavault).

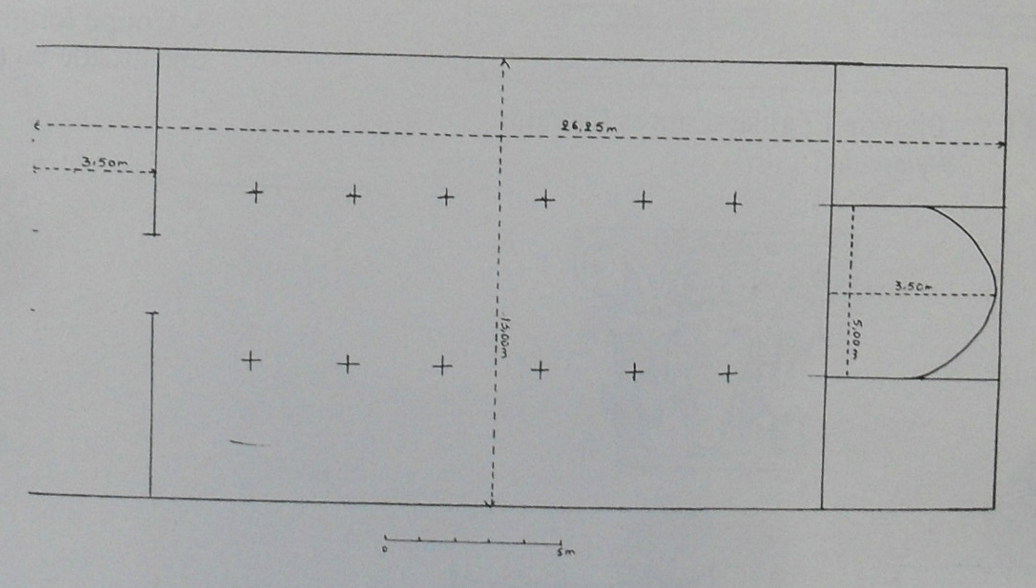




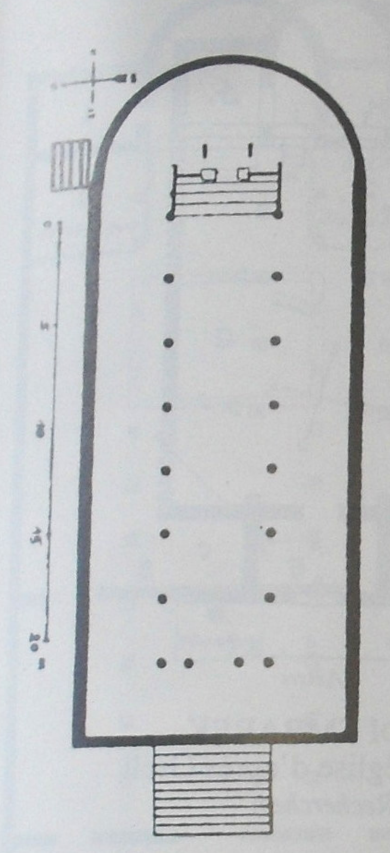
1. AGUEMMOUN-OUBEKKAR - Plan d'ensemble schématique d'après Christern



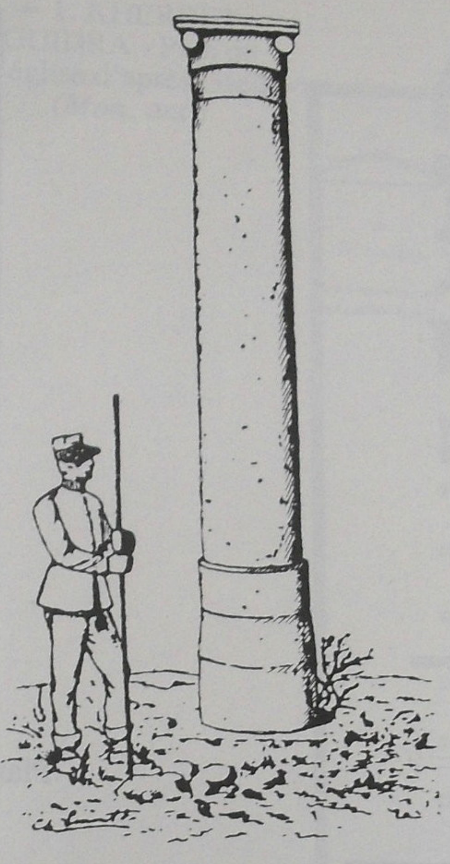
2. Plan hypothétique d'après Gsell



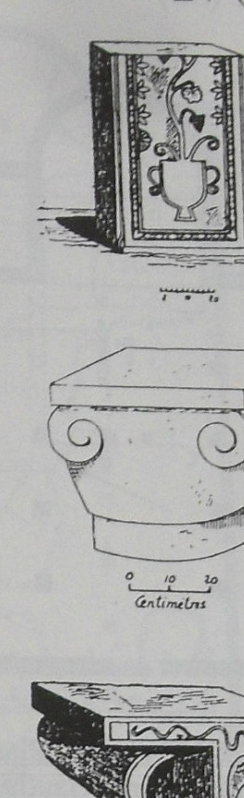
3. SOUK EL KHEMIS - Restitution schématique du plan de l'église
(Croquis d'I. Gui, d'après la description de Gsell)



1. OULED AGLA - Plan de l'église d'après Milhavet



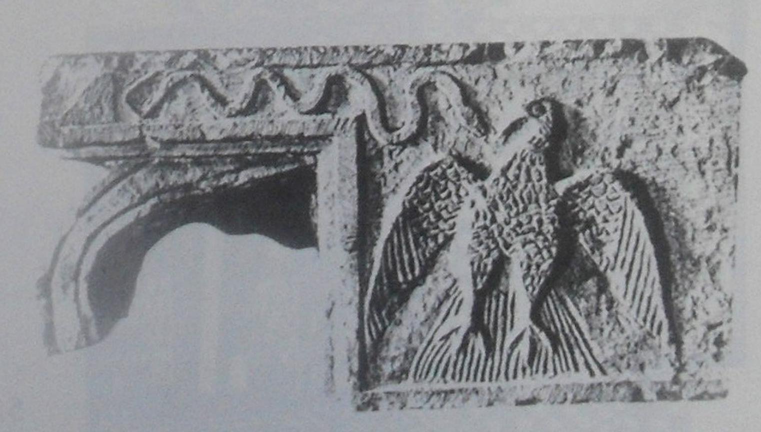
2. Colonne complète des nefs (Milhavet)



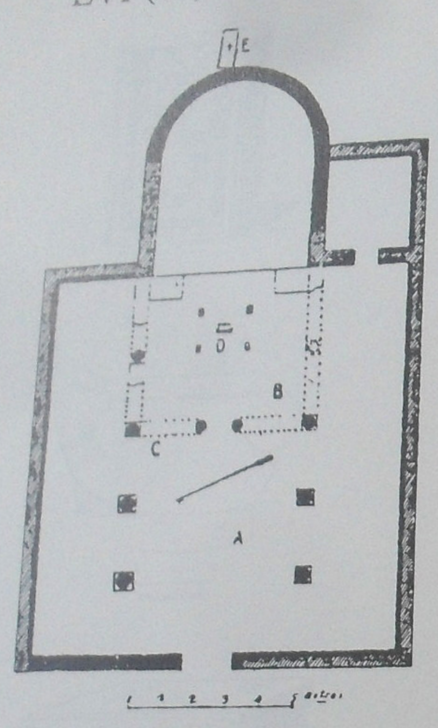
3. Eléments sculptés d'après Gsell "provenant sans doute de la basilique" (*Recherches*)



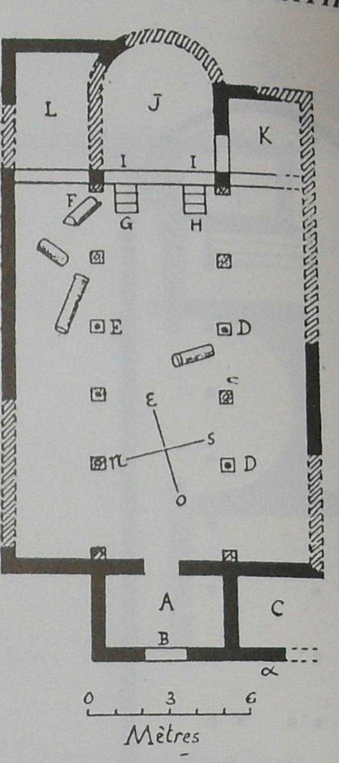
4. Pilier de chancel conservé au Musée d'Alger



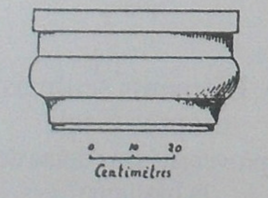
5. Corbeau conservé au Musée d'Alger

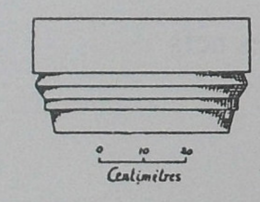


1. TOCQUEVILLE. Plan de l'église d'après Gauthier

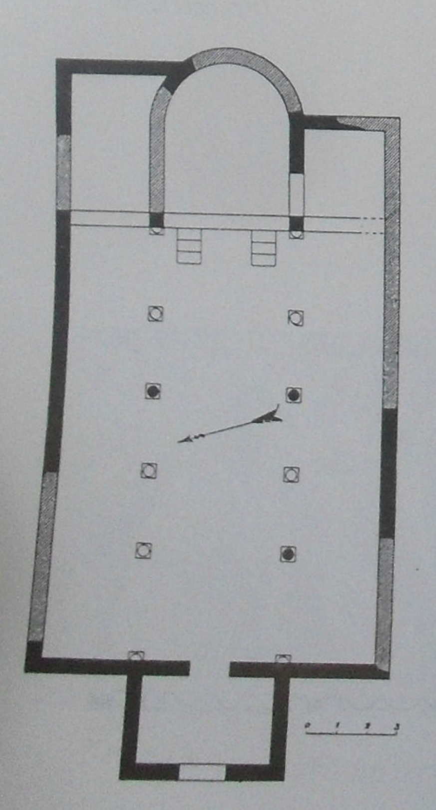


2. SIDI EMBAREK
Plan de l'église d'après Gsell
(*Recherches*)

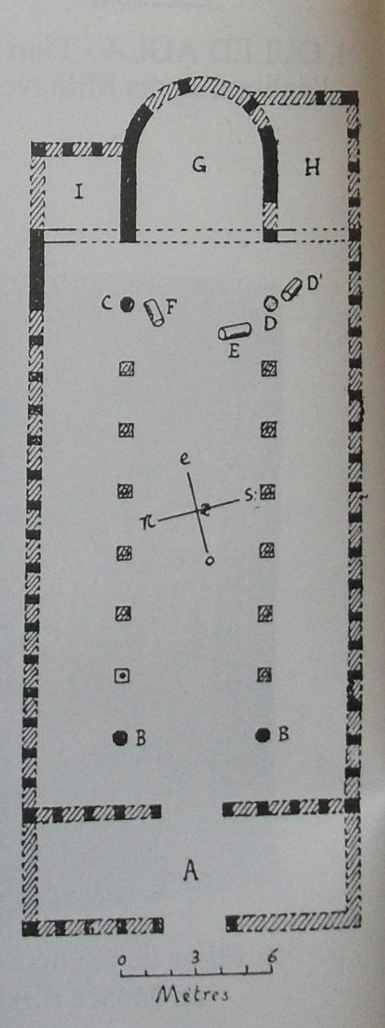




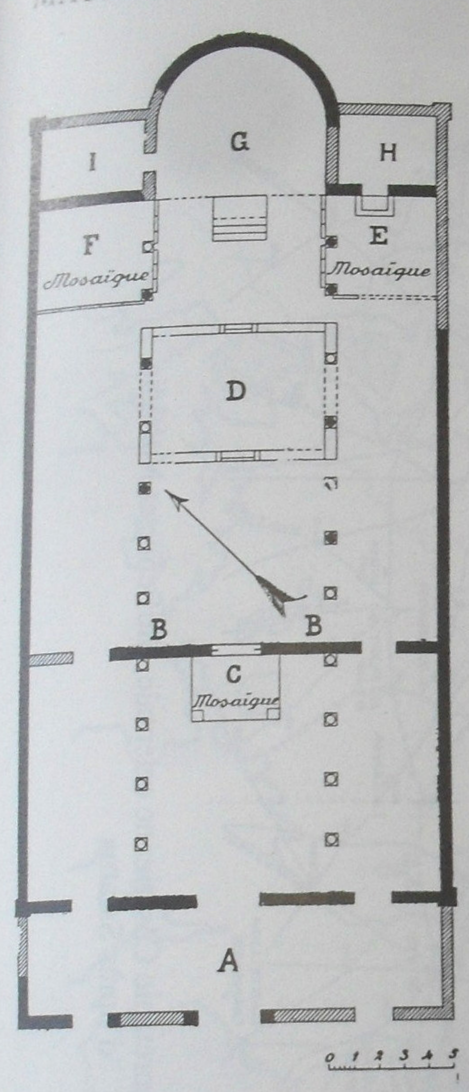
3. Chapiteaux à bandeaux d'après Gsell (*Recherches*)



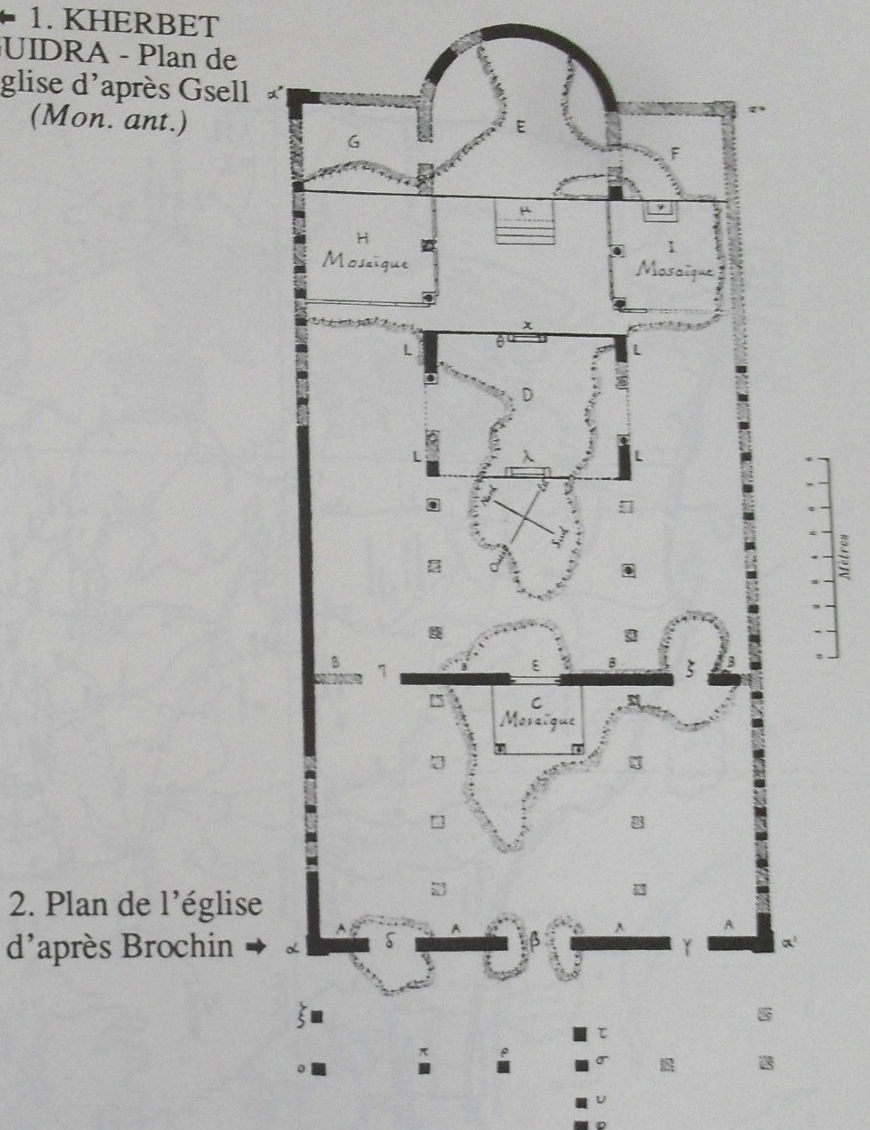
4. Plan de l'église d'après Gsell
(*Mon. ant.*)



5. HASSNOUA
Plan de l'église d'après Gsell

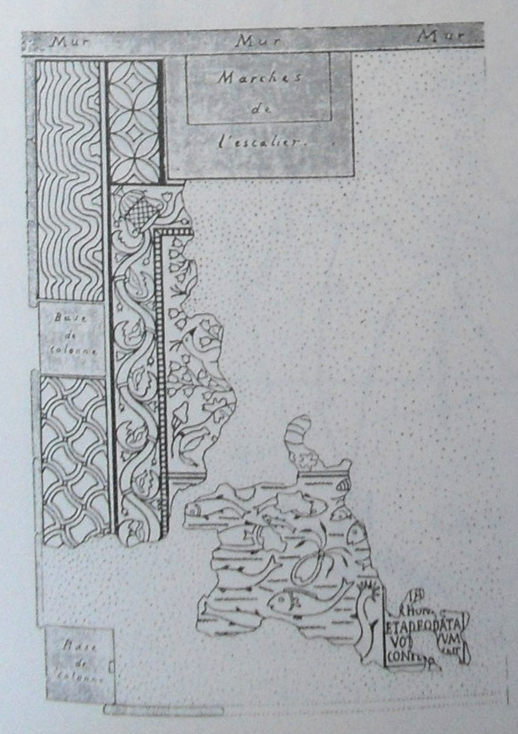


← 1. KHERBET GUIDRA - Plan de l'église d'après Gsell (*Mon. ant.*)

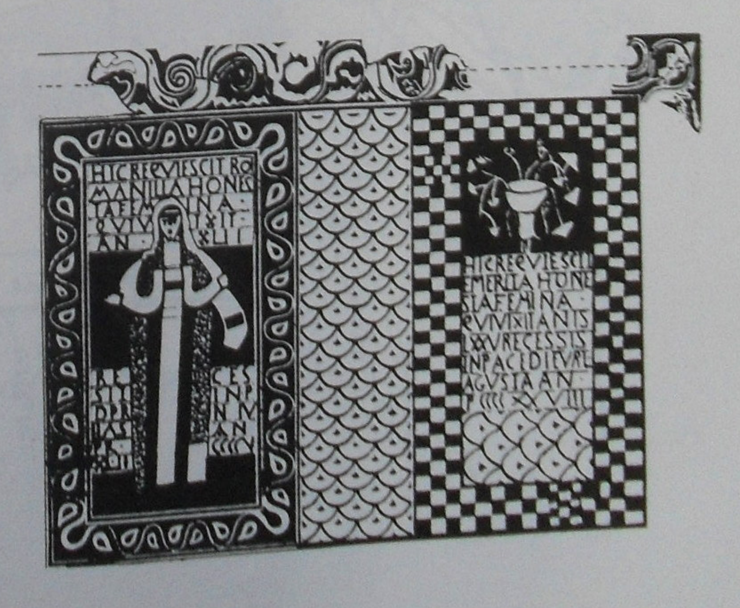


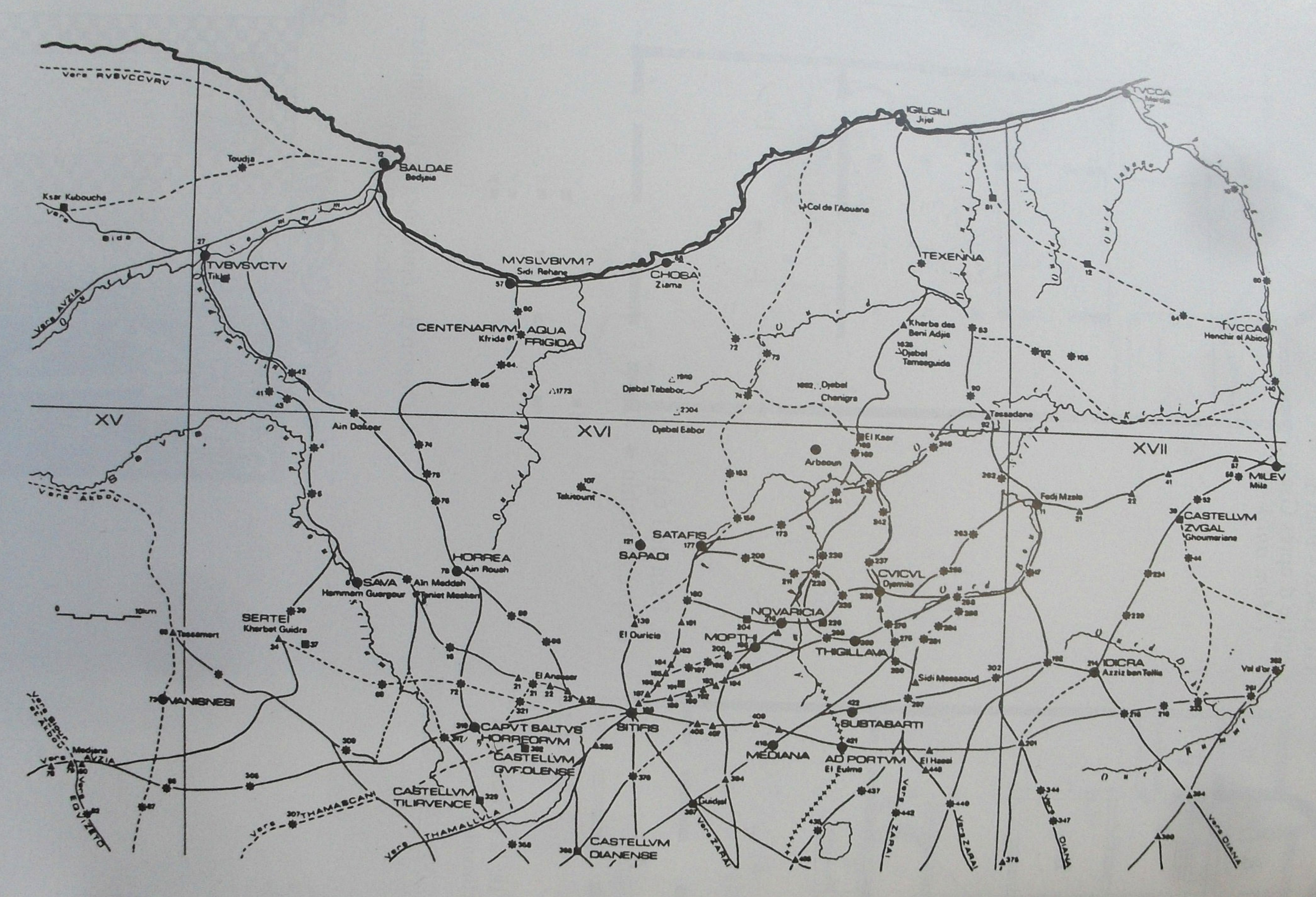
2. Plan de l'église d'après Brochin →

3. Relevé de la mosaïque I (Brochin)



4. Dessin des épitaphes de Romanilla et d'Emerita (Brochin)





Le réseau routier romain en Maurétanie Césarienne orientale, Sitifienne et Numidie d'après Salama



Carte de la région de Sétif d'après Février

SITIFIS

F. I

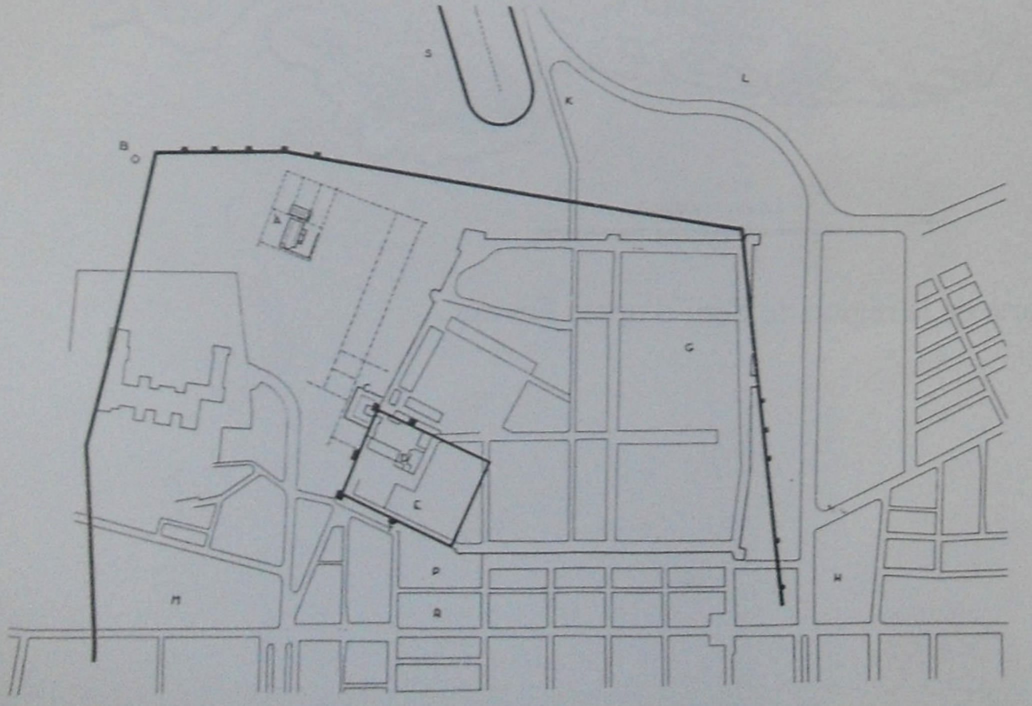
C. D. E
CASERNES NOUVELLES

CITADELLE ROMAINE

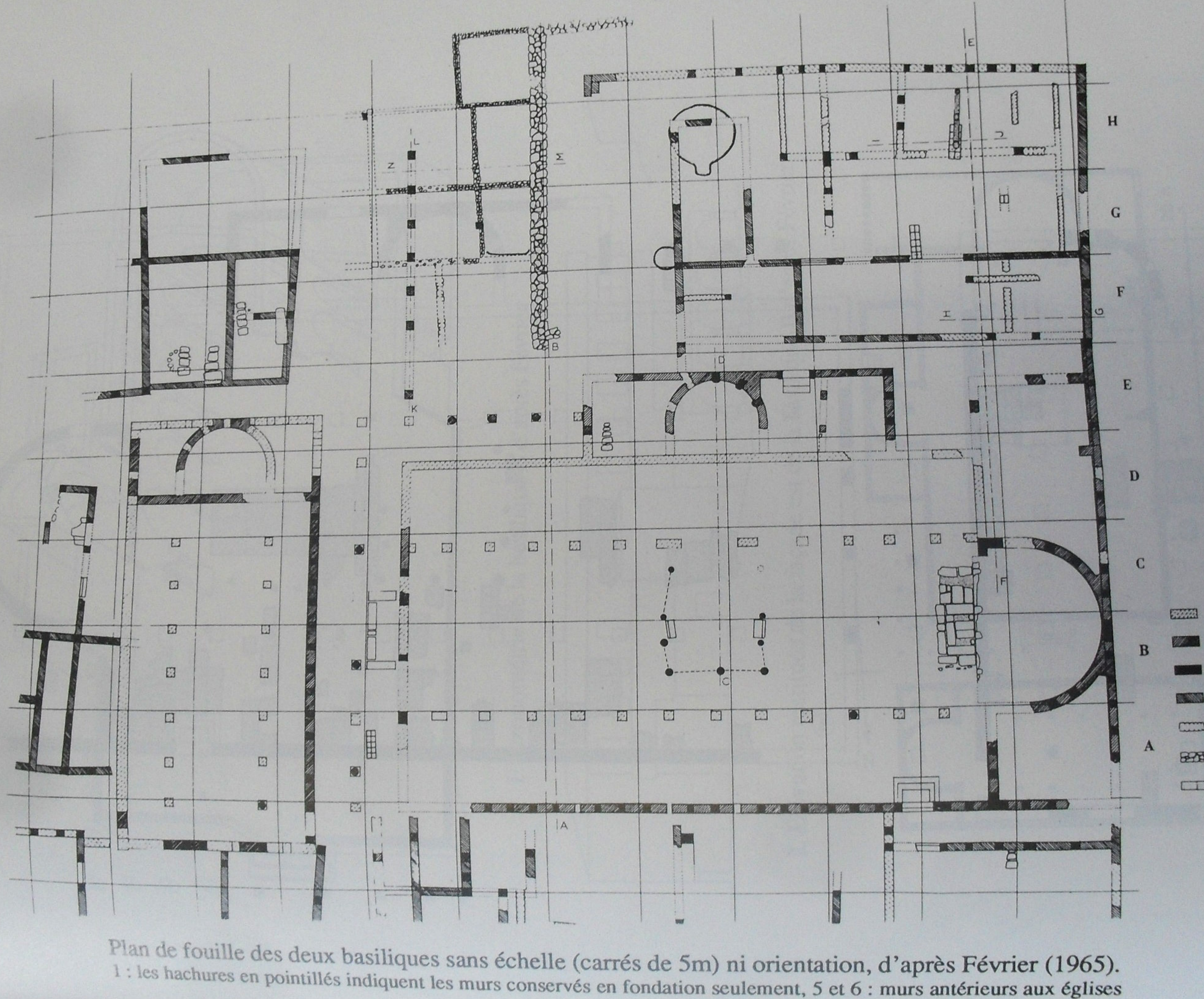
ENCEINTE DU BAS EMPIRE ROMAIN

F. II

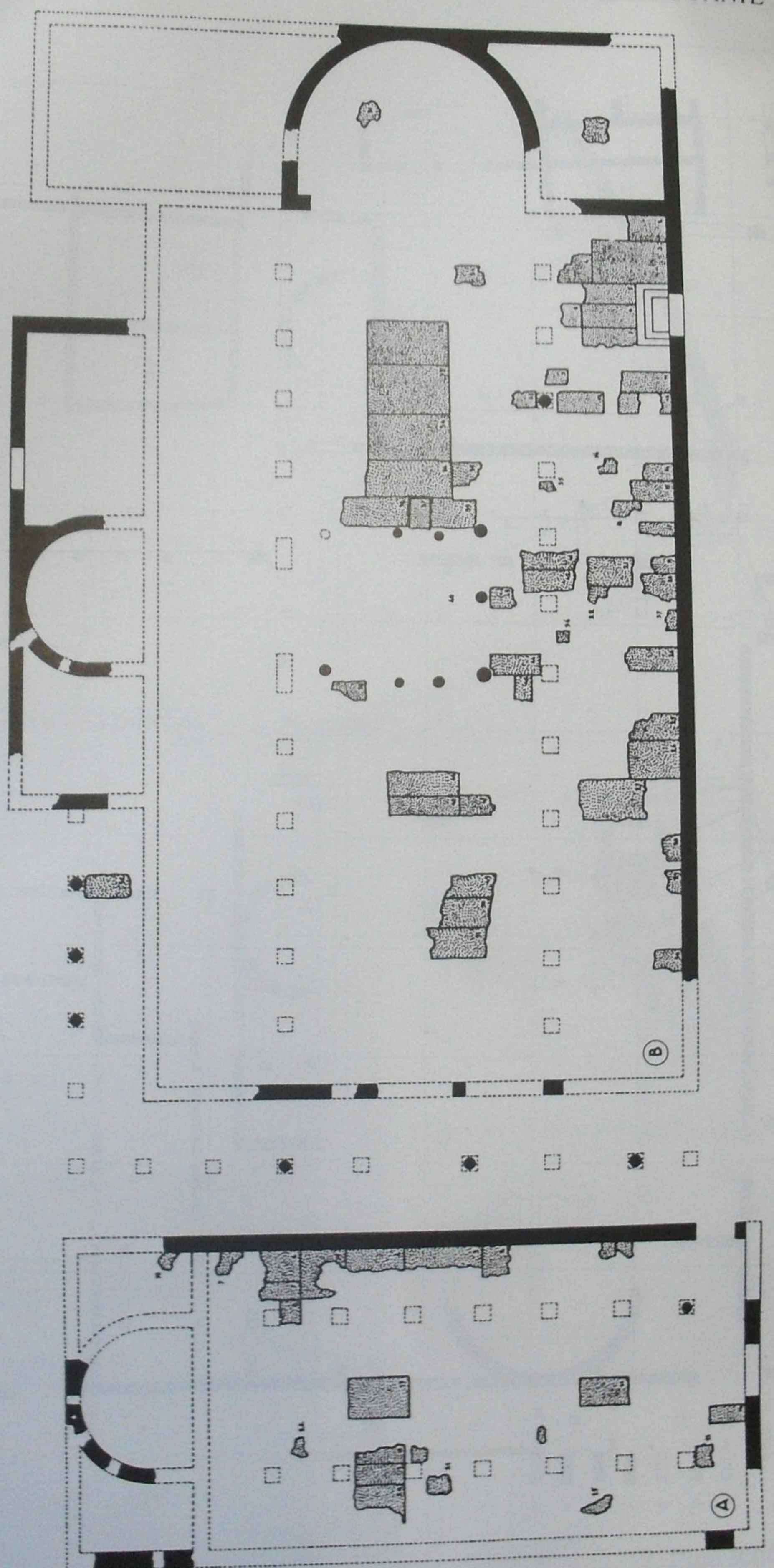
1. Plan de la ville au XIXe s. avec détail de l'angle nord (forteresse) d'après Delamare



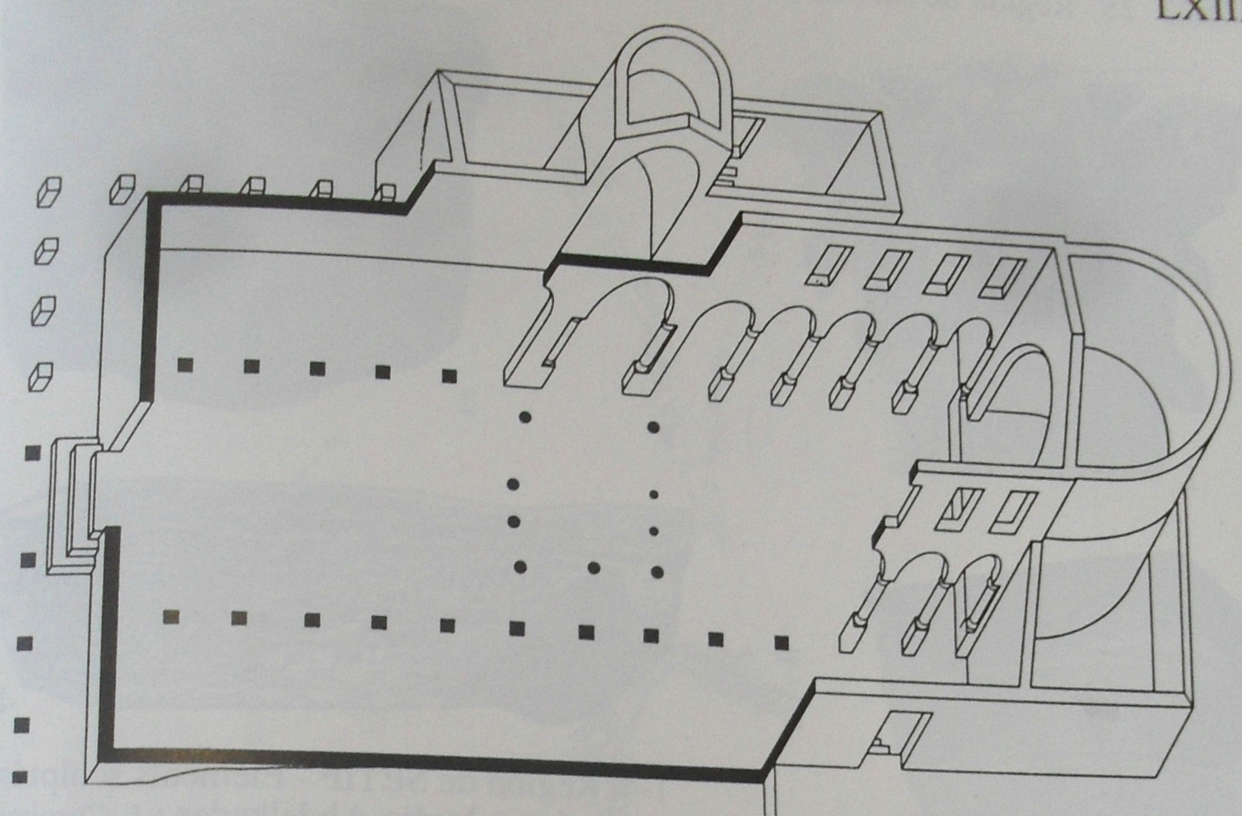
2. Plan schématique de la ville romaine superposé au plan de la ville européenne d'après Février (1965). Au centre : la citadelle byzantine. - A : quartier nord-ouest avec les deux basiliques. - S : cirque



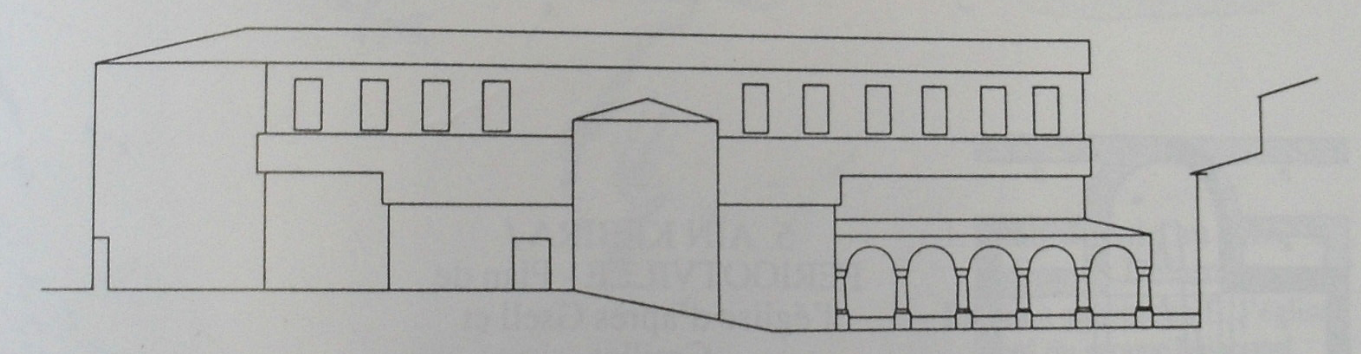
Plan de fouille des deux basiliques sans échelle (carrés de 5m) ni orientation, d'après Février (1965).
1 : les hachures en pointillés indiquent les murs conservés en fondation seulement, 5 et 6 : murs antérieurs aux églises



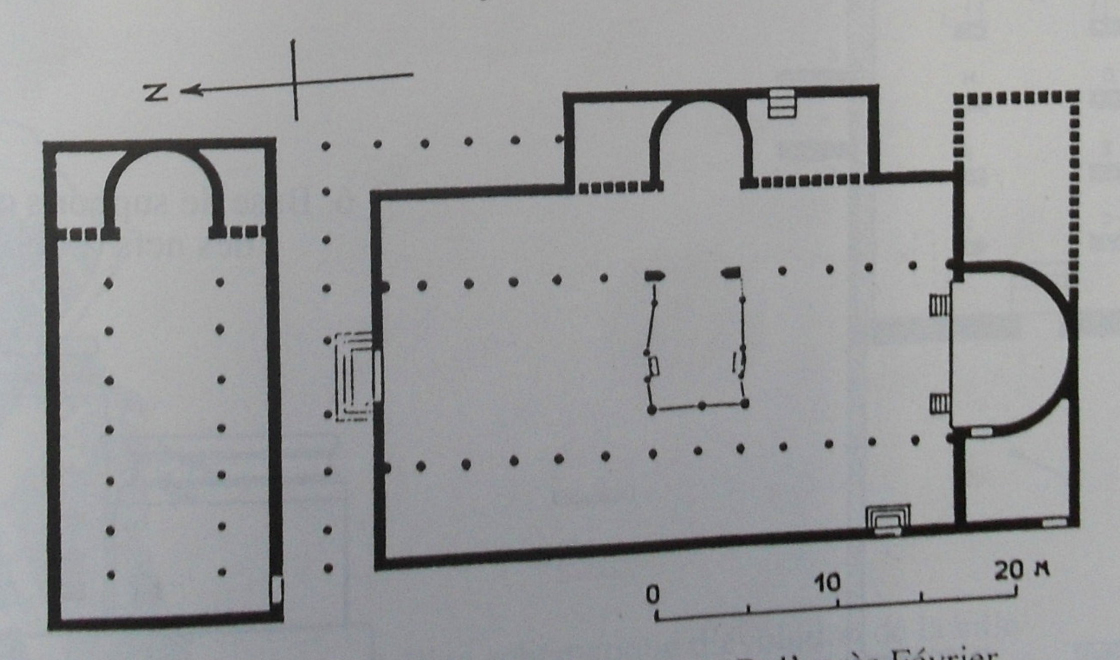
Situation des mosaïques conservées dans les deux églises
(d'après Février, 1965)



1. Axonométrie de la basilique B d'après Février



2. Elévation restituée de la façade est de la basilique B d'après Février



3. Plan restitué des deux basiliques A et B d'après Février
(échelle et orientation ajoutées par N. Duval)

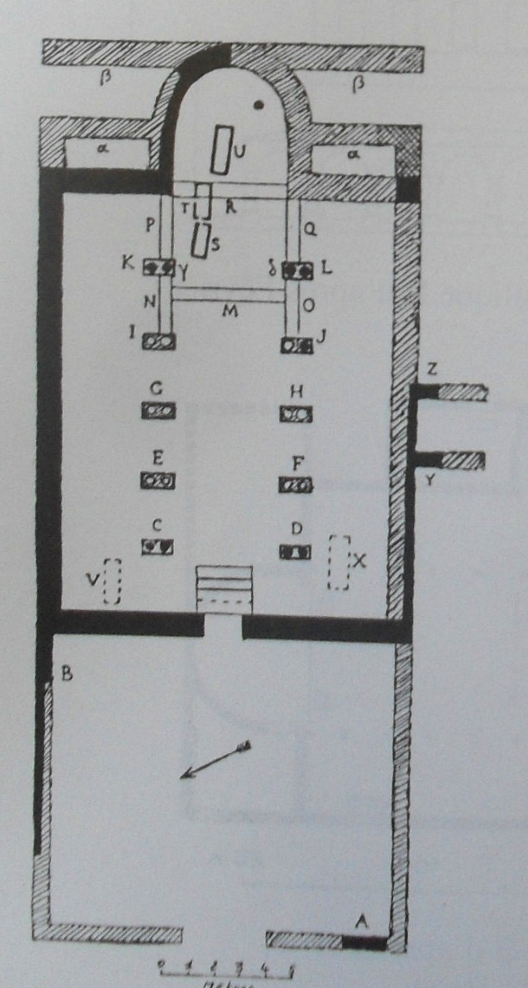




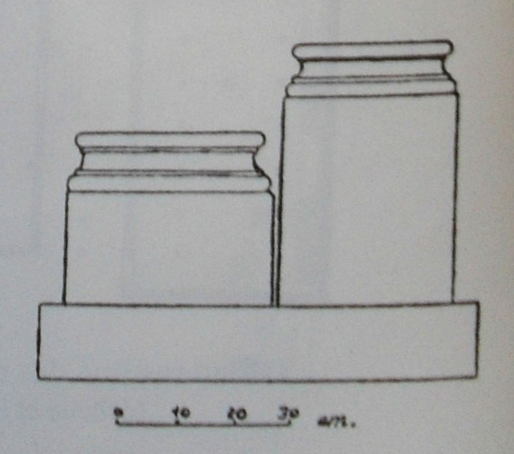




1-4. Région de SETIF - Eléments sculptés conservés au Jardin Abdelkader : 1. Chapiteau corinthien , 2. Chapiteau de pilastre, 3. Chapiteau à bandeaux, 4. Corbeau (clichés N. Duval 1970)



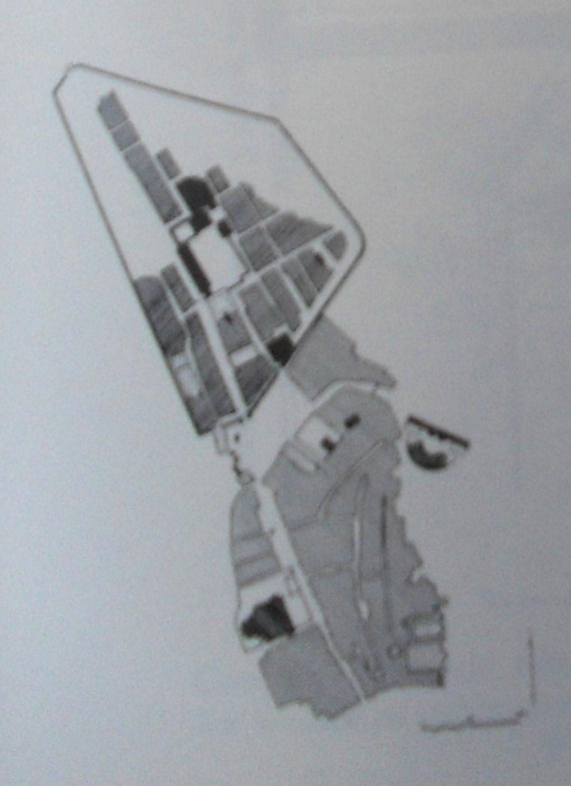
5 AÏN KEBIRA / PERIGOTVILLE - Plan de l'église d'après Gsell et Graillot



6. Base de supports couplés des nefs (Gsell)

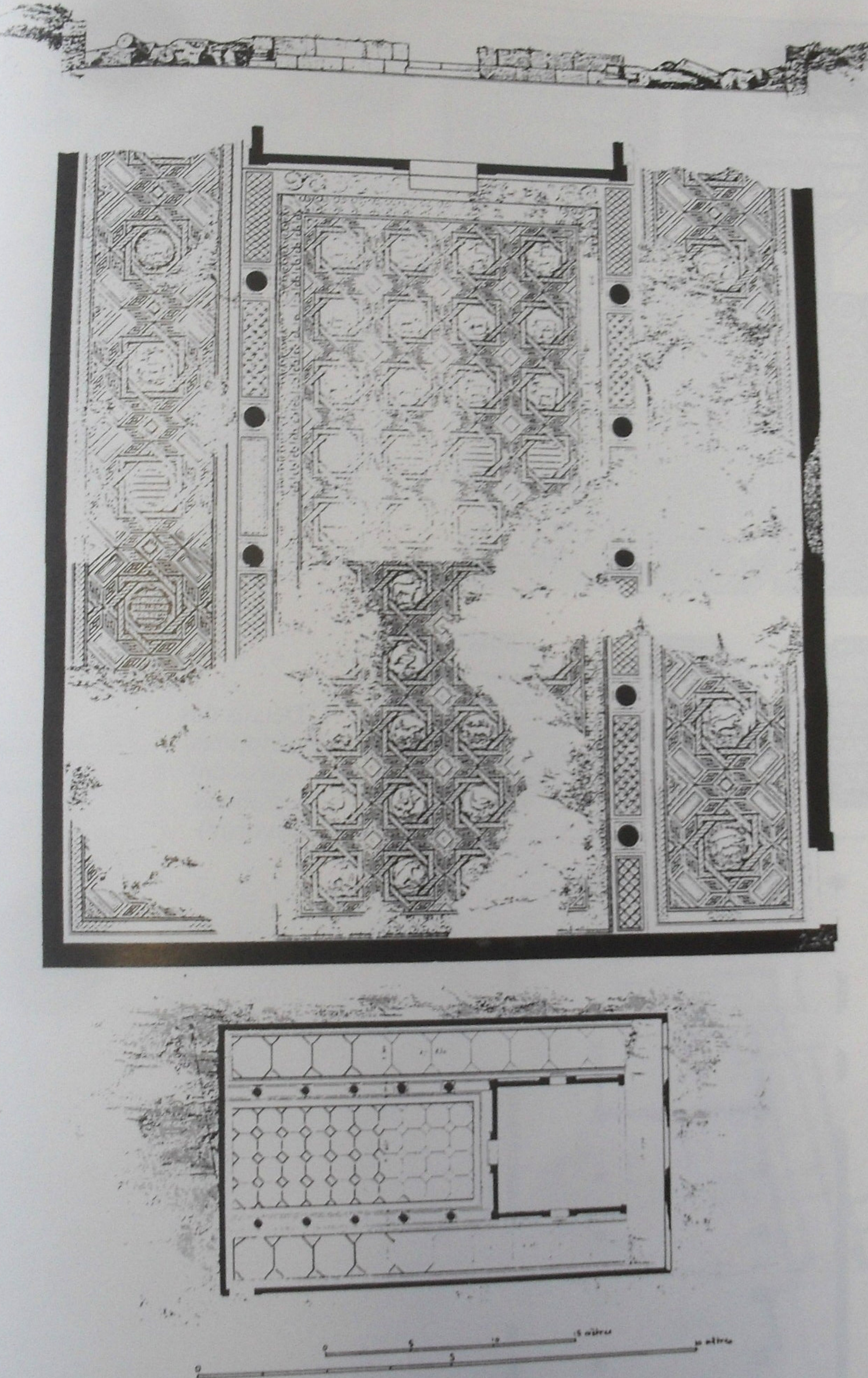


1. Plan du site au XIXe s. d'après Delamare.
En bas à gauche, en E, l'église nord du groupe épiscopal.

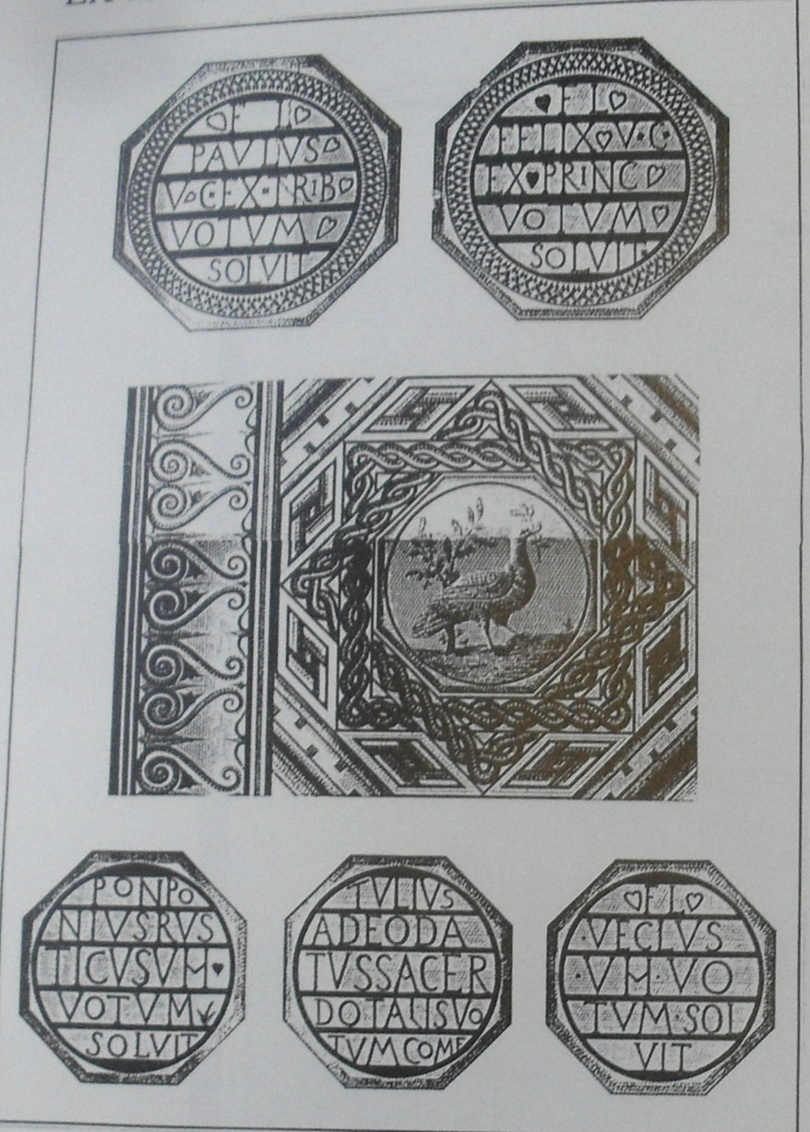


2. Plan schématique d'évolution de la ville antique d'après Février, 1982
(en bas à droite, le groupe épiscopal)

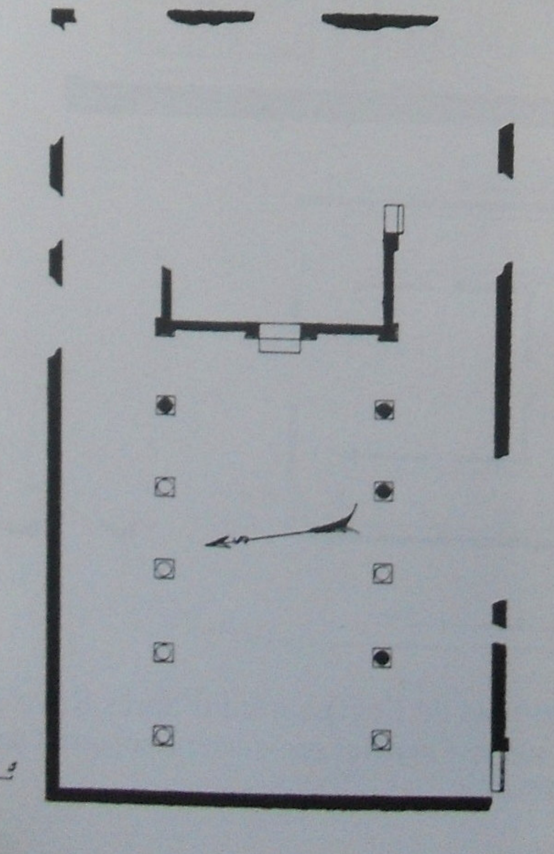
Plan incomplet de la ville antique d'après Y. Allais (manquent les quartiers est et ouest) : 1-3 Groupe épiscopal : 1. église nord, 2. église sud, 3. chapelle ; 4. emplacement de l'église du quartier ouest (avant la fouille)



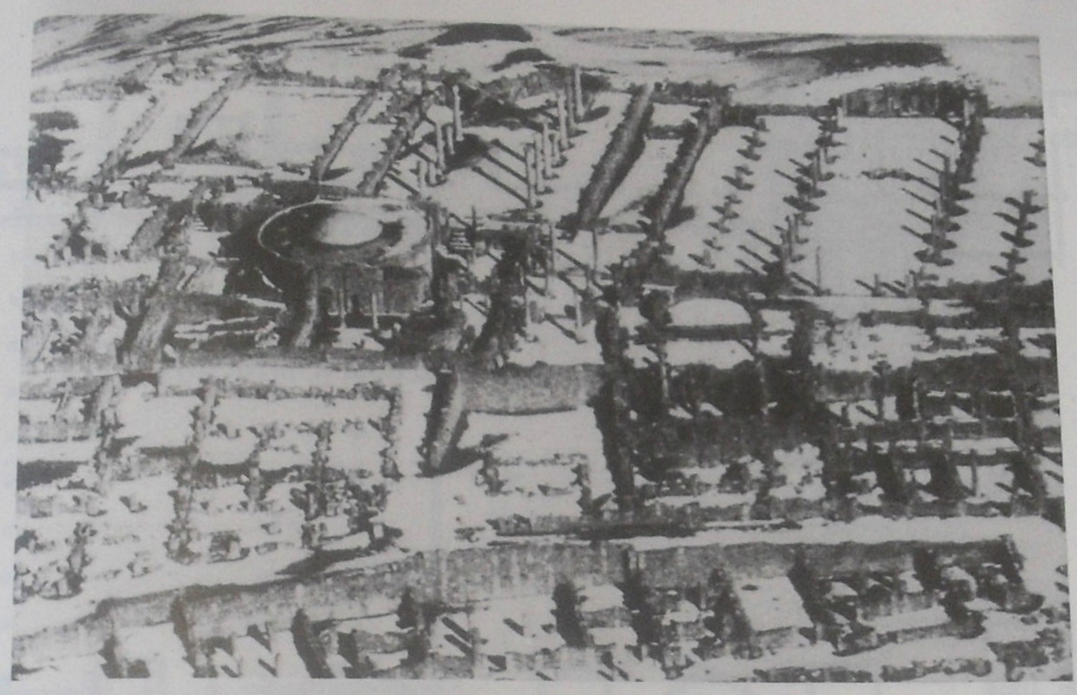
Coupe transversale, relevé des mosaïques et plan de l'église nord d'après Ravoisié
Sur la coupe on voit nettement que le choeur était surélevé et limité par un mur comportant deux assises de parpaings (non signalé dans le texte)



1. Détails des inscriptions votives en médaillons (Ravoisié)

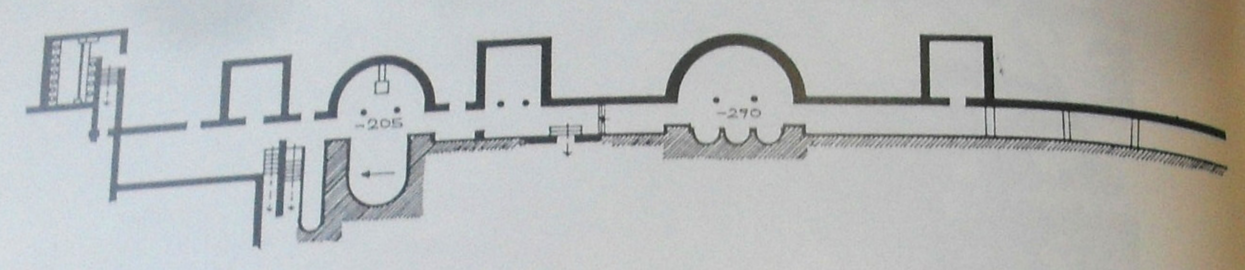


2. Plan schématique de l'église d'après Gsell



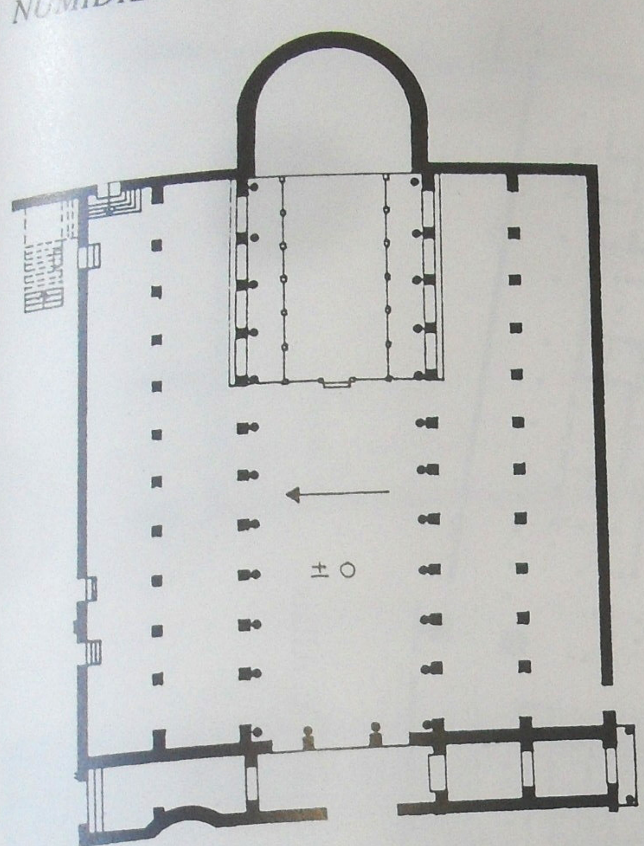
1. DJEMILA 1-3. Vue du groupe épiscopal depuis l'Ouest
(cliché E. Stawski)

2. Plan du groupe épiscopal d'après Ballu



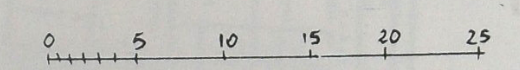
1. Plan des cryptes du groupe épiscopal (Christern)

2. Plan restitué du groupe épiscopal d'après Christern

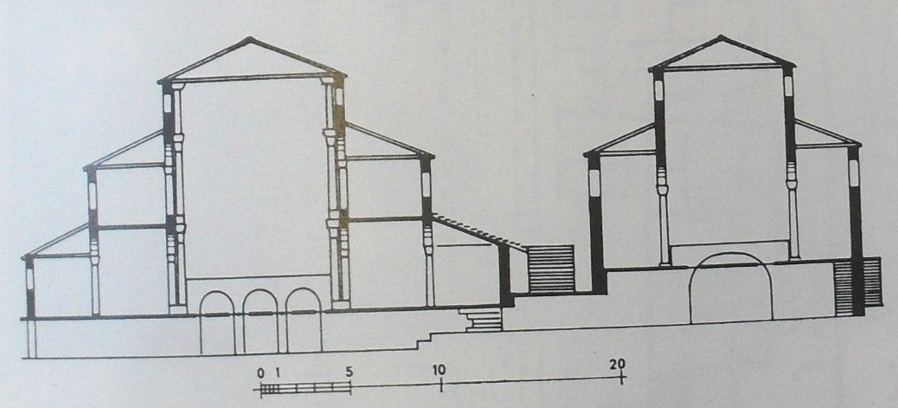




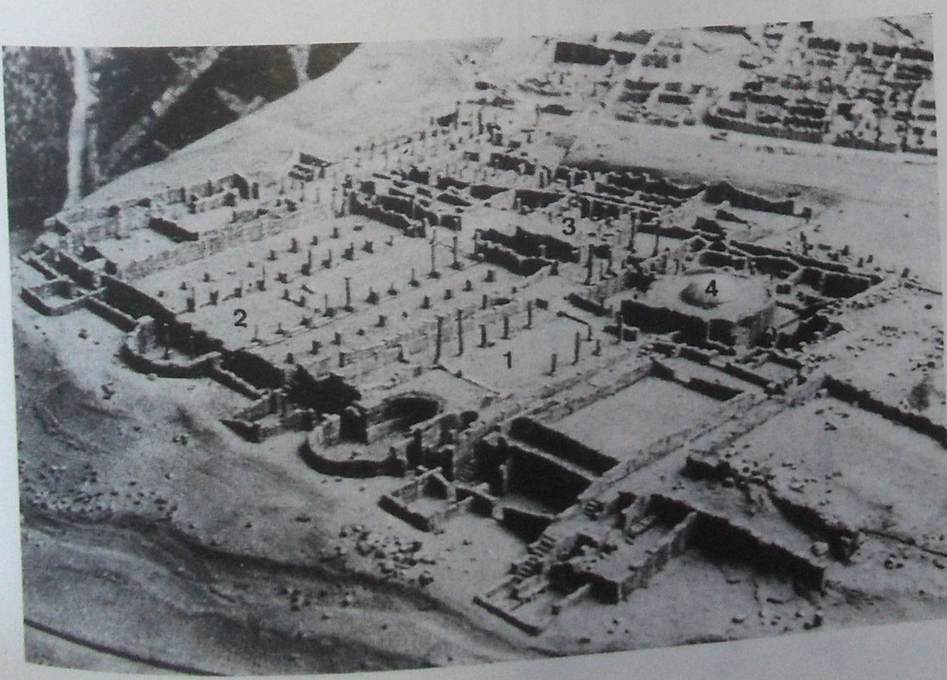
2. Imposte fragmentaire marquée d'un chrisme (cliché N. Duval 1970)



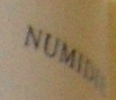
1. DJEMILA 2 - Plan restitué de l'église sud d'après Christern



3. DJEMILA 1-2 - Coupe transversale restituée depuis l'Est des églises nord et sud du groupe épiscopal d'après Christern



4. - DJEMILA 1-3 - Vue de la maquette du groupe épiscopal depuis l'Est (cliché N. Duval 1970) :
1. église nord,
2. église sud, 3. chapelle,
4. baptistère



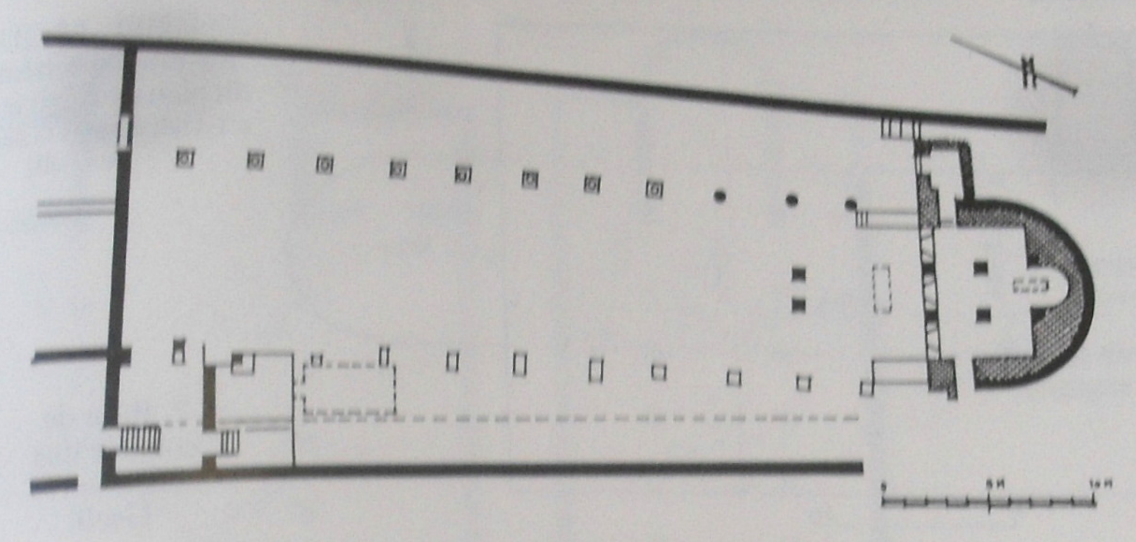
CARDO OUEST 2

CARDO OUEST 1

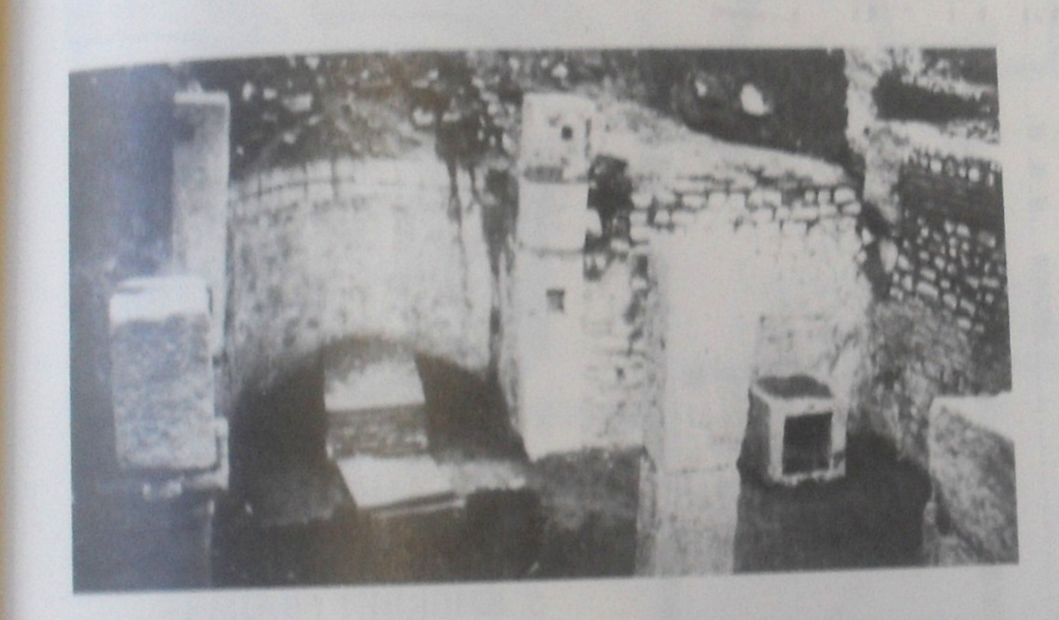
CARDO MAXIMUS

ECHELLE :

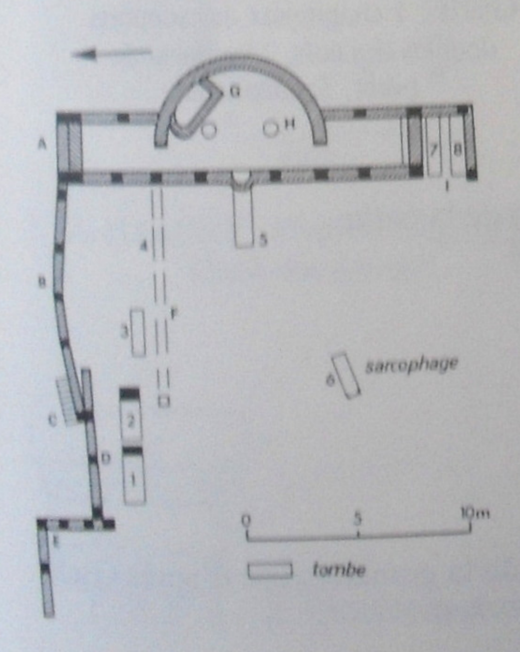
Plan du quartier ouest avec la basilique d'après Y. Allais



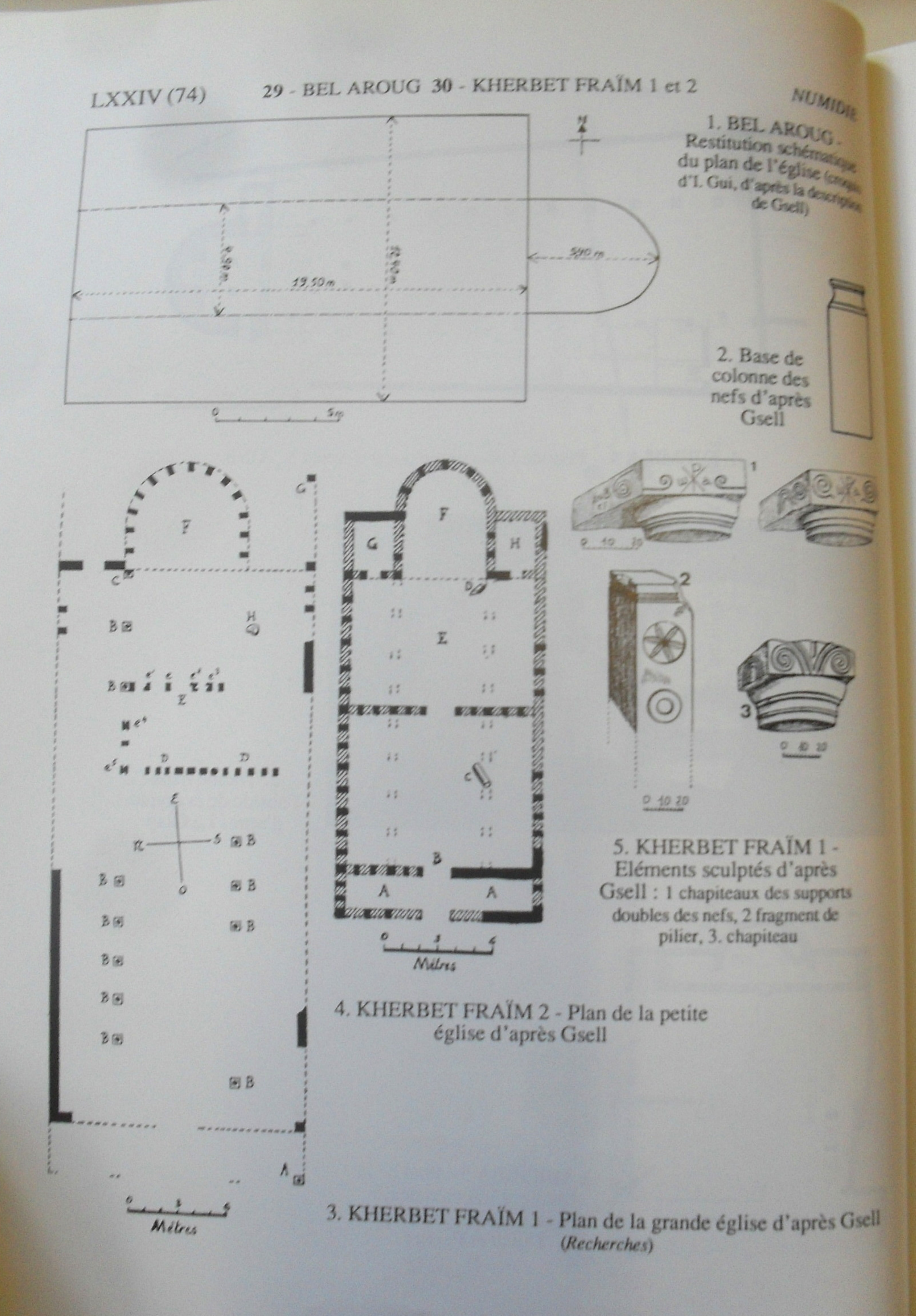
1. DJEMILA 4 - Plan de la basilique ouest d'après Y. Allais



2. Tombe dans l'abside de la crypte d'après Le Glay



3. DJEMILA 5 - Plan de la basilique cimetériale est d'après Bailly, publié par Duval et Février



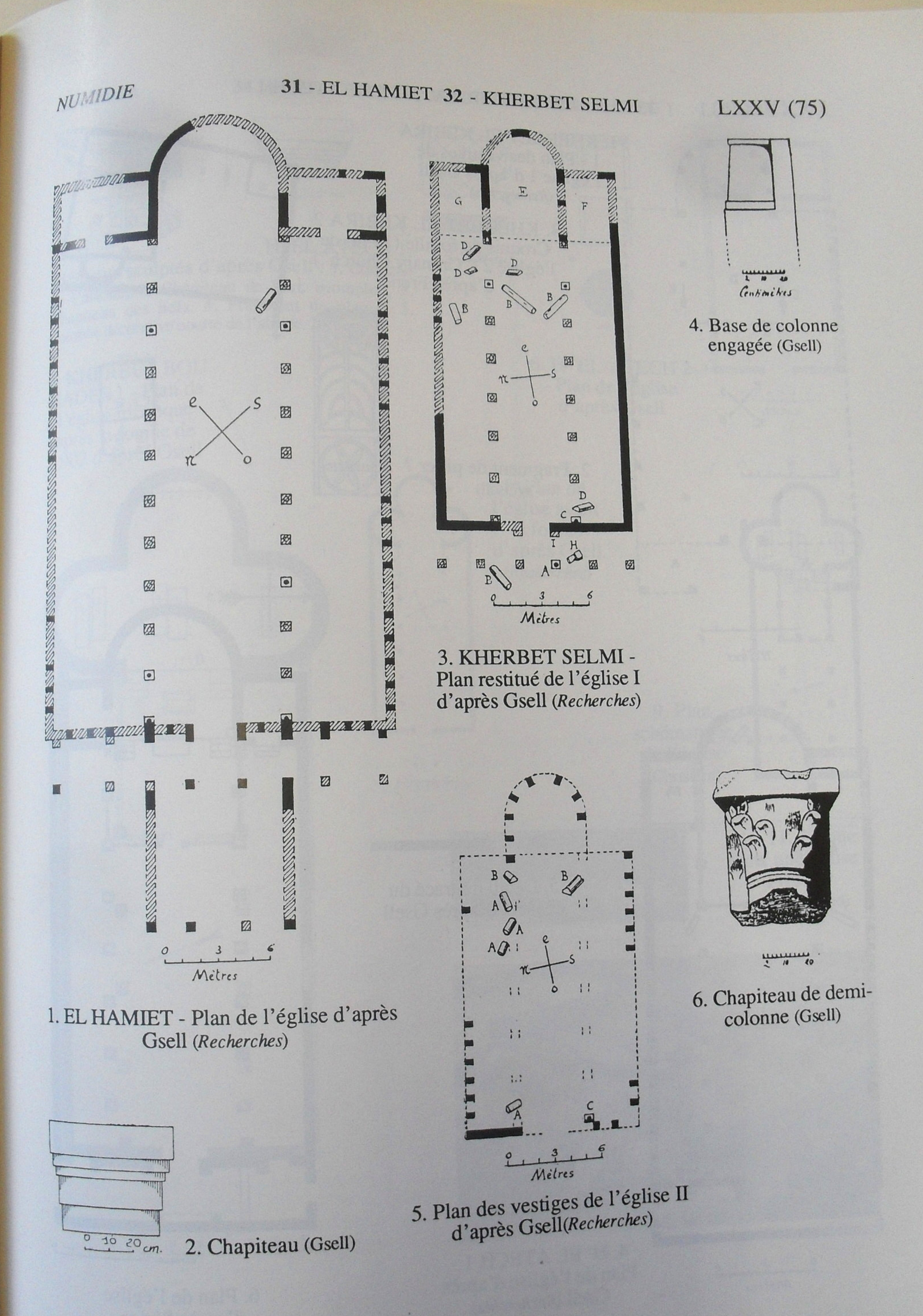
1. BEL AROUG - Restitution schématique du plan de l'église (croquis d'I. Gui, d'après la description de Gsell)

2. Base de colonne des nefs d'après Gsell

3. KHERBET FRAÏM 1 - Plan de la grande église d'après Gsell (*Recherches*)

4. KHERBET FRAÏM 2 - Plan de la petite église d'après Gsell

5. KHERBET FRAÏM 1 - Eléments sculptés d'après Gsell : 1 chapiteaux des supports doubles des nefs, 2 fragment de pilier, 3. chapiteau



1. EL HAMIET - Plan de l'église d'après Gsell (*Recherches*)

2. Chapiteau (Gsell)

3. KHERBET SELMI - Plan restitué de l'église I d'après Gsell (*Recherches*)

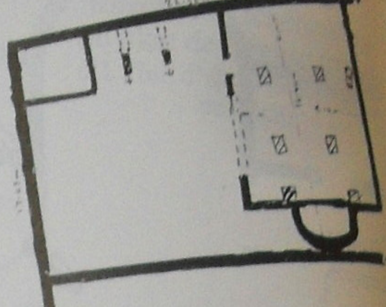
4. Base de colonne engagée (Gsell)

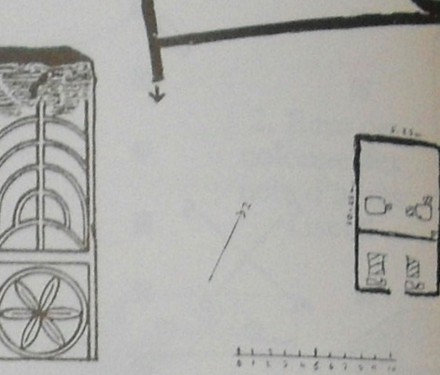
5. Plan des vestiges de l'église II d'après Gsell(*Recherches*)

6. Chapiteau de demi-colonne (Gsell)

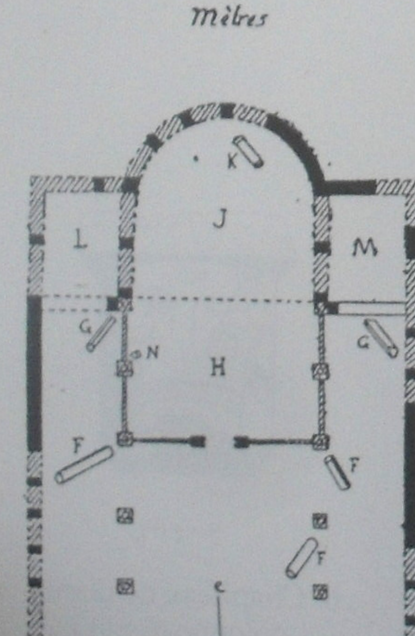
1. KHERBET EL KEBIRA
1 - Plan des vestiges de l'église 1 d'après Gsell
(*Recherches*)

3. KHERBET EL KEBIRA 2.
Croquis de fouille (1939) de l'église 2 ("Granary Church") d'après Frend



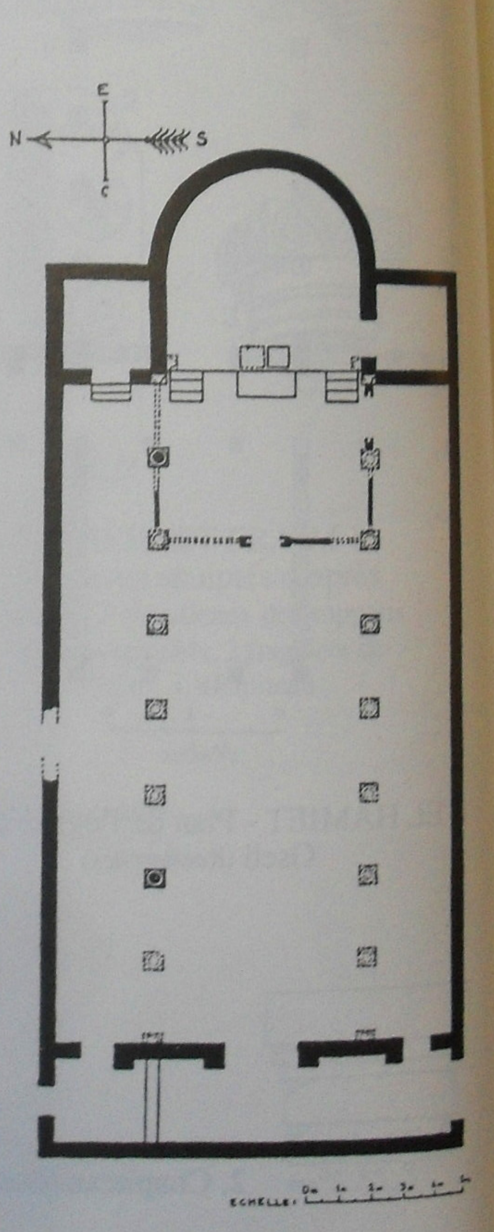


2. Fragment de pilier ?
(Gsell)

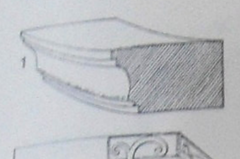
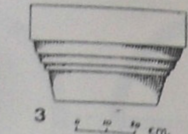
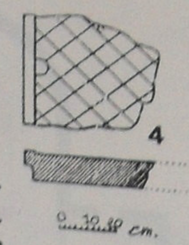
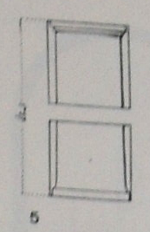


5. Détail du tracé du chancel d'après Gsell

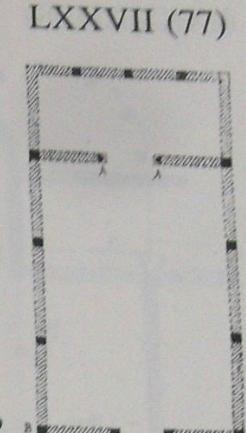
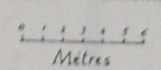
4. H^r EL ATECH 1 -
Plan de l'église d'après Gsell (*Recherches*)



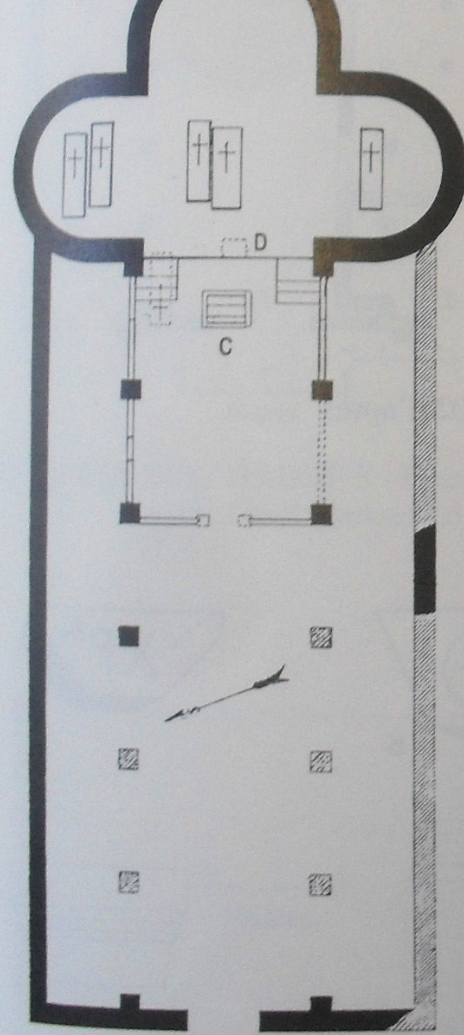
6. Plan de l'église d'après Simon

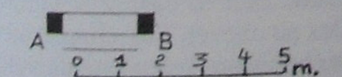





1-5.
Hr EL ATECH 1.
Eléments sculptés d'après Gsell : 1. Corniche de l'abside, 2. Chapiteau de l'arc triomphal, 3. Chapiteau des nefs, 4. Fragment de plaque, 5. Colonne décorative courte de l'abside.

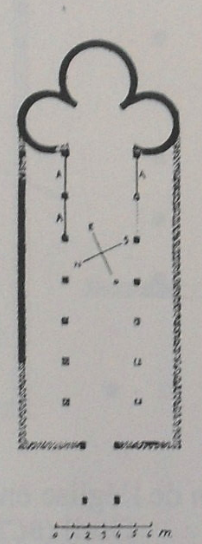



6. Hr EL ATECH 2 - Plan de l'église d'après Gsell

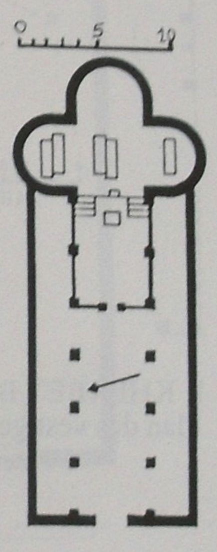




7. KHERBET BOU HADEF 1 - Plan de l'église triconque après la fouille de 1902 d'après Gsell

8. Plan de l'église avant la fouille d'après Gsell (*Recherches*)

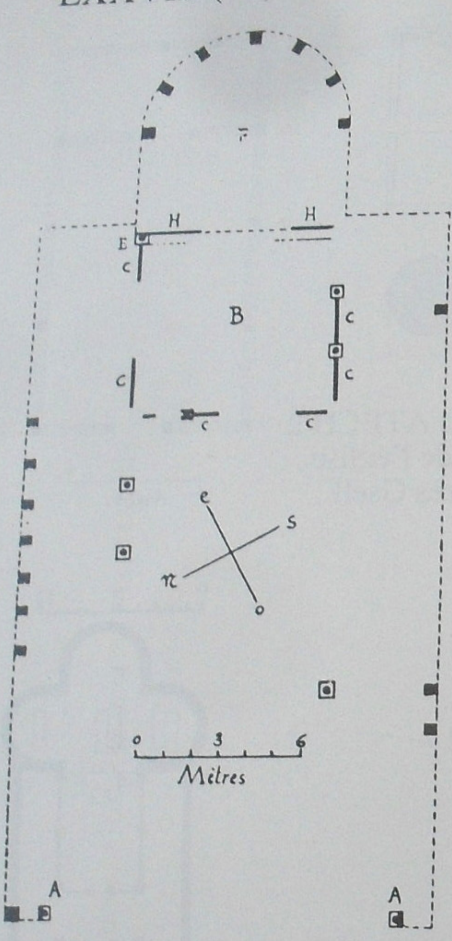


9. Plan schématique de l'église (Christern)

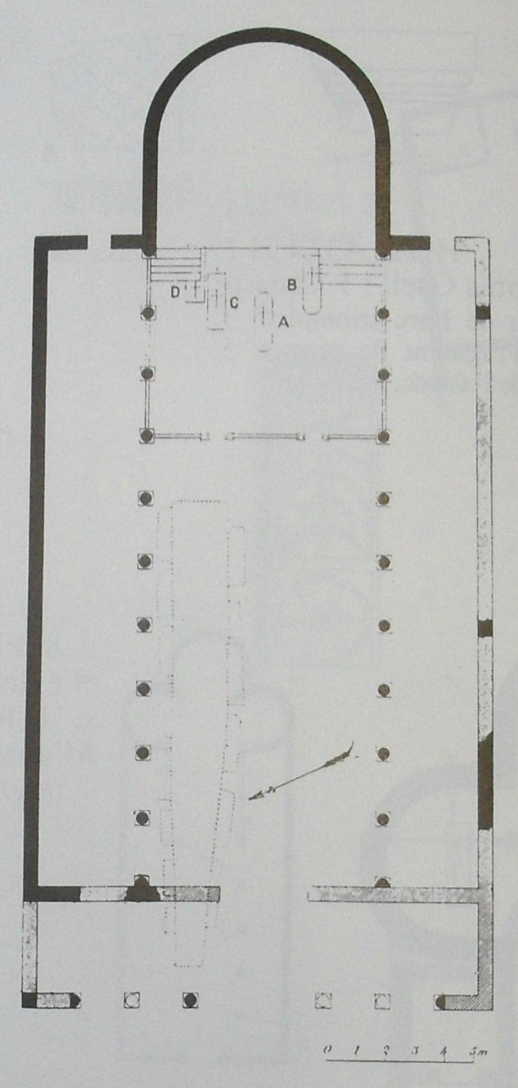




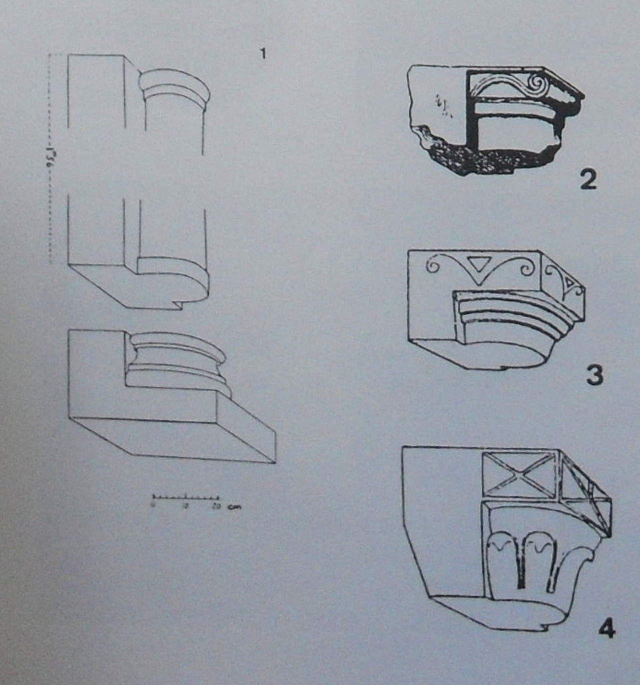
10-11. Tombe dans une église ; Pressoir (clichés Frend)

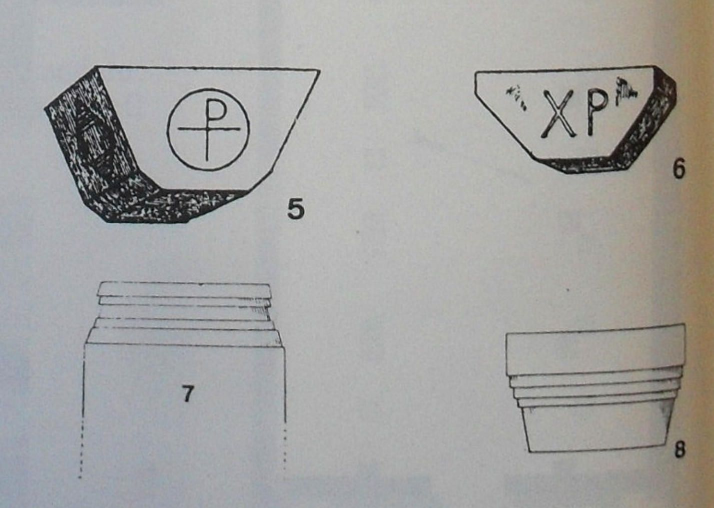


1. KHERBET BOU HADEF 2.
Plan des vestiges d'après Gsell
(*Recherches*)

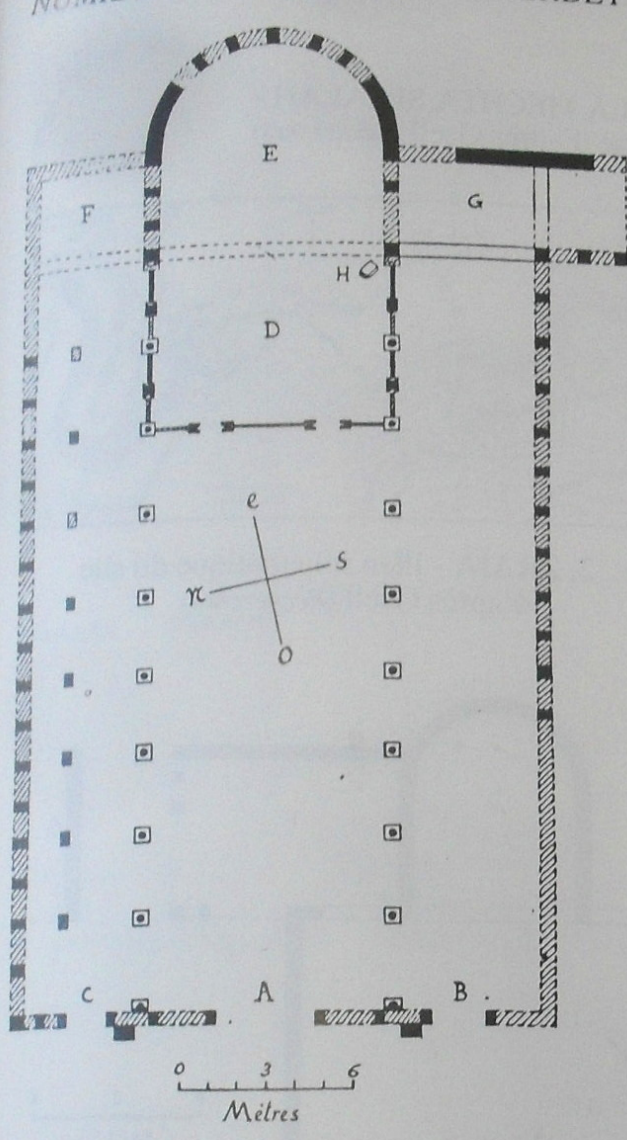


2. Plan de l'église en 1902 d'après Gsell (*BCTH*)

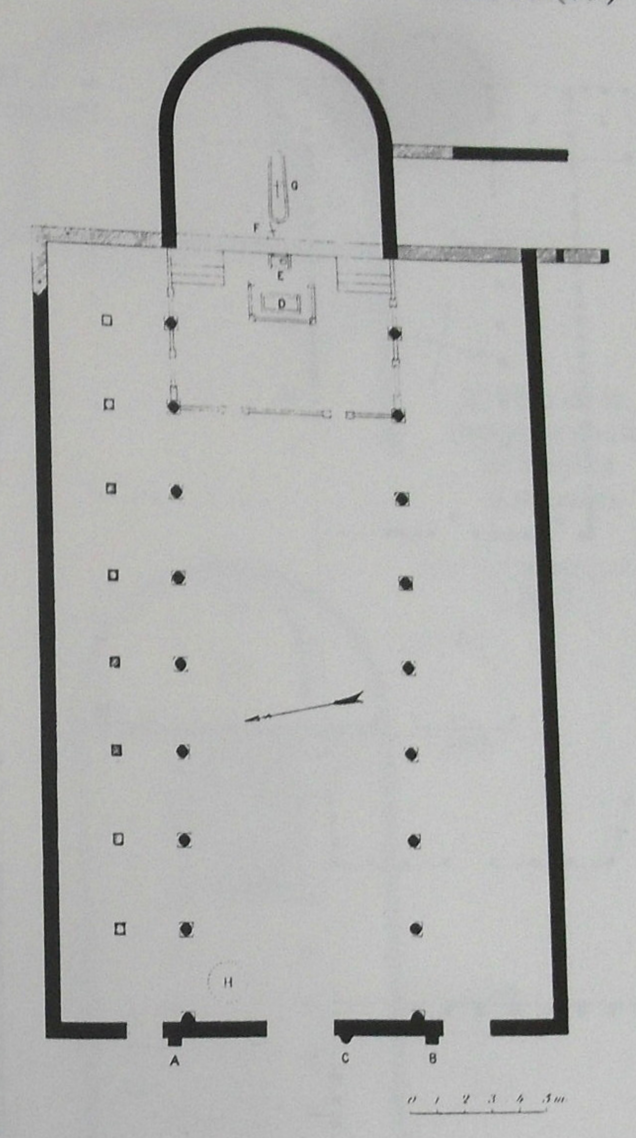




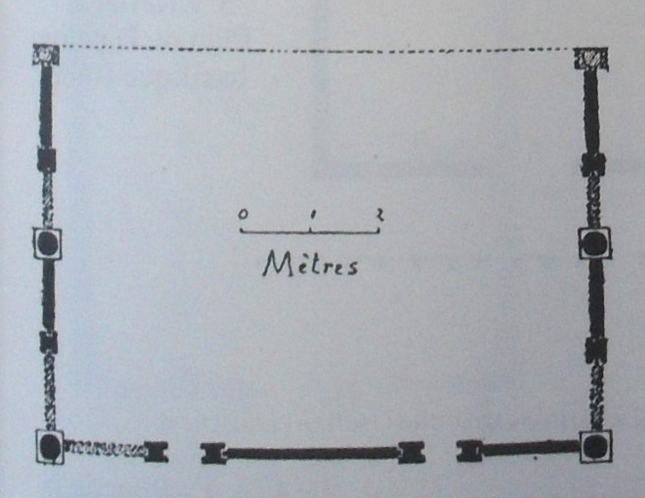
3. Eléments sculptés (Gsell, *Recherches*) : 1. Demi-colonne de l'abside avec sa base, 2-4. chapiteaux des colonnes engagées au chevet, 5-6. chapiteaux-impostes, 7-8. Base et chapiteau des colonnades des nefs



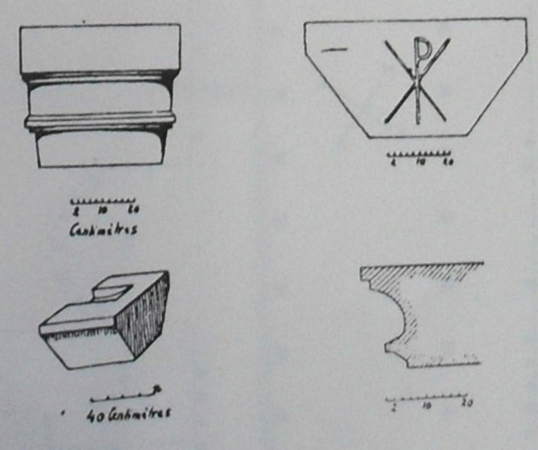
1. KHERBET BOU HADEF 3 - Plan des vestiges d'après Gsell (*Recherches*)



2. Plan de l'église en 1902 d'après Gsell (*BCTH*)



3. Tracé du chancel (Gsell, *Recherches*)



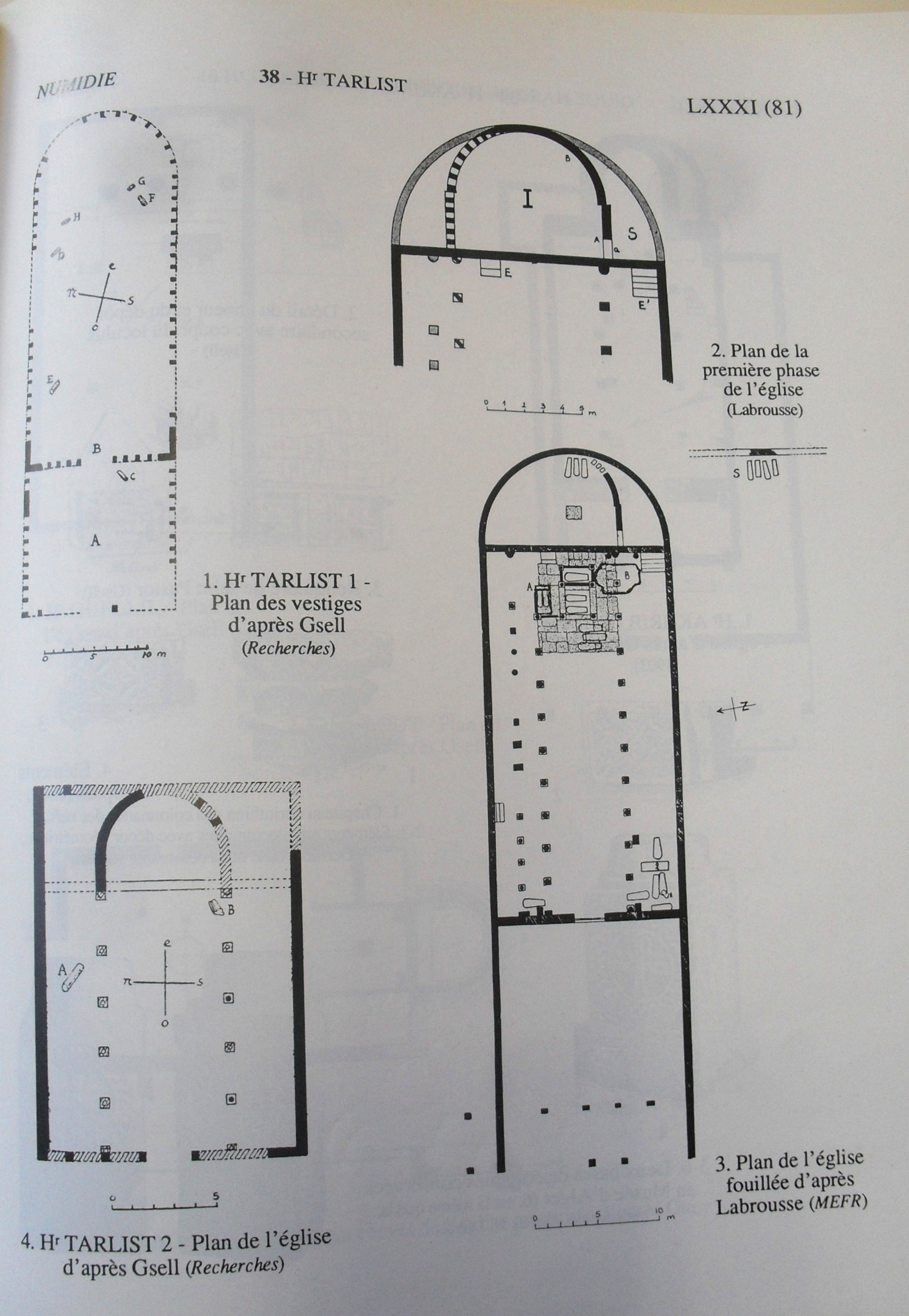
4. Eléments sculptés (Gsell, *Recherches*) :
1. Chapiteau de la nef, 2. Imposte marquée d'un chrisme, 3. Imposte avec encoche, 4. Profil de la corniche de l'abside

← 1. Hr DE LA MECHTA SI SALAH - Plan de l'église d'après Gsell (*Recherches*)

↑ 2. ZRAÏA - Plan schématique du site d'après Gsell (*Recherches*)

3. ZRAÏA 2 - Plan de la petite basilique (Gsell)

4. ZRAÏA 1 - Plan de la grande basilique (Gsell)

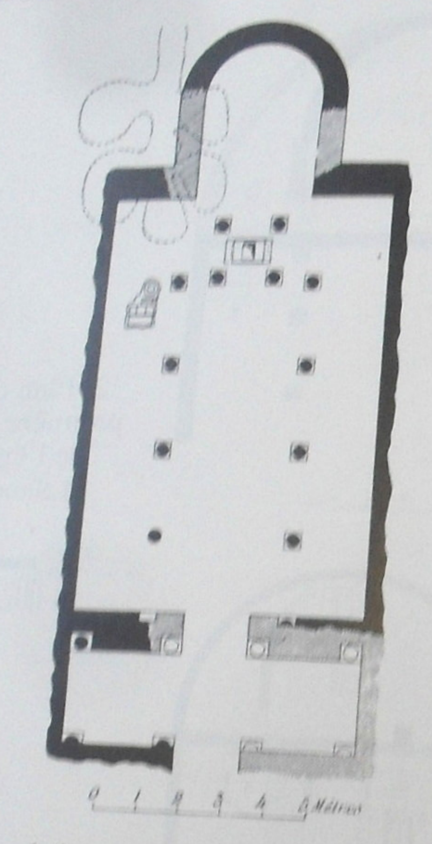


1. Hr TARLIST 1 - Plan des vestiges d'après Gsell (*Recherches*)

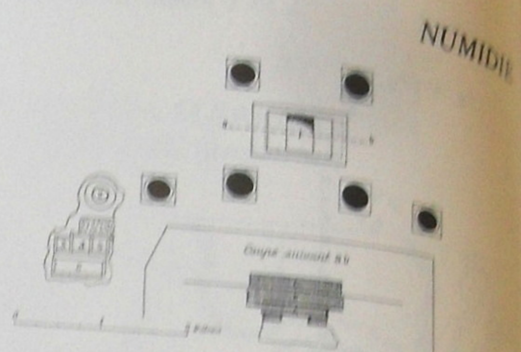
2. Plan de la première phase de l'église (Labrousse)

3. Plan de l'église fouillée d'après Labrousse (*MEFR*)

4. Hr TARLIST 2 - Plan de l'église d'après Gsell (*Recherches*)



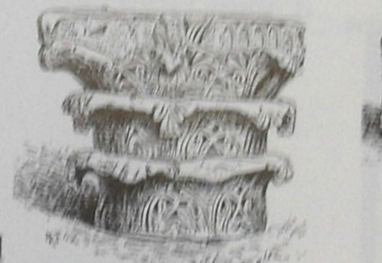
1. Hr AKHRIB - Plan de l'église d'après Gsell (*MEFR*, 1903)

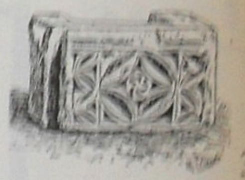


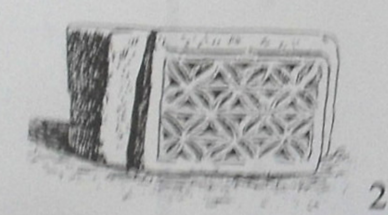
2. Détail du choeur et du dépôt secondaire avec coupe du loculus (Gsell)



3. Reliquaire de saint Pastor (Gsell)





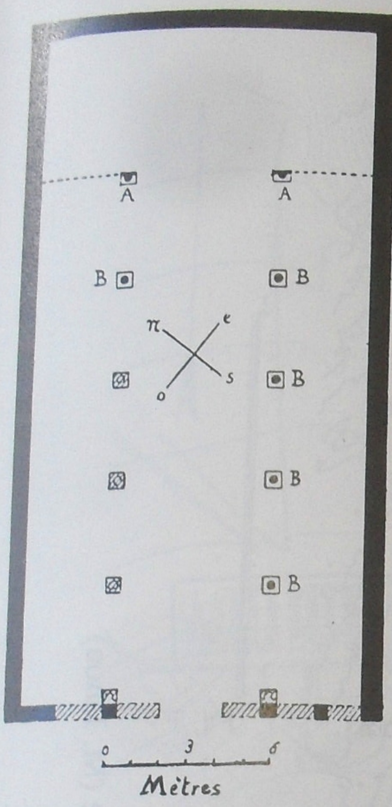




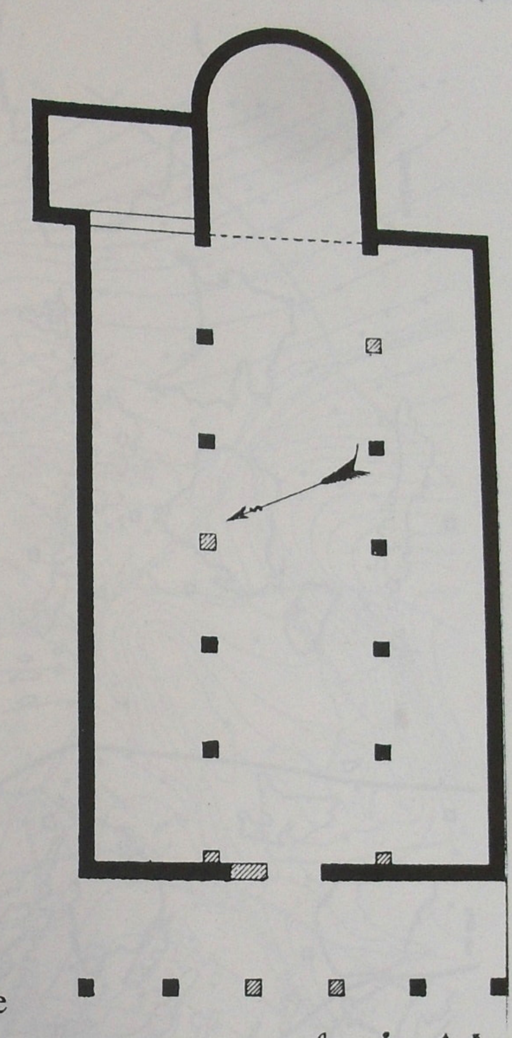
4. Eléments sculptés (Gsell) :
1. Chapiteau corinthien des colonnades des nefs,
2-3. Eléments architectoniques avec décor géométrique,
4. Dernière base de la colonnade sud-est.



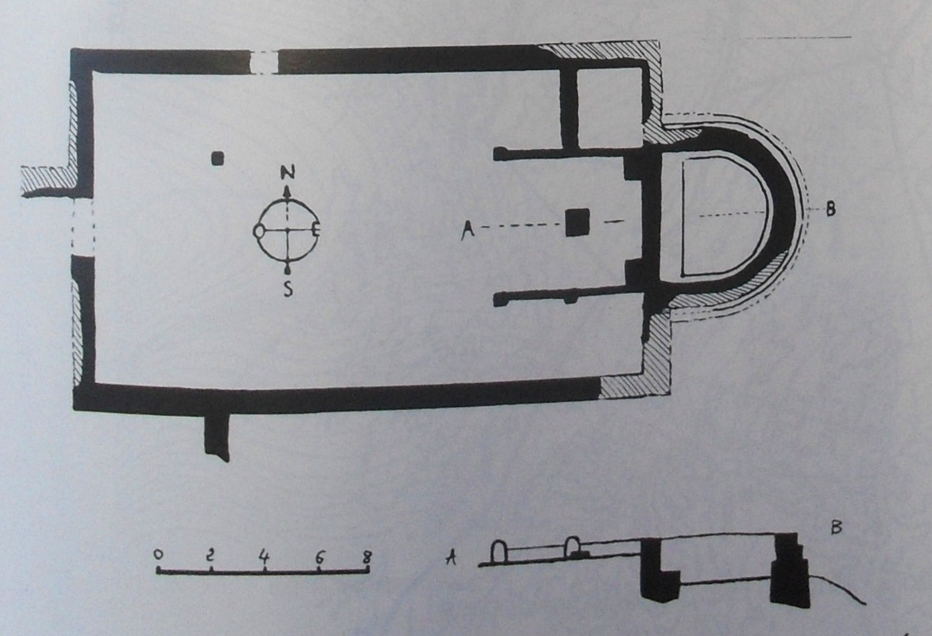
5-6. Deux bases de colonnes conservées au Musée d'Alger (6. est la même que la précédente, clichés N. Duval)



1. Hr GUELLIL - Plan de l'église d'après Gsell (*Recherches*)

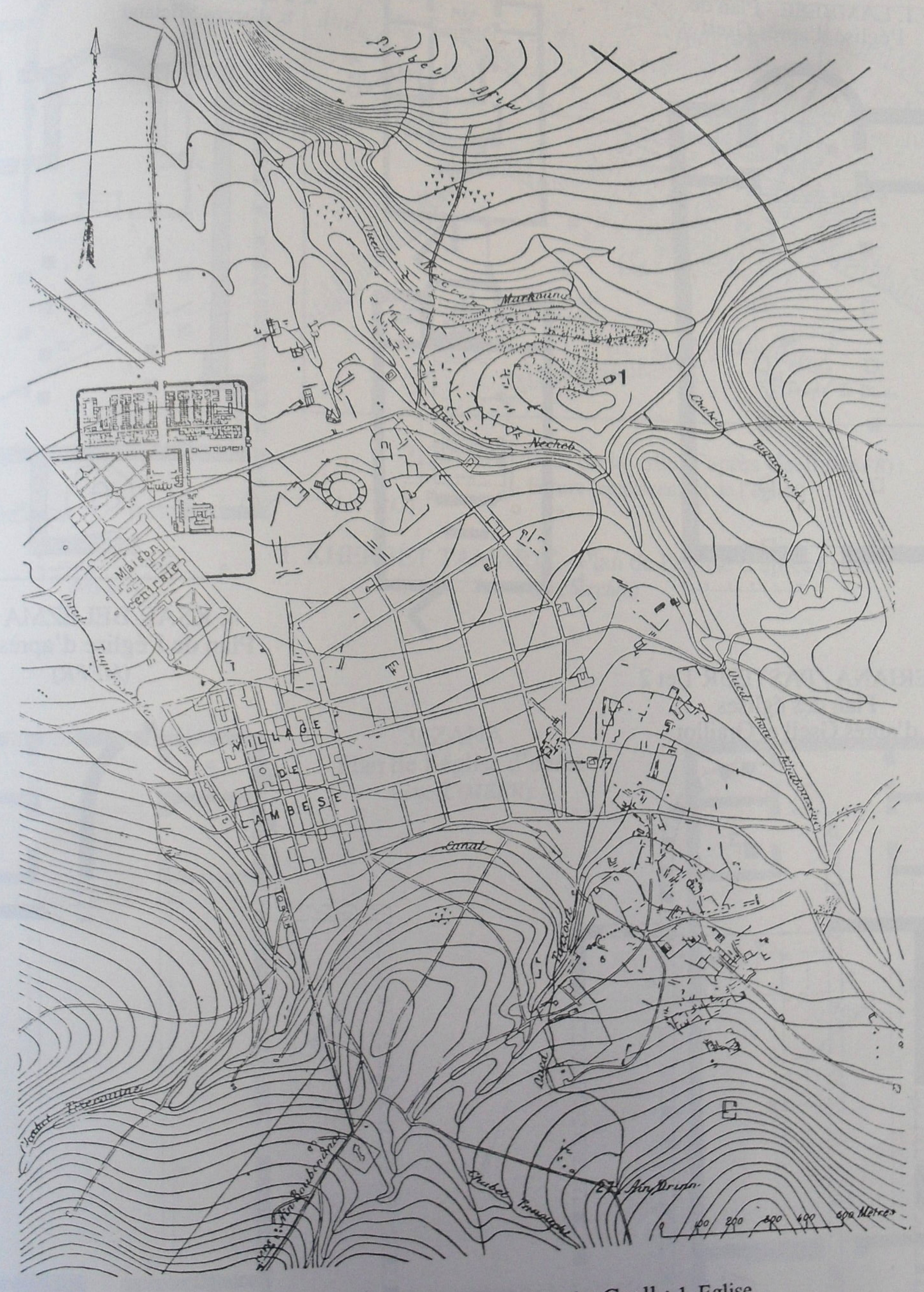


2. TIMEDOUT - Plan de l'église d'après Gsell



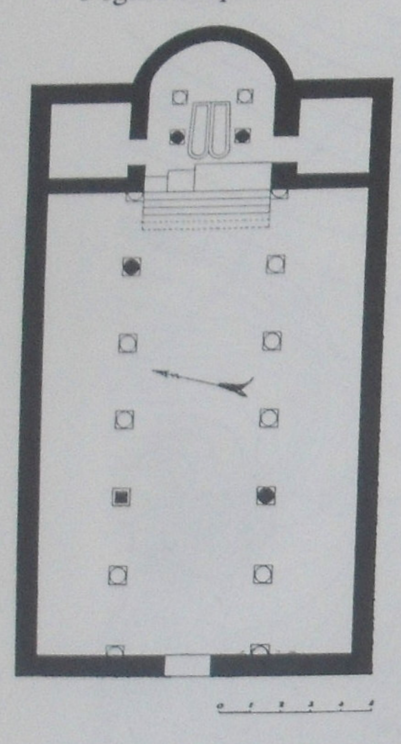
3. DRAH SOUID - Plan et coupe du chevet de l'église présumée d'après Guey

Carte des environs de Lambèse (M. Janon)



Plan de la ville antique d'après Gsell : 1. Eglise

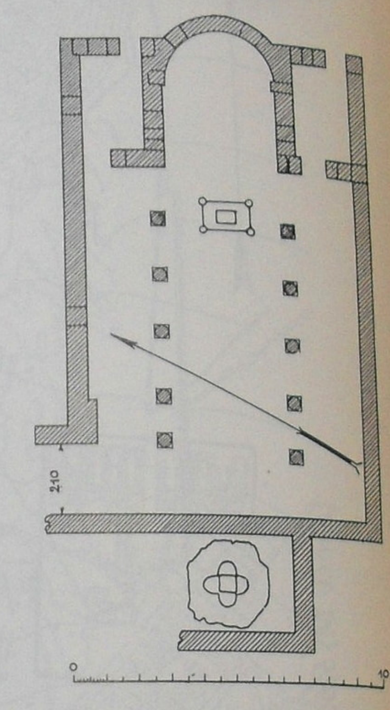
1. LAMBESE - Plan de l'église d'après Gsell



← 2-3. LAMBESE - Plans de l'église
a. d'après Besnier (*MEFR*, 1898)
b. d'après Wieland

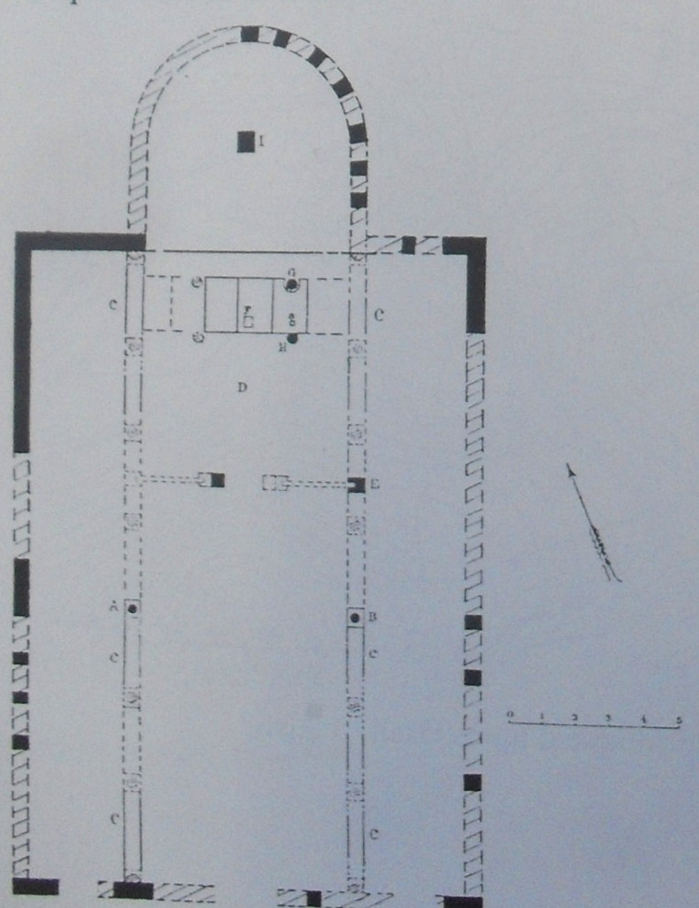
a

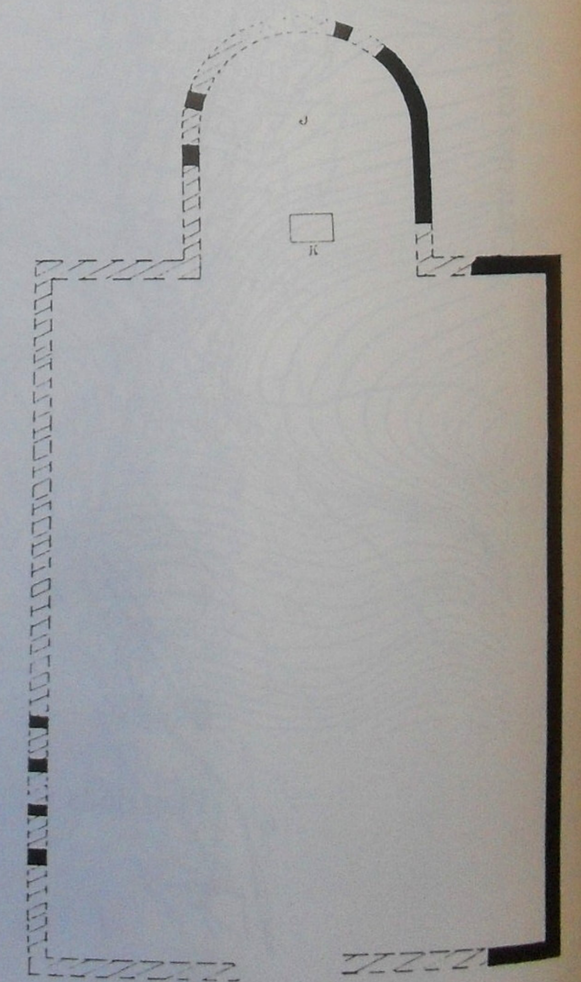
b



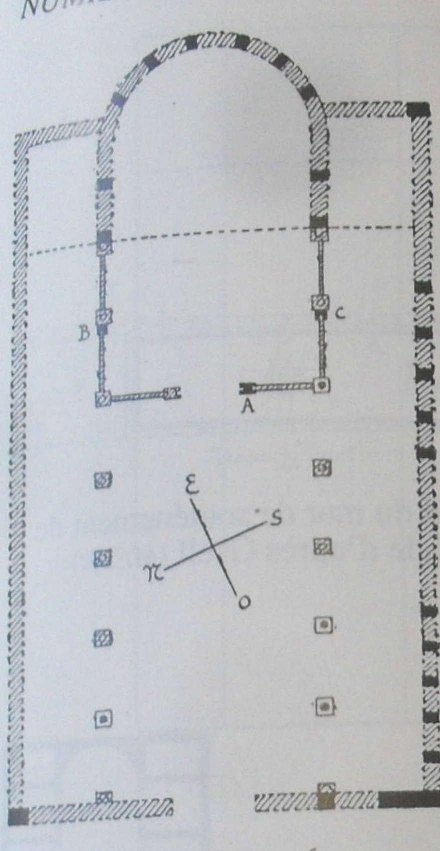
4. KSAR BELEZMA ↑
Plan de l'église d'après Gagé (*MEFR*)

5. SERIANA / PASTEUR 1 et 2
Plan des églises
d'après Gsell et Graillot

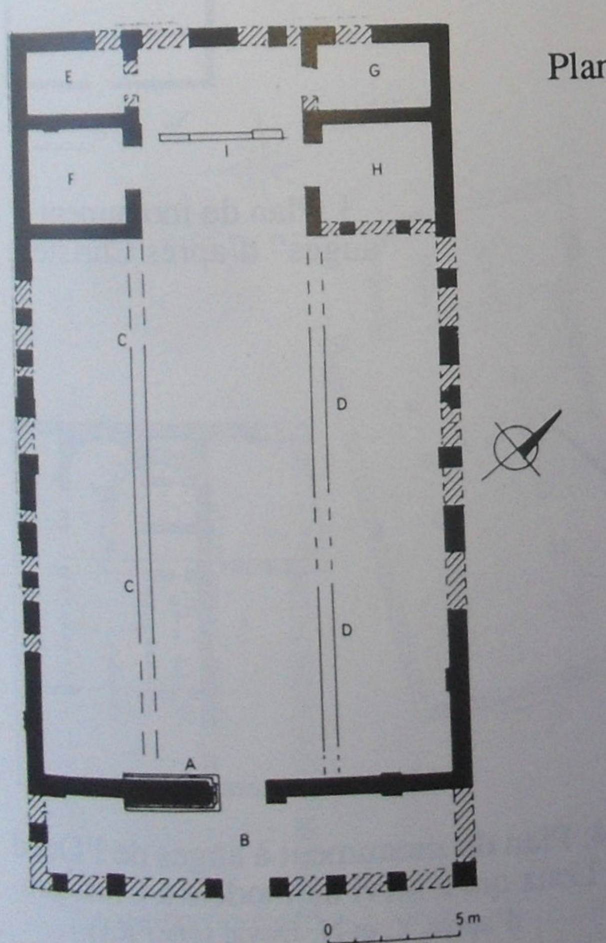




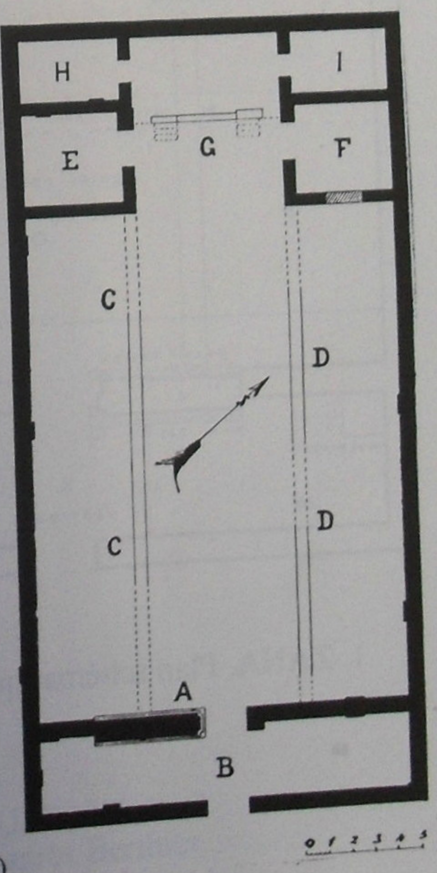
2. ZANA - Plan de la ville d'après Gsell (*MEFR*) :
I- Forum (emplacement de l'église)



1. KHERBET TAMARIT - Plan de l'église d'après Gsell (*Recherches*)



3. ZANA
Plan de l'église d'après Gsell (*MEFR*)



4. Plan de l'église d'après Gsell (*Mon. ant.*)

17.10 ?

E J G

4.10

PRESBYTERIUM ?

J J

monogramme

dalle I

F H

K enduit K enduit K

K CHOEUR ?

enduit

6.40

C D

PORTE?

stylobate ? stylobate ?

C D

N restes d'une fondation (2e état)

CONTRE ABSIDE ?

P O 6.25 Q

15.68

massif mouluré

A

L 3.65

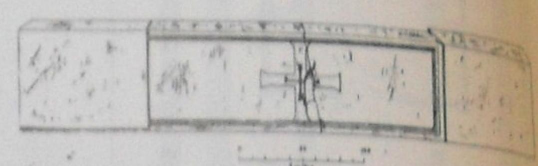
maçonnerie

2.72 B R PORTE ?

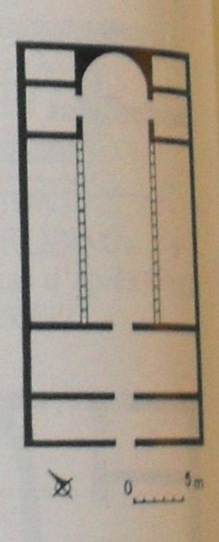
M VESTIBULE

0 5 m

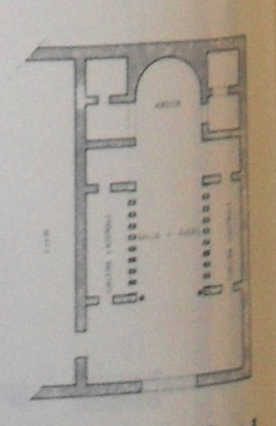
1. ZANA. Plan schématique de l'église d'après Duval



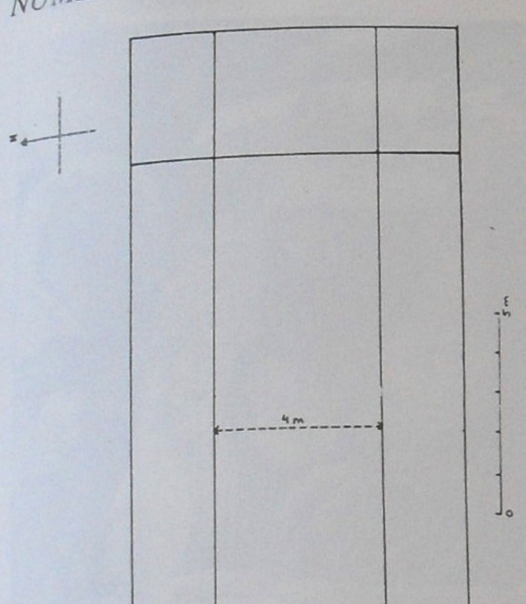
2. Détail du mur de soutènement de l'abside d'après Gsell (*MEFR*)



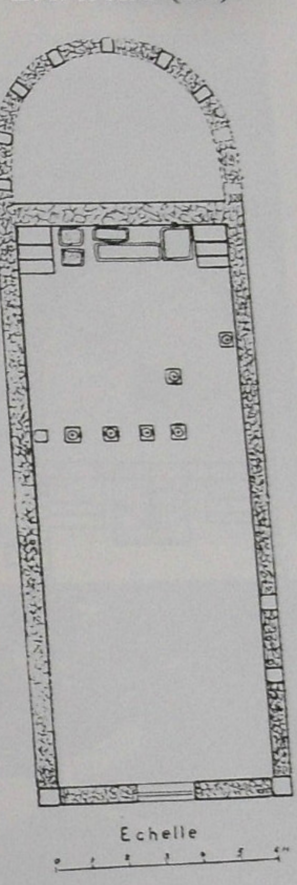
3 .Plan du monument à auges" d'après Christern



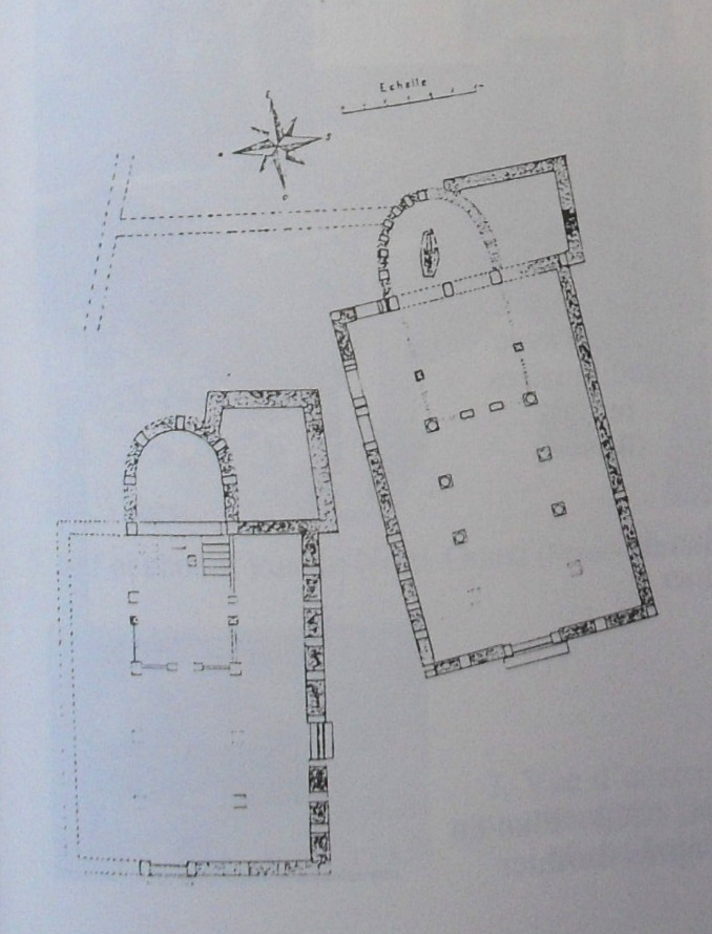
4. Plan du monument à auges de l'Oued Louz qui a servi de modèle à Christern d'après Y. et N. Duval (*MEFRA*)



1. H^r AOURIR - Restitution schématique du plan de l'église (Croquis d'I. Gui, d'après la description de Gsell et Graillot)

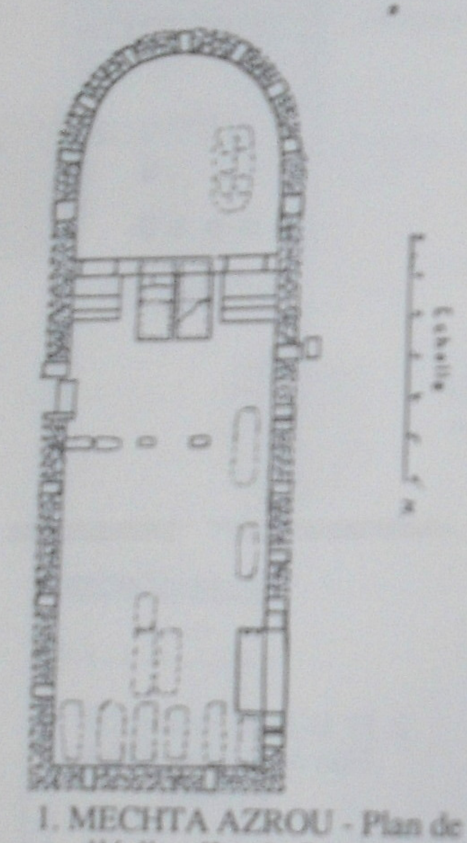


2. H^r BOU GHADAÏNE 1 - Plan de l'église d'après Berthier



3. KHERBET EL OUSFANE 1 - 2 - Plan des églises d'après Berthier





1. MECHTA AZROU - Plan de l'église d'après Berthier



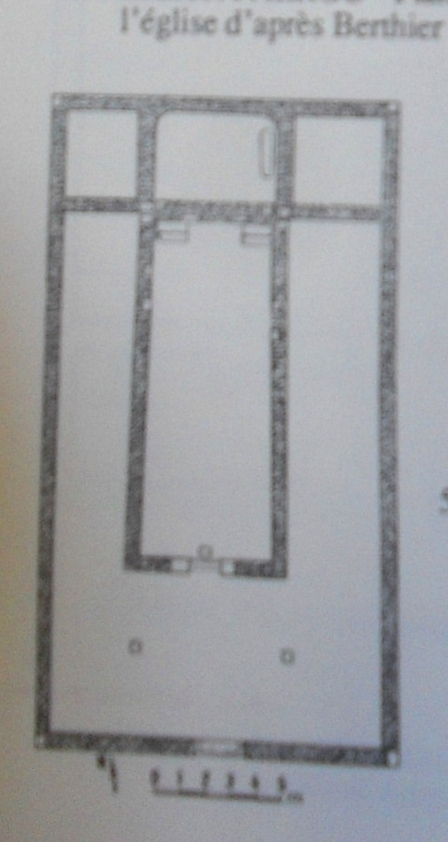
2. La fosse à reliques avec les reliquaires dont un ouvert (cliché Frend)

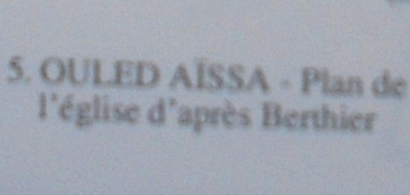


4. Emplacement de la fosse à reliques contre le mur de l'abside (Berthier)

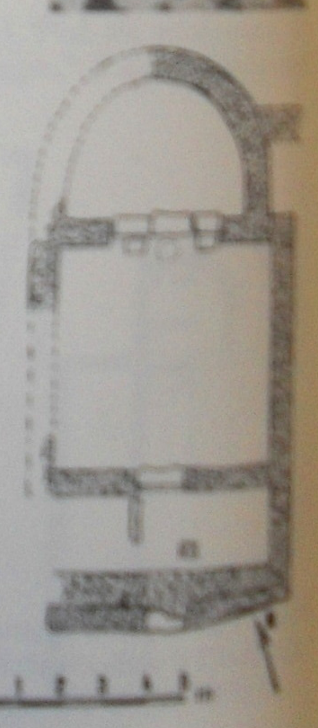


3. La fosse à reliques avec les reliquaires fermés (Berthier)

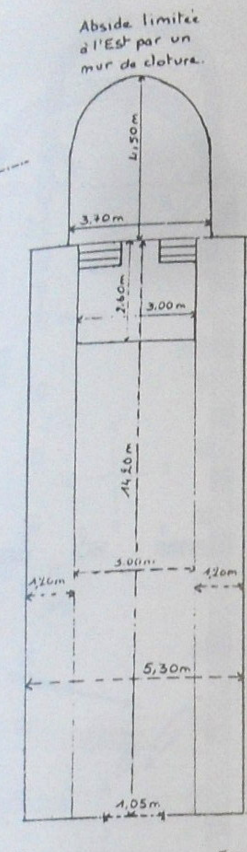




5. OULED AÏSSA - Plan de l'église d'après Berthier



6. Ferme BOU NEB - Plan de l'église d'après Berthier



1. AZROU ZAOUÏA - Restitution schématique du plan de l'église (Croquis d'I. Gui, d'après la description de Berthier)



2. Vue des nefs prise de l'Est (cliché Frend et Berthier, vers 1939)



3. L'abside en cours de fouille vue du Sud (Frend-Berthier)



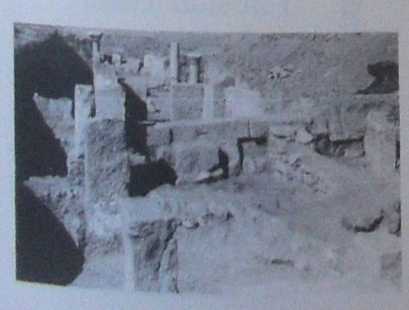
4. Choeur et abside en cours de fouille vus du Nord-Ouest (Frend-Berthier)



5. Nef et choeur vus du Nord-Ouest (Frend-Berthier)



6. Choeur et nefs vus du Nord-Est (Frend-Berthier)



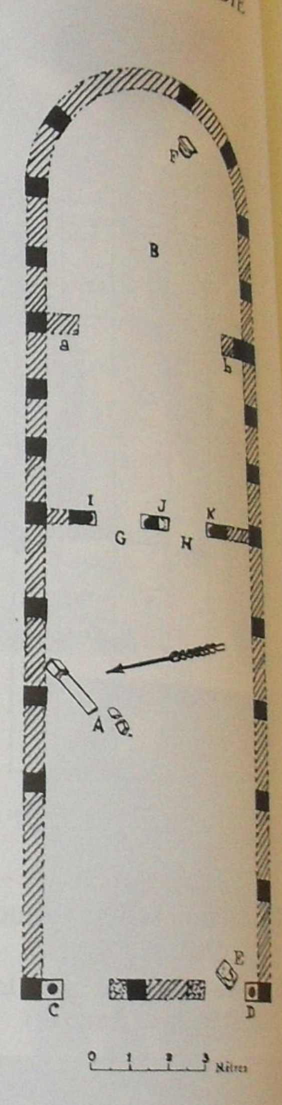
7. Vue d'ensemble du monument pris du Sud-Est (Frend-Berthier)



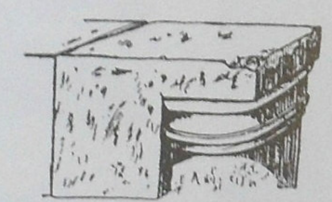
8. Annexe sud à l'Est de l'église (cliché Frend)



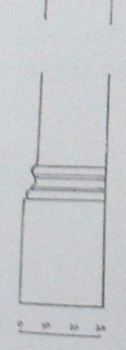
1. AZROU ZAOUÏA - Fosse à reliques devant l'abside (escalier nord à gauche)



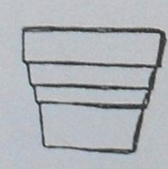
2. KEF MESTAOUA - Plan de l'église d'après Gsell et Graillot



4. Tête de colonne ou base retournée (?) (Gsell, *Recherches*)

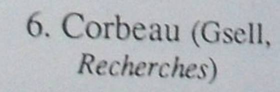


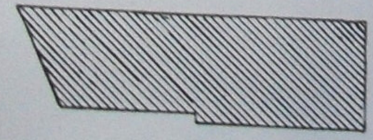
3. Colonne engagée (Gsell, *Recherches*)

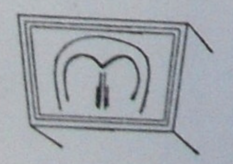


5. Chapiteau (Gsell, *Recherches*)

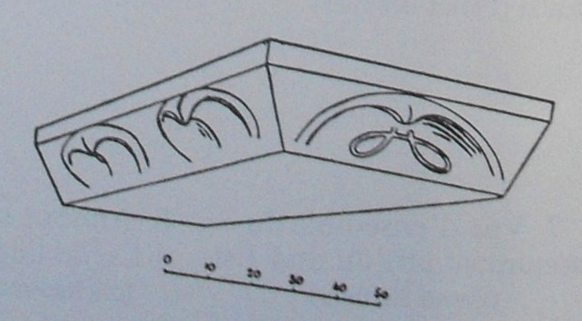
6. Corbeau (Gsell, *Recherches*)



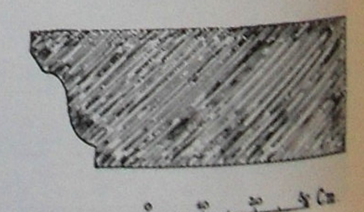




7. Corbeau (Gsell, *Recherches*)



8. Corniche dans l'abside (Gsell, *Recherches*)



2. Poteau de meneau

3. Détail de la clôture du choeur

1. KHERBET EL MAHRAB - Plan de l'église d'après Gsell

4. KHERBET OULED SASSI
Plan de l'église d'après Gsell

5. Eléments sculptés d'après Gsell :
1. Chapiteau, 2. Corniche de l'abside,
3. Support décoré de deux colonnettes torses



1. Hr BOU TAKREMATEN 2
Mur de soutènement de l'abside et escalier sud
(cliché Berthier)



2. Abside vue du Sud-Ouest (cliché Berthier)

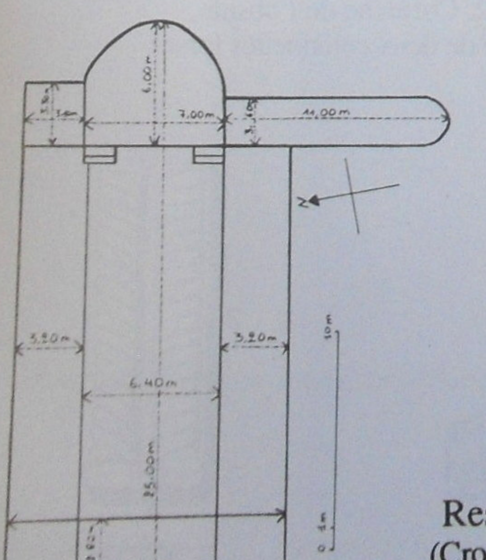


3. *Mensa martyrum* (cliché Berthier)
(cf. Y. Duval, *Loca Sanctorum*, n° 123)



4. Baptistère de l'église 2 (cliché Berthier)

6. Narthex (?) de l'église 3 (cliché Berthier)



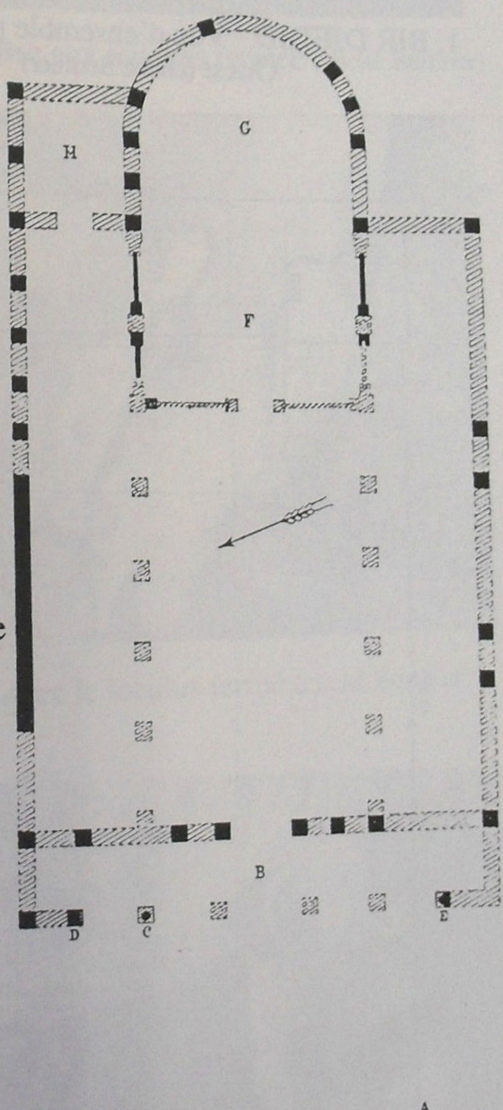
5. Hr BOU TAKREMATEN 3
Restitution schématique du plan de l'église
(Croquis d'I. Gui, d'après la description de Berthier)

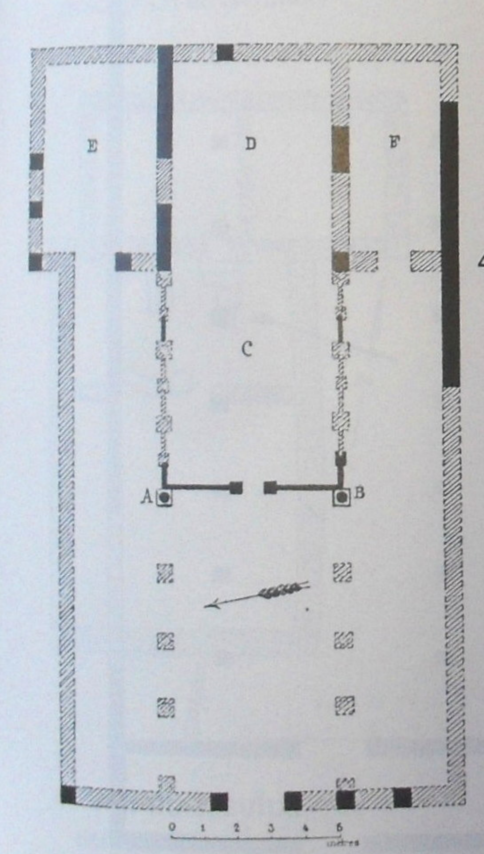

1. Hr BOU TAKREMATEN 3
Chœur de l'église vu du Nord-Ouest (cliché Berthier)

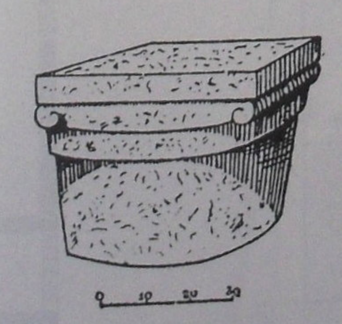

2. Nef de l'église 3 vue du Nord-Est (cliché Berthier)


3. Hr BOU TAKREMATEN 4
Stuc (cliché Berthier)


4. Stuc conservé à Constantine
(cliché N. Duval 1964)







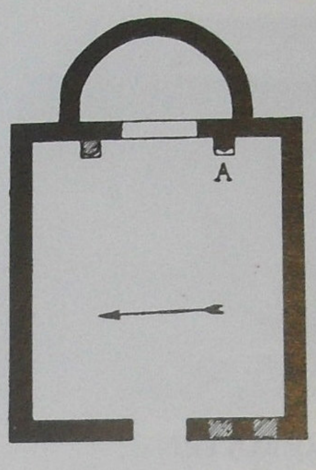
5. Hr BOU TAKREMATEN 5
Plan de l'église
d'après Gsell et Graillot

7. Chapiteau de
l'église 6 d'après
Gsell et Graillot

6. Hr BOU TAKREMATEN 6
Plan de l'église d'après Gsell et Graillot

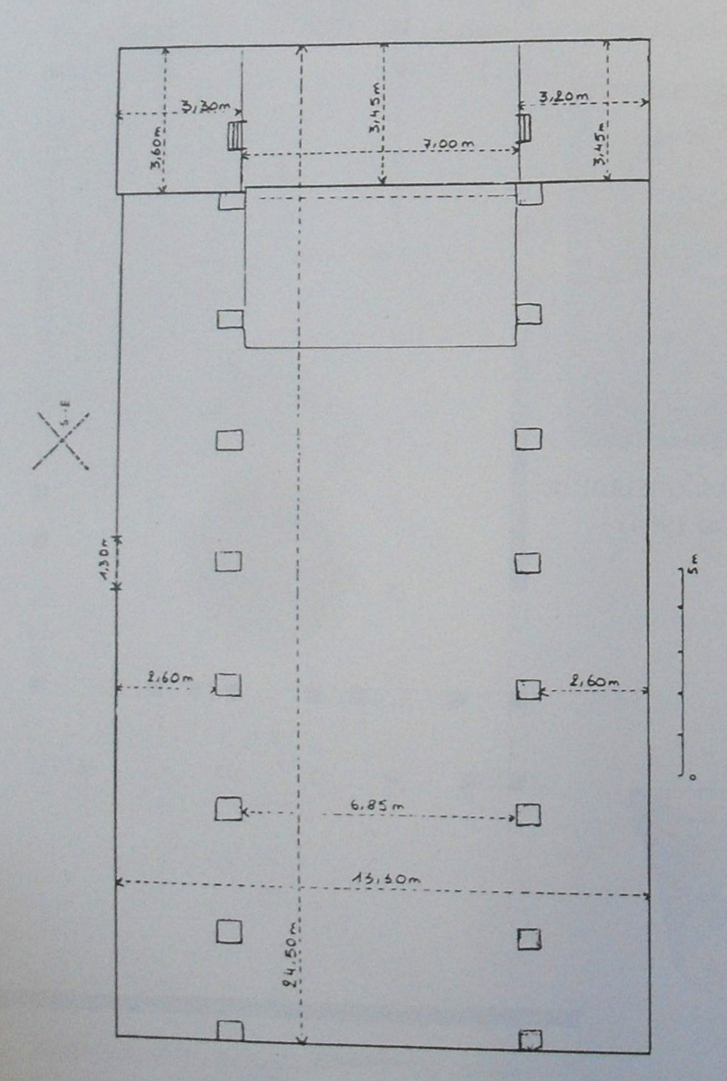


1. BIR DJEDID - Vue d'ensemble prise du Sud-Ouest (cliché Berthier)

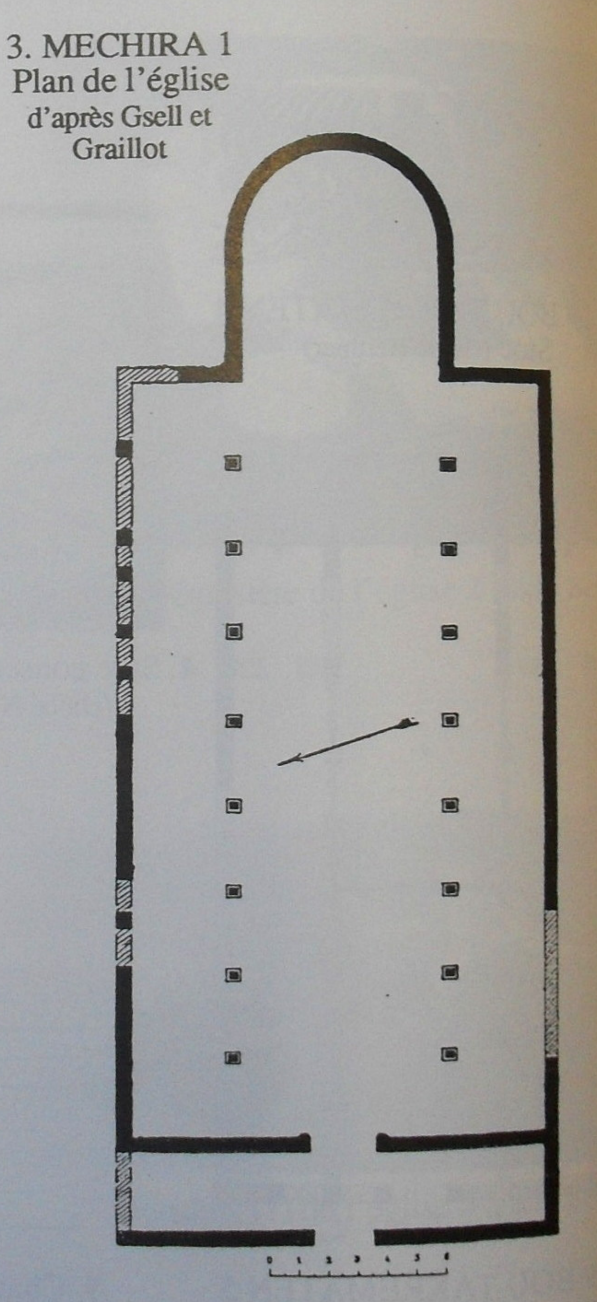


3. MECHIRA 1
Plan de l'église
d'après Gsell et Graillot

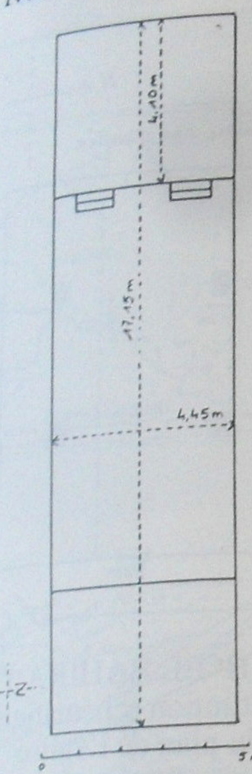
5. BIAR EL KHERBA
Chapiteau de pilastre
d'après Gsell et Graillot



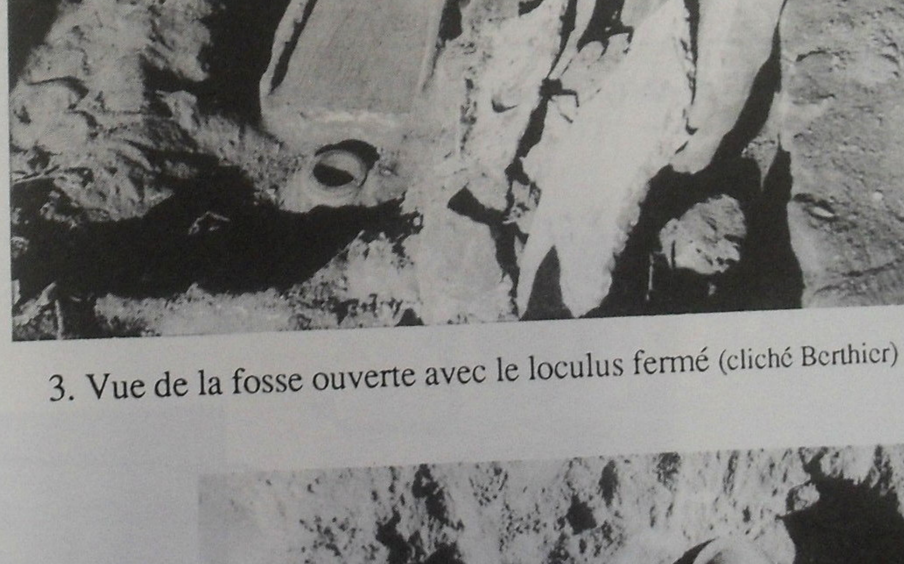
2. BOU KABEN 2
Restitution schématique du plan de l'église
(Croquis d'I. Gui, d'après la description de Berthier)



4. BIAR EL KHERBA - Plan de l'église
d'après Gsell et Graillot



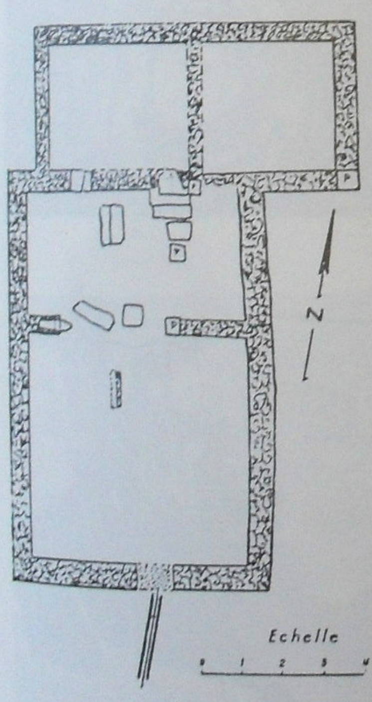
1. BLED FAHAM - Restitution schématique du plan de l'église
(Croquis d'I. Gui, d'après la description de Berthier)



2. Vue vers l'abside avec la fosse aux reliques fermée (cliché Berthier)



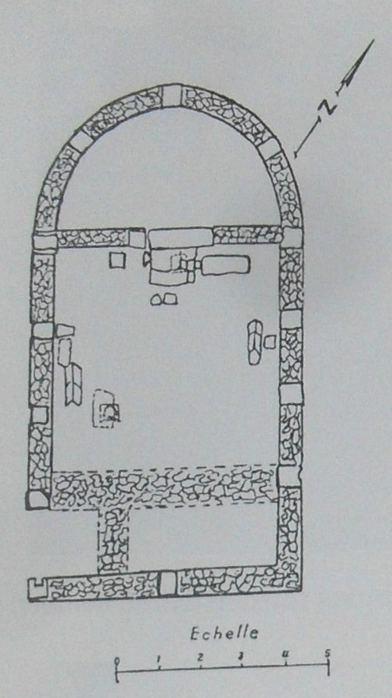
3. Vue de la fosse ouverte avec le loculus fermé (cliché Berthier)



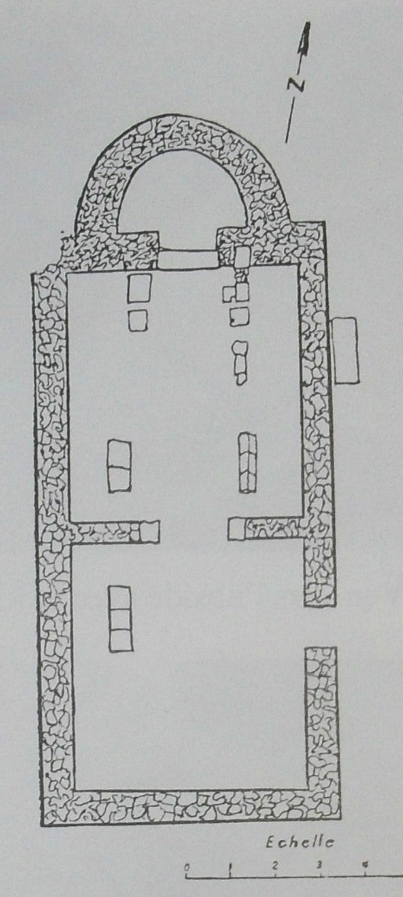
5. TIFFELTASSINE
Plan de l'église
d'après Berthier



4. Vue du loculus ouvert avec le reliquaire annexe
(cliché Berthier)

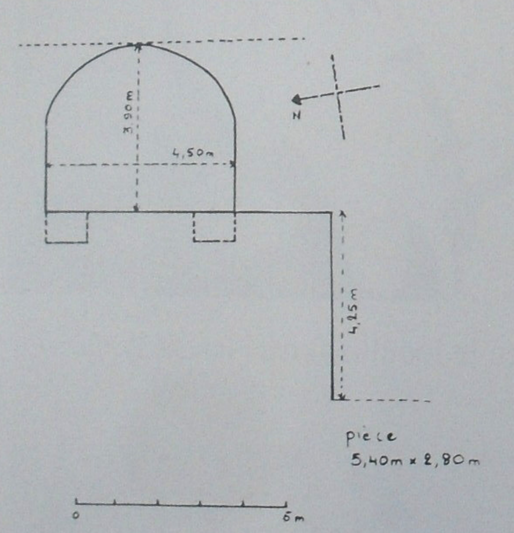


1. MEHARZA 1
Plan de l'église
d'après Berthier



2. MEHARZA 2
Plan de l'église
d'après Berthier

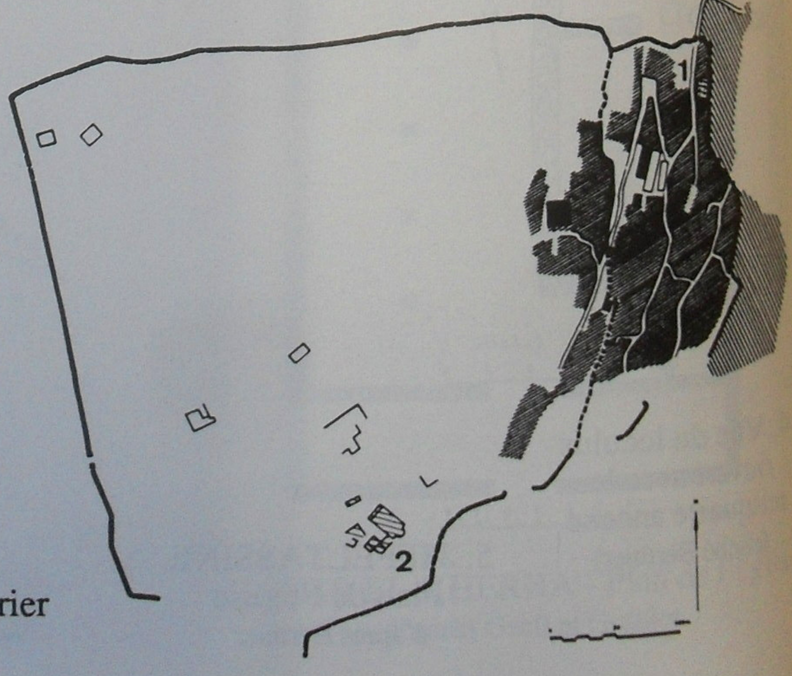
3. Hr EL BAHIRA 1
Restitution schématique
du plan de l'église
(Croquis d'I. Gui, d'après la
description de Berthier)



4. Hr EL BAHIRA 3
Restitution schématique du
plan de l'église
(Croquis d'I. Gui, d'après la
description de Berthier)



5. Hr EL BAHIRA 2
Vue du loculus
(cliché Berthier)



6. *TIDDIS*
Plan de développement du site d'après Février
(**1** et **2** : emplacement des églises)

1. *TIDDIS* - Plan général de la ville antique d'après Berthier (Tiddis[1])
(**1** : Eglise 2 ; **2** : Chapelle près du *mithraeum* ou église 1)



2. *TIDDIS* 1
Les nefs et le chœur creusé dans le rocher de la "chapelle chrétienne en face du *mithraeum*"
(cliché N. Duval 1971)



3. Les nefs vues du Sud-Ouest
(cliché N. Duval 1971)



1. *TIDDIS* - Cuve avec margelle carrée



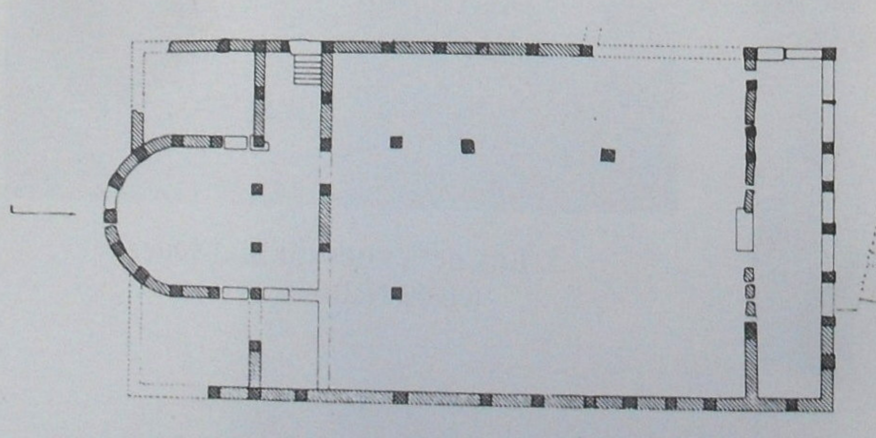
2. Cuve avec margelle circulaire (clichés N. Duval 197



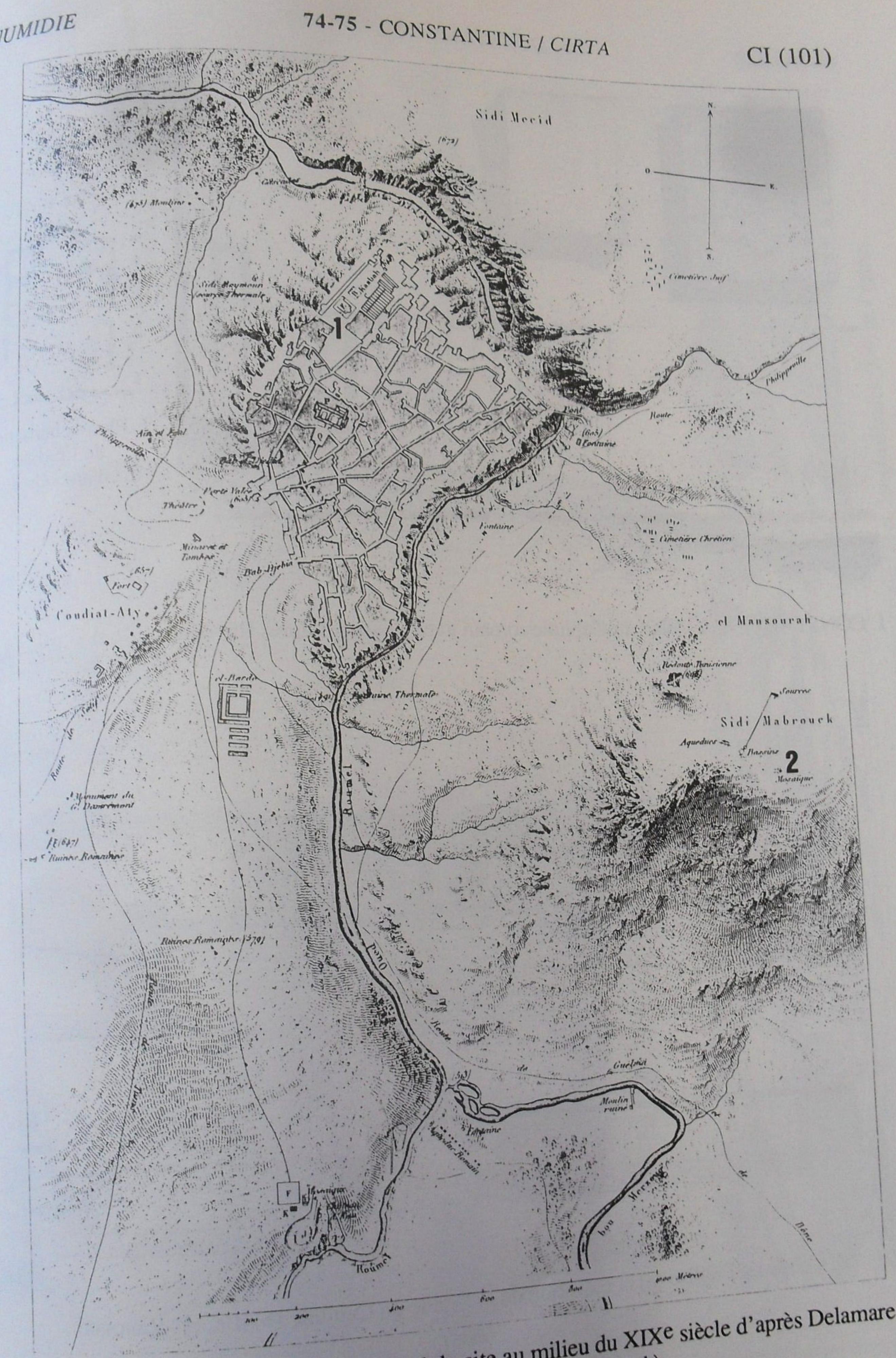
3. Vue de l'abside de l'église 2
d'après Février



4-5. Chapiteaux tardifs conservés
près de la cuve avec margelle carrée
(clichés N. Duval 1971)



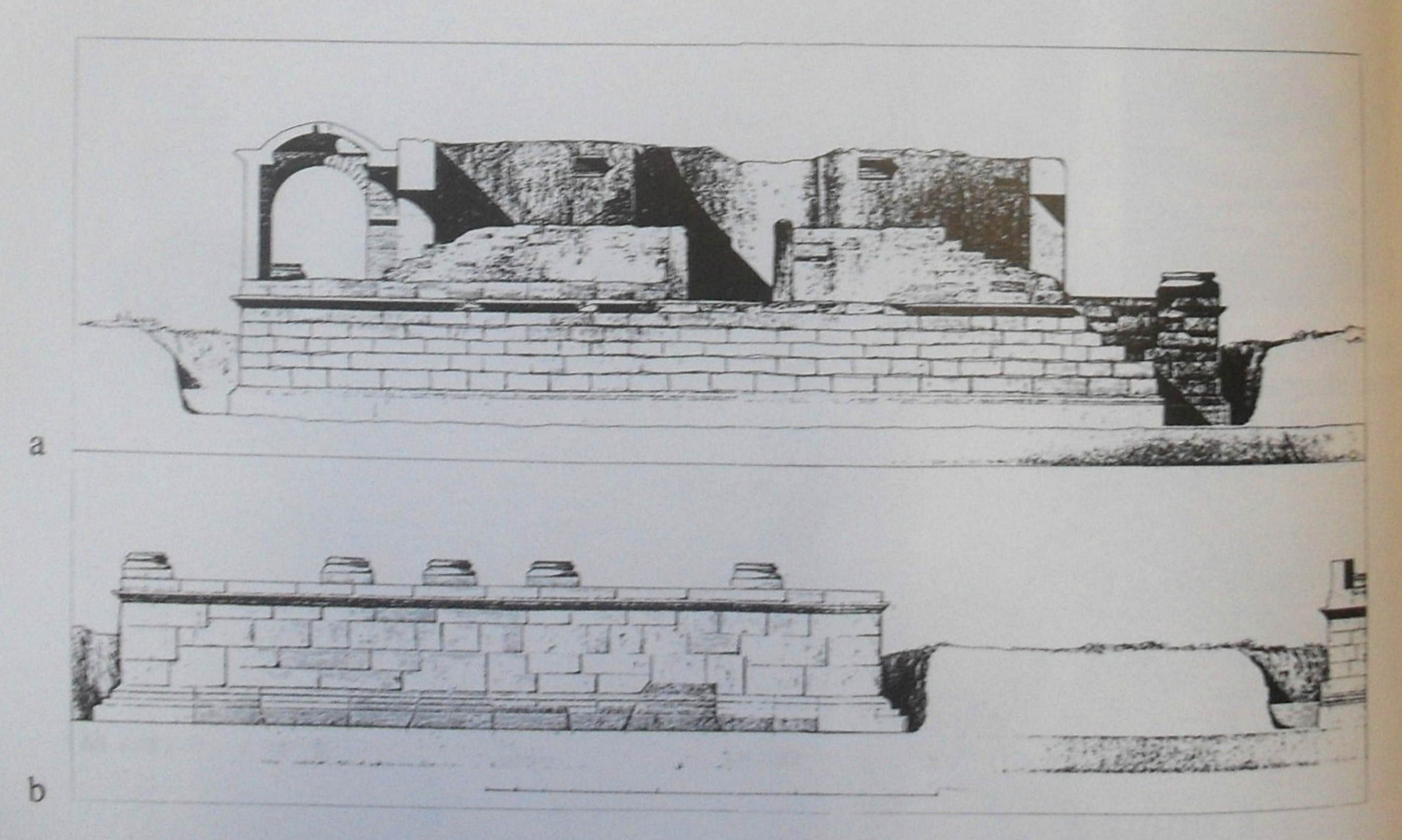
6. *TIDDIS* 2
Plan et coupe longitudinale de l'église
d'après Février



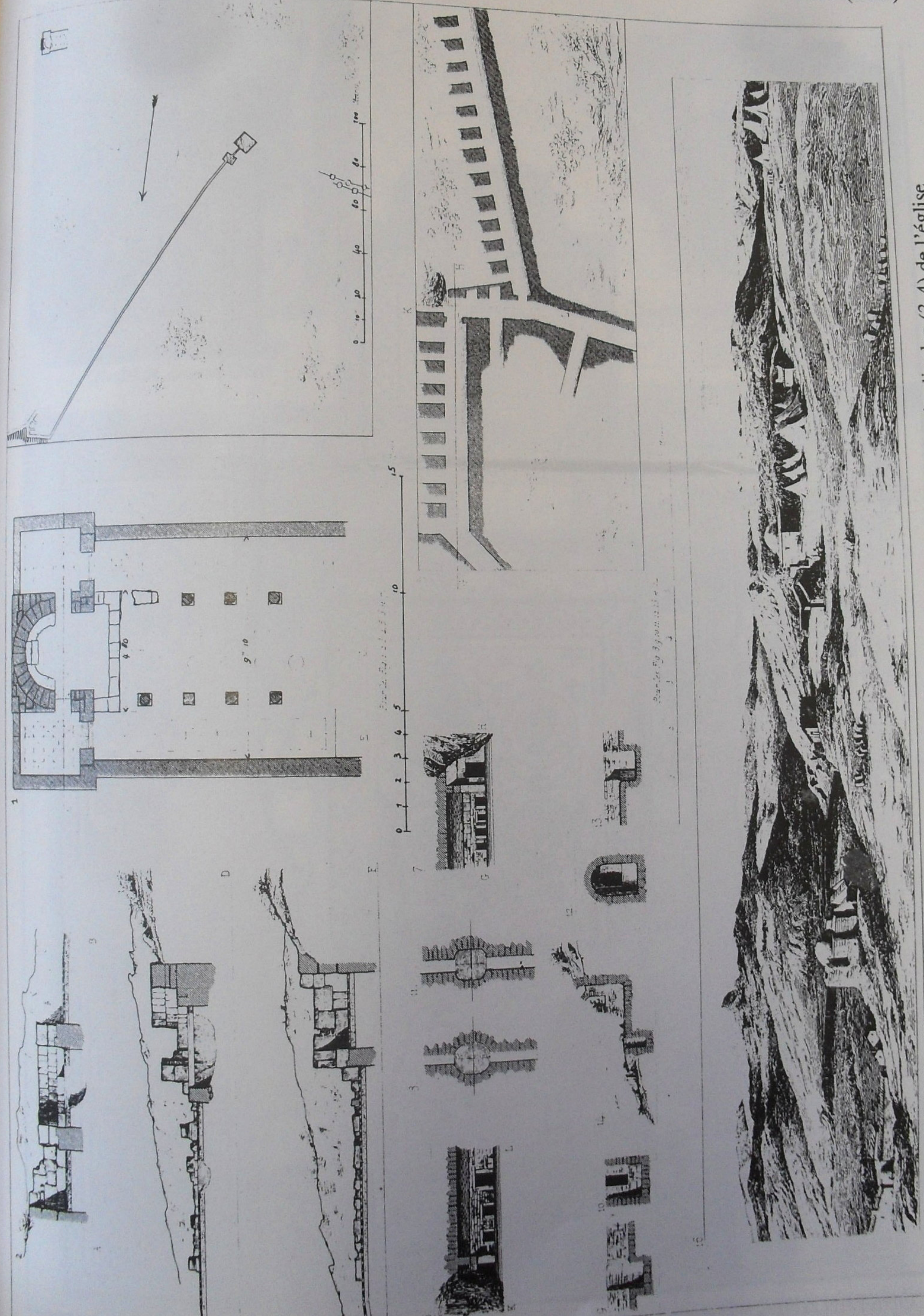
CONSTANTINE / *CIRTA*- Plan général du site au milieu du XIXe siècle d'après Delamare
1 : Eglise 1 (Capitole) ; **2** : Eglise 2 (Sidi Mabrouck)

2. Plan schématique de l'église d'après Gsell

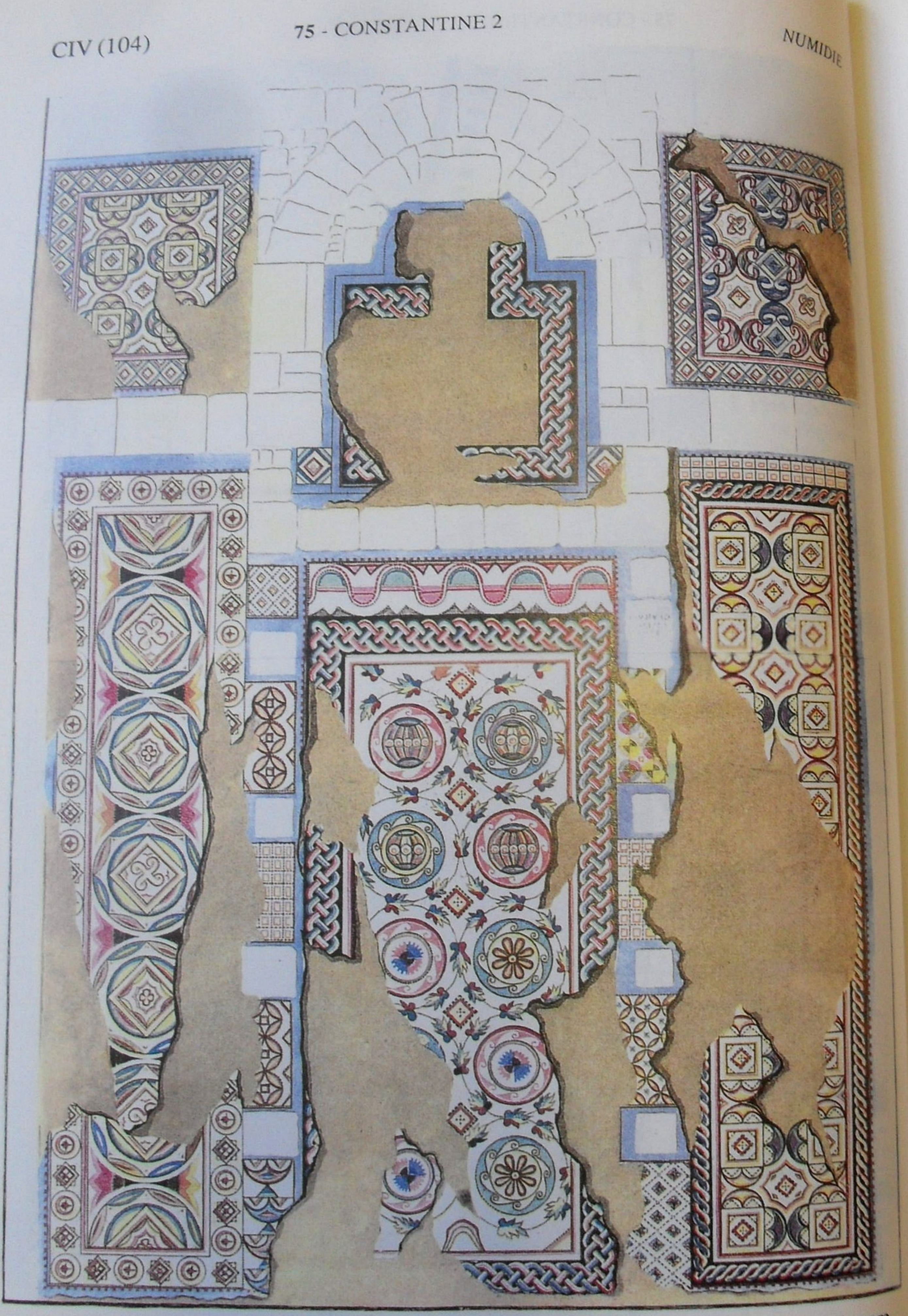
1. CONSTANTINE 1 - Plan du Capitole romain avec l'église d'après Ravoisié



3. Coupe de l'église (a) et élévation de la façade du Capitole (b) d'après Ravoisié



CONSTANTINE 2 / Sidi Mabrouk - Plan (1), coupes transversale (2) et longitudinales (3-4) de l'église d'après Delamare



CONSTANTINE 2 - Plan de l'église avec relevé à l'aquarelle des mosaïques d'après Delamare



1. Chapiteau de pilastre
(cliché N. Duval 1964)



2. Chapiteau (cliché N. Duval 1964)



3. Imposte ou chapiteau de pilastre
(cliché N. Duval 1970)

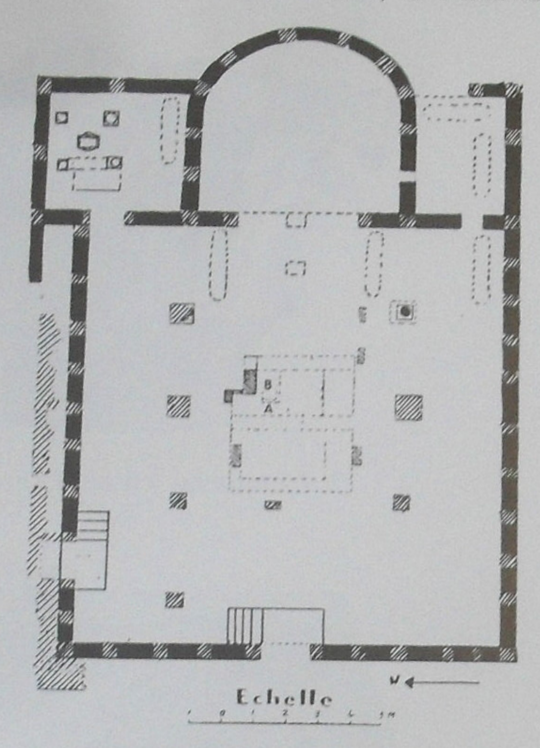


4. Chapiteau (cliché N. Duval 1970)

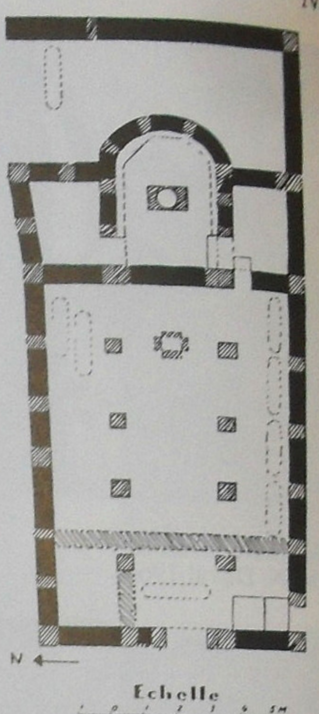
Eléments d'architecture du Musée de Constantine



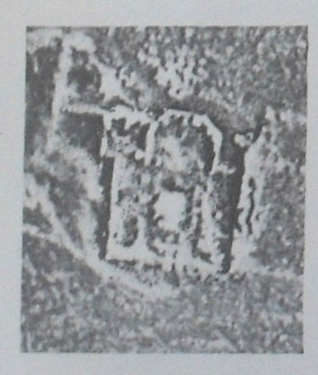
5. Vue des nefs d'une église non identifiée en Numidie (supports à socles hauts) (cliché Josi)



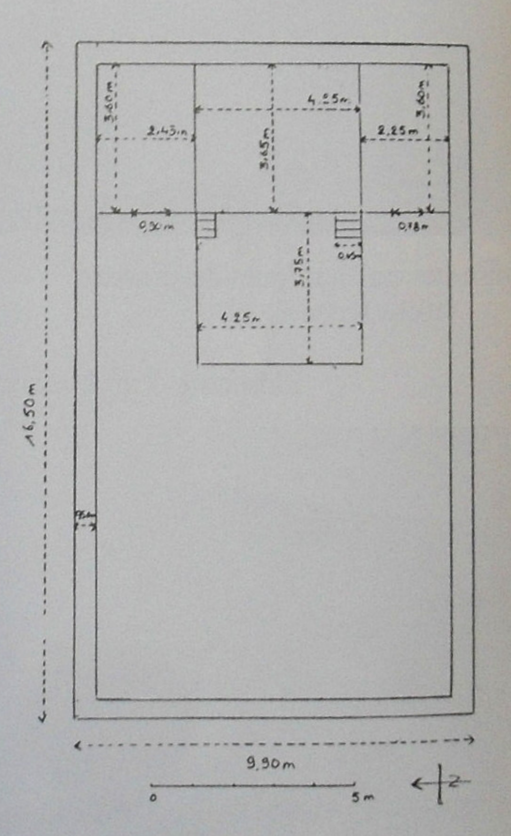
1. *SILA* / BORDJ EL KSAR 1 - Plan de l'église d'après Berthier et Logeart



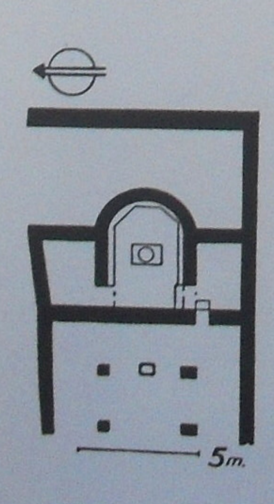
2. *SILA* 2 - Plan de l'église d'après Berthier et Logeart



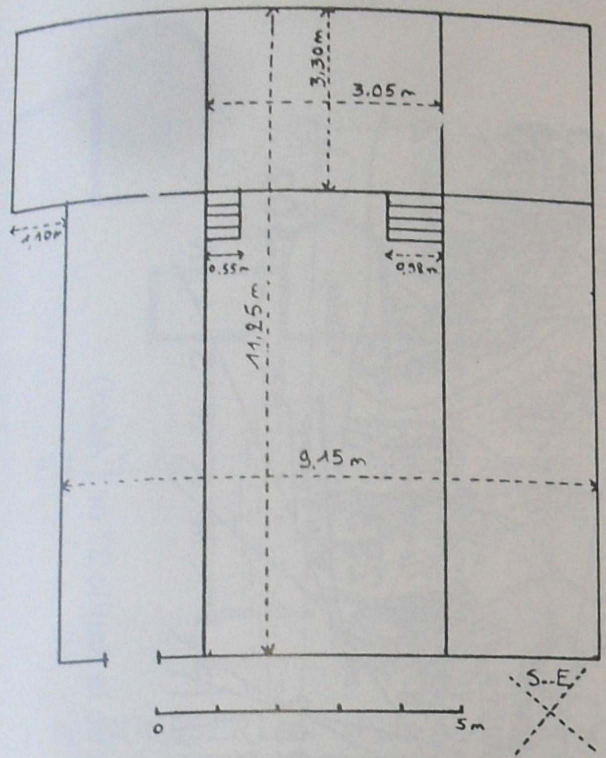
3. *SILA* 1 - Photographie aérienne du site d'après Christofle



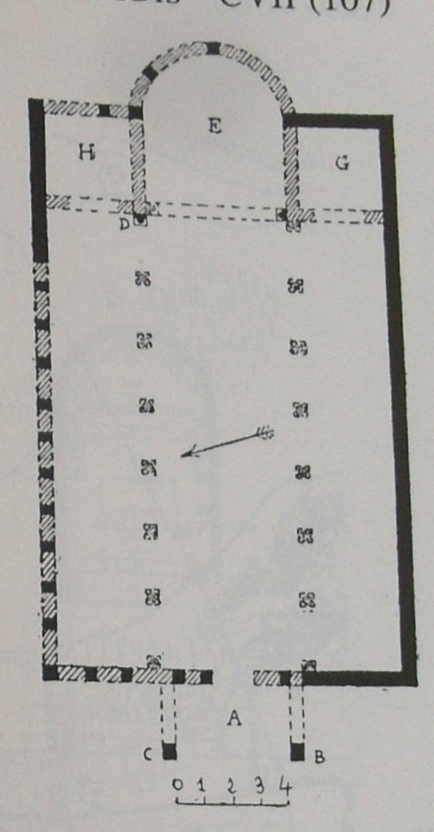
5. FERME GOURDON 1 - Restitution schématique du plan de l'église 1 (Croquis d'I. Gui, d'après la description de Berthier)



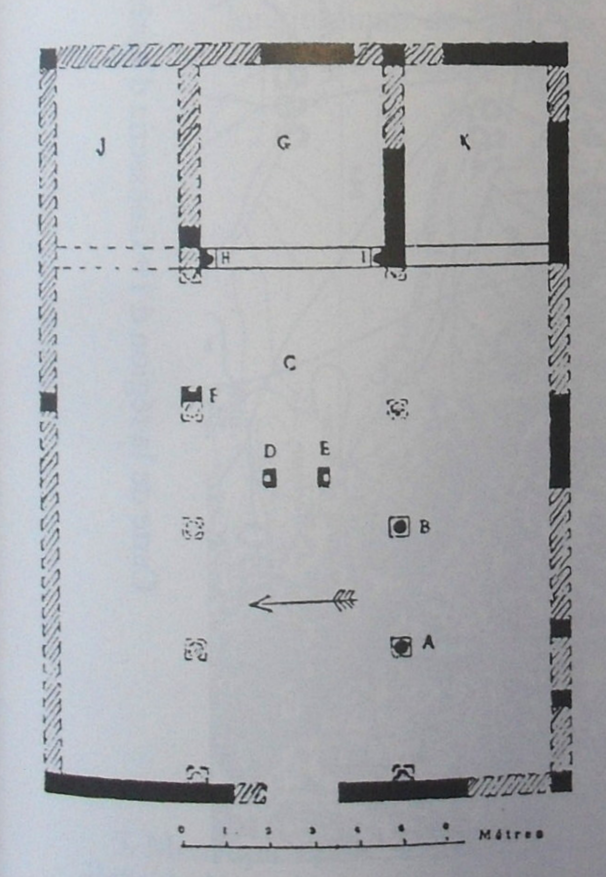
4. *SILA* 2 - Plan du baptistère d'après Khatchatrian



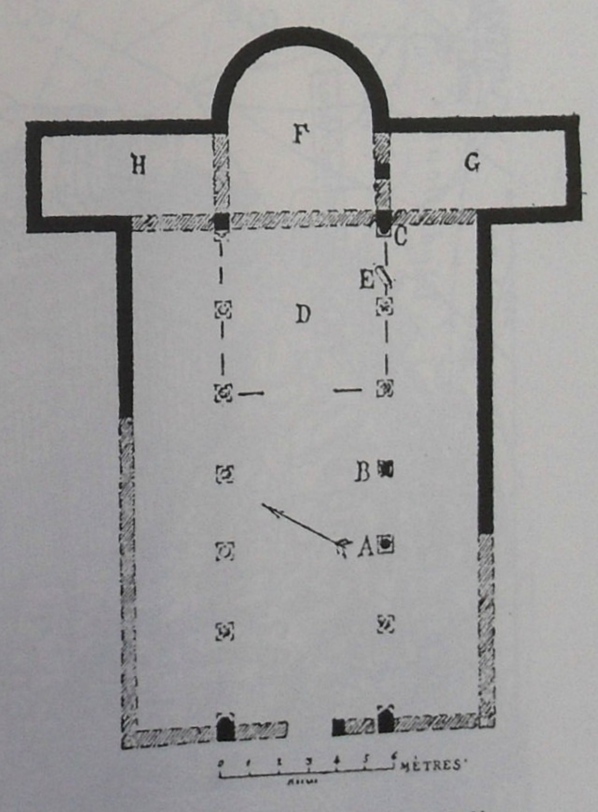
1. FERME GOURDON 2
Restitution schématique du plan de l'église
(Croquis d'I. Gui, d'après la description de Berthier)



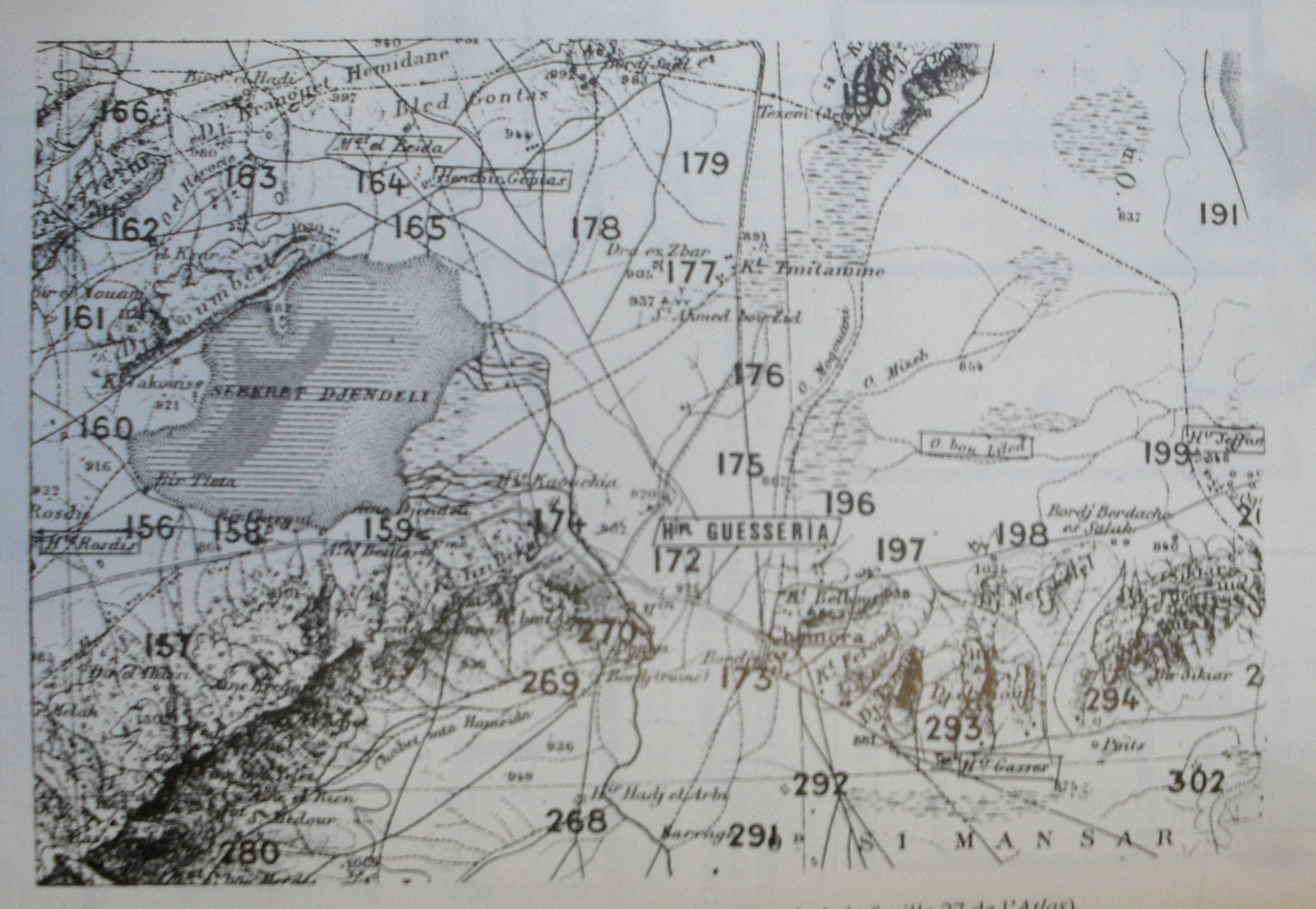
2. Hr GOUNTAS
Plan de l'église
d'après Gsell et Graillot



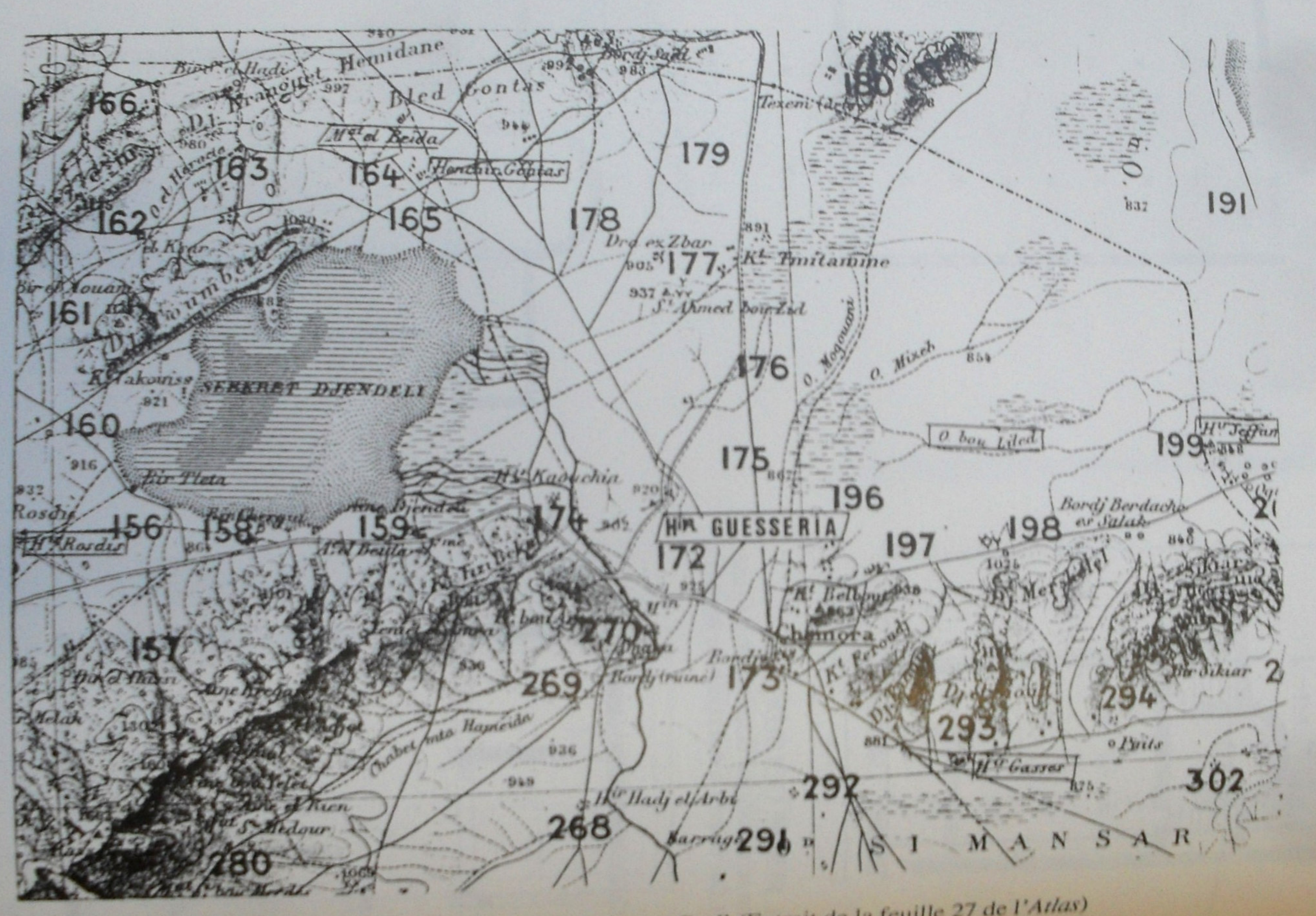
3. Hr EL BEÏDA - Plan de l'église
d'après Gsell et Graillot



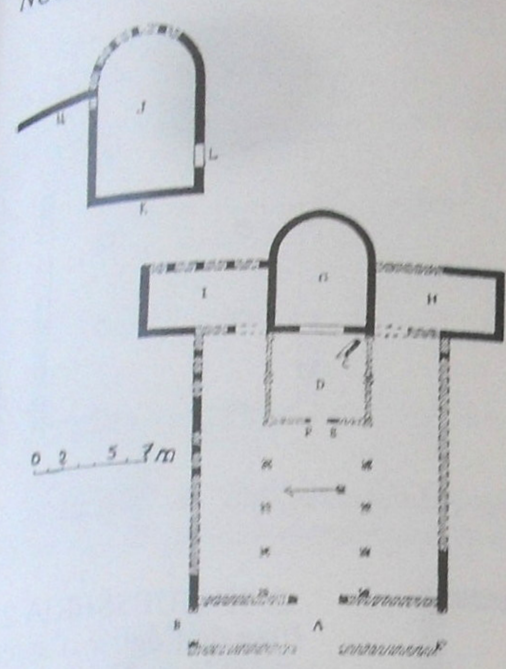
4. Hr RESDIS - Plan de l'église
d'après Gsell et Graillot



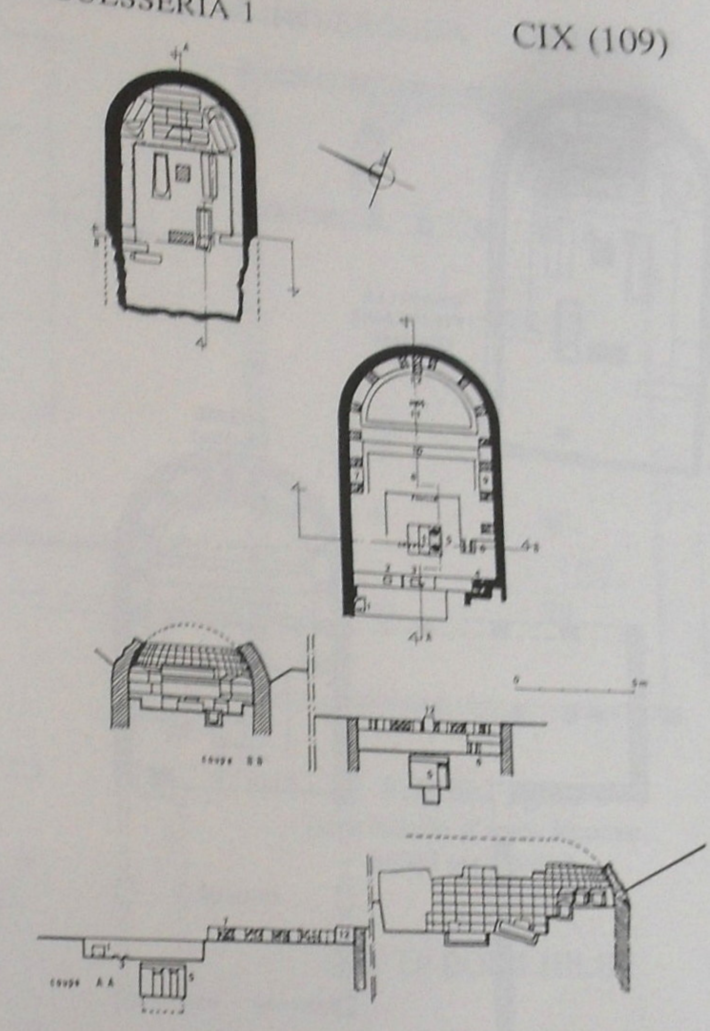
Carte de la région d'Hr Guesseria d'après Gsell (Extrait de la feuille 27 de l'*Atlas*)



Carte de la région d'Hr Guesseria d'après Gsell (Extrait de la feuille 27 de l'*Atlas*)



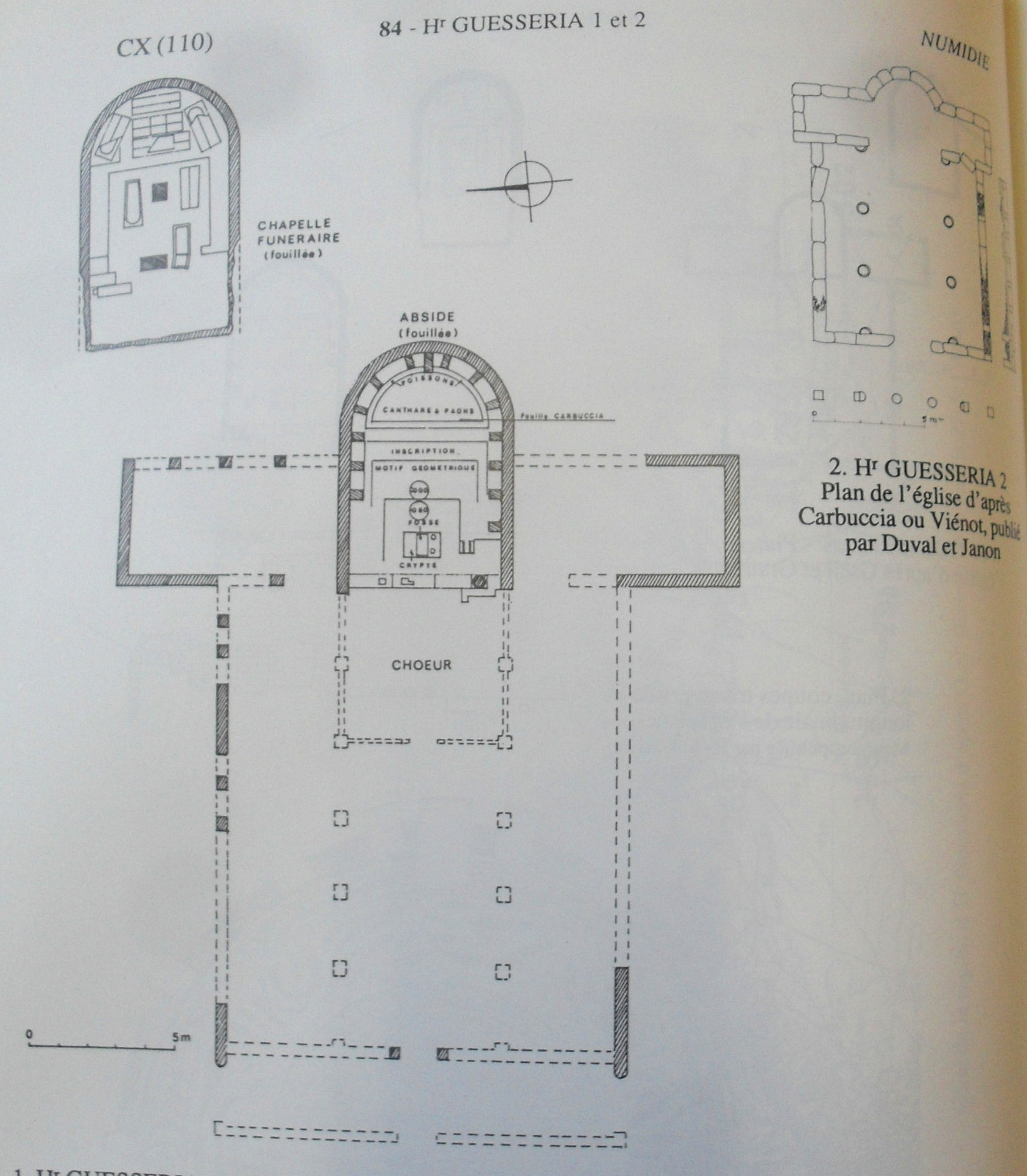
1. H^r GUESSERIA 1 - Plan de l'église d'après Gsell et Graillot



2. Plan, coupes transversale et longitudinale de l'église (relevés Meunier, publiés par P.-A. Février)



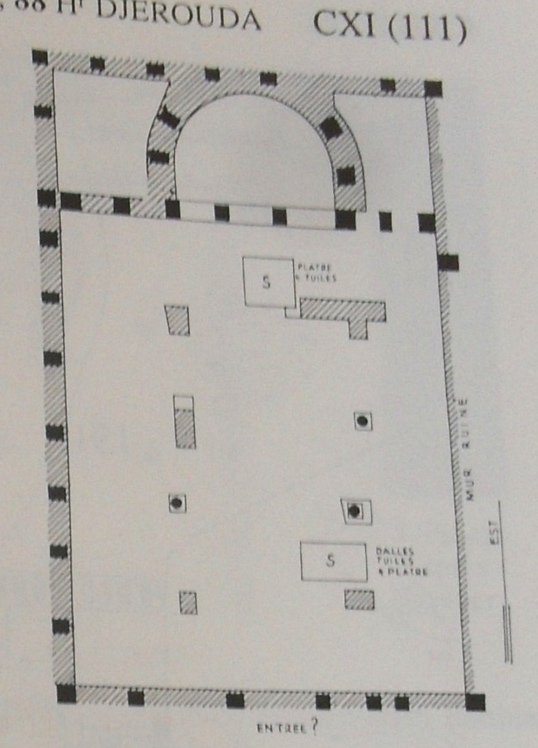
3. Mosaïque de l'abside (Aquarelle de Viénot publiée par Duval et Janon)



2. Hr GUESSERIA 2
Plan de l'église d'après Carbuccia ou Viénot, publié par Duval et Janon

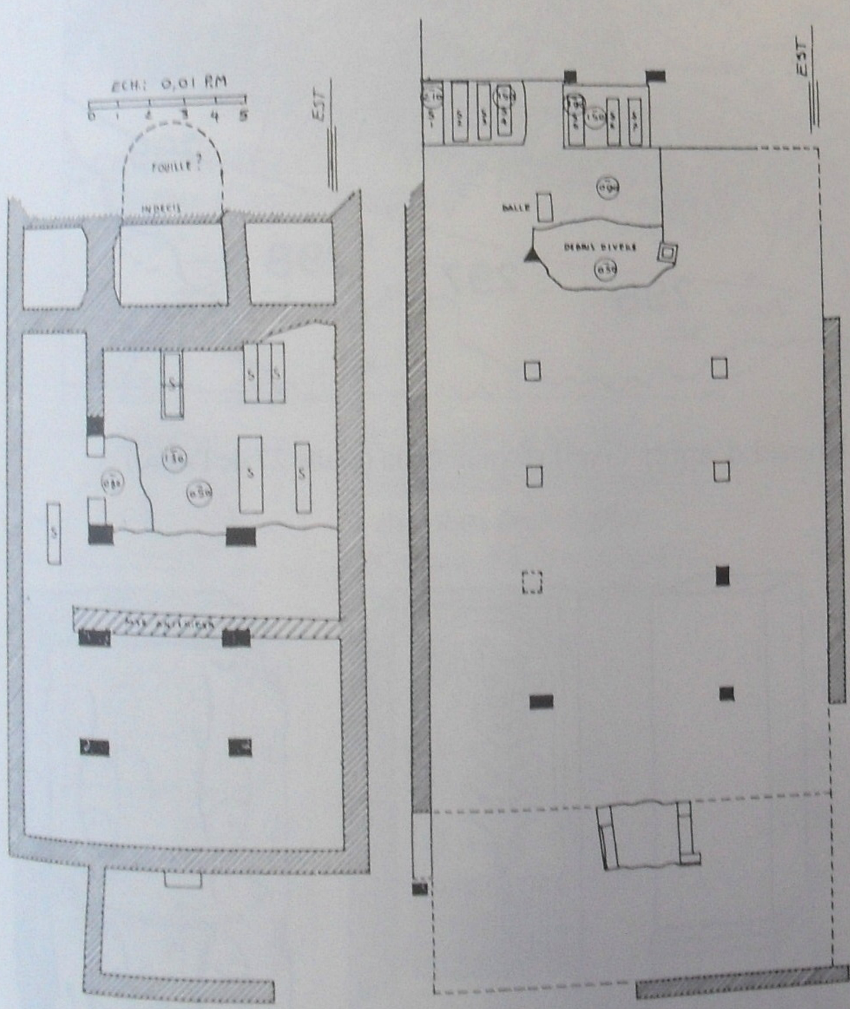
1. Hr GUESSERIA 1 - Essai de restitution du plan d'après Duval et Janon

1. H^r DJARDIA Restitution schématique du plan
(Croquis d'I. Gui, d'après la description de Gsell et Graillot)

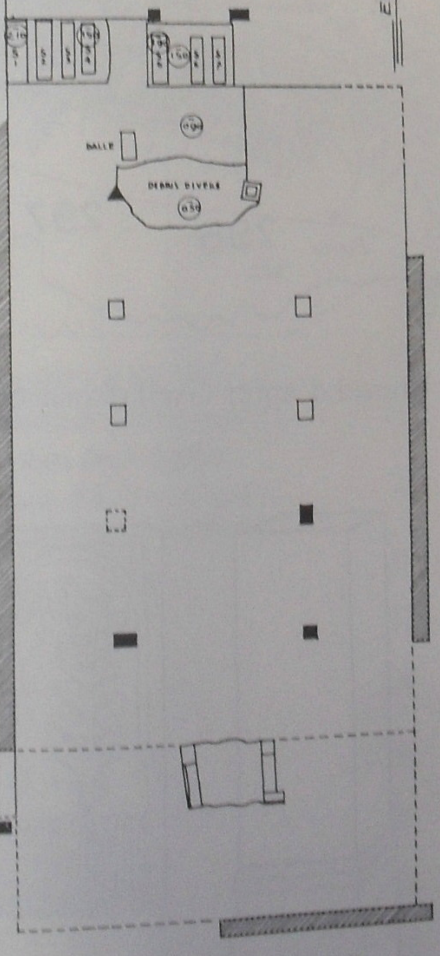


2. Plan de l'église 1
(sans échelle, d'après Meunier, publié par Février)

4-5. H^r DJEROUDA

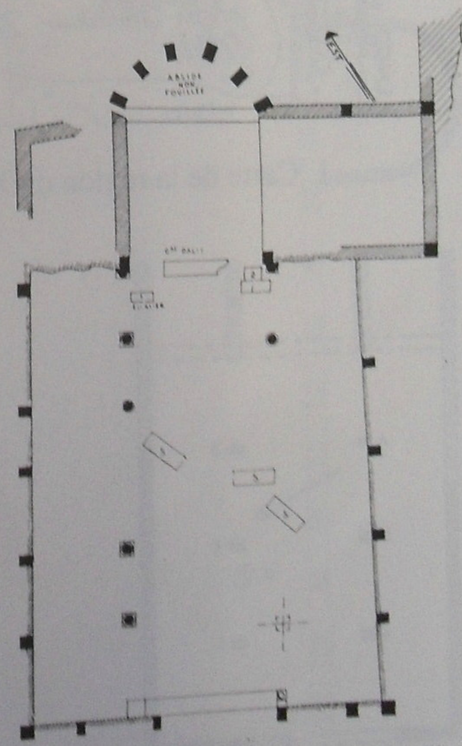


4. Plan de l'église 1
(d'après Meunier,
publié par Février)



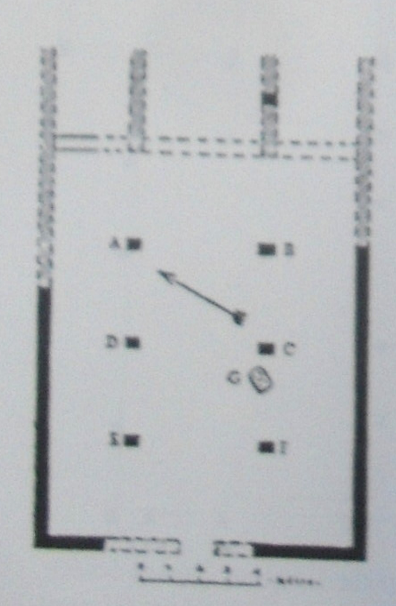
5. Plan de l'église 2
(sans échelle d'après Meunier,
publié par Février)

2-3. H^r BOU LHILET

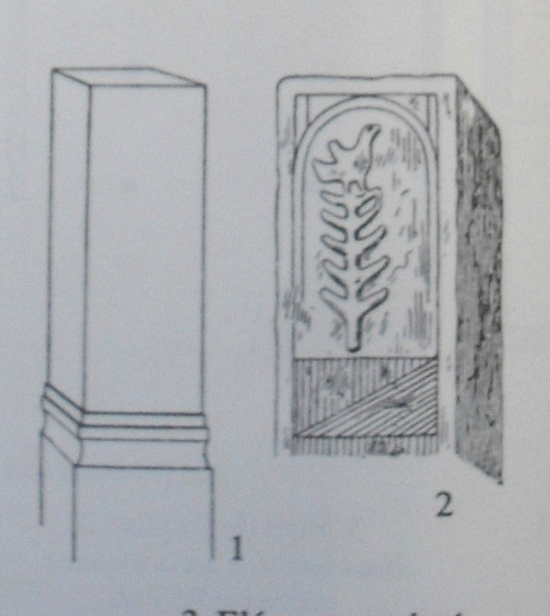


3. Plan de l'église 2 (sans échelle,
d'après Meunier, publié par Février)

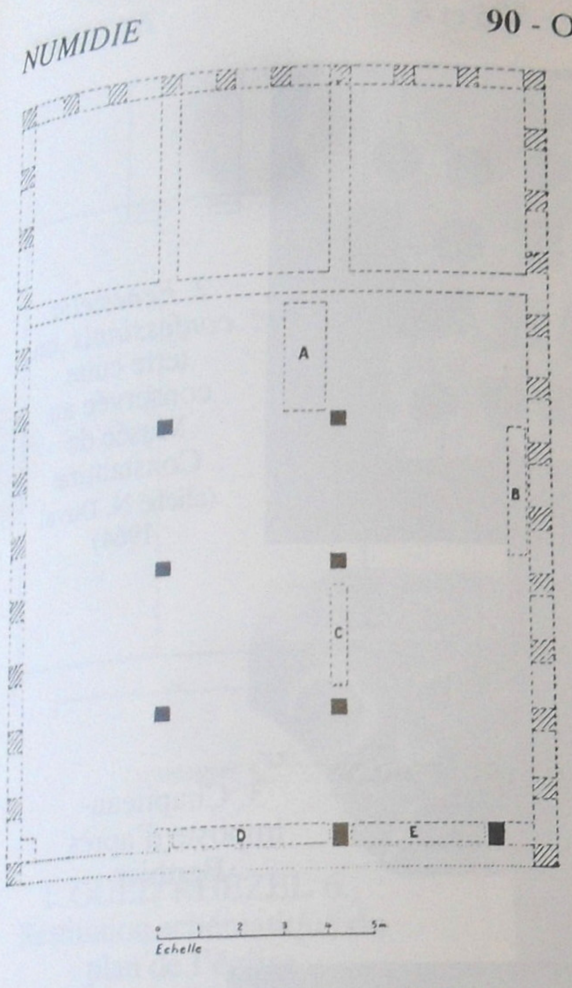
1. Carte de la région d'Oued Rhezel d'après Gsell (Extrait de la feuille 27 de l'*Atlas*)



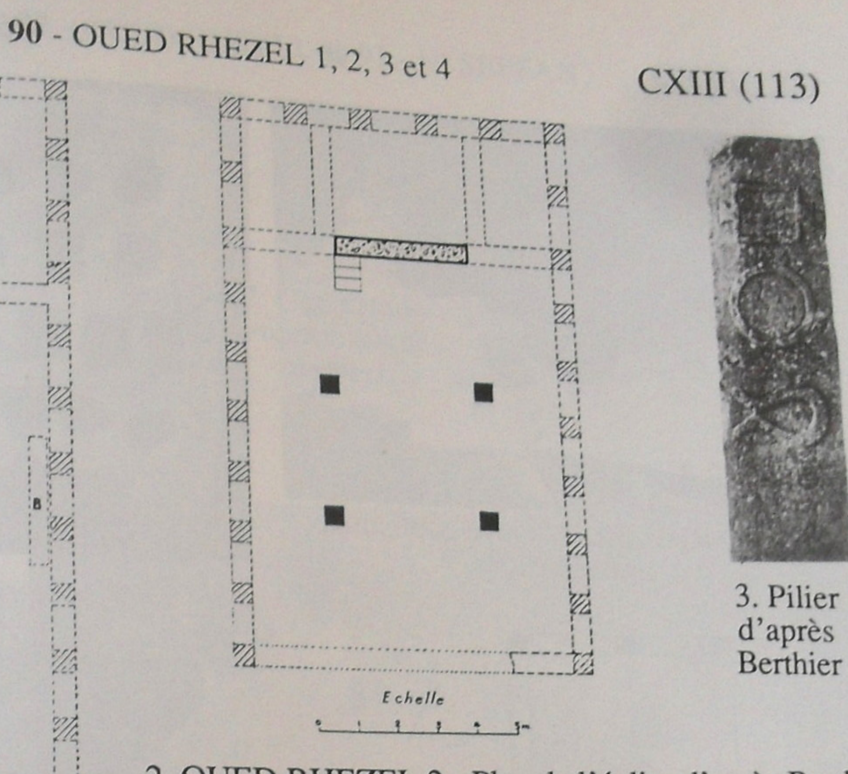
2. OUED RHEZEL 1 -
Plan de l'église 1
d'après Gsell et
Graillot



3. Eléments sculptés
(d'après Gsell et Graillot)
1. Base de support de la nef, 2. Pilier fragmentaire,
3. Pilier aux poissons (à Constantine)



1. OUED RHEZEL 1 - Plan de l'église d'après Berthier



3. Pilier d'après Berthier

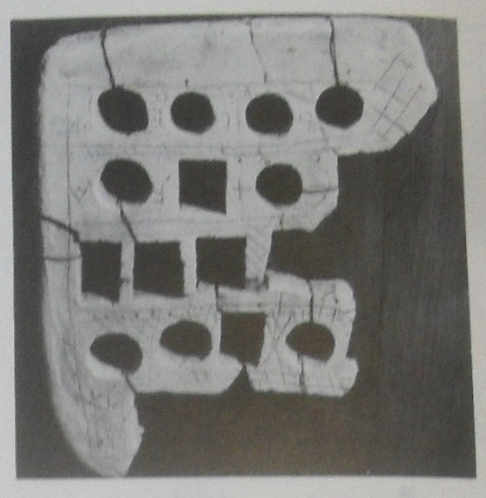
2. OUED RHEZEL 2 - Plan de l'église d'après Berthier

5. OUED RHEZEL 4
Restitution schématique du plan de l'église
(Croquis d'I. Gui, d'après la description de Berthier)

4. OUED RHEZEL 3
Plan de l'église d'après Berthier

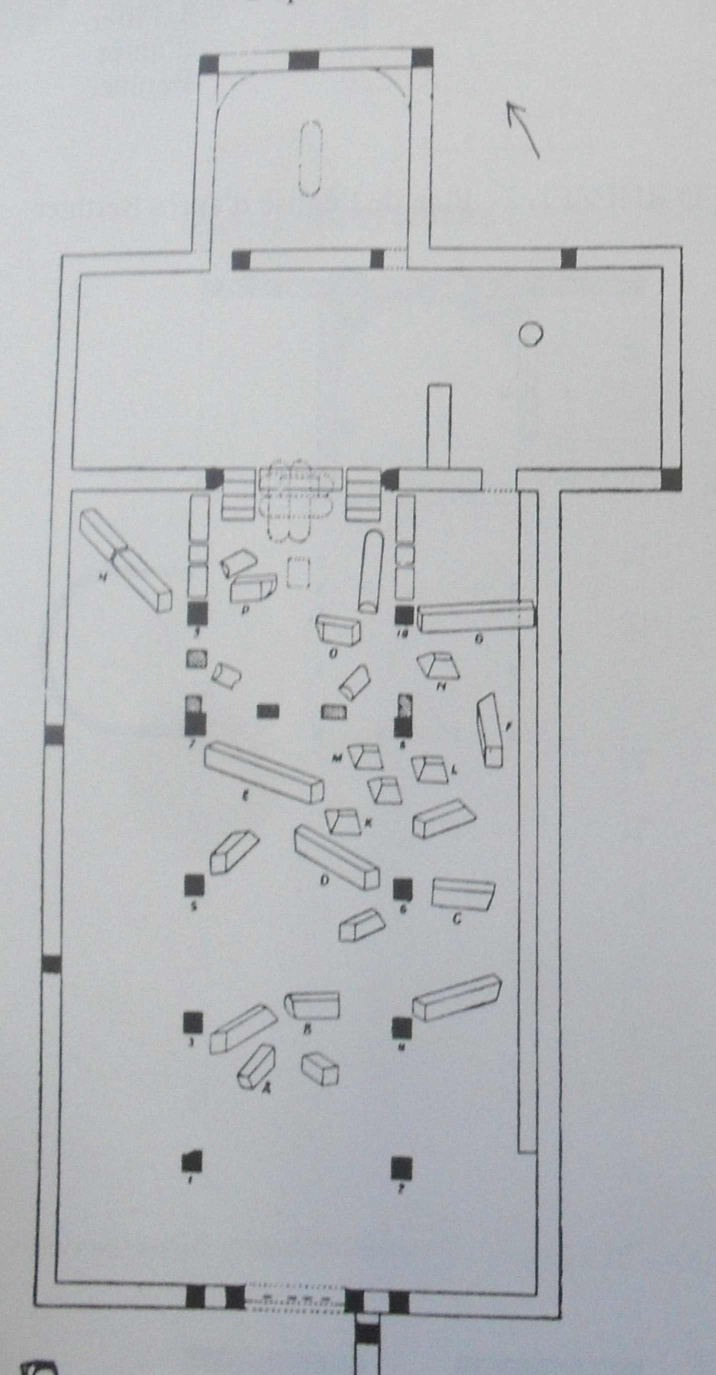


1. OUED RHEZEL 4 - Cuve baptismale d'après Berthier



2. *Fenestella confessionis* en terre cuite conservée au Musée de Constantine (cliché N. Duval 1964)

3. Chapiteau-imposte d'après Berthier



4. OUED RHEZEL 5. Plan de l'église d'après Berthier



5. Le *loculus* carré ouvert d'après Berthier



6. Le *loculus* circulaire ouvert d'après Berthier



2. Chapiteau-imposte (cliché Berthier)

1. OUED RHEZEL 6.
Restitution schématique du plan de l'église
(Croquis d'I. Gui, d'après la description de Berthier)

3. Hr SEFFAN -
Photographie aérienne du site (Berthier) : 1. Eglise 1., 2. Eglise 2, 3. Eglise 3.

← 1. Hr SEFFAN 1 - Plan de l'église avant la fouille d'après Gsell et Graillot

2. Plan de l'église fouillée d'après Berthier

3. Choeur et abside vus du Nord-Ouest (cliché Berthier)



← 4. Vue générale prise du Sud-Ouest (cliché Berthier)



← 1. Hr SEFFAN 1
Accès de la crypte vu de l'abside (cliché Berthier)



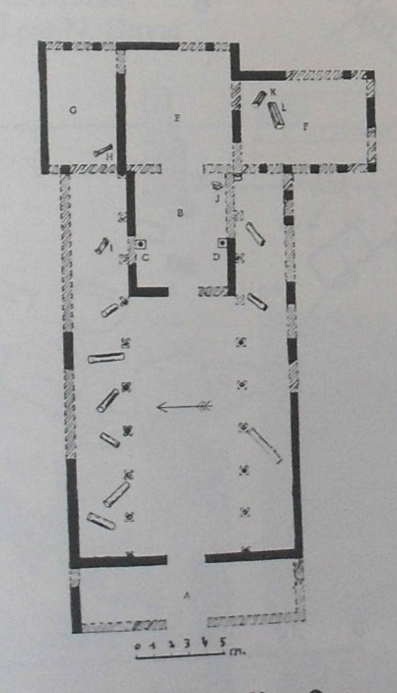
2. Crypte : vue vers → le Nord-Est prise du Sud-Ouest (cliché Berthier)



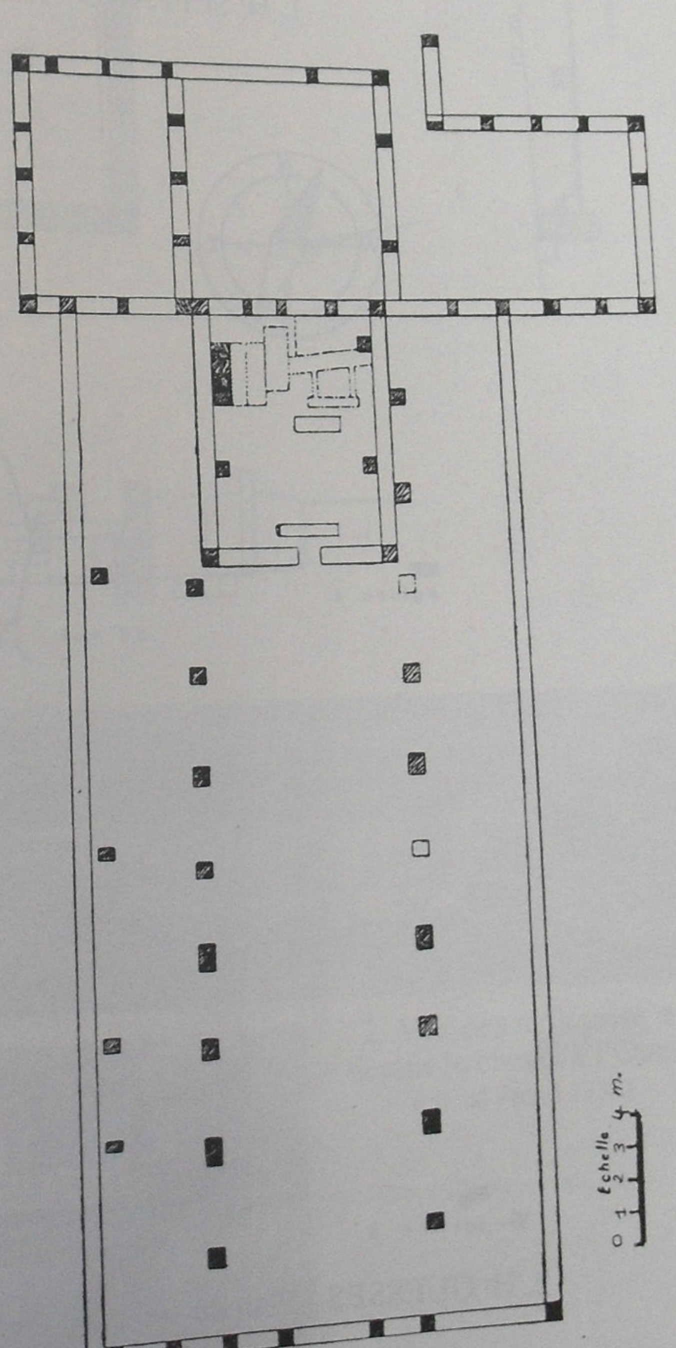
3. Crypte : vue vers l'abside prise du Nord-Ouest (cliché Berthier)



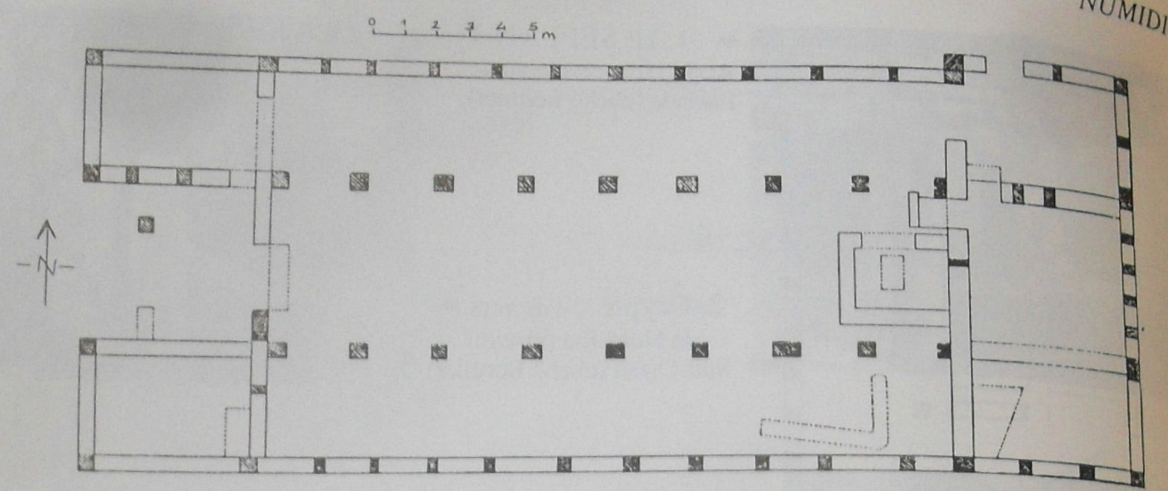
5. Couloir d'accès ↑ à la crypte de l'église 1, pris de l'Est (cliché Berthier)



6. Plan de l'église 2 ↑ avant la fouille d'après Gsell et Graillot



4. Hr SEFFAN 2 - Plan de l'église fouillée → d'après Berthier



1. Hr SEFFAN 3 - Plan de l'église d'après Berthier

N
W
E
S

èglise 2

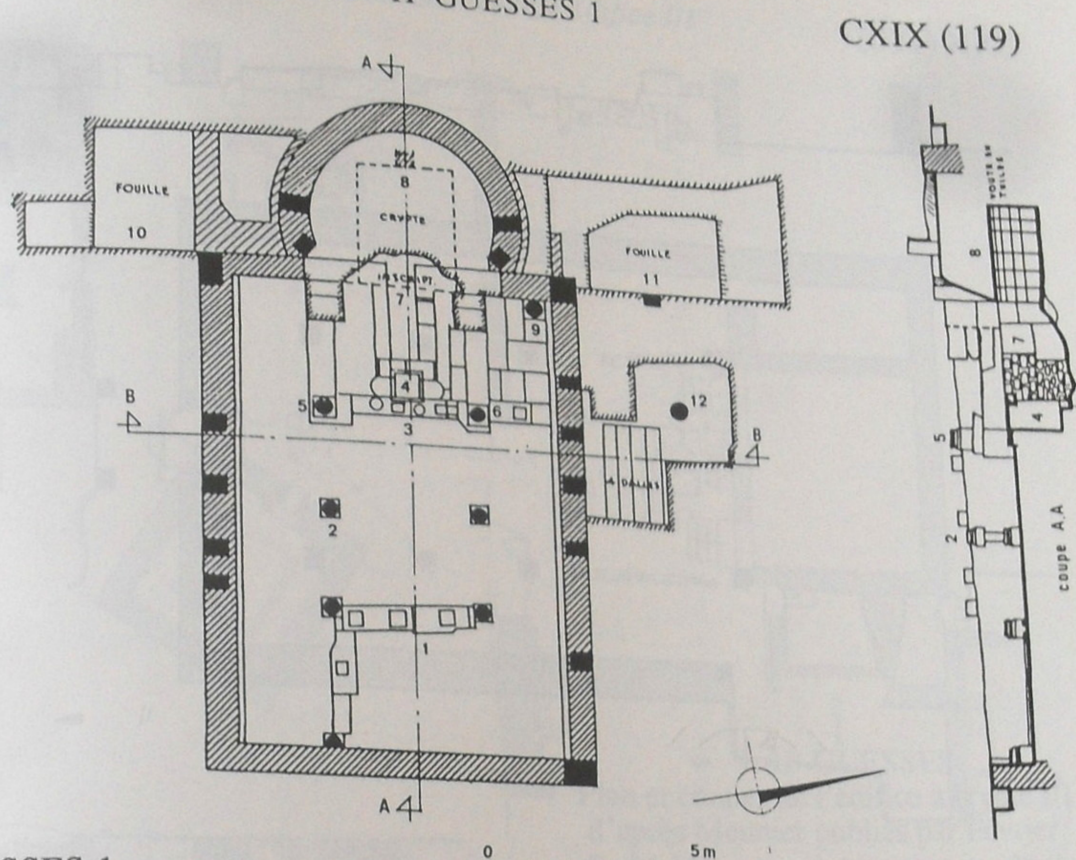
eglise 4

èglise 1

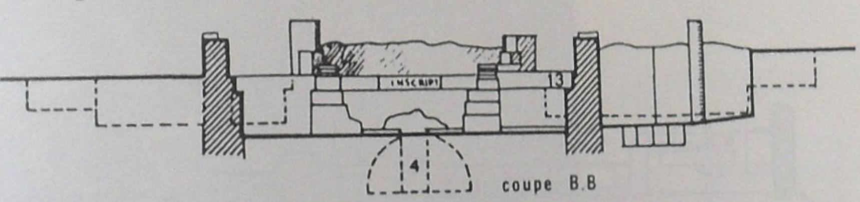
0 50 100 200 300 m

édifice 3

2. Hr GUESSES - Plan du site par Meunier vers 1939, avec l'emplacement des trois églises (1), (2) et (4) et de l'édifice III



1. Hr GUESSES 1
Plan et coupes de l'église
d'après Meunier publiés par Février,
échelle et orientation ajoutées par N. Duval



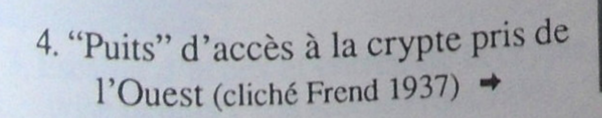


3. Vue du choeur vers l'abside ⬆
(cliché Frend 1938)

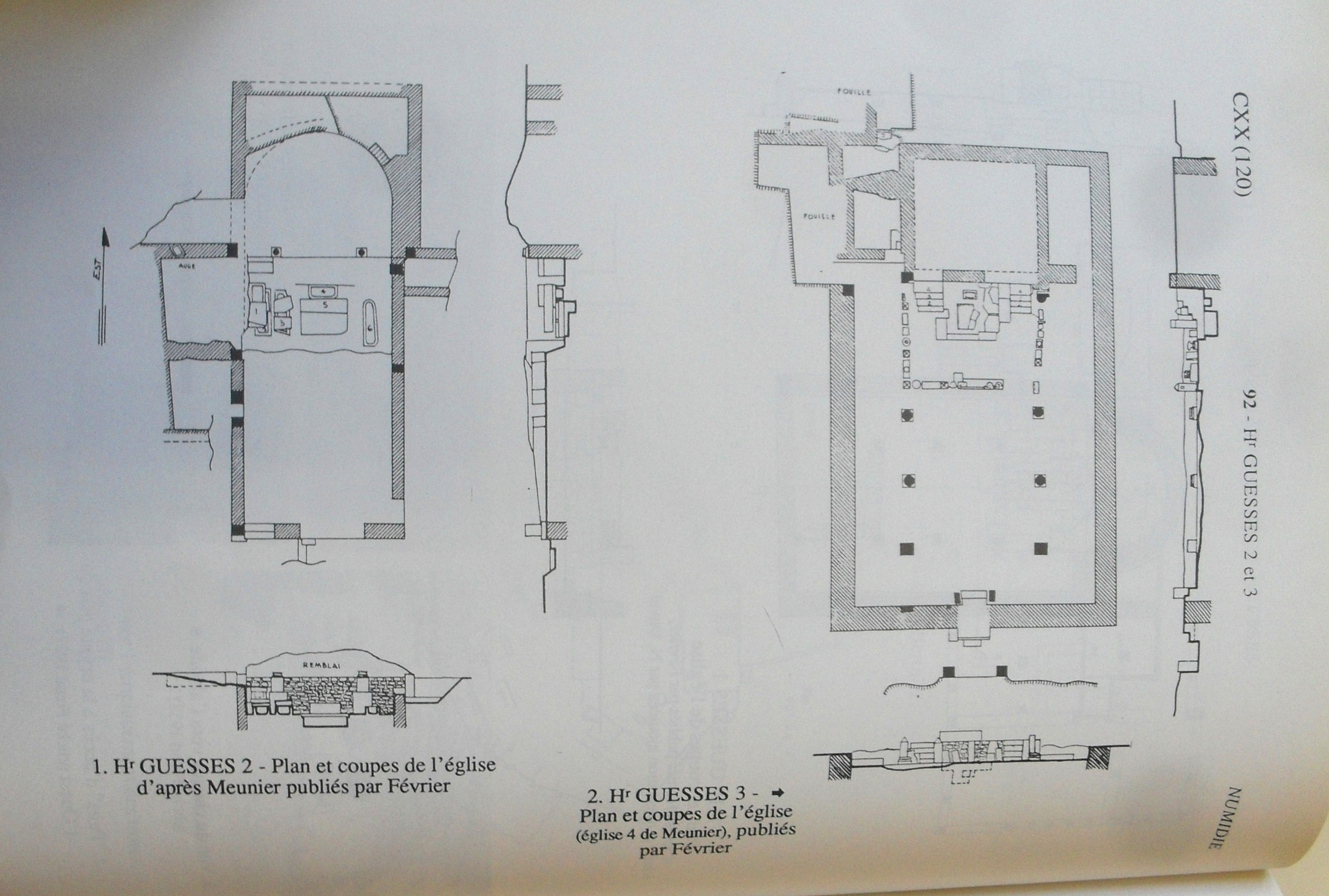


2. Vue des nefs prise ⬆
depuis le chevet à l'Ouest
(cliché Frend 1938)





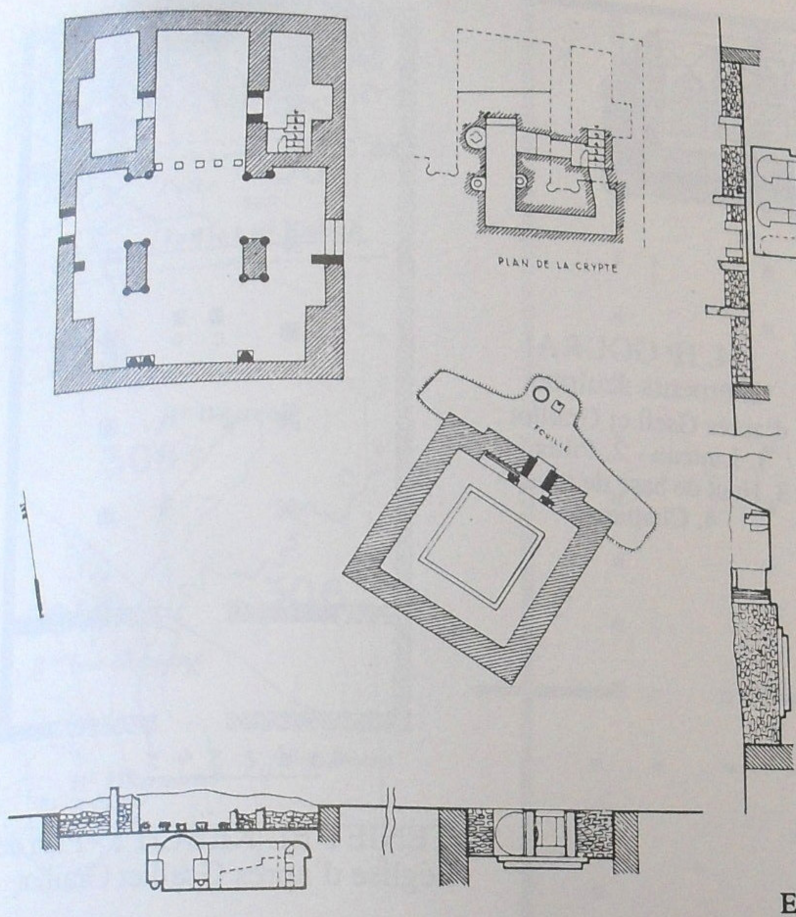
4. "Puits" d'accès à la crypte pris de
l'Ouest (cliché Frend 1937) ➡



1. Hr GUESSES 2 - Plan et coupes de l'église
d'après Meunier publiés par Février

2. Hr GUESSES 3 - ➡
Plan et coupes de l'église
(église 4 de Meunier), publiés
par Février

92 - H^{r} GUESSES. *"Edifice III"*



← 1. H^{r} GUESSES
Plan et coupes de l'édifice à crypte III
d'après Meunier publiés par Février
En fait bâtiment probablement non cultuel
et fortin avec roue-porte,
Edifice non décrit dans le texte (v. *MEFRA*, 1985)



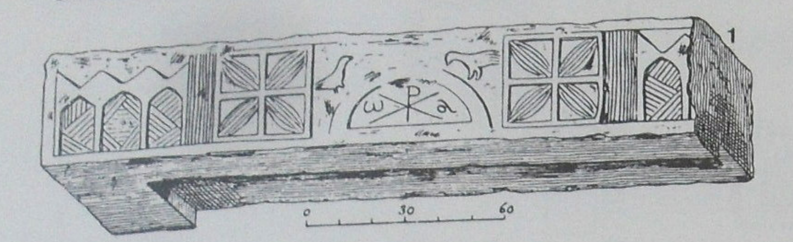
← 2. Vue des "nefs" avec un des pylones et l'entrée de "l'abside", prise depuis le Sud (cliché Frend 1938)

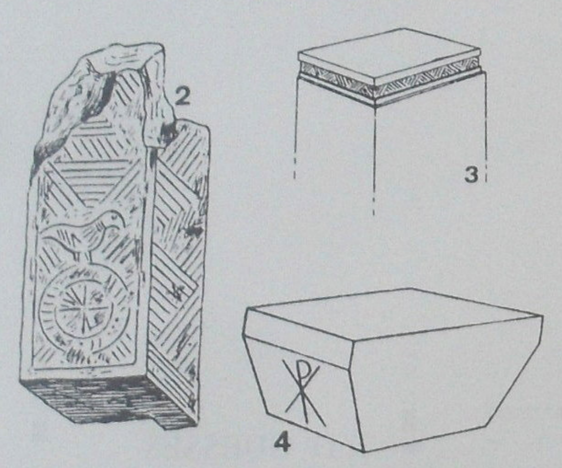


3. Escalier d'accès et entrée de la crypte, prise depuis l'Est (cliché Frend 1938)

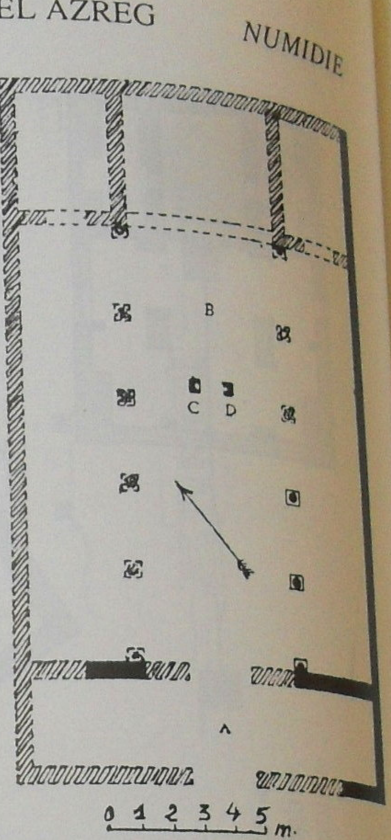


4. Couloir nord de la crypte, pris depuis l'Ouest (cliché Frend 1938)



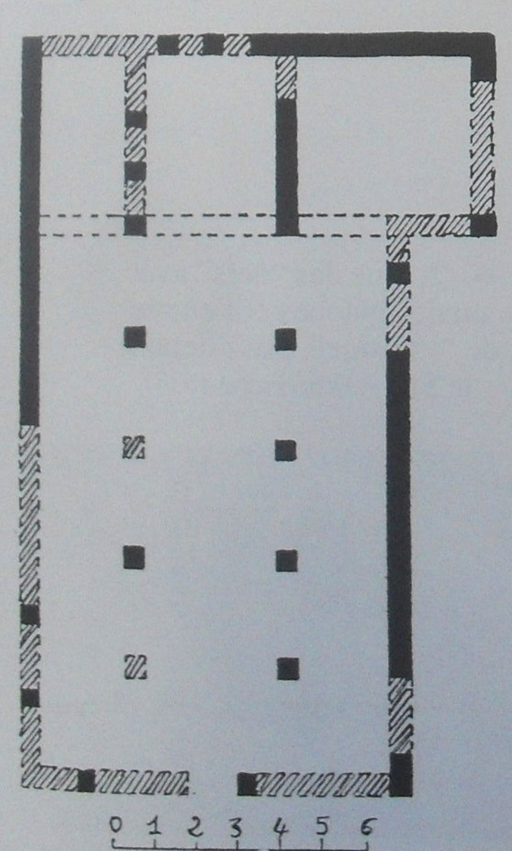


1-4. Hr GOURAÏ
Eléments sculptés
d'après Gsell et Graillot :
1. Linteau - 2. Pilier -
3. Haut de base de pilier -
4. Chapiteau

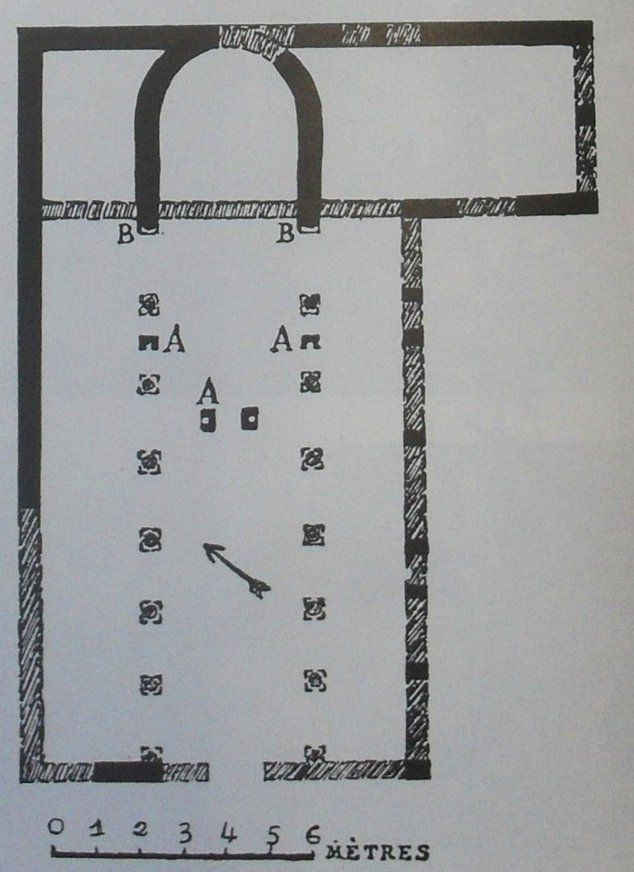


5. TENIET EL KEBCH 1 - Plan de l'église d'après Gsell et Graillot

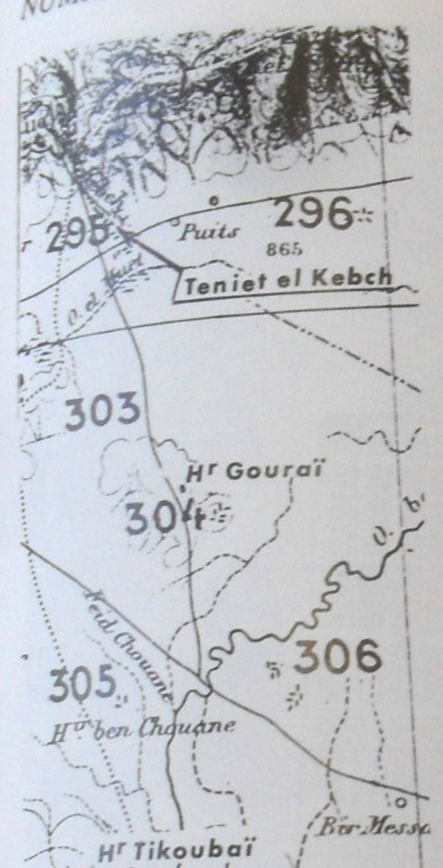
6. Hr EL AZREG 1 - Plan de l'église d'après Gsell et Graillot



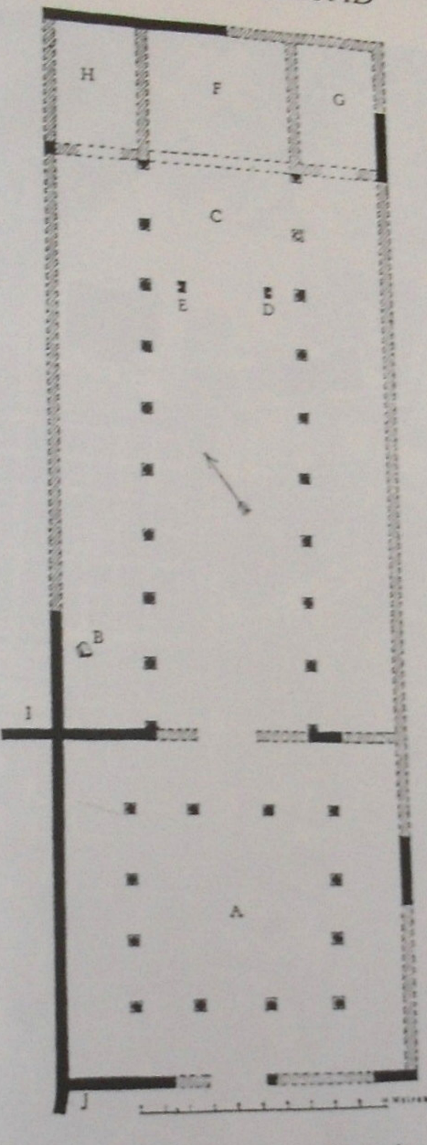
7. Hr EL AZREG 2 - Plan de l'église d'après Gsell et Graillot (1894)



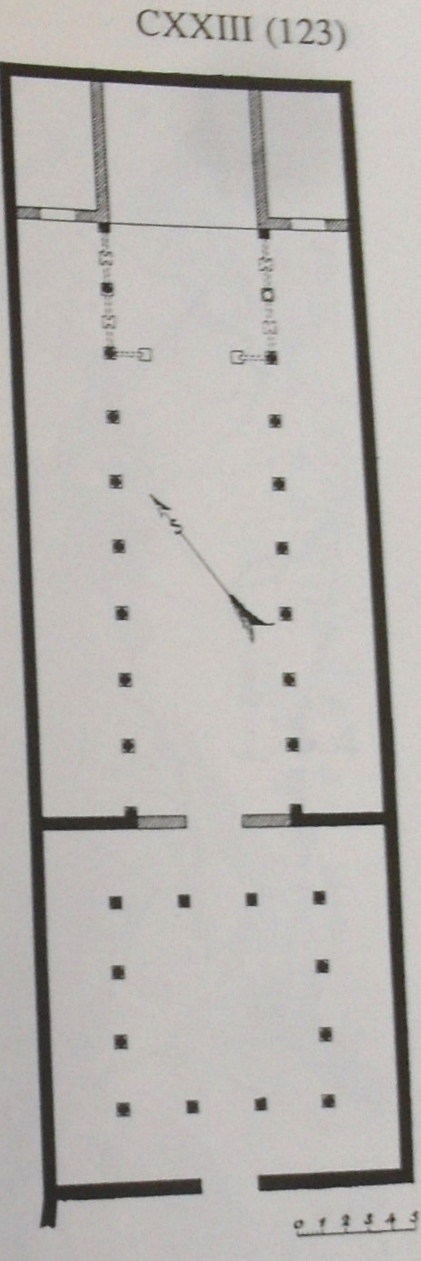
8. Base de colonne d'après Gsell et Graillot (1893)



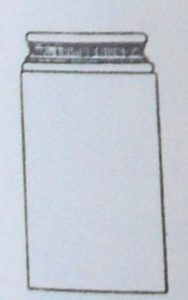
1. Hr TIKOUBAÏ - Carte de la région d'après Gsell (Extrait de la feuille 27 de l'*Atlas*)



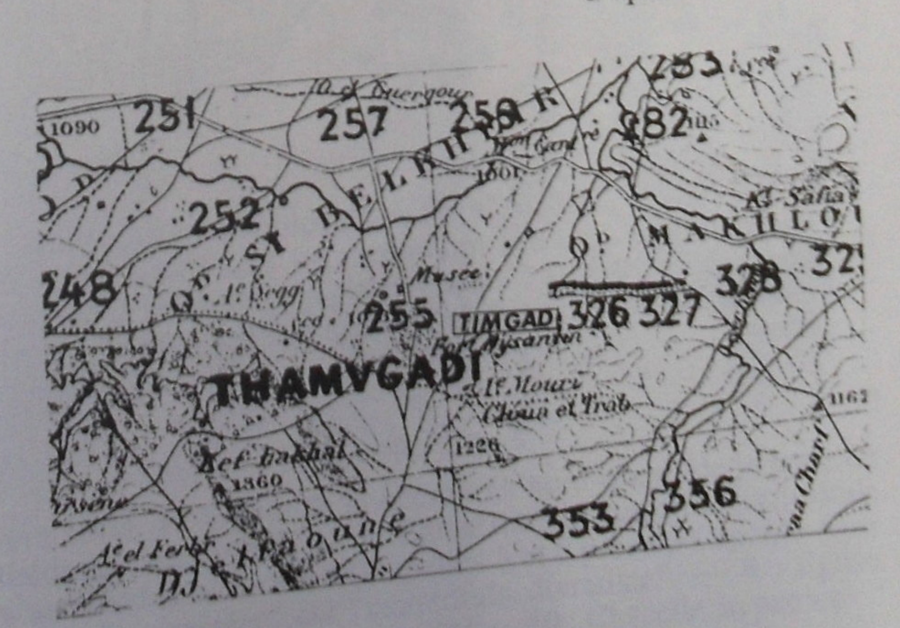
2. Plan de l'église d'après Gsell et Graillot



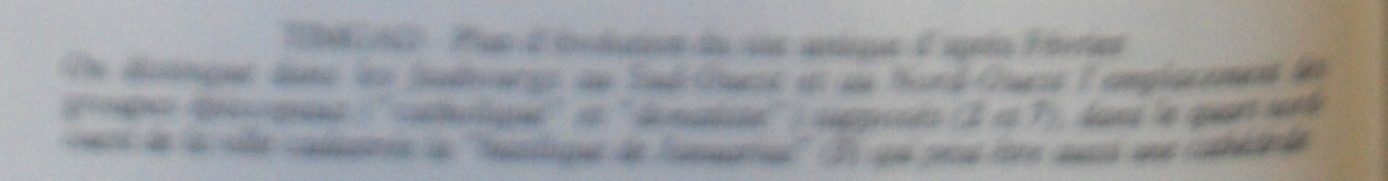
3. Plan restitué de l'église d'après Gsell



4. Base haute d'après Gsell et Graillot



5. TIMGAD - Carte de la région d'après Gsell (Extrait de la feuille 27 de l'*Atlas*)



TIMGAD : *Plan d'évolution du site antique d'après Février*
On distingue dans les faubourgs au Sud-Ouest et au Nord-Ouest l'emplacement des groupes épiscopaux ("catholique" et "donatiste") supposés (2 et 7), dans le quart nord-ouest de la ville [illegible] la "basilique de [illegible]" (3) qui peut être aussi une cathédrale

TIMGAD - Plan du site antique d'après Courtois (ses numéros ne sont pas visibles). **1** : Eglise de la nécropole nord-ouest (de la porte de Lambèse). — **2** : Eglise nord ou "cathédrale catholique". — **3** : Eglise dite de Januarius (cathédrale possible). — **4** : Eglise hors les murs au Nord-Est. — **5-6** : Chapelles 5 et 6 près du Capitole (voir erratum). — **7** : Eglise de l'Ouest dite "monastère" ou "cathédrale donatiste". — **8** : Eglise perpendiculaire à la précédente. — **9** : Eglise de la forteresse byzantine.— **10** : Chapelle du patrice Grégoire. —.**11** : Eglise de la nécropole sud.

2. Plan schématique de l'église 1 d'après Christern

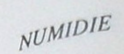
3. TIMGAD 2 - plan du complexe dit "monastère du Nord" ou "cathédrale catholique" par Ballu

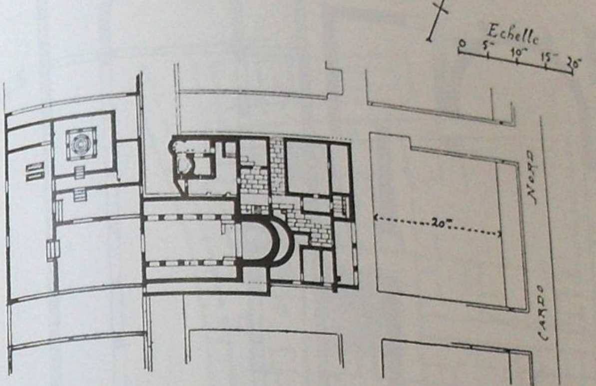
1. TIMGAD 1 - Plan de l'église d'après Christofle

1. TIMGAD 2 - Plan de l'église d'après Gsell (*Mon. ant.*)



2. Le baptistère (cliché N. Duval 1971)





1. TIMGAD 3. Plan de la basilique dite "de Januarius" d'après Ballu (incomplet : dernier état seulement)



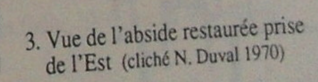
5-6. Chapiteau et fragment de linteau (clichés N. Duval 1970)



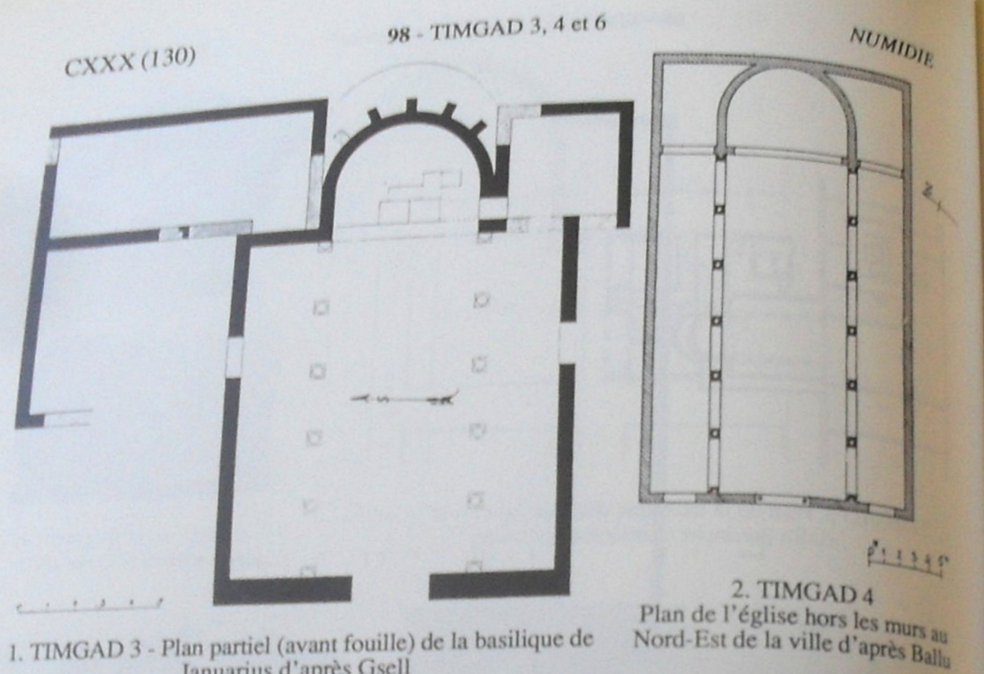
2. Vue générale prise du Sud-Est (cliché N. Duval 1970)

4. Le baptistère (cliché N. Duval 1970)





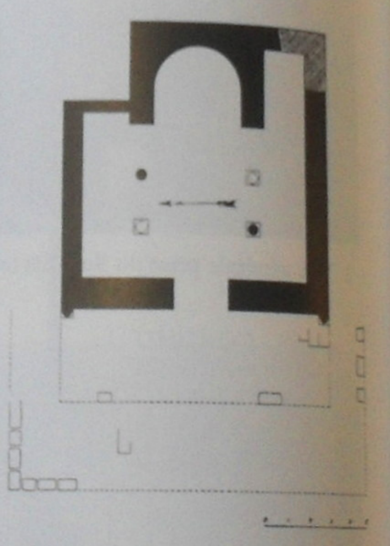
3. Vue de l'abside restaurée prise de l'Est (cliché N. Duval 1970)

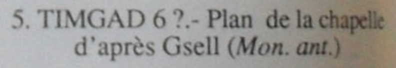


1. TIMGAD 3 - Plan partiel (avant fouille) de la basilique de Januarius d'après Gsell

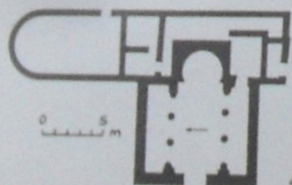
2. TIMGAD 4
Plan de l'église hors les murs au Nord-Est de la ville d'après Ballu

3. TIMGAD 5 ? - Vue de l'abside prise du Sud-Ouest
(cliché N. Duval 1971)

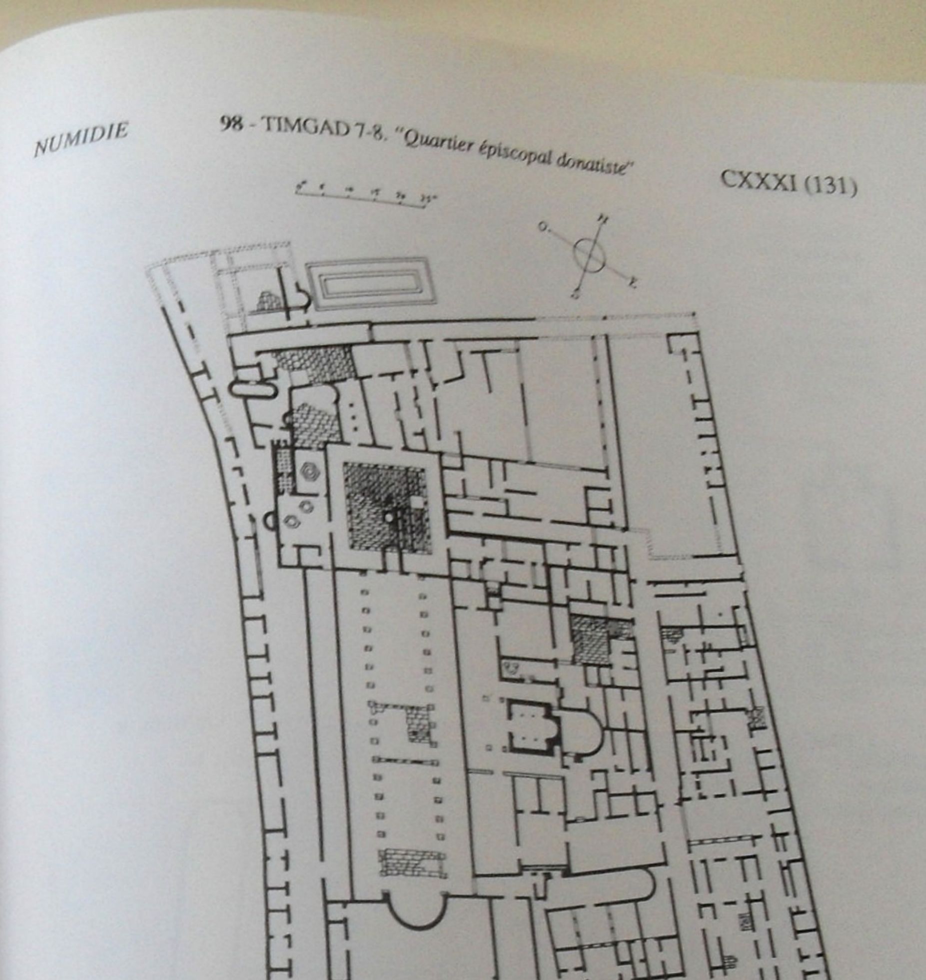




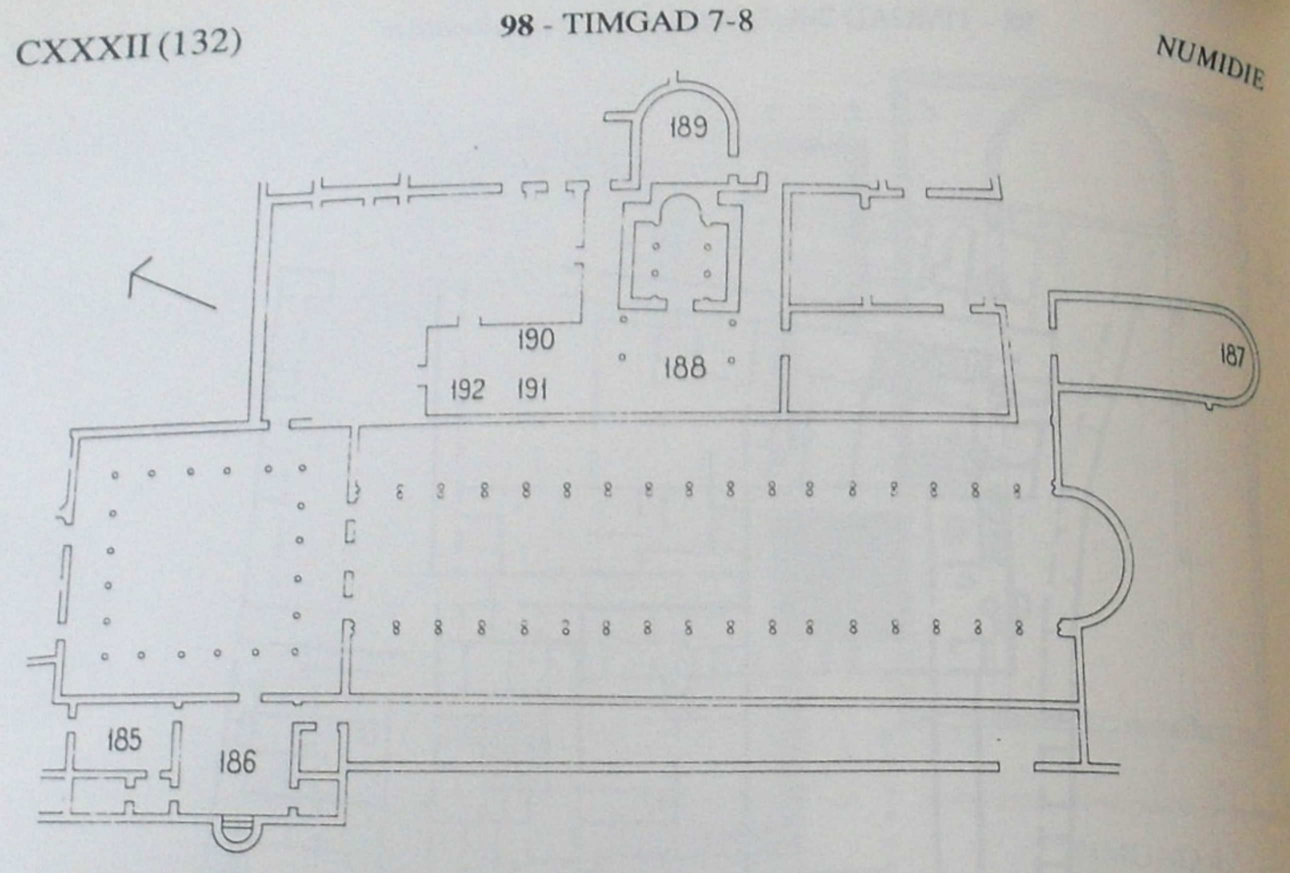
5. TIMGAD 6 ?.- Plan de la chapelle d'après Gsell (*Mon. ant.*)



4. TIMGAD 5 ? - Croquis de J. Christern (1976).



TIMGAD 7-8. Plan d'ensemble d'après Ballu, 1910 (inexact et incomplet)



1. TIMGAD 7-8 - Plan d'ensemble avec localisation des mosaïques par S. Germain ↑

2. TIMGAD 7-8 - Plan schématique de l'ensemble d'après Christern ↓

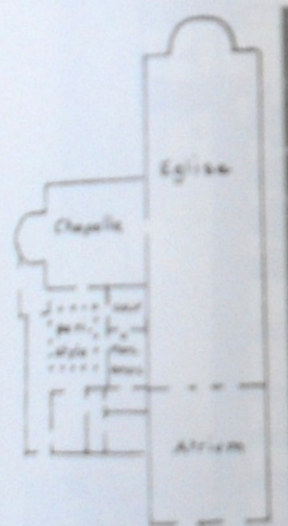
KRYPTA
-1.77
OPTATIS-MOSAIK
±00
BAPT.
-1.51
0 5 10 15 20



1. TIMGAD - Vue aérienne de la partie occidentale du ← site (avec l'emplacement des églises 2, 5, 6, 7 et 8, d'après Février)

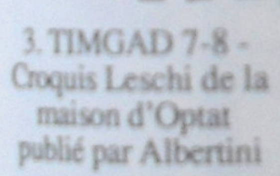


2. TIMGAD 8 (deuxième état) Croquis Christern

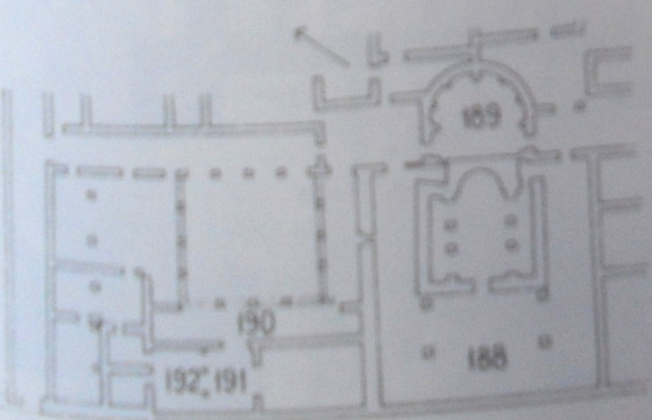


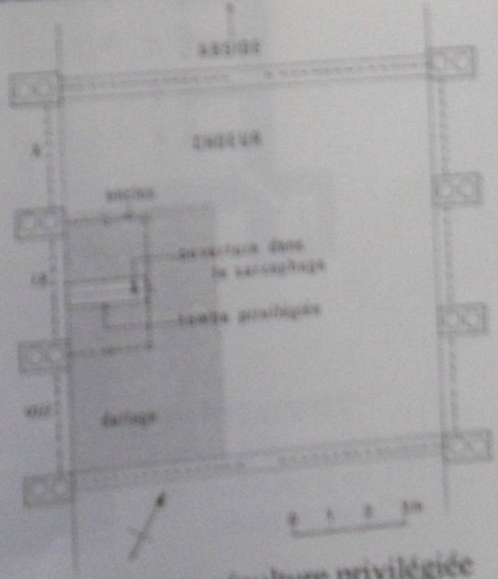


4. TIMGAD 7 Baptistère (d'après carte postale)



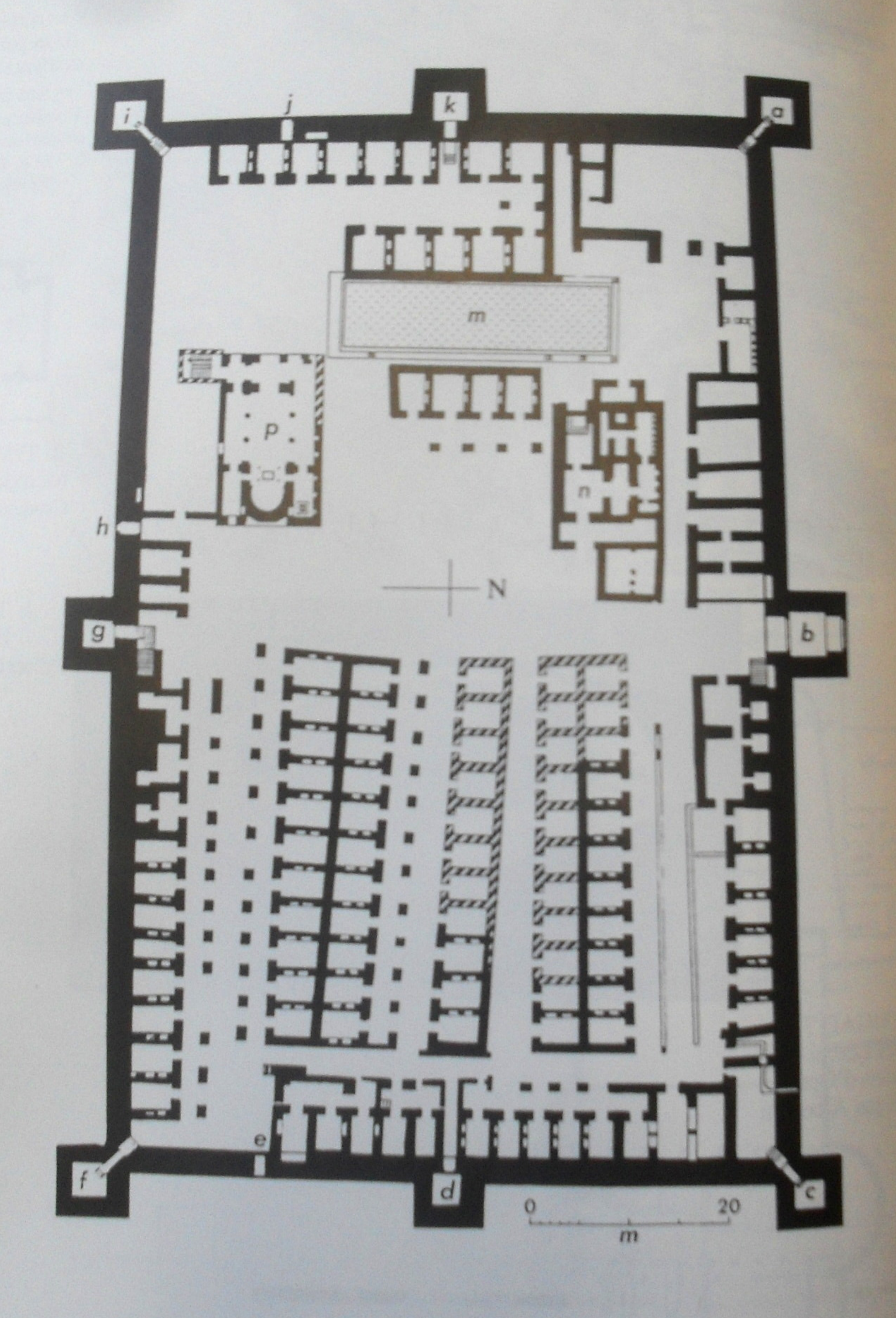
3. TIMGAD 7-8 - Croquis Leschi de la maison d'Optat publié par Albertini



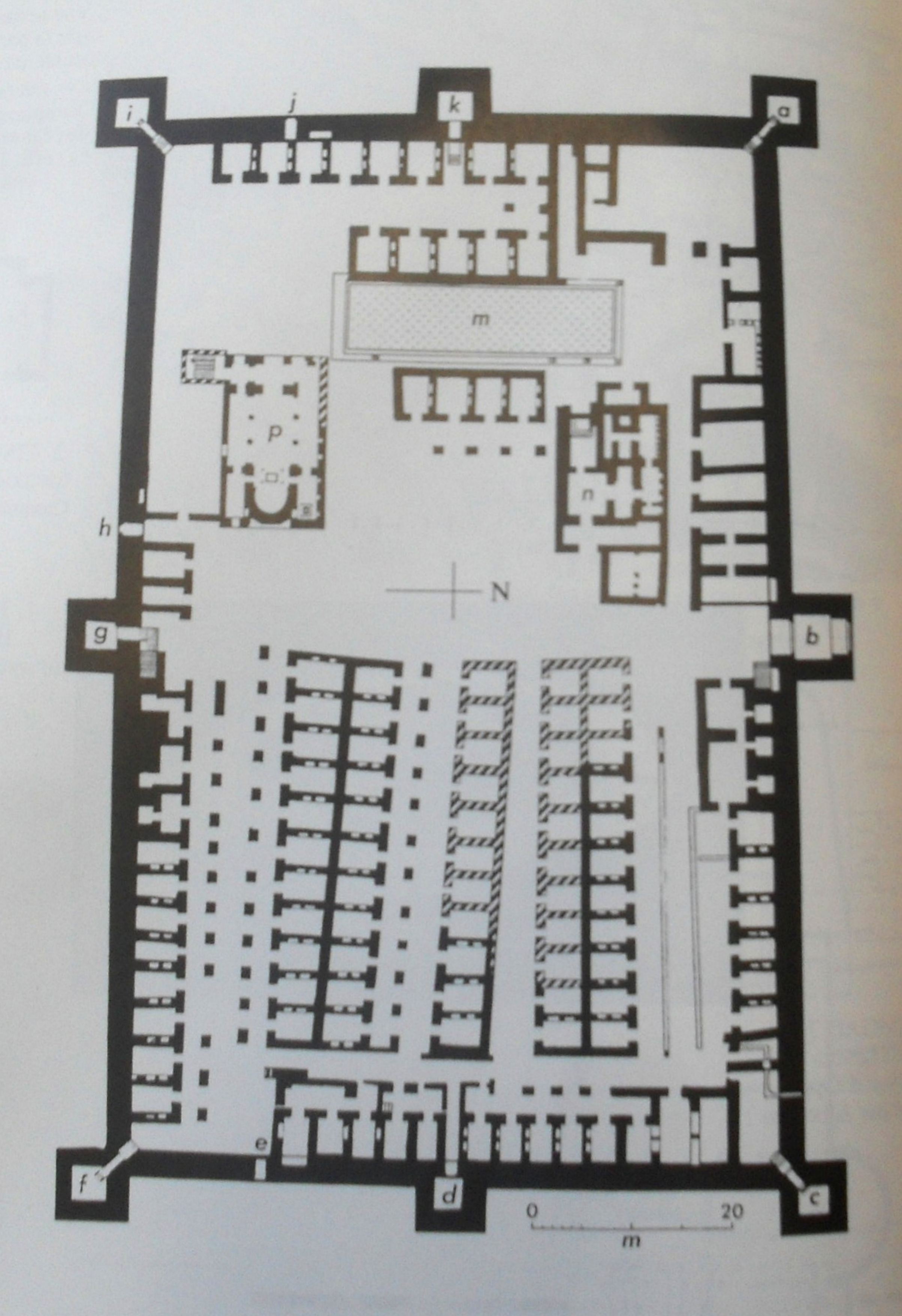


6. TIMGAD 8 et "maison d'Optat" : plan Meunier (d'après S. Germain)

5. Chœur et sépulture privilégiée au centre de l'église 7 (croquis N. Duval)



TIMGAD 9 - Plan d'ensemble de la forteresse byzantine d'après Pringle avec l'église en **P**

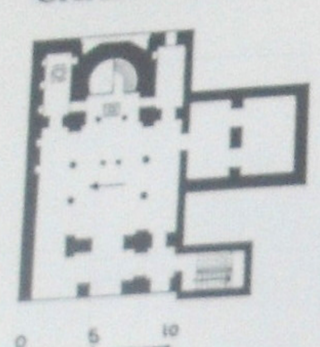


TIMGAD 9 - Plan d'ensemble de la forteresse byzantine d'après Pringle avec l'église en **P**

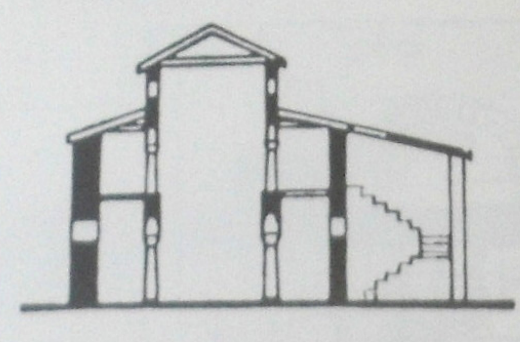
1. TIMGAD 9 - Plan de l'église d'après Lassus (relevé Lenne)



2. Vue d'ensemble prise du Sud-Ouest en 1971 (cliché N. Duval)



1. TIMGAD 9 - Reconstitution schématique d'après Christern

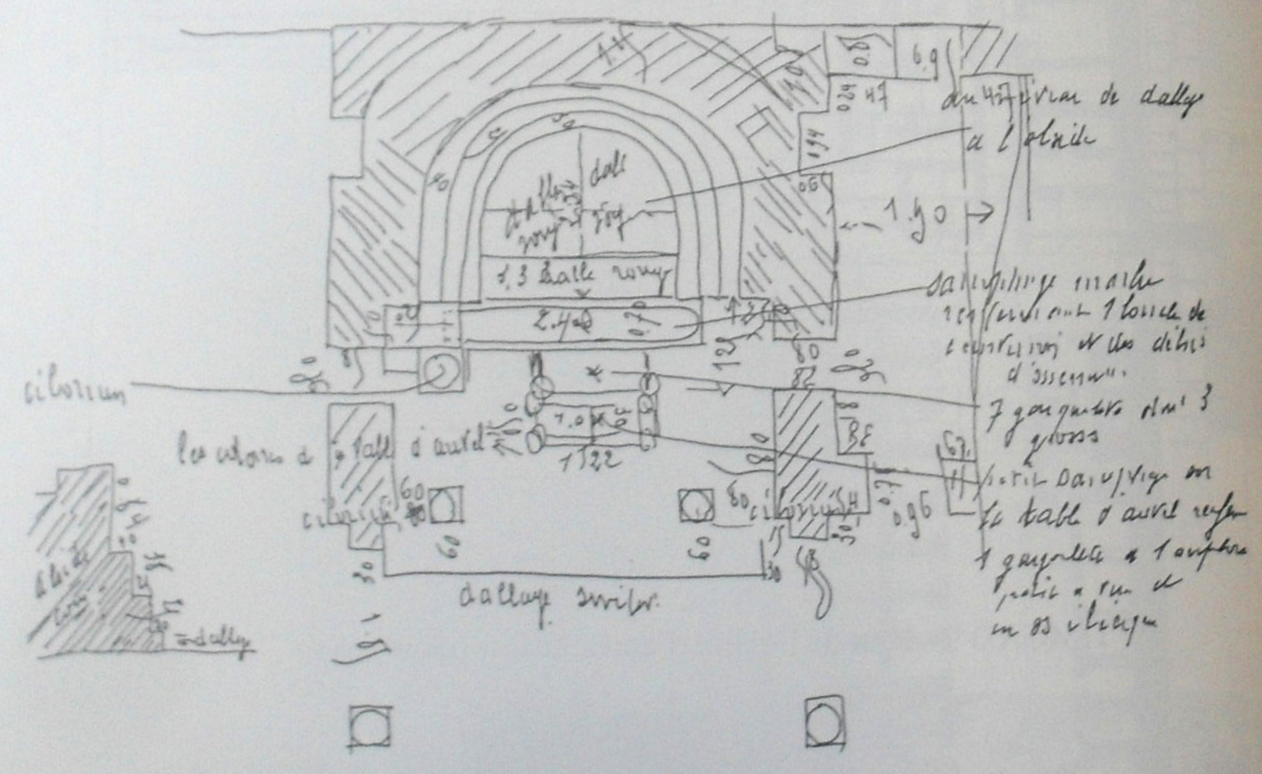


2. Coupe transversale restituée de l'église d'après Christern



3. Base de colonne (cliché N. Duval 1970)

4. Plan schématique de la fouille du sanctuaire par Godet

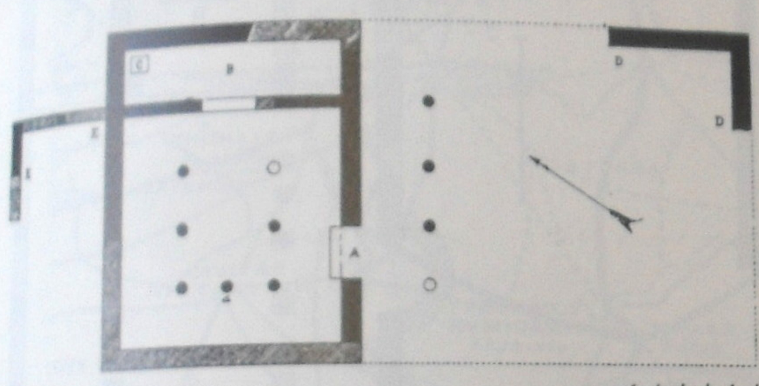




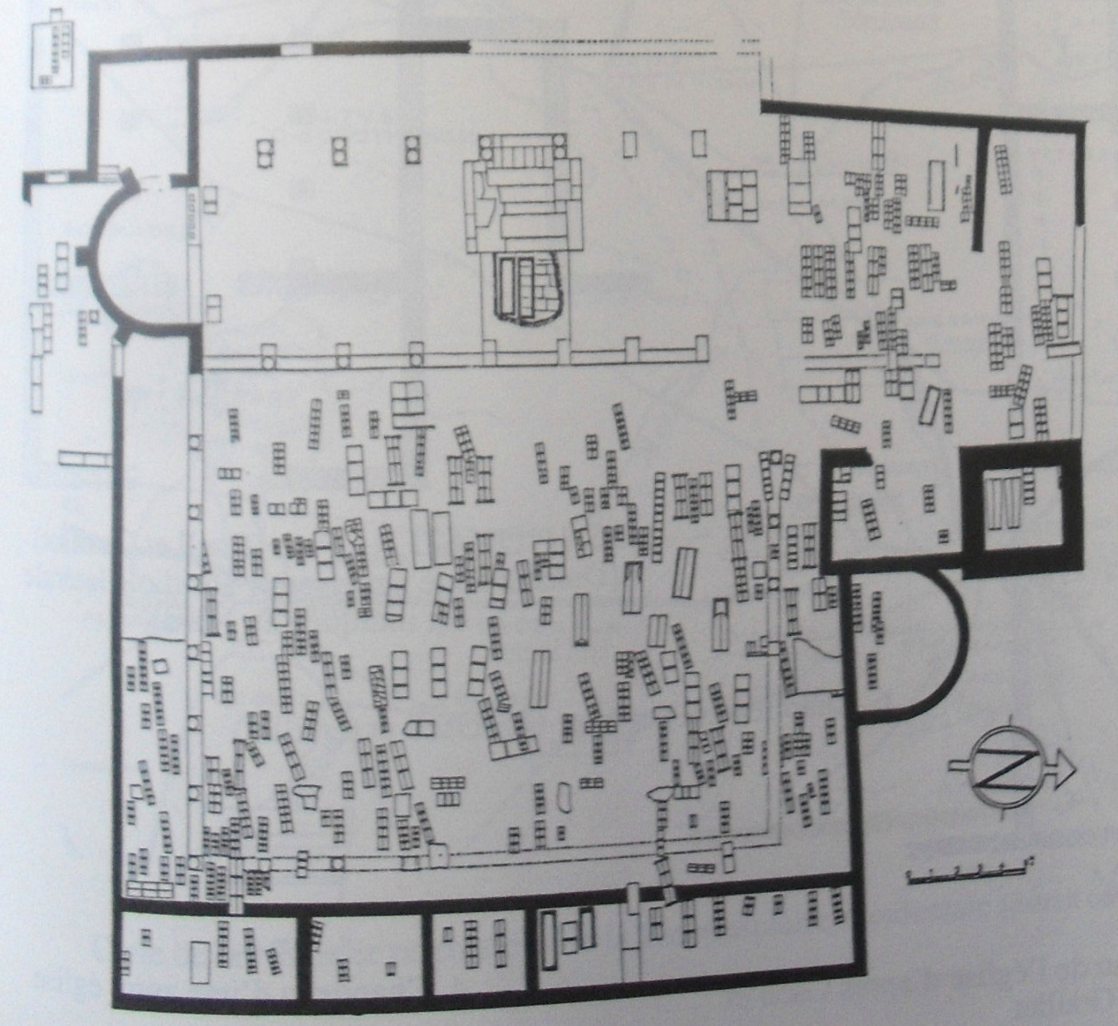
5. Vue de l'intérieur de l'abside en 1971 : à gauche le niveau supérieur dissimule le synthronos, dégagé à droite (cliché N. Duval)



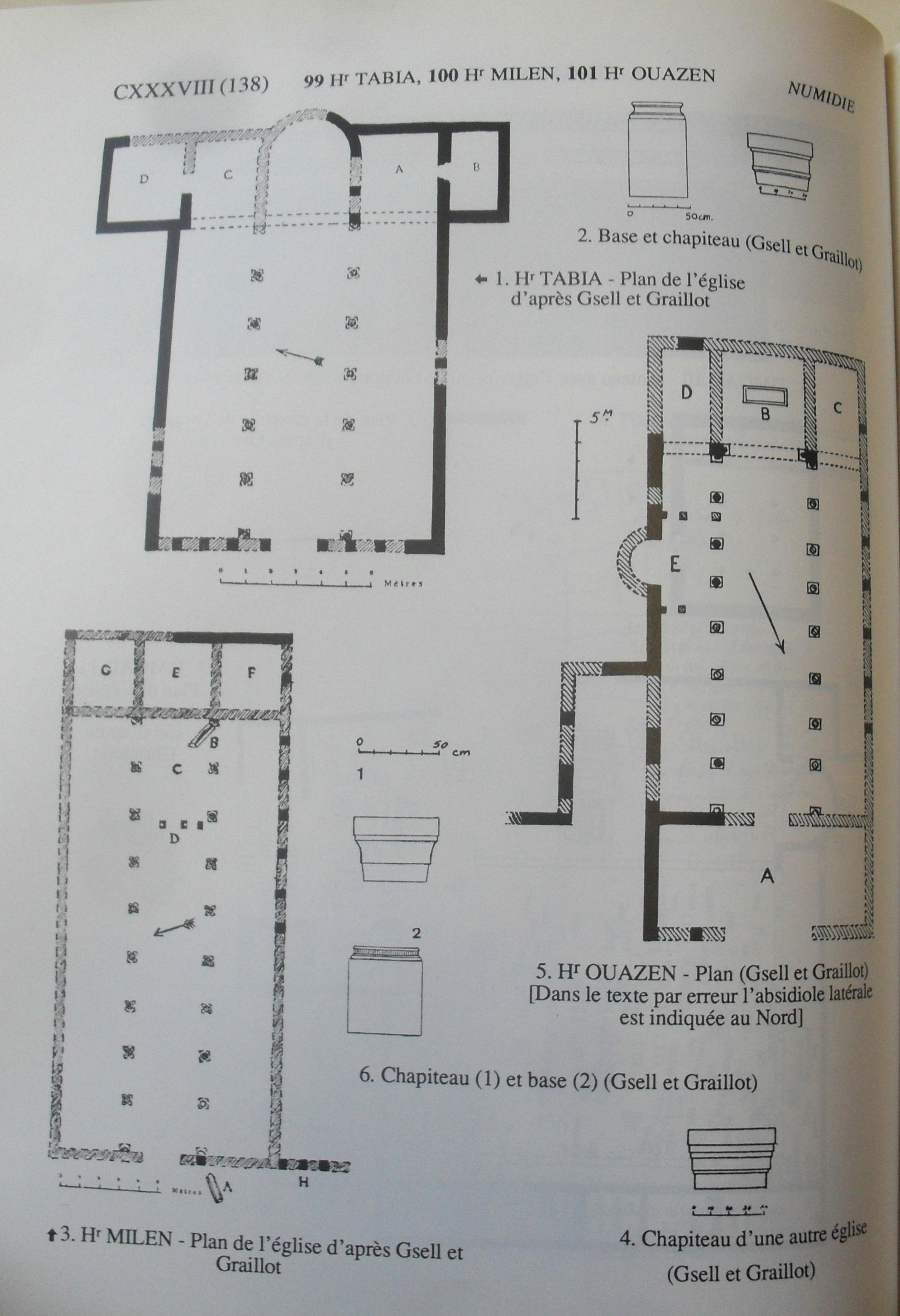
1. TIMGAD 10 - Linteau avec l'inscription de Grégoire (cliché N. Duval 1971)



2. Plan de la chapelle de Grégoire d'après Gsell



3. TIMGAD 11 - Plan de l'église de la nécropole sud d'après Christofle



2. Base et chapiteau (Gsell et Graillot)

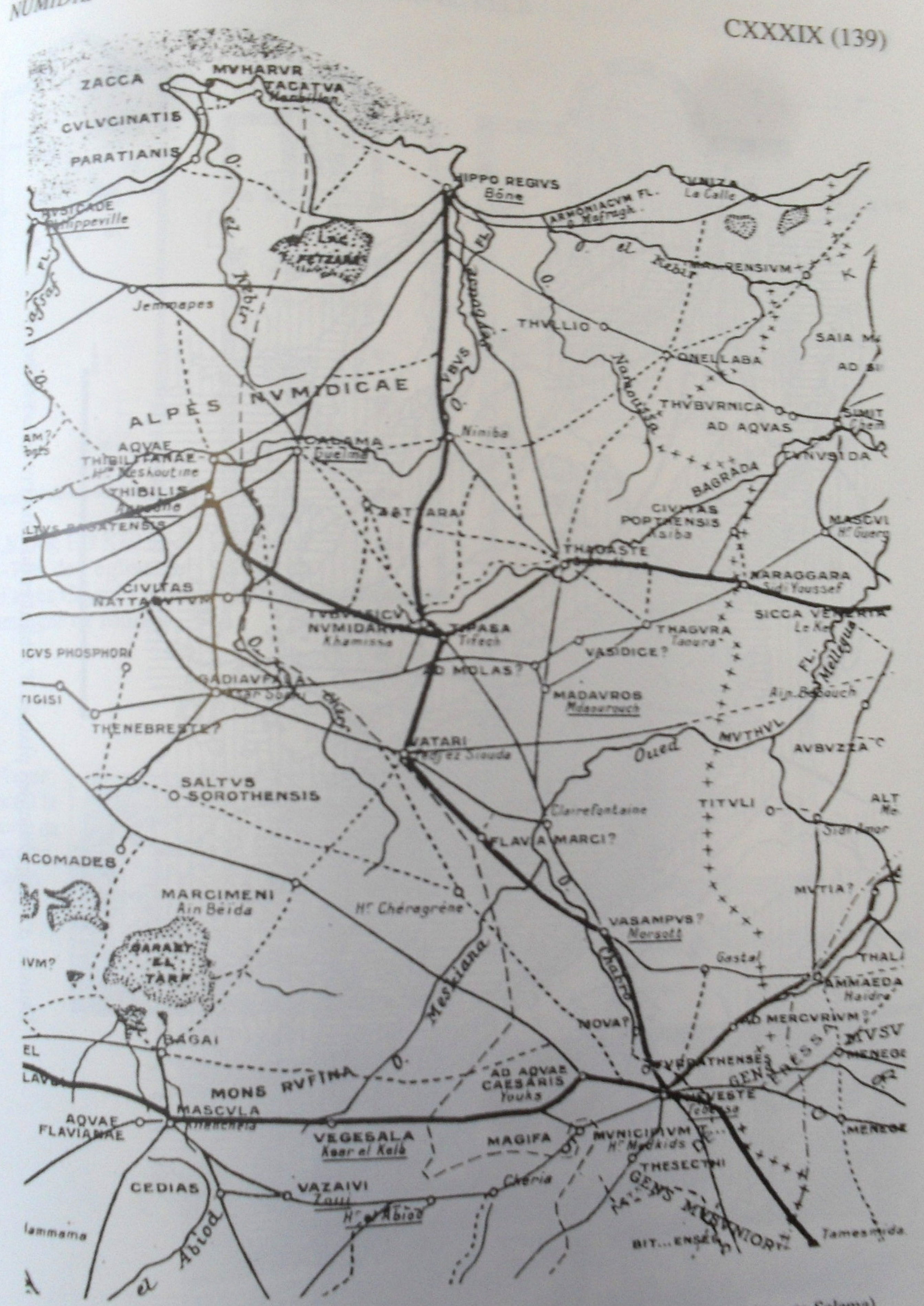
← 1. Hr TABIA - Plan de l'église d'après Gsell et Graillot

5. Hr OUAZEN - Plan (Gsell et Graillot) [Dans le texte par erreur l'absidiole latérale est indiquée au Nord]

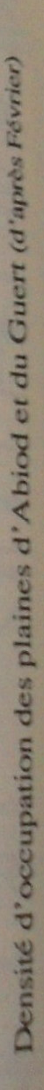
6. Chapiteau (1) et base (2) (Gsell et Graillot)

↑3. Hr MILEN - Plan de l'église d'après Gsell et Graillot

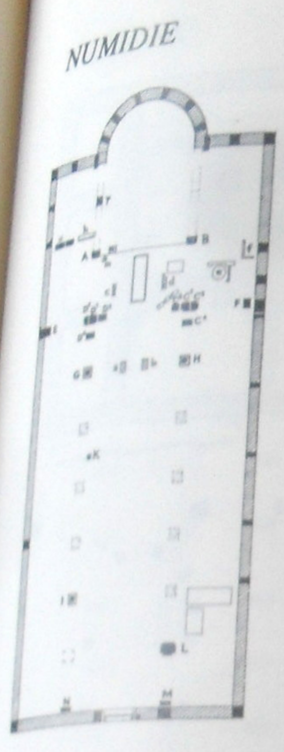
4. Chapiteau d'une autre église (Gsell et Graillot)



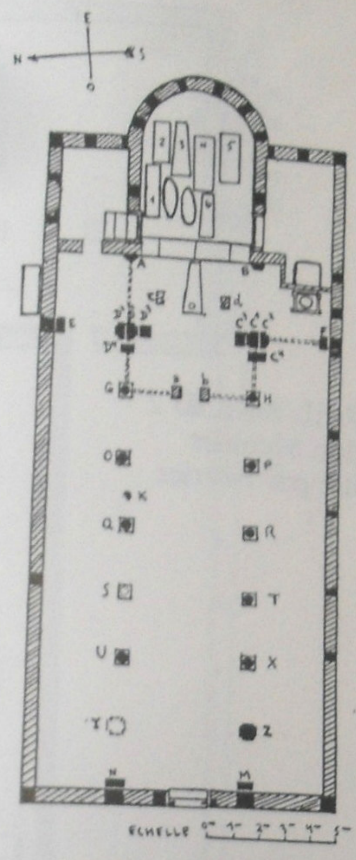
Carte de la Numidie orientale et de la Proconsulaire occidentale (extrait de la carte Salama)



Densité d'occupation des plaines d'Abiod et du Guert *(d'après Février)*



1.KSAR EL KELB - Plan de l'église d'après Cayrel (1e campagne de fouille)



2. Plan de l'église d'après Courcelle (2e campagne de fouille)

ABSIDE

mensa

tombe

cuve

INSCRIPTION

ARCADES

TRANSVERSALES

CHOEUR

MEMORIA DE MARCULUS

ARCADES TRANSVERSALES

3. Essai de restitution du plan de l'église (Duval)



4. Plaque signalant la *memoria* de Marculus (Cayrel)



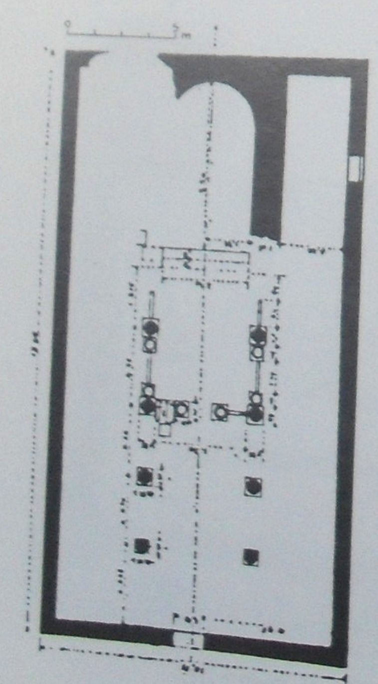


5. Vue des nefs prise de l'Ouest en 1935 (Courcelle)

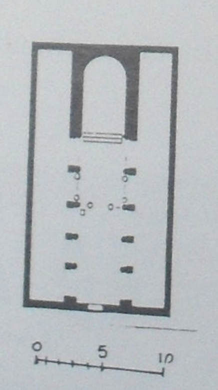
2. Hr EL ABIOD 2
Plan Meunier
publié par Février

3. RAS BANIOU
Plan sommaire
d'après Février

1. Hr EL ABIOD 1 - Plan de l'église d'après
Leschi, publié par Février



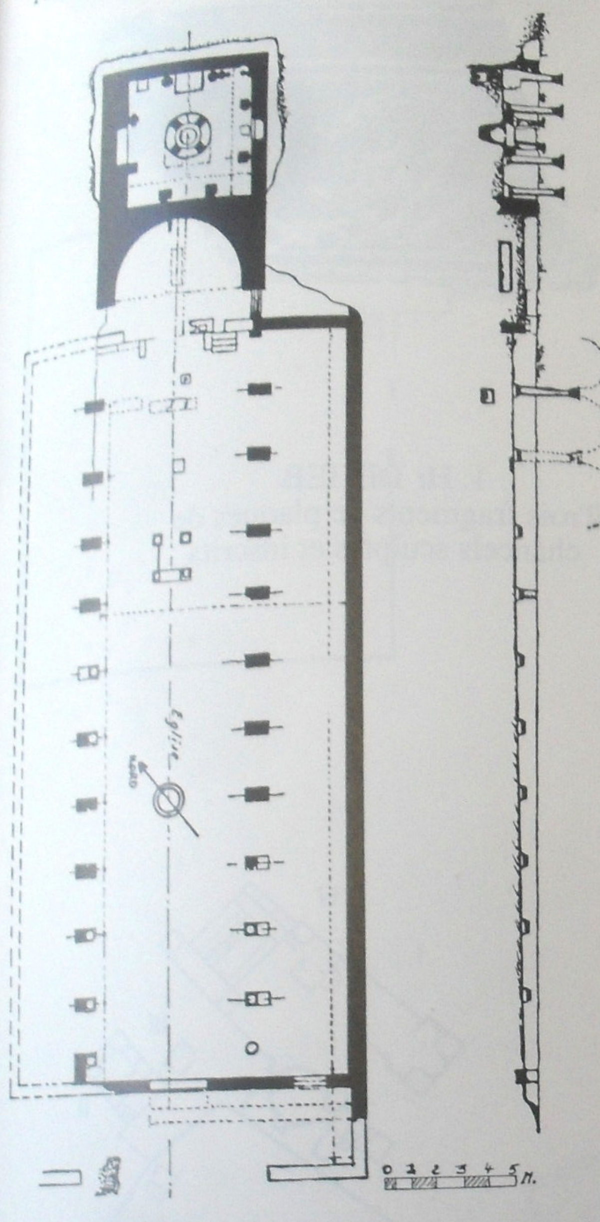
4. Hr TOUTA - Plan de l'église
d'après Laout



5. Hr TOUTA
Restitution
Christern

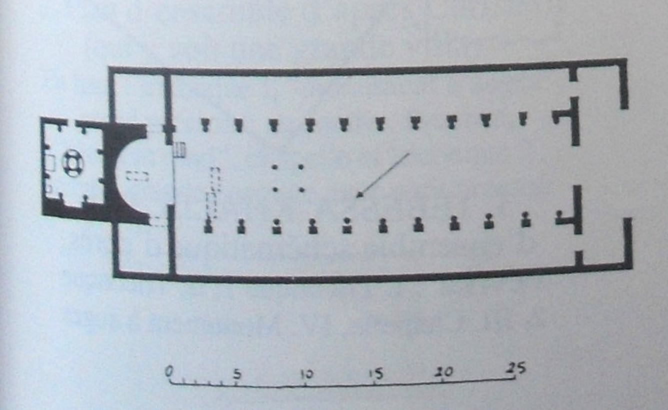


6. Photographie par Laout du chœur d'Hr Touta prise du Nord-Ouest
(remarquer le caisson au premier plan et les poteaux encadrant l'entrée)



1. H^r DEHEB - Plan et coupe de l'église d'après Laout (1936), publiés par Leschi

3. Le baptistère (cliché Leschi 1936)



2. Reconstitution d'après Christern



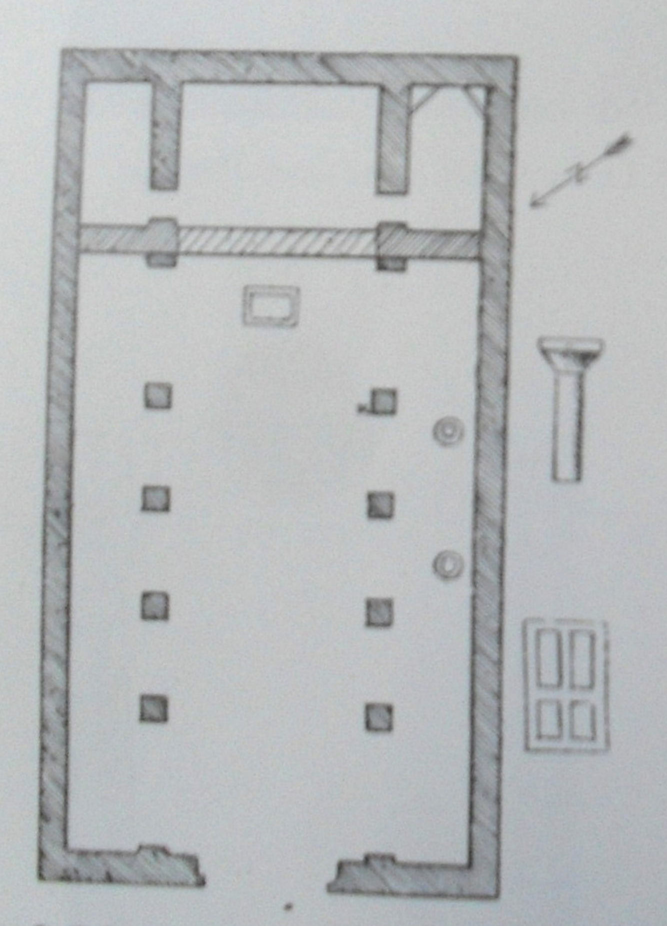
4. Encadrement de fenêtre (Février)



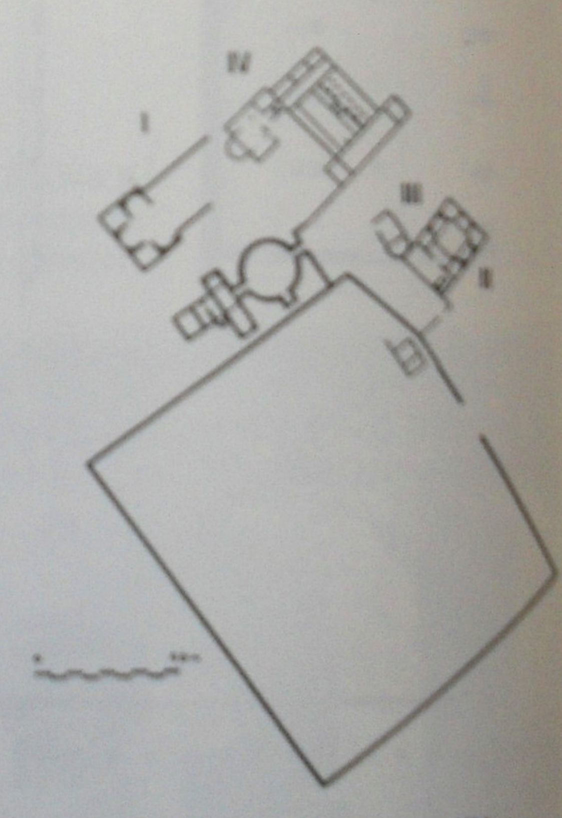




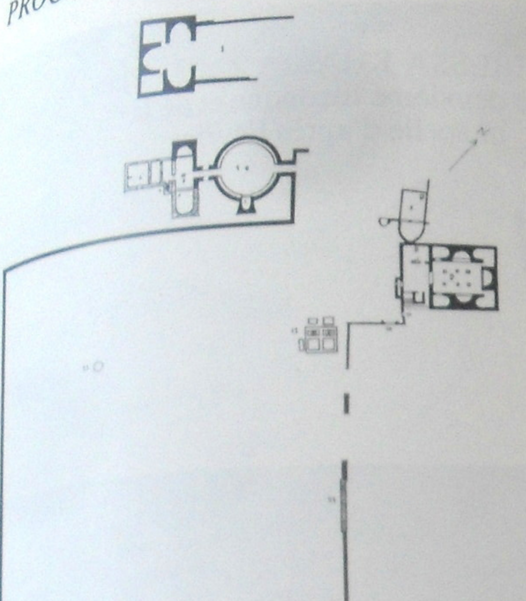
1. Hr DEHEB
Trois fragments de plaques de chancels sculptés et inscrits



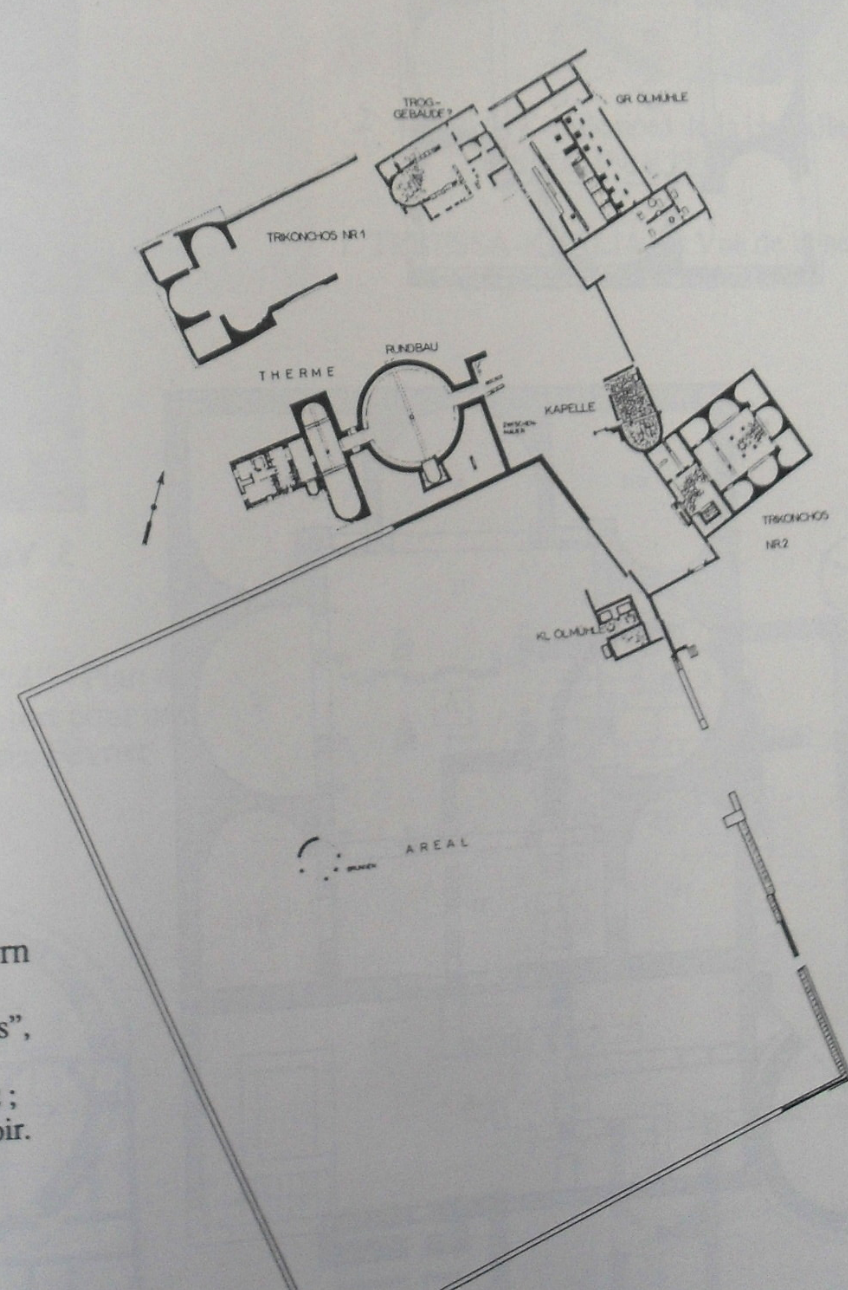
2. ROUIS. Plan de l'église d'après Guénin (sans échelle) avec un pilier et son chapiteau et une transenne de fenêtre



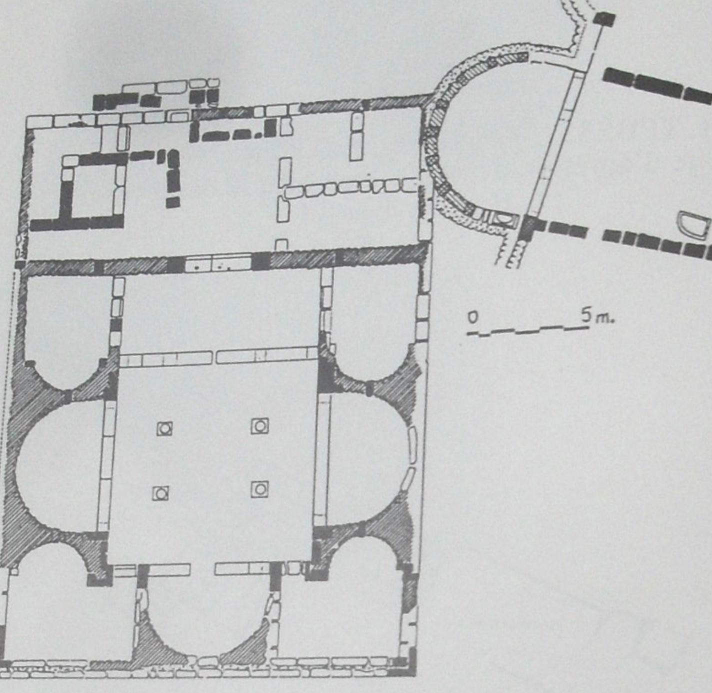
3. TEBESSA-KHALIA. Plan d'ensemble schématique d'après Février : I. Triconque 1, II. Triconque 2, III. Chapelle, IV. Monument à auges



1. TEBESSA-KHALIA - Plan d'ensemble du site d'après Boucher : 1. Basilique I ; 2. Basilique II ; 3. Basilique III



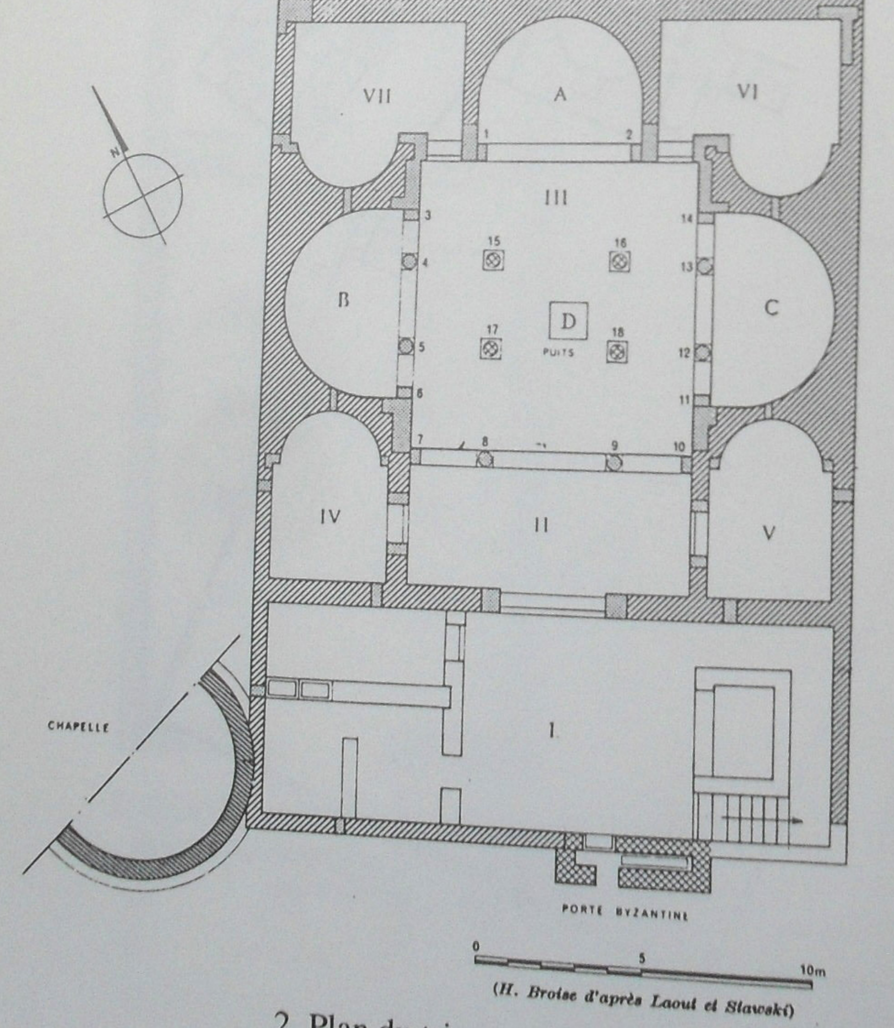
2. Plan d'ensemble d'après Christern (qui y voit une grande villa) :
En haut : triconque 1, "monument à auges", grand pressoir ; au centre : thermes, "bâtiment rond", chapelle et triconque 2 ; en bas : grande enceinte avec petit pressoir.



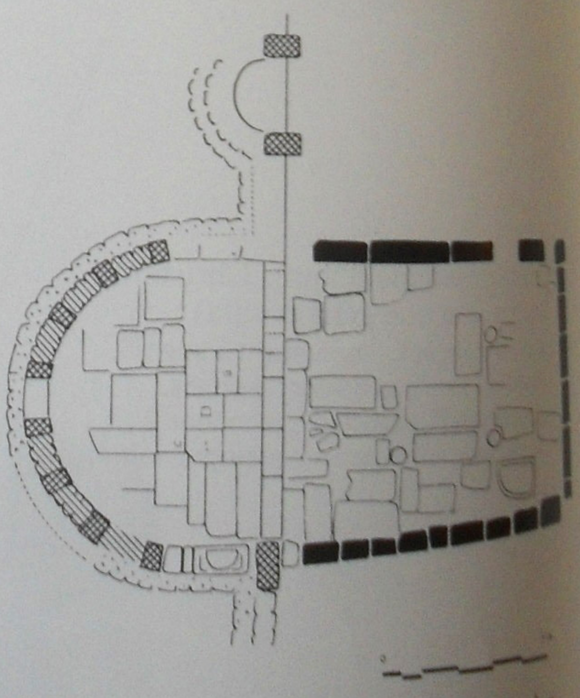
1. TEBESSA-KHALIA 2 et 3 - Plan du deuxième triconque et de la chapelle d'après Février



3. Vue de la chapelle depuis le triconque (cliché N. Duval 1967)

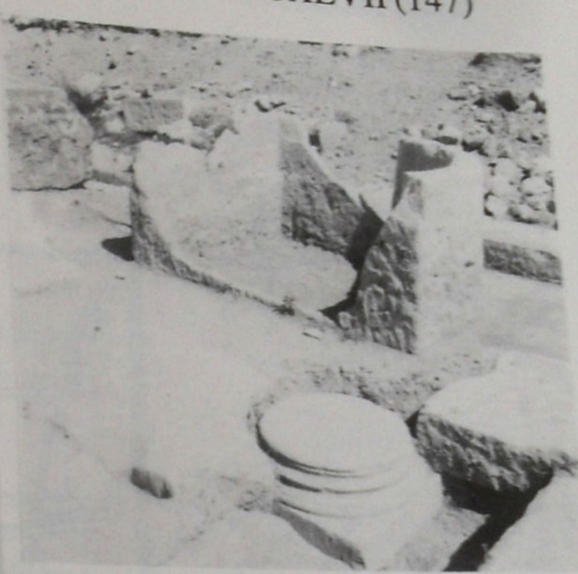


2. Plan du triconque 2 redessiné sous la direction de N. Duval



4. Plan de la chapelle 3 d'après Février

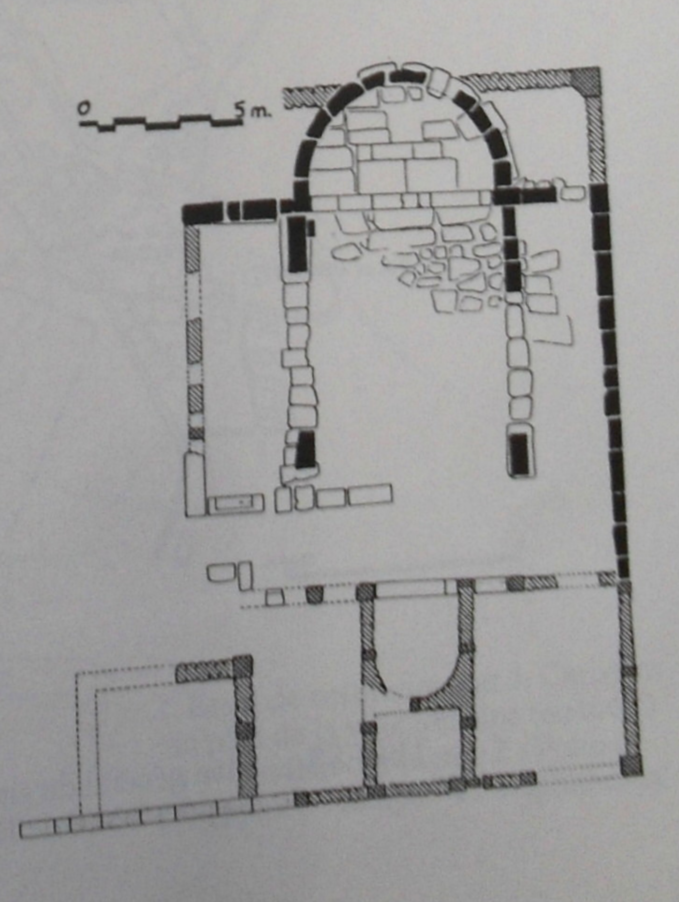


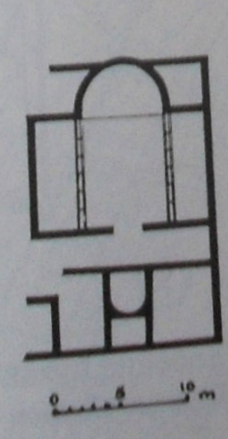


2 - Détail de l'angle nord de la chapelle (cliché N. Duval 1967)

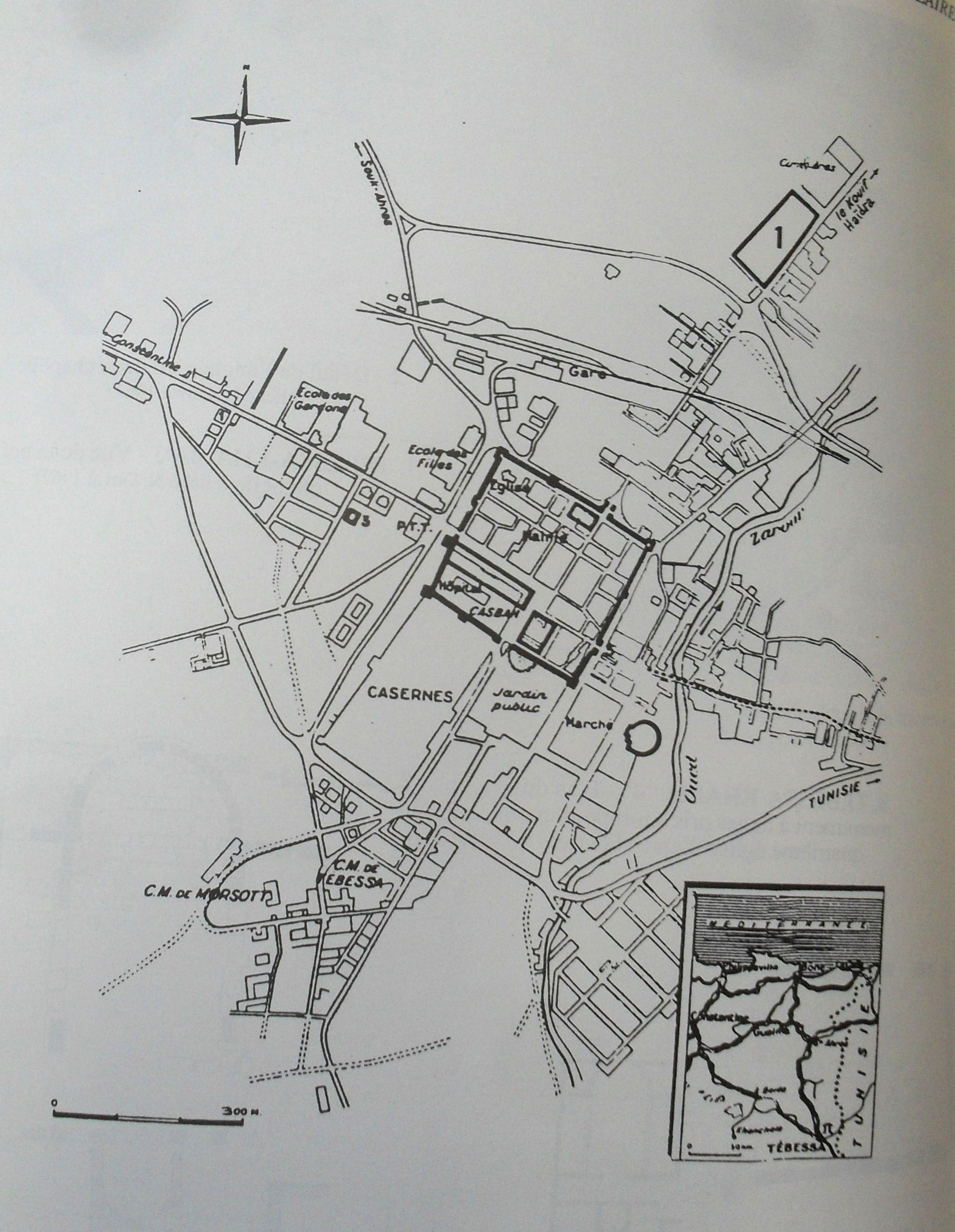
1. TEBESSA-KHALIA 3 - Vue de la nef de la chapelle (cliché N. Duval 1967)

3. TEBESSA-KHALIA "4" - Plan du monument à auges pris à tort pour une quatrième église d'après Février





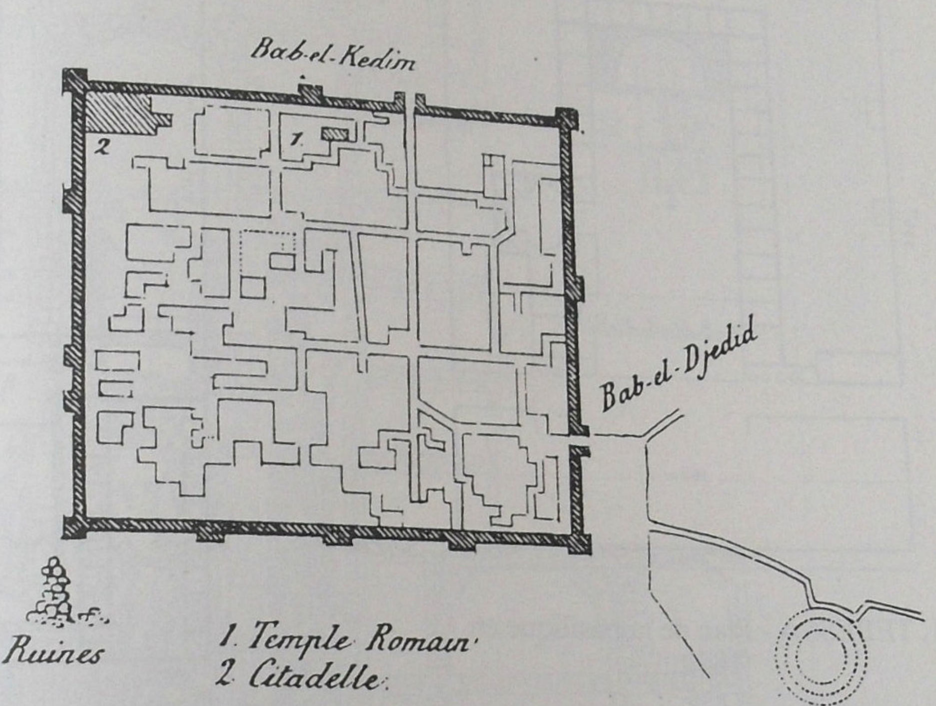
4. Reconstitution du monument à auges d'après Christern



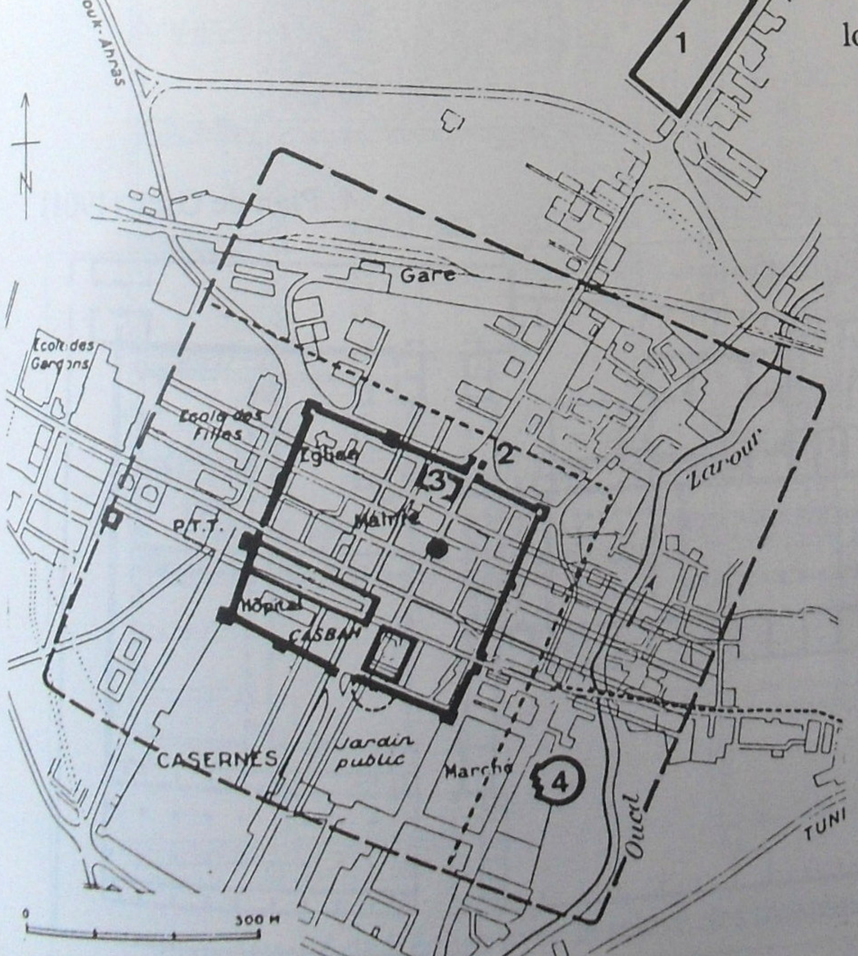
TEBESSA - Plan général du site avec l'enceinte byzantine en 1952
d'après Sérée de Roch : 1. Quartier chrétien

Plan de Tebessa

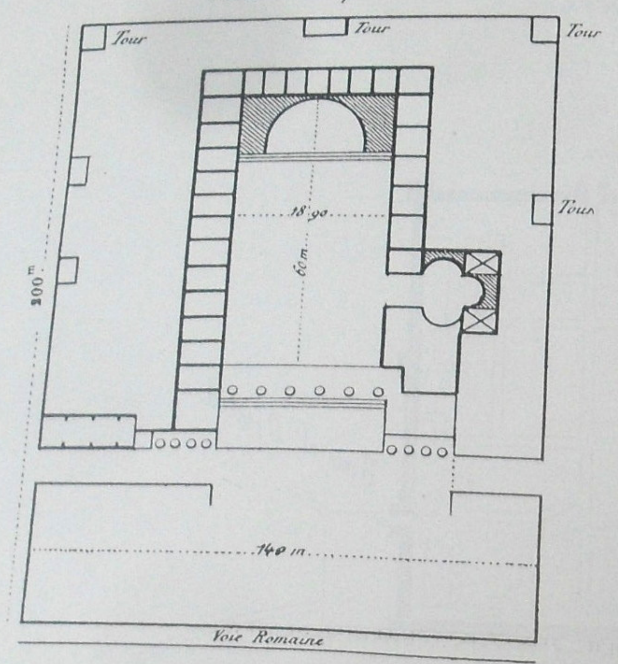




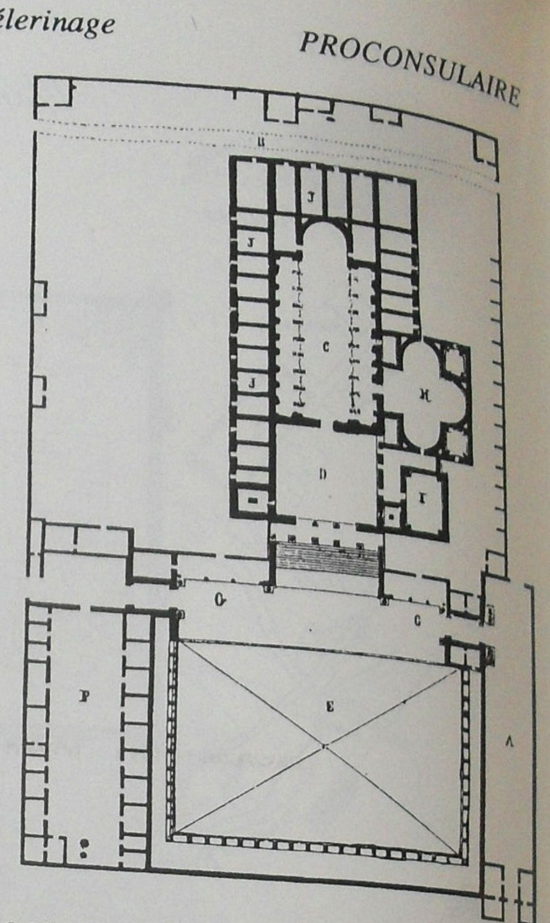
1. Plan de Tébessa
lors de l'occupation française (1842)



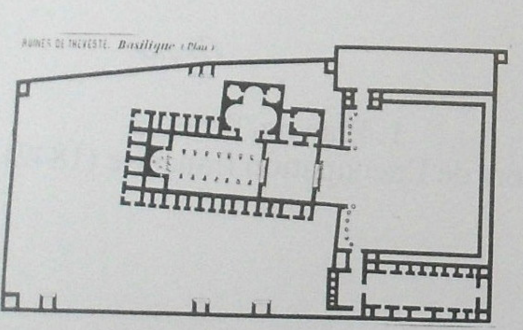
2. Essai de restitution par J. Christern du plan de la ville romaine (en tireté) 1 : "quartier chrétien", 2 : Porte du tétrapyle, 3 : temple, 4 : amphithéâtre



1. TEBESSA - Plan de la basilique en 1842

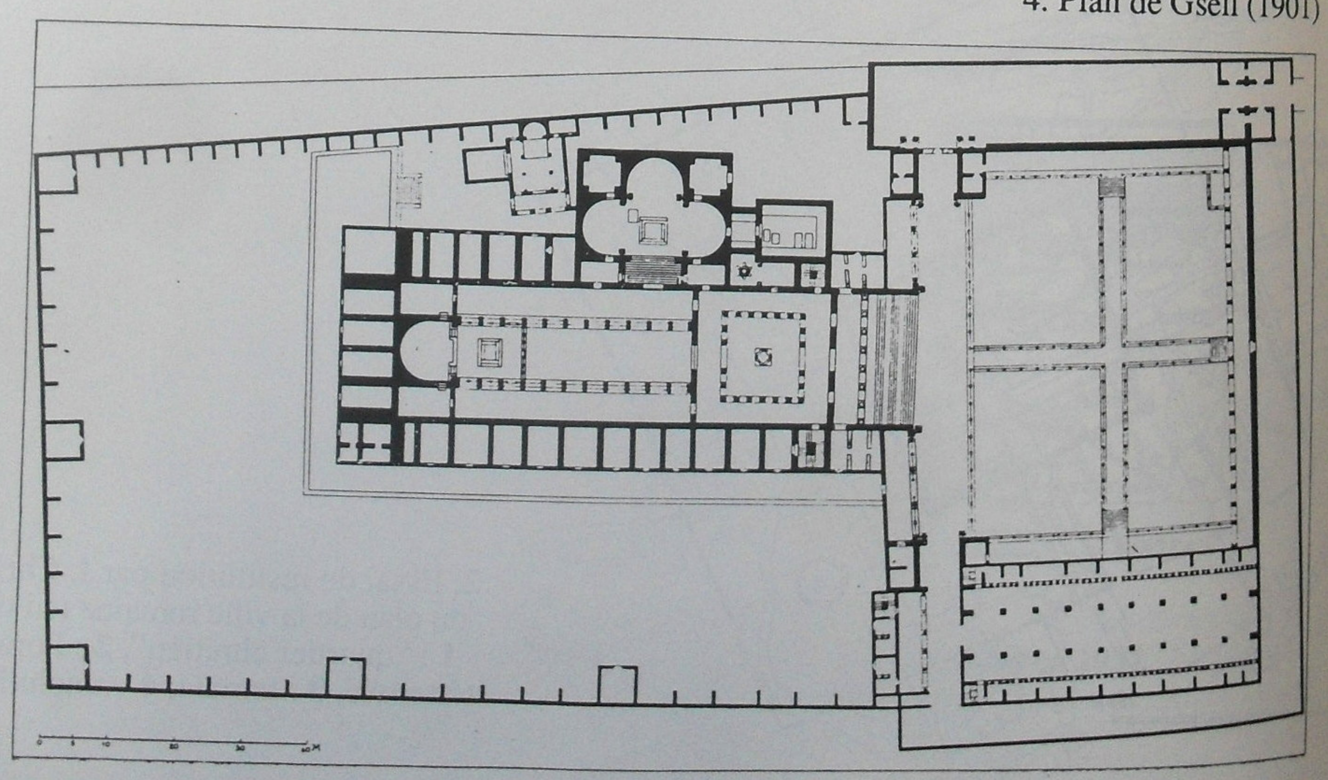


2. Plan de Lenoir en 1856

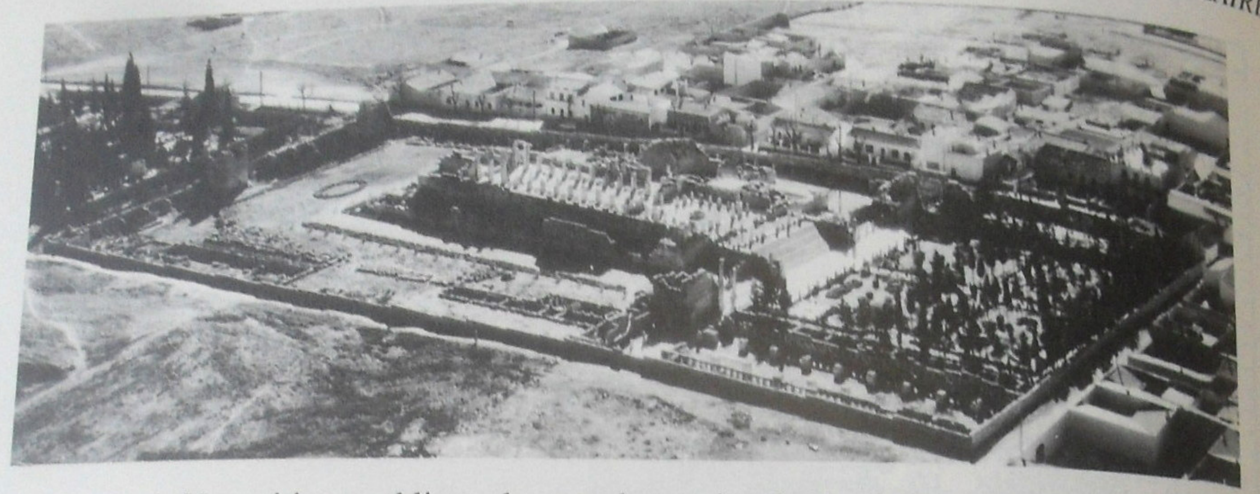


3. Plan de Moll en 1860

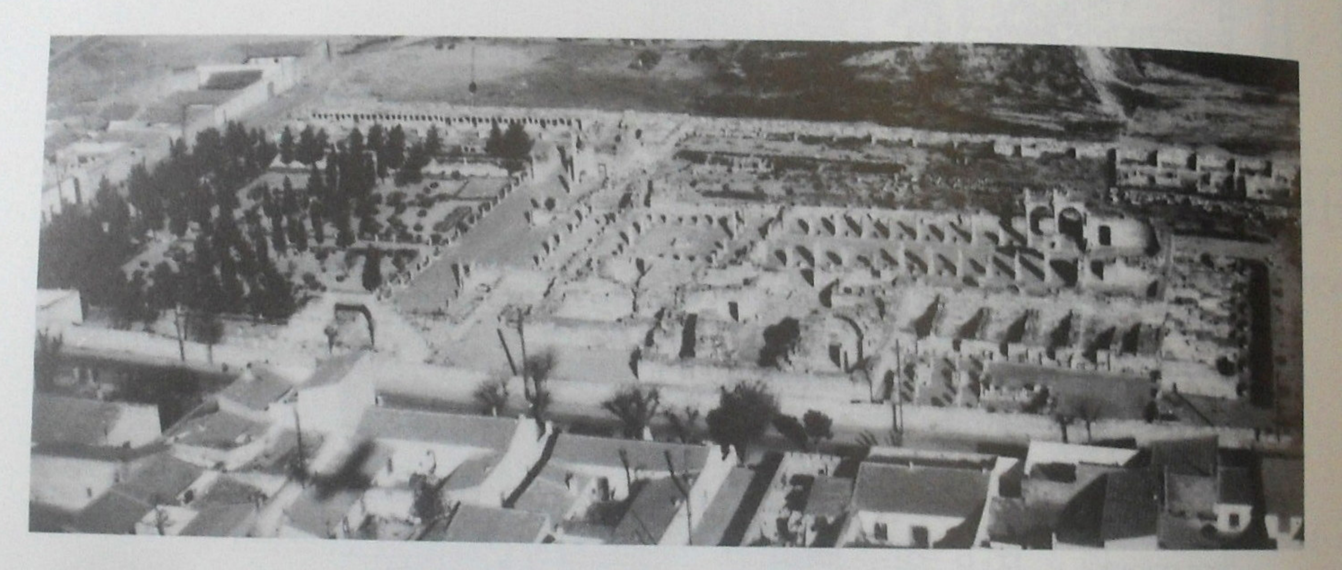
4. Plan de Gsell (1901)



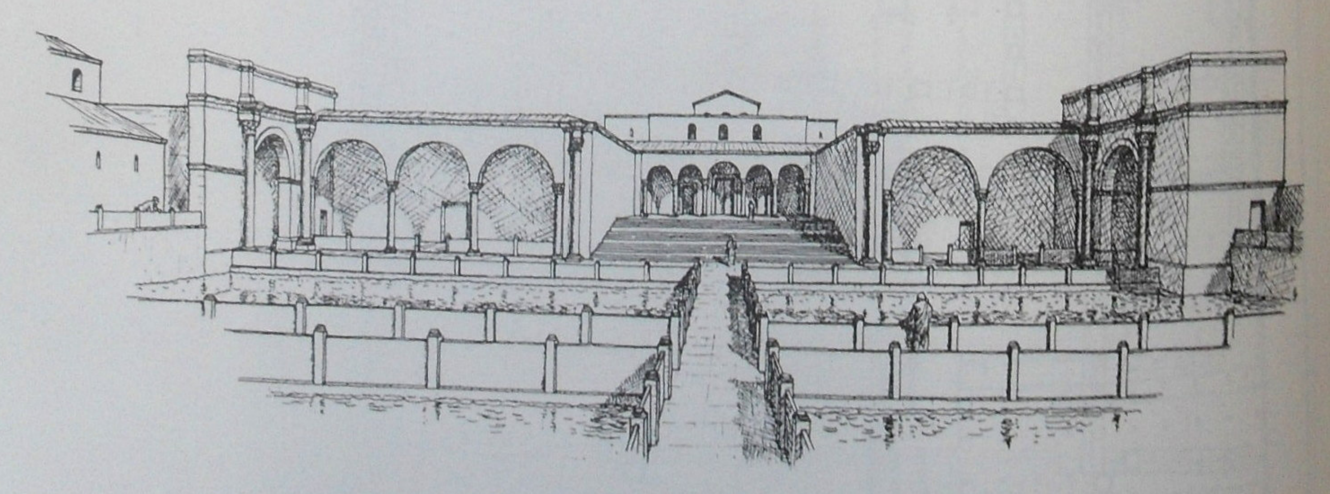
Plan détaillé de l'église avec le relevé des mosaïques par Christern et Müller



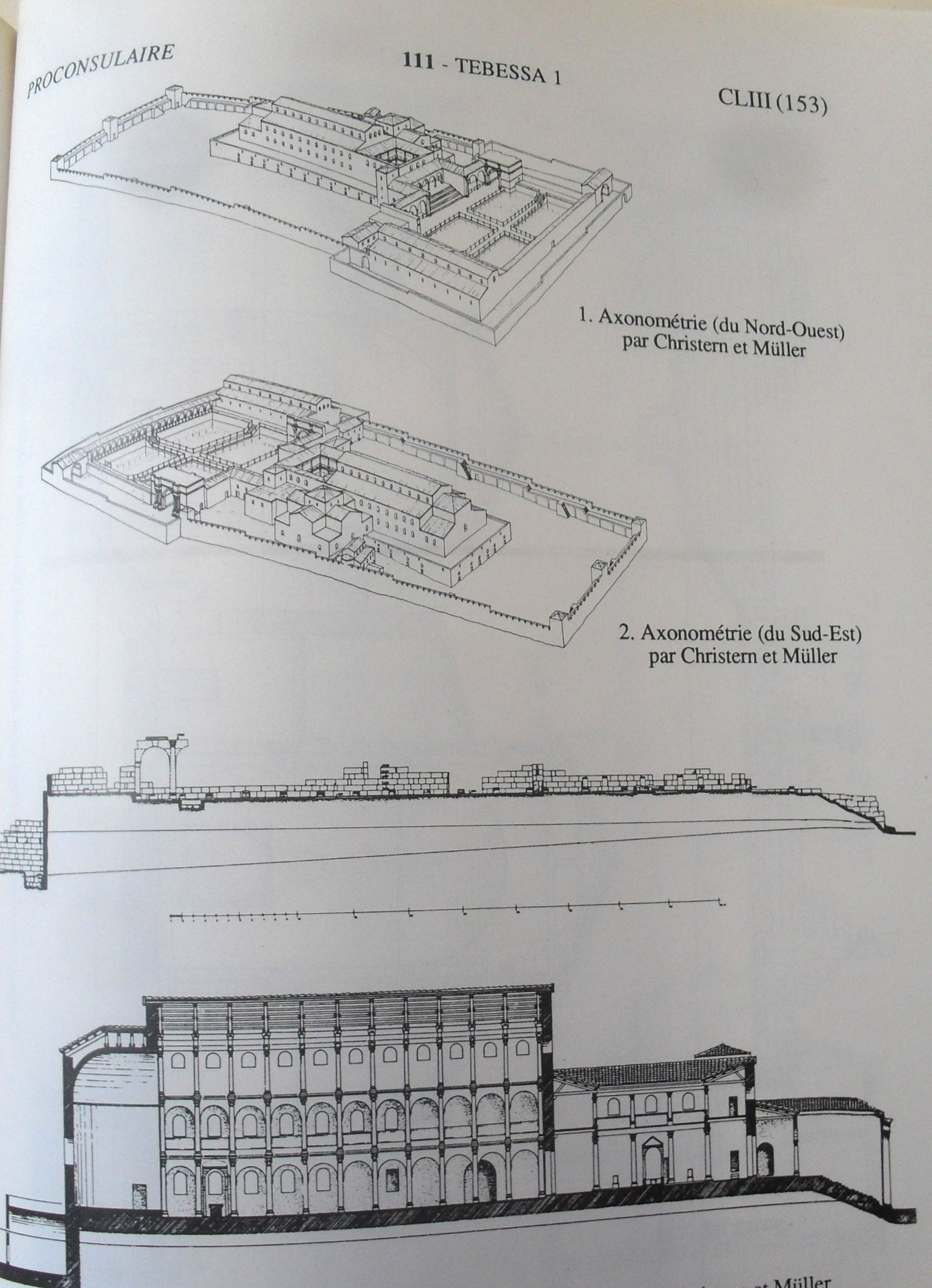
1. Vue aérienne oblique du complexe prise du Nord-Ouest vers 1960



2. Vue aérienne oblique prise du Sud vers 1960



3. Reconstitution de la façade ouest par Christern et Müller

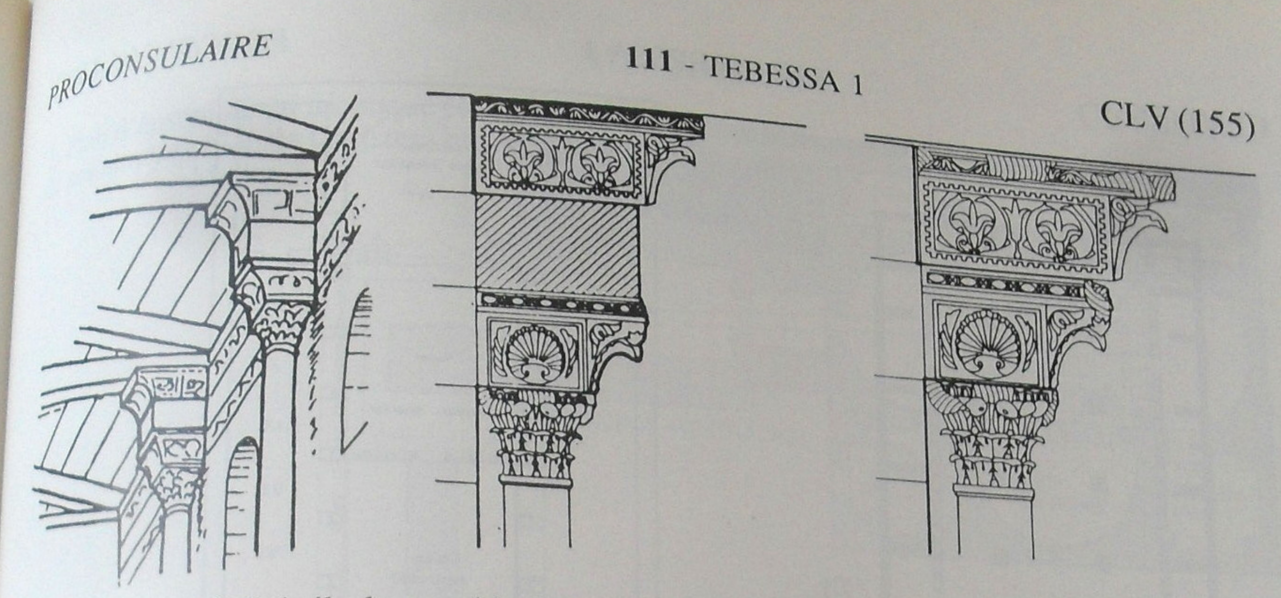


1. Axonométrie (du Nord-Ouest) par Christern et Müller

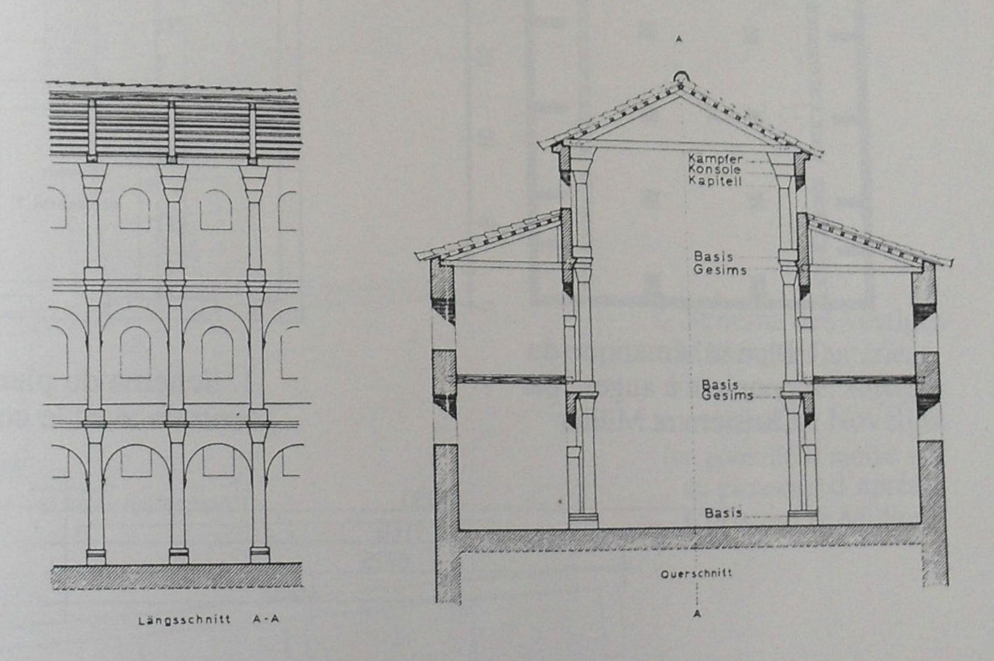
2. Axonométrie (du Sud-Est) par Christern et Müller

3. Coupes longitudinales de l'église (état actuel et reconstituée) par Christern et Müller

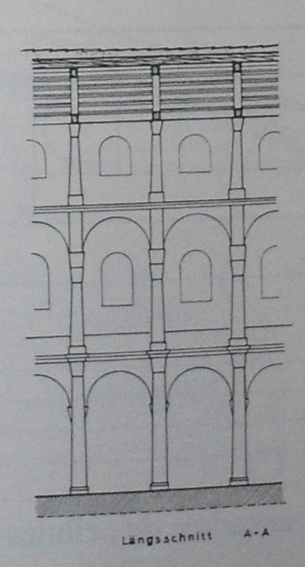
Coupes transversales de l'église et du triconque (*état actuel et restitution*)

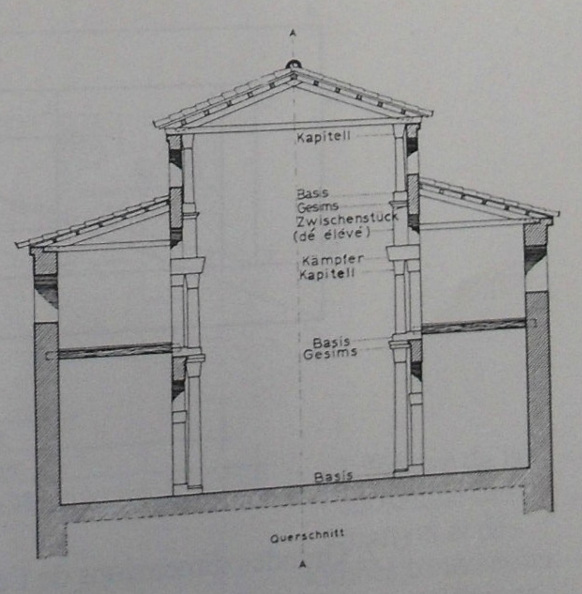


1-3. Détails des combinaisons possibles de corbeaux (Christern-Müller)

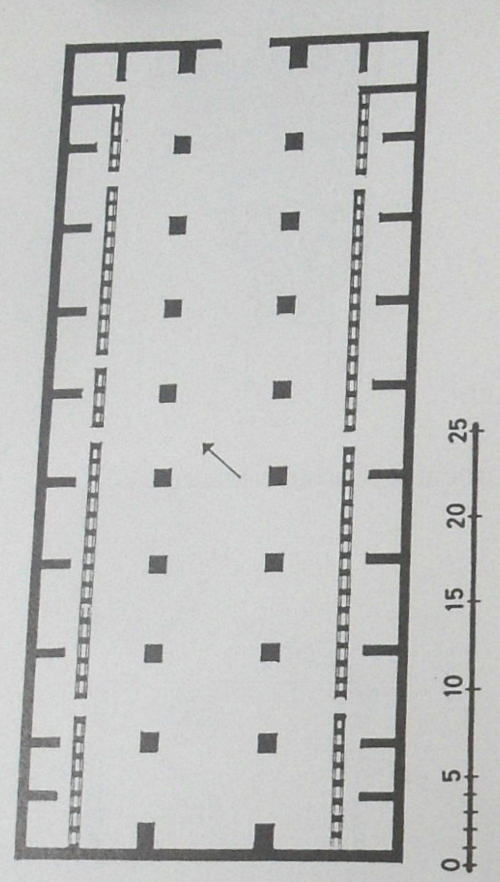


4-5. Proposition de reconstitution du décor intérieur par Christern et Müller : solution A (Ballu)

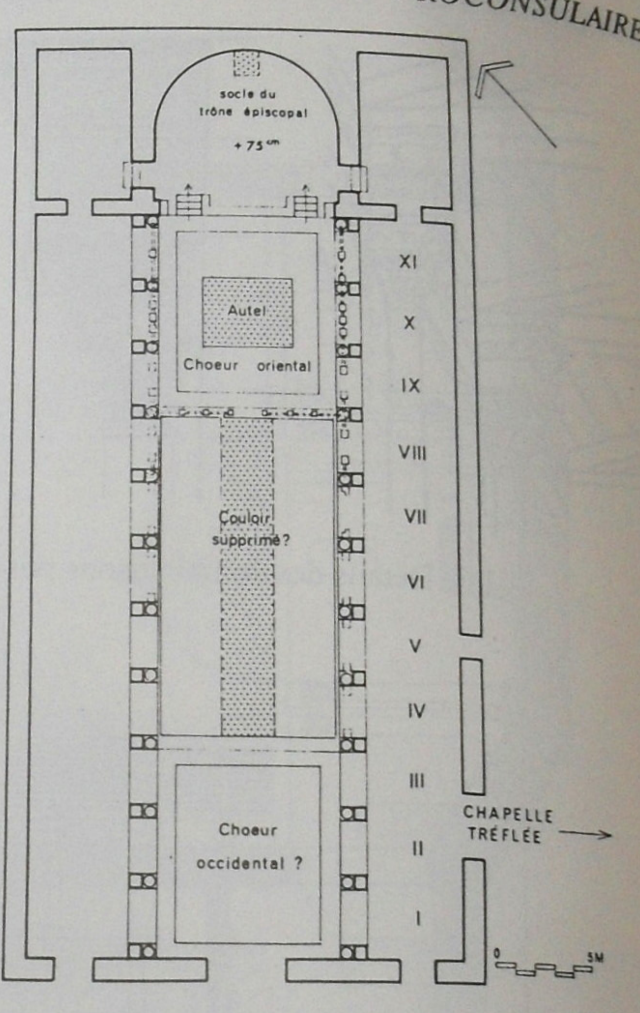




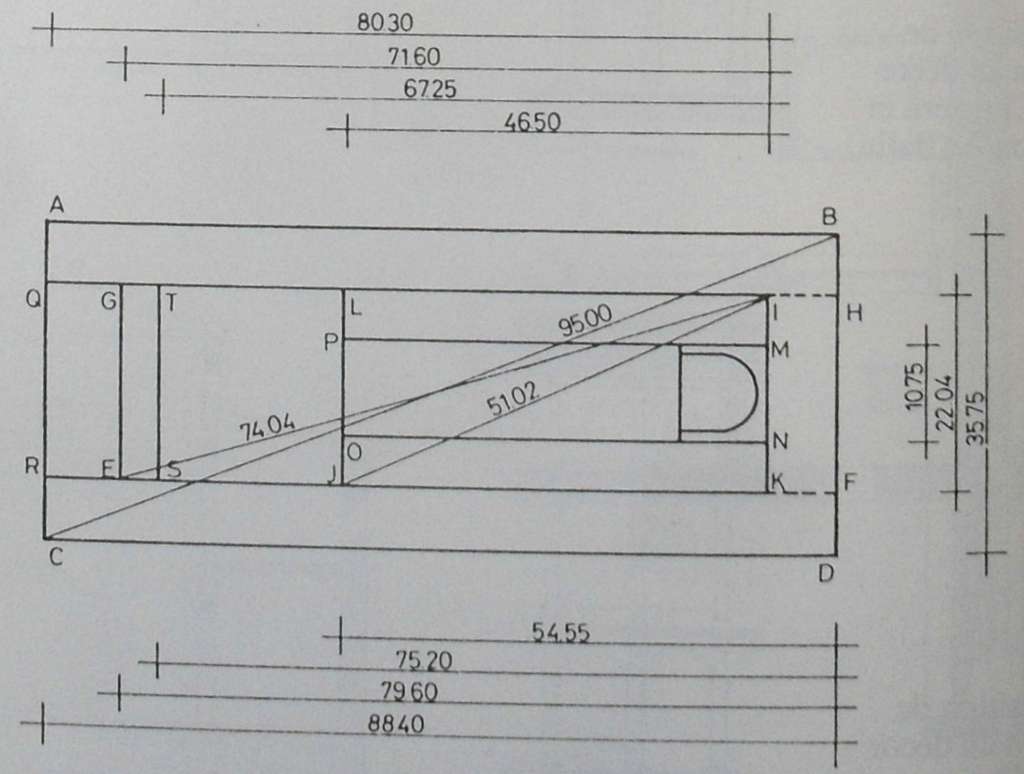
6-7. Proposition de reconstitution du décor intérieur par Christern et Müller : solution B (Gsell)



3. Plan schématique du "monument à auges" par Christern et Müller

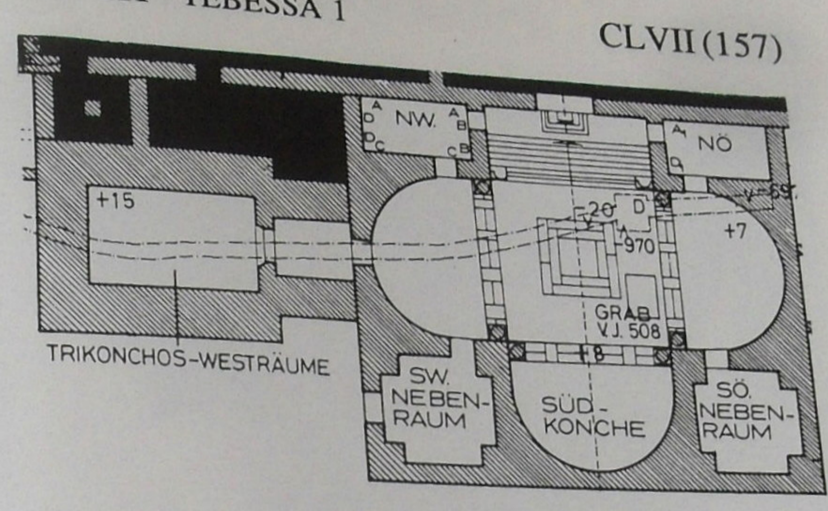


1. Schéma du plan primitif de la nef centrale avec le couloir par N. Duval

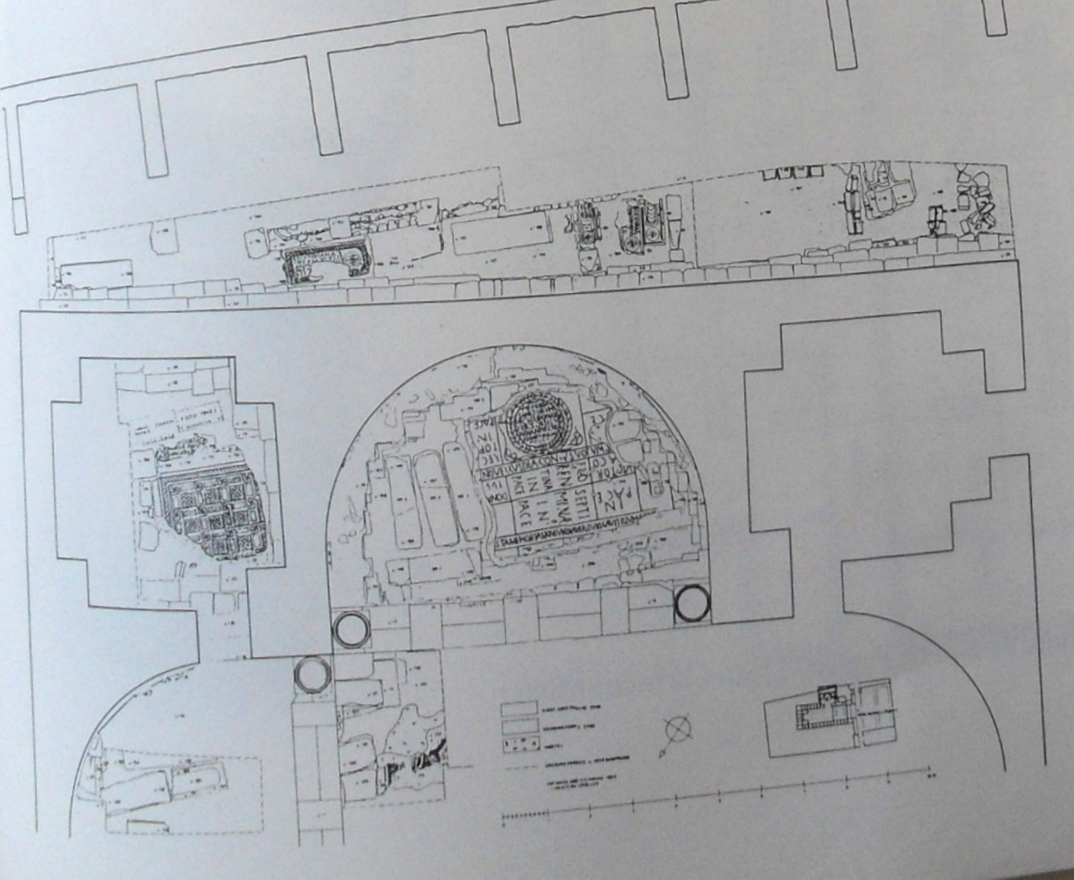


2. Grandes dimensions de l'église encadrée de cellules d'après Müller

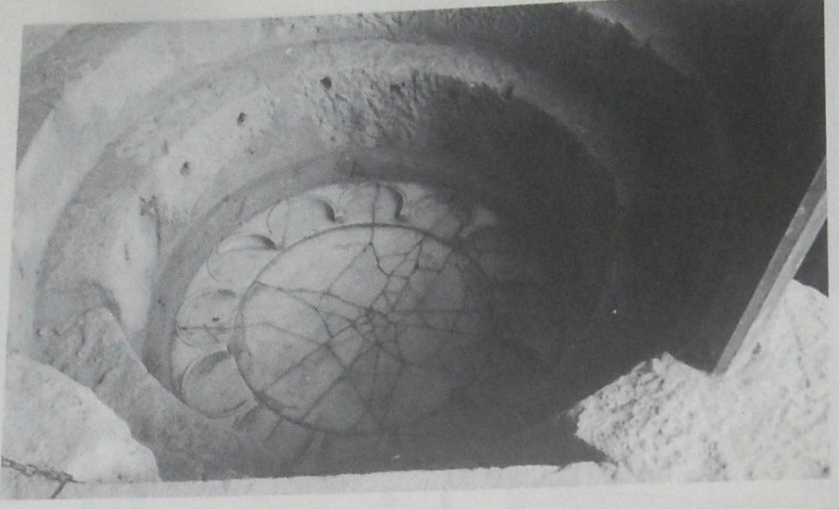
1. Plan d'ensemble du triconque et de ses annexes d'après Christern et Müller



2. Schéma des vestiges du bâtiment antérieur au triconque, avec la mosaïque de Novellus (en pointillé la moitié sud du triconque) d'après Christern et Müller



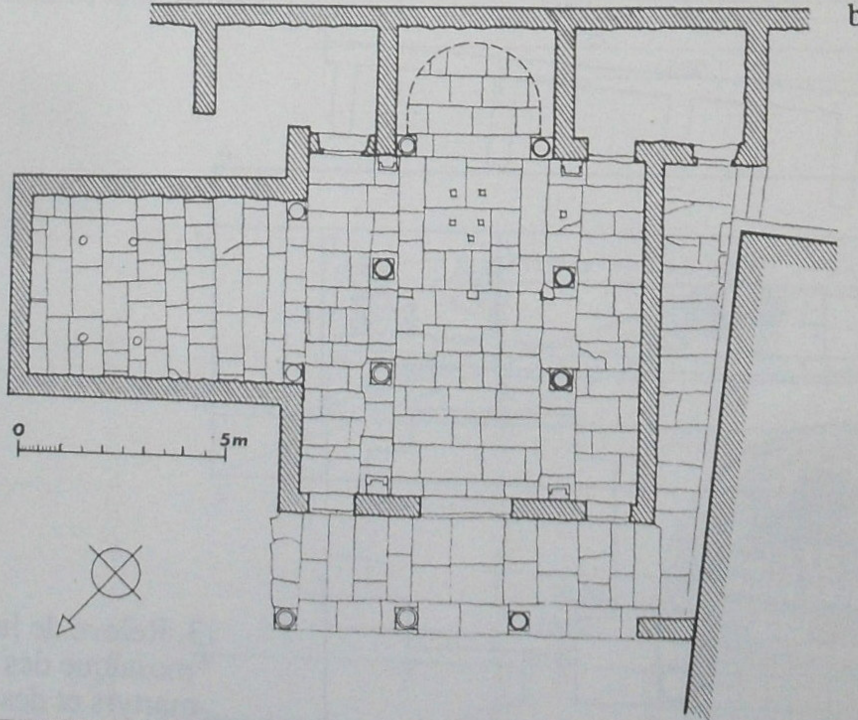
3. Relevé de la mosaïque des martyrs et des tombes trouvées au Sud du triconque d'après Christern et Müller



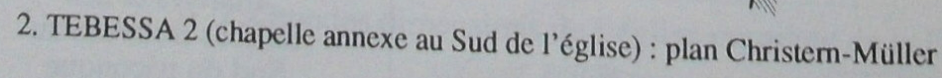
1. La cuve baptismale
avec remploi au fond d'une table polylobée
(cliché N. Duval 1964)



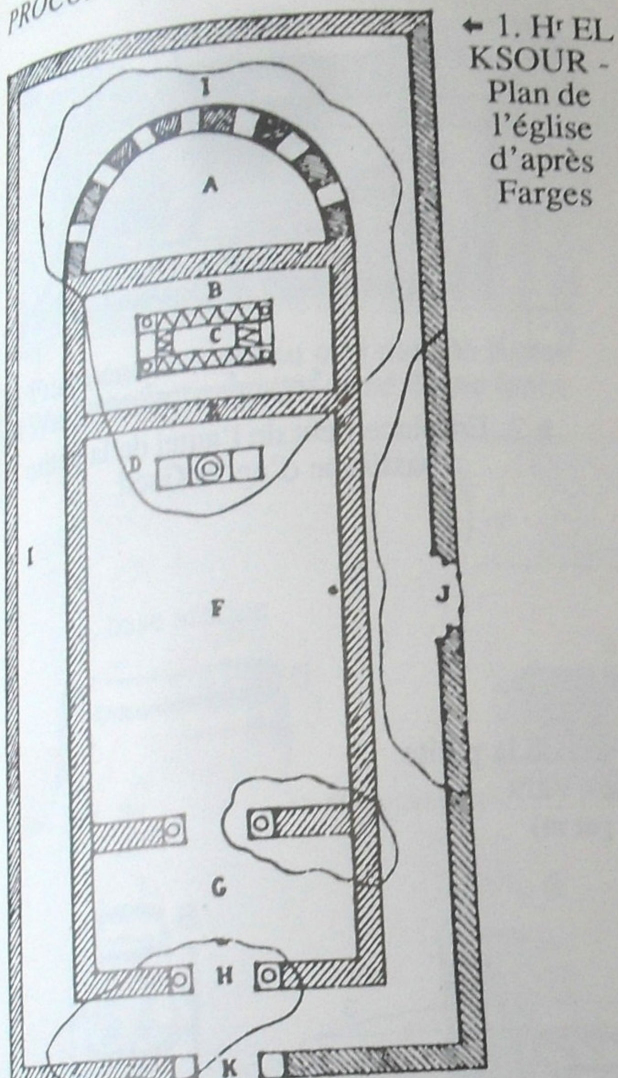
3. Cimetière tardif publié par S. Lancel : mosaïques funéraires vandale (en haut) et byzantine (en bas) photographiées en place



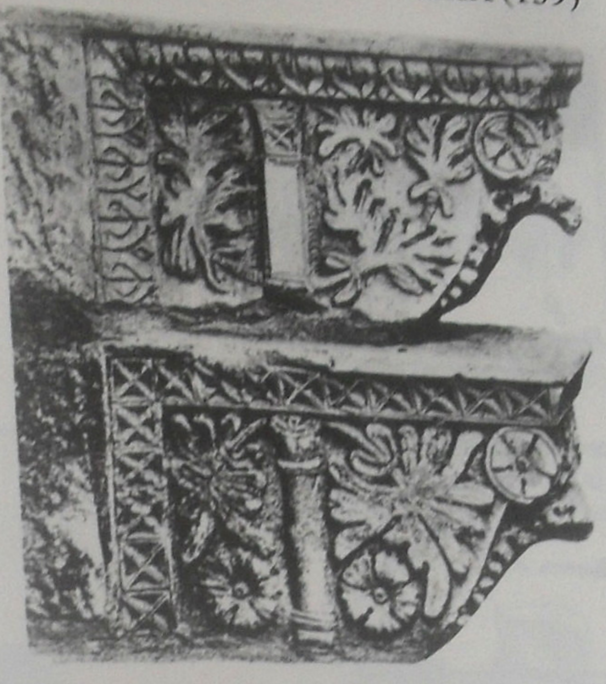




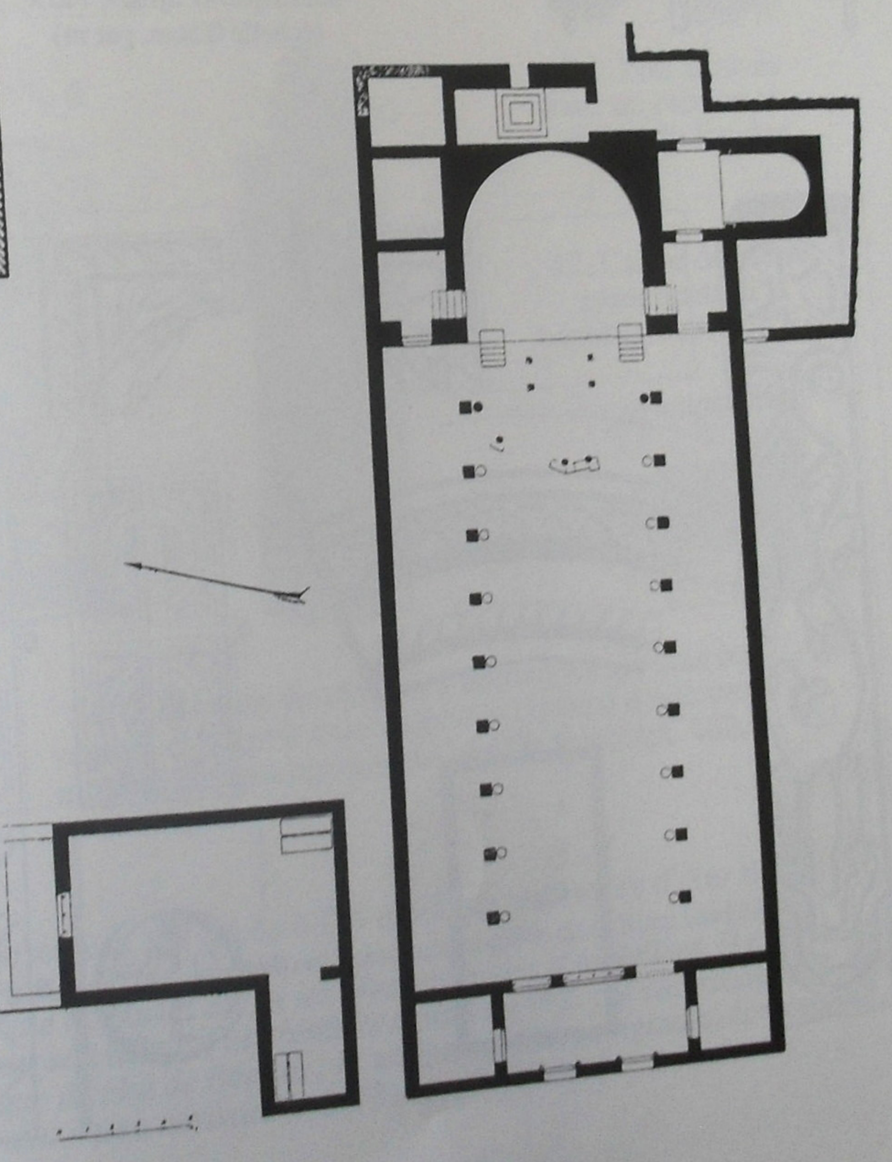
2. TEBESSA 2 (chapelle annexe au Sud de l'église) : plan Christern-Müller



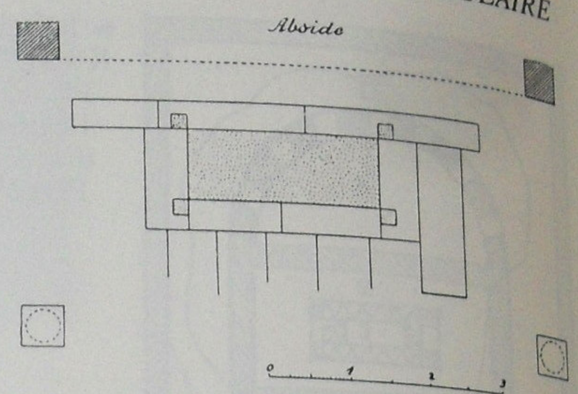
← 1. Hr EL KSOUR - Plan de l'église d'après Farges



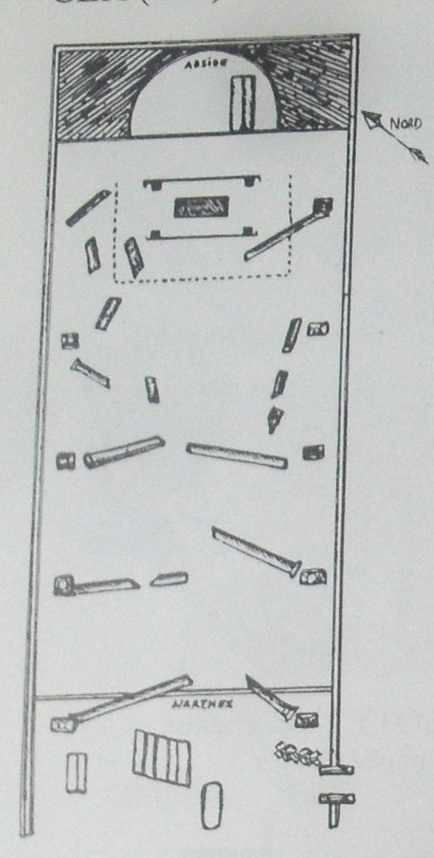
2. MORSOTT 1 - Corbeaux au musée d'Alger



3. Plan de la grande basilique de Morsott d'après Gsell →



⬆ 2. Emplacement de l'autel de la petite basilique d'après Gsell

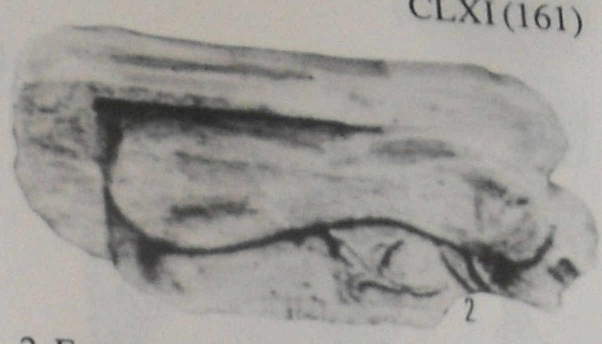


⬅ 1. MORSOTT 2 - Plan de la petite basilique d'après Vars
(échelle 0,5cm. par m)

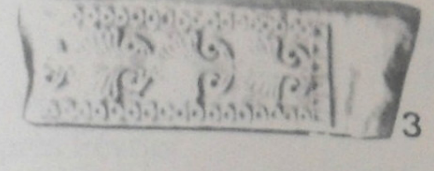
⬅ 3. BORDJ STEH d'après Delamare
Eléments sculptés :
1. pilier, **2-3.** corbeaux, 4. claveau d'arc, 5-6 et 8-9. pierres décorées (piliers ou chancels ?)
7. *: plan de l'église*
(longueur 21,50m)



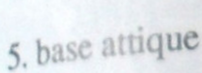
1. Fragment de corbeau cité par De Rossi et Wuilleumier : centaure armé d'une lance



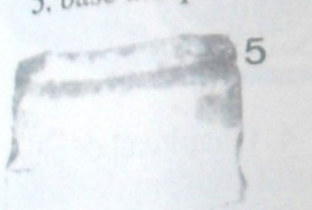
2. Fragment d'un corbeau (?) : paon affronté à un canthare (le paon symétrique manque)

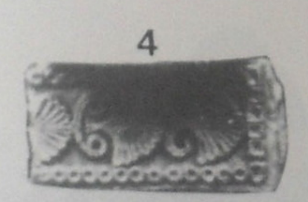


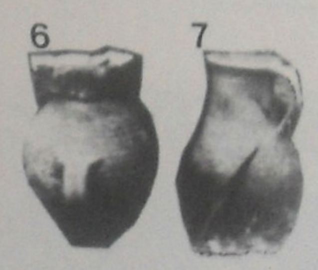
3-4. Corbeaux à décor géométrique ou végétal apparentés à ceux de Tébessa



5. base attique





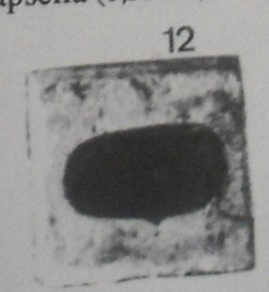


6-7. Pots trouvés dans un caisson au-dessus du loculus





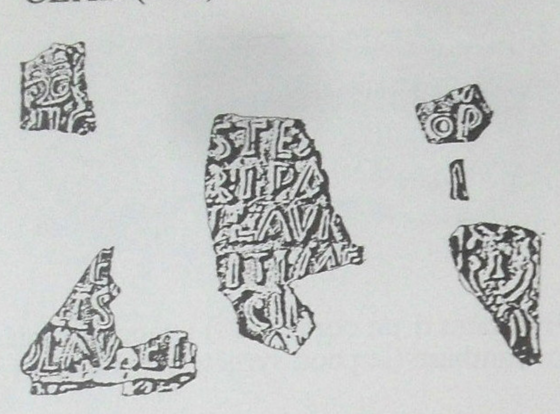
12. Caisse de pierre ayant contenu la capsella (0,38 x 0,32cm)



8-10. Poteaux de chancel à décor géométrique ou végétal et fragment de chapiteau (?) orné d'une croix monogrammatique dessiné par De Rossi (pl. 162,4)

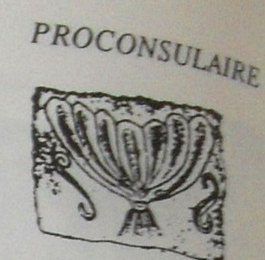
AÏN ZIRARA - Pierres conservées à la fin du XIXe siècle au presbytère d'Aïn Beida (clichés Audollent conservés à l'Ecole française de Rome procurés par Mlle de la Blanchardière)

La notice a été révisée sans que N. Duval ait vu les photographies d'Audollent. Il est évident que l'église doit appartenir pour son décor à la première moitié du Ve s. : le chapiteau n° 8 de la planche suivante est analogue à celui de Bénian ; la sculpture, assez originale, correspond visiblement à une dérivation de l'Ecole de Tébessa :



1. L'inscription d'après De Rossi
(cf. Y. Duval, *Loca Sanctorum*, n° 83)

2. Chapiteau conservé au Musée d'Alger
(d'après De Rossi)



3. Détail d'après De Rossi
(peut-être un fragment à droite du n° 2 de la planche 161)



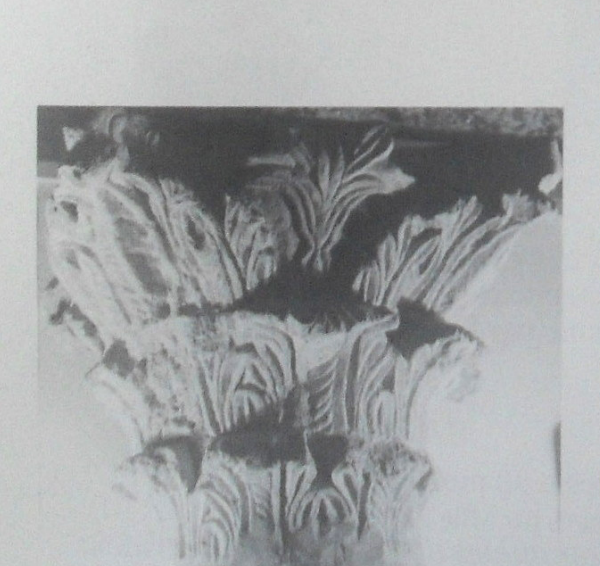
4. Chapiteau de pilier ou fragment de corbeau
(De Rossi cf. pl. 161,11)

5. Chapiteau conservé au Musée d'Alger
(haut. 0,47m ; d'après Wuilleumier)



6. Haut d'un poteau de chancel conservé au Musée d'Alger
(Wuilleumier)

7. Chapiteau conservé au Musée d'Alger (cliché Ravereau CRAM)

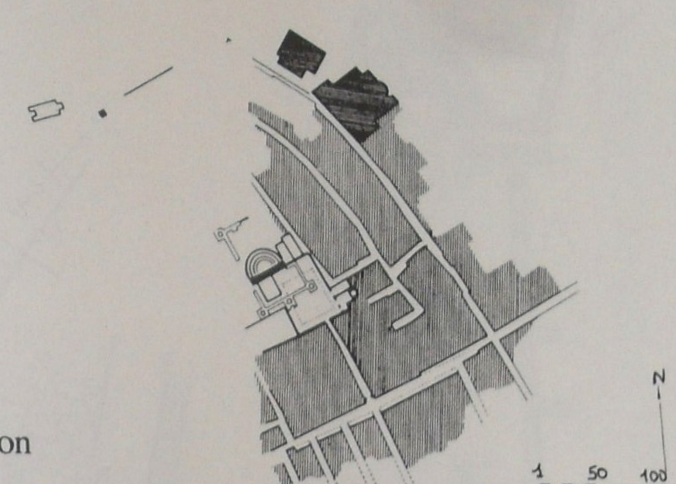


8. Chapiteau conservé au Musée d'Alger (cliché Ravereau CRAM)



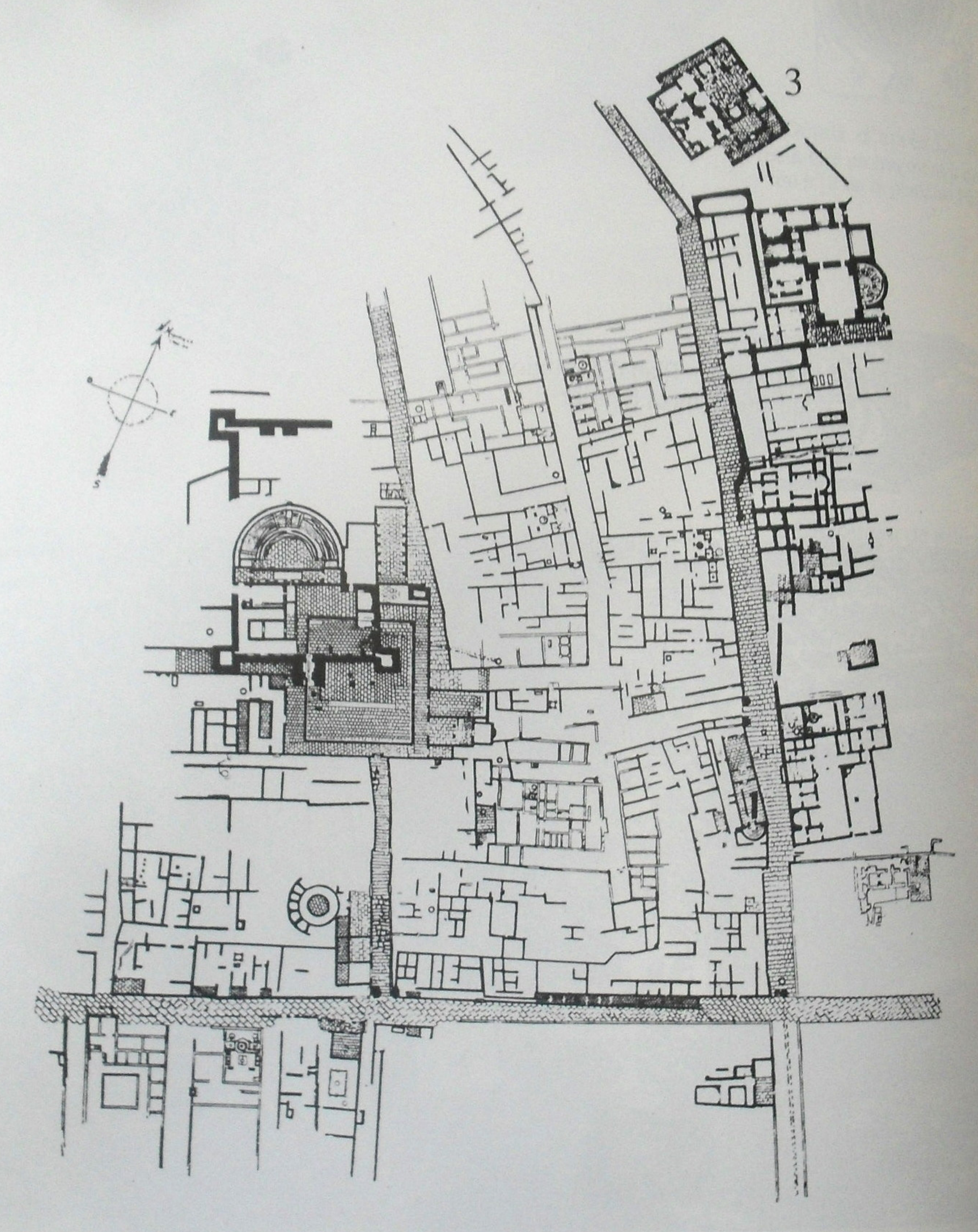
9. Pilier de chancel fragmentaire orné d'un paon à la queue éployée conservé au Musée d'Alger (haut. 0,50, larg. 0,27m ; d'après Wuilleumier)

AIN ZIRARA - Matériel de l'église décrit par De Rossi ou Wuilleumier (en partie au Musée d'Alger)



1. MADAURE - Plan d'évolution du site d'après Février

2. Photographie aérienne du centre de la ville prise du Sud-Ouest avec le fort byzantin établi sur le forum et englobant le théâtre



MADAURE. —Plan du centre du site antique d'après Christofle :
1. Eglise I (le long du *cardo*) — 3. Eglise III (petits thermes)

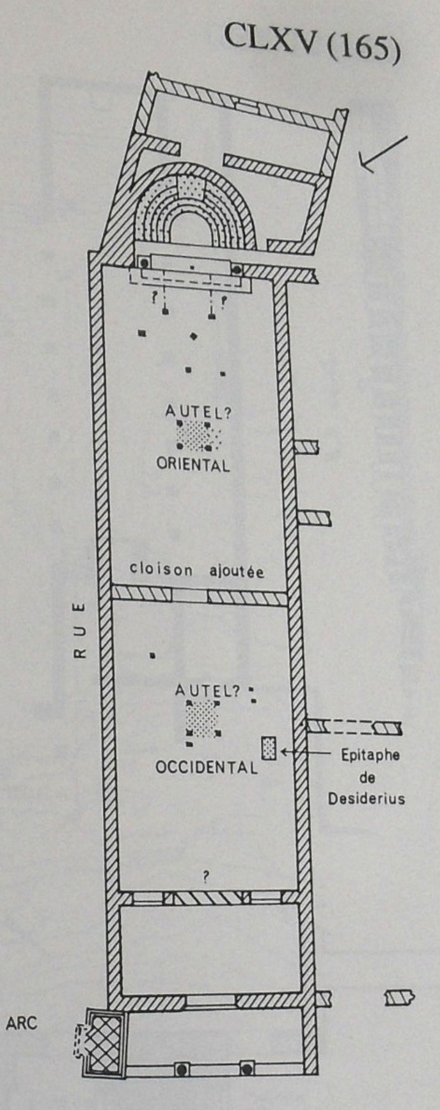
■ 1. MADAURE 1
Plan de l'église
d'après Gsell et
Joly

2. Interprétation du plan
par N. Duval ■

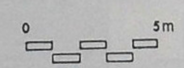


■ 3. Le chevet oriental et l'abside
(cliché N. Duval 1970)

← 1. MADAURE 1
Plan de l'église
d'après Gsell et
Joly

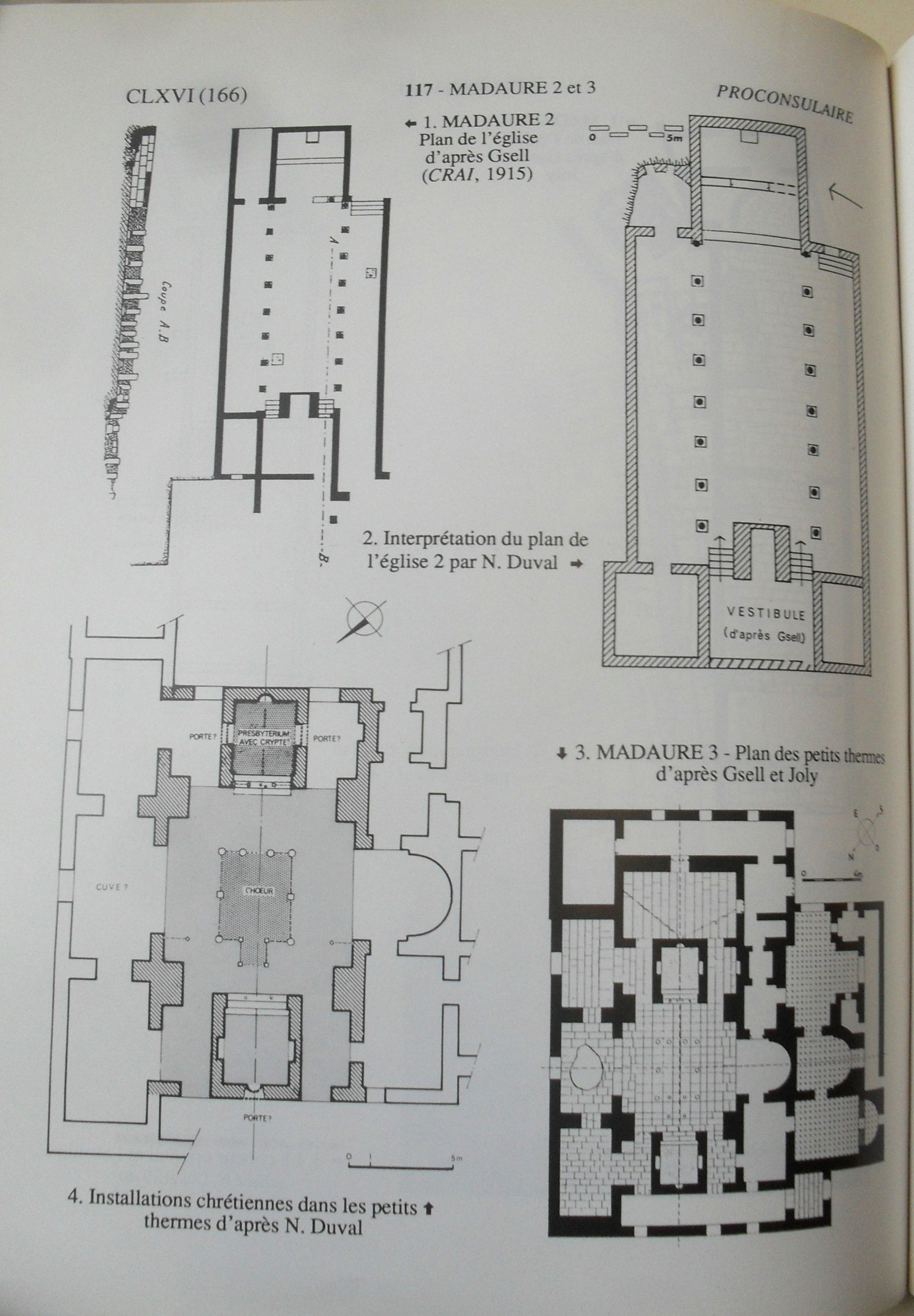


2. Interprétation du plan
par N. Duval →





← 3. Le choeur oriental et l'abside
(cliché N. Duval 1970)



← 1. MADAURE 2
Plan de l'église
d'après Gsell
(*CRAI*, 1915)

2. Interprétation du plan de
l'église 2 par N. Duval →

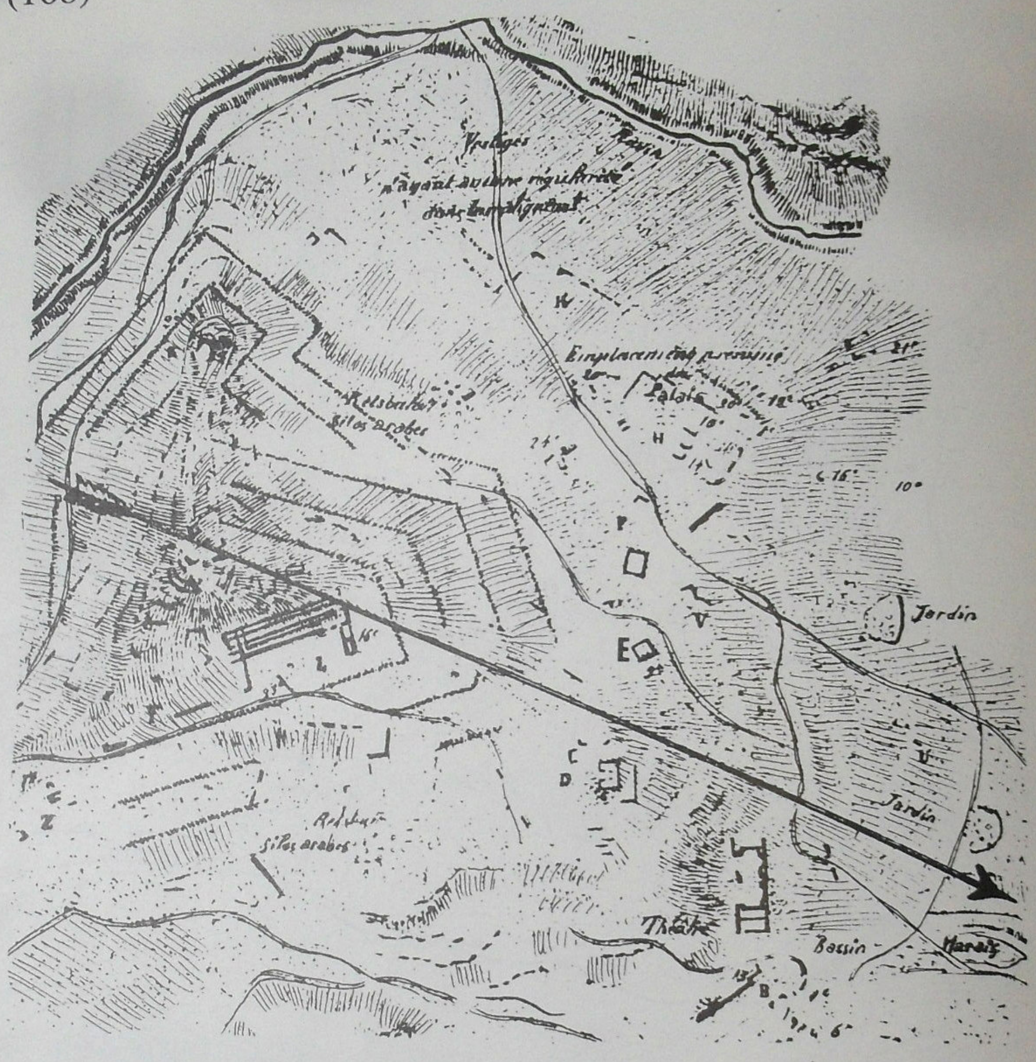
↓ 3. MADAURE 3 - Plan des petits thermes
d'après Gsell et Joly

4. Installations chrétiennes dans les petits ↑
thermes d'après N. Duval

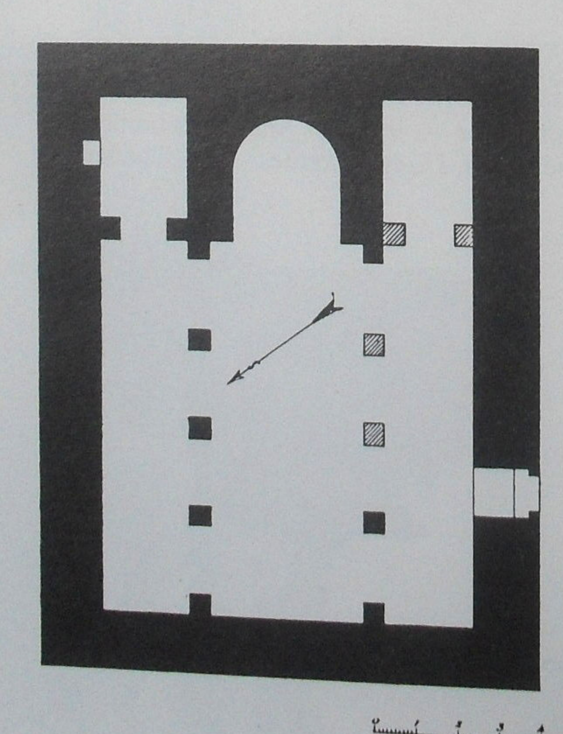
1. KHAMISSA / *THUBURSICUM NUMIDARUM* —Plan général du site et environnement de la chapelle (St. Gsell, *Atlas archéologique*, f° 18, n°297)
7. Fort byzantin — **8. Chapelle byzantine** — 9 et 11. Arcs de triomphe — 12. *Forum novum* plus tard fortifié — 10, 13, etc. thermes — 16. Théâtre



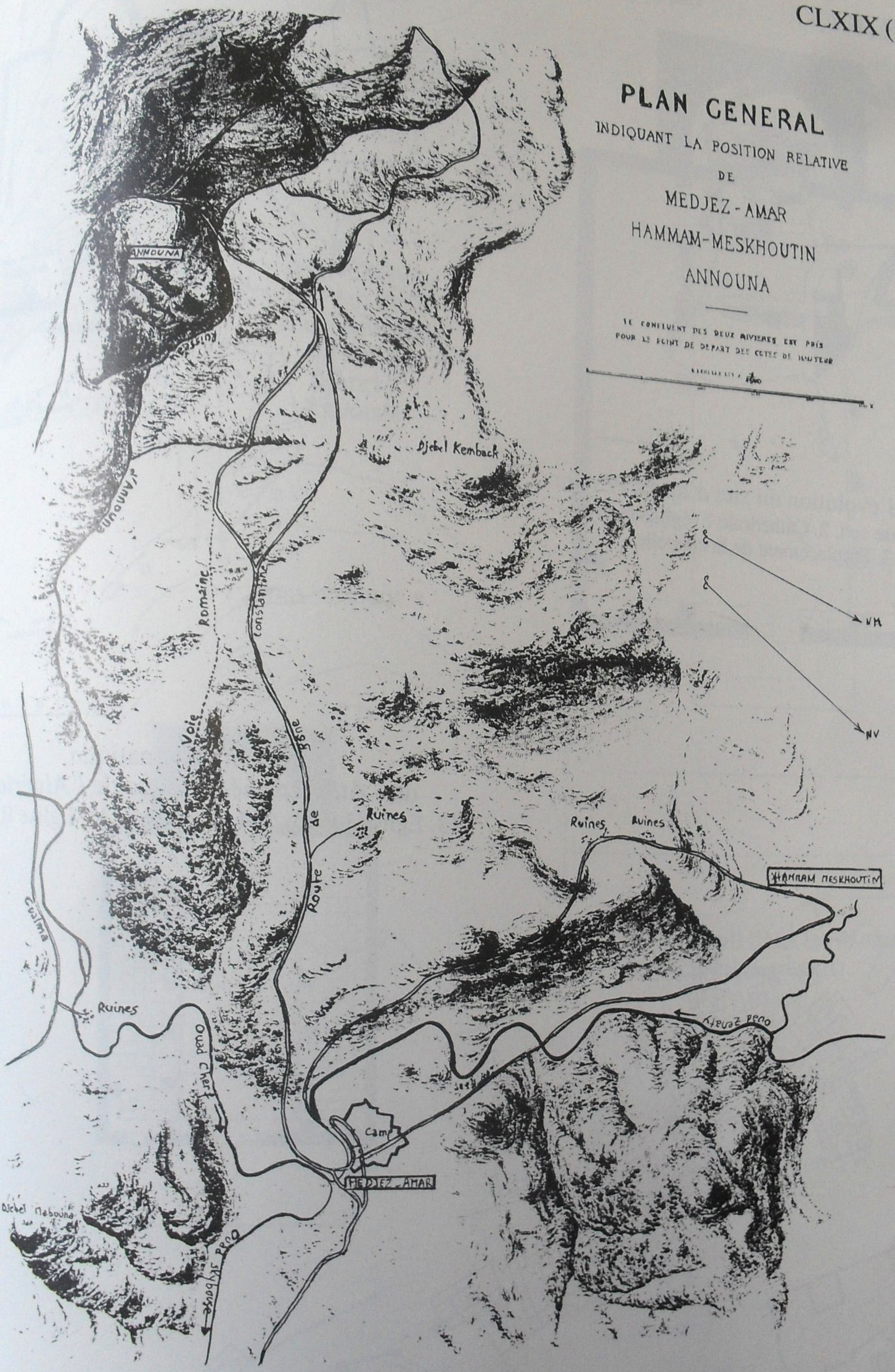
2-3. Chapiteau de Khamissa au musée de Guelma (haut. 0,32m) (cf. de Pachtère, *Musée de Guelma*, pl. VIII, 5 : clichés N. Duval 1970)



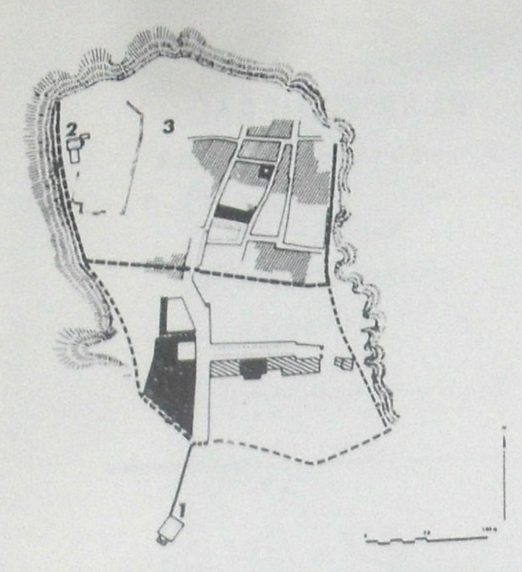
1. Plan général du site en 1866 d'après Chabassière : E - Eglise



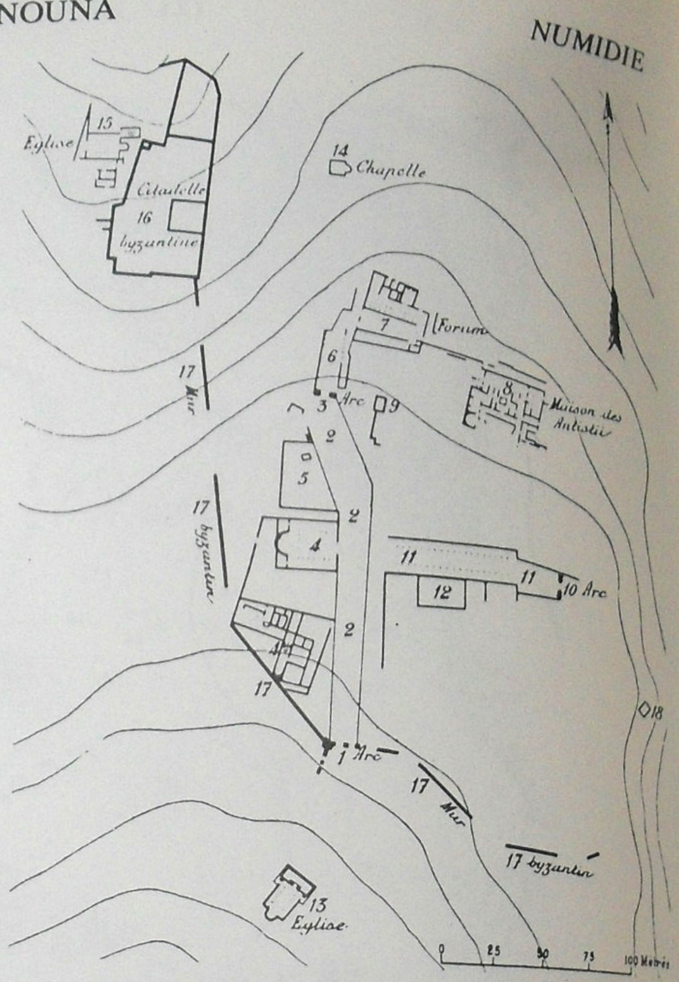
2. Plan de l'église d'après Gsell



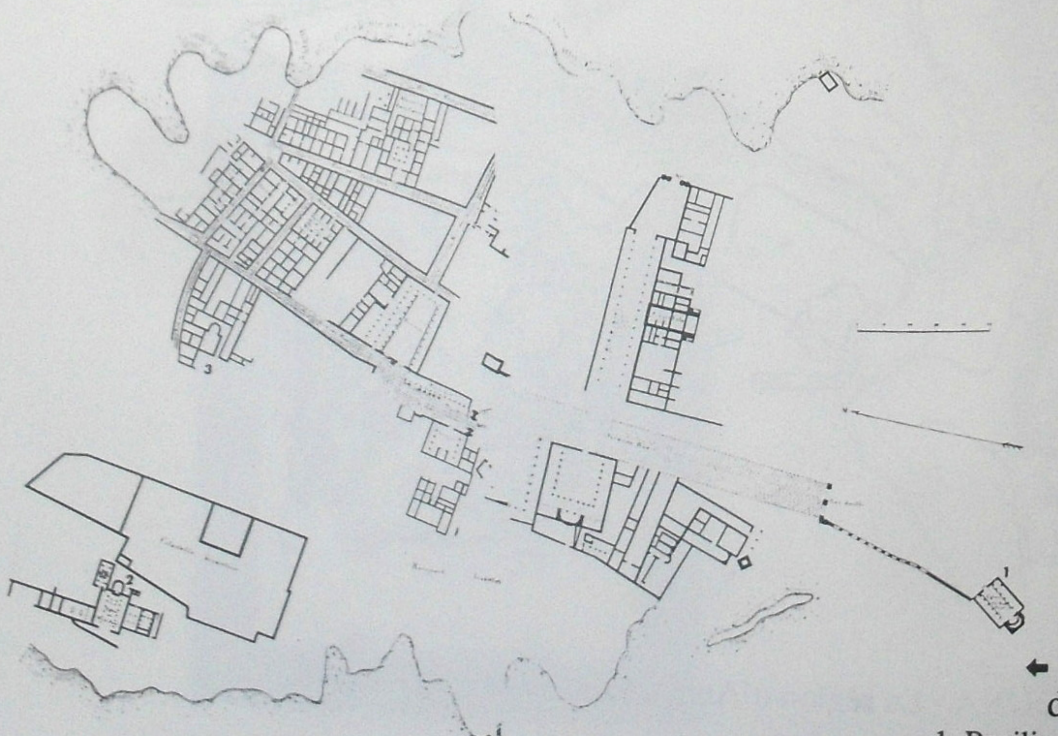
ANNOUNA - La région d'Announa en 1842 (plan Ravoisié)



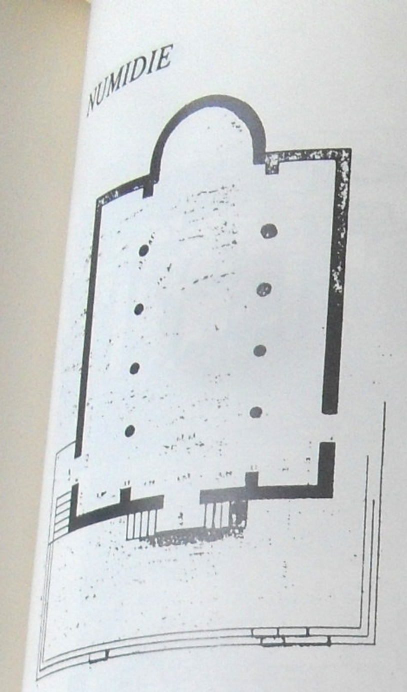
1. Plan d'évolution du site d'après Février
1. Eglise sud, 2. Cathédrale ? (église nord),
3. Emplacement de la chapelle



2. Plan schématique
de l'*Atlas archéologique de l'Algérie* :
13. Eglise I (sud) ; 14. Chapelle ; 15. Eglise II (nord).



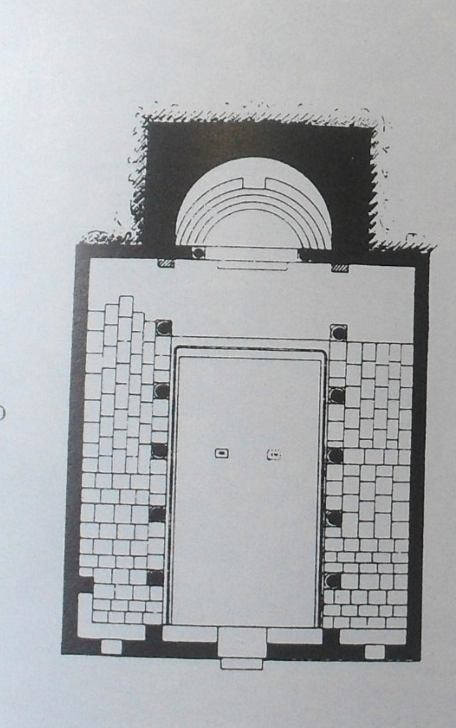
← 3. Plan de Joly
d'après Gsell :
1. Basilique (église sud), 2.Cathédrale ?
(église nord), 3. Chapelle

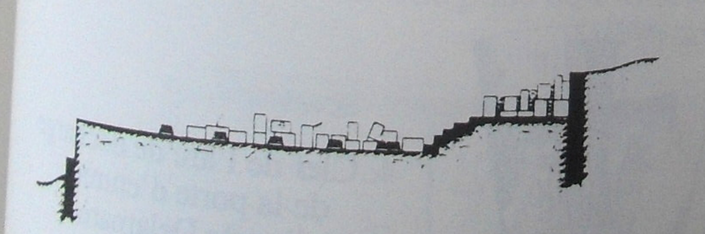


← 1. ANNOUNA
1 - Plan de la Basilique sud en 1842 d'après Ravoisié

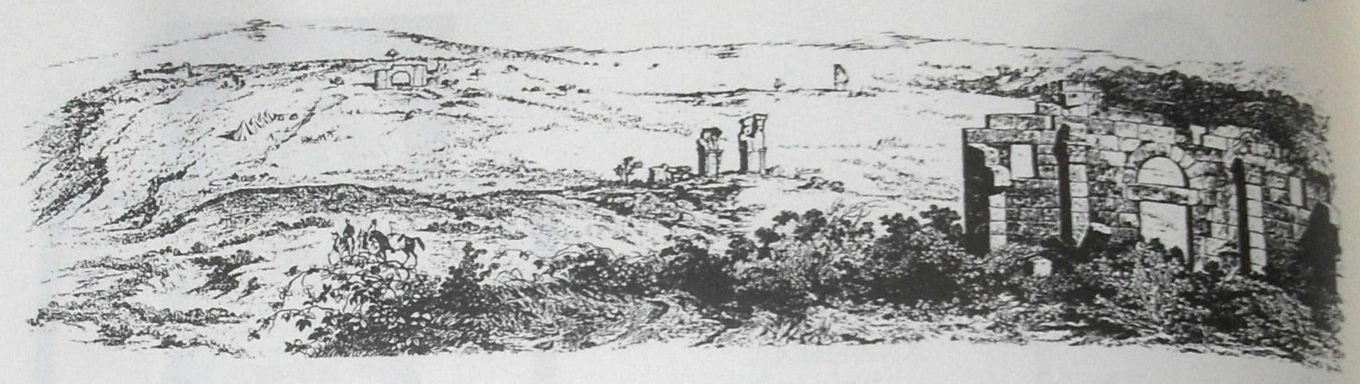
0 1 2 3 4 5

2. Plan de Gsell dans les *Monuments antiques* (1901)

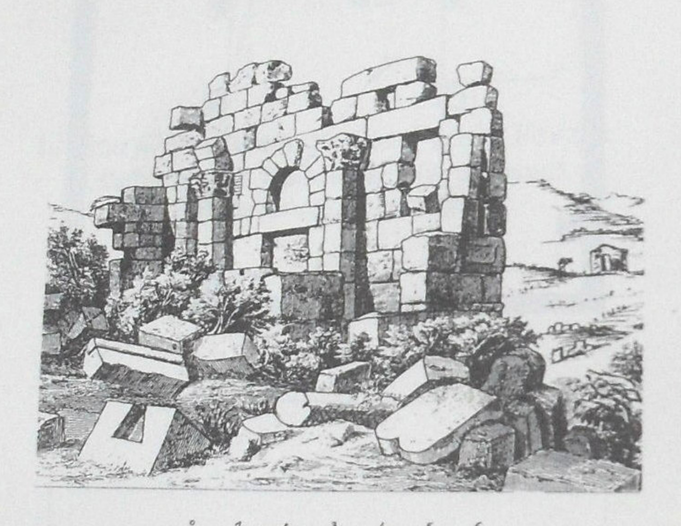


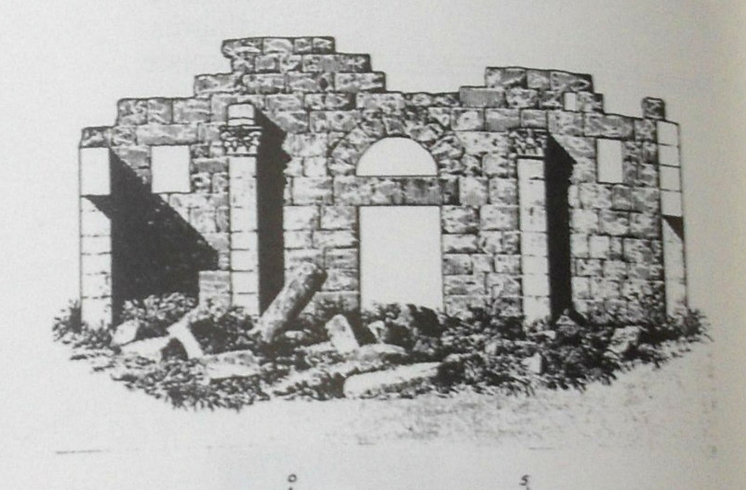


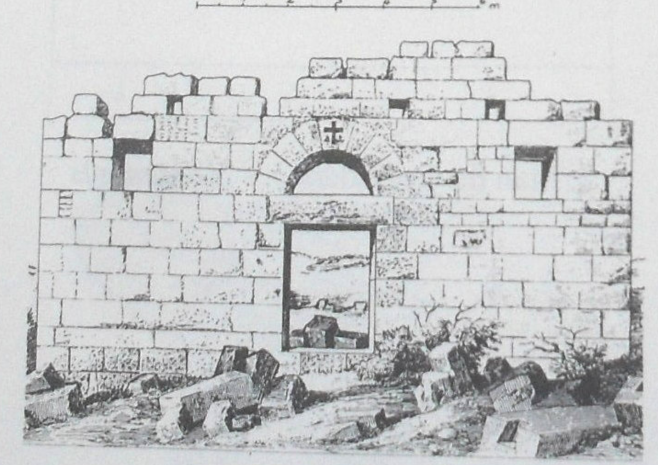
← 3. Plan et coupe de l'église d'après Gsell et Joly (*Announa*)

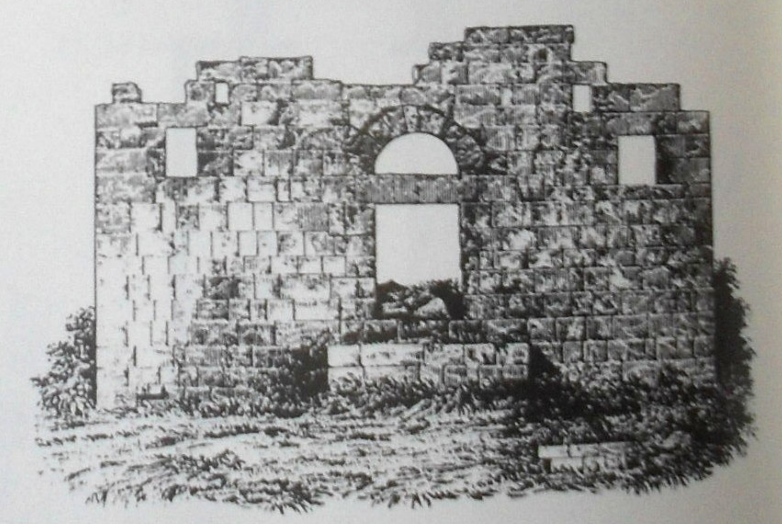


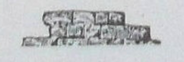
1. Vue du Sud en 1842 par Ravoisié





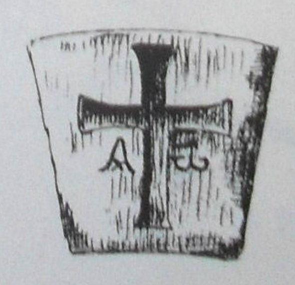






2. La façade vue de l'intérieur et de l'extérieur d'après Delamare

3. La façade vue de l'intérieur et de l'extérieur d'après Ravoisié (1842)



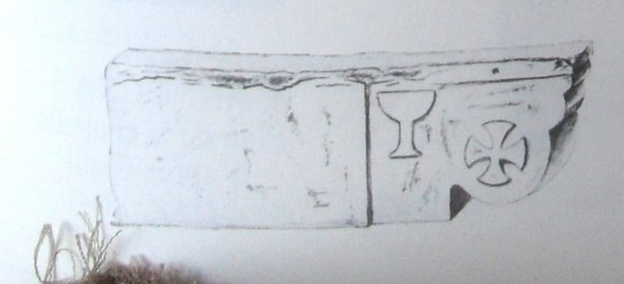
4. Clef de l'arc de décharge de la porte d'entrée d'après Delamare



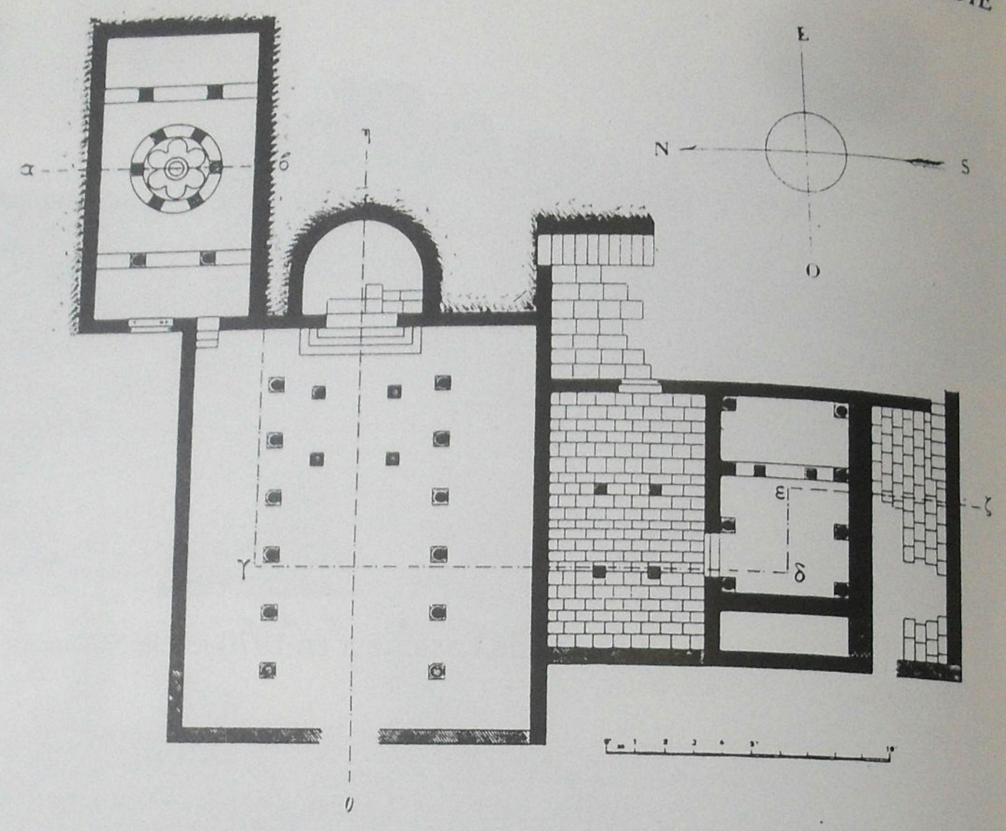
1. Vue prise de l'extérieur en 1970 (cliché N. Duval)

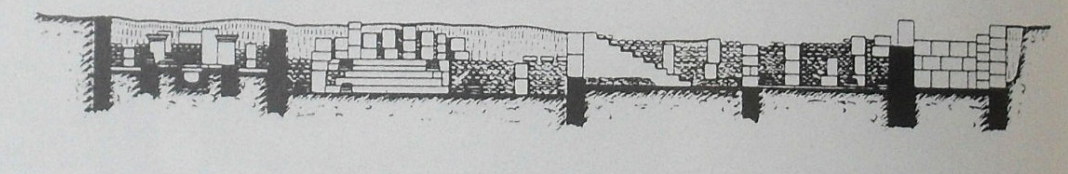


2. Vue prise de l'intérieur en 1970 (cliché N. Duval)



← 3. Détail d'un corbeau d'après Gsell

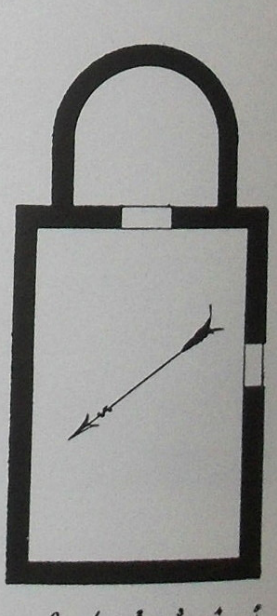




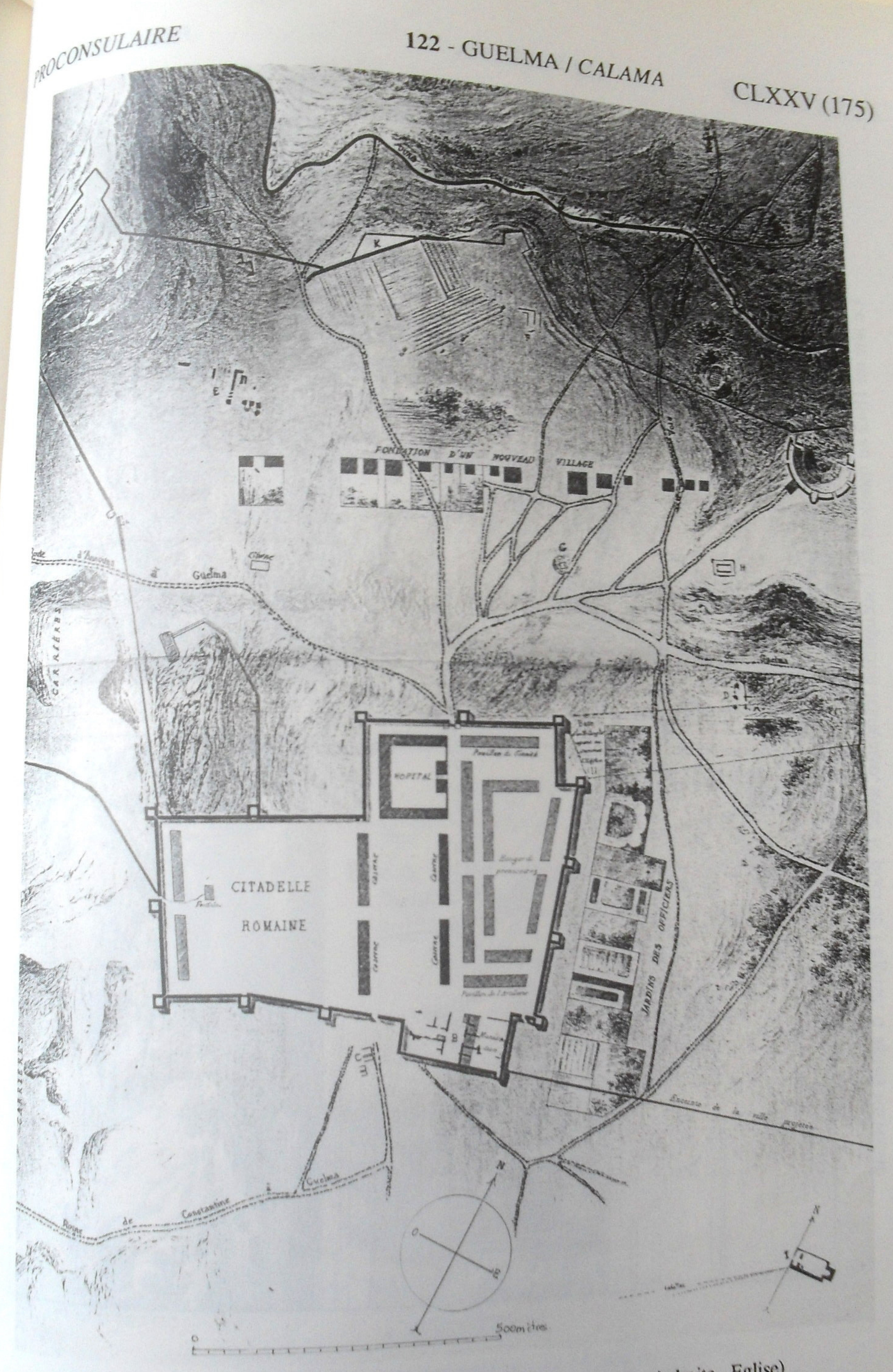
1. ➡ ANNOUNA 2 - Plan et coupe transversale de la Cathédrale (? - église nord) d'après Gsell et Joly



2. Le baptistère (cliché Gsell reproduit par Lassus)



3. ANNOUNA 3 - Plan de la chapelle d'après Gsell (*MEFR*, 1894)



GUELMA - Le site en 1842, d'après Ravoisié (I. en bas à droite - Eglise)

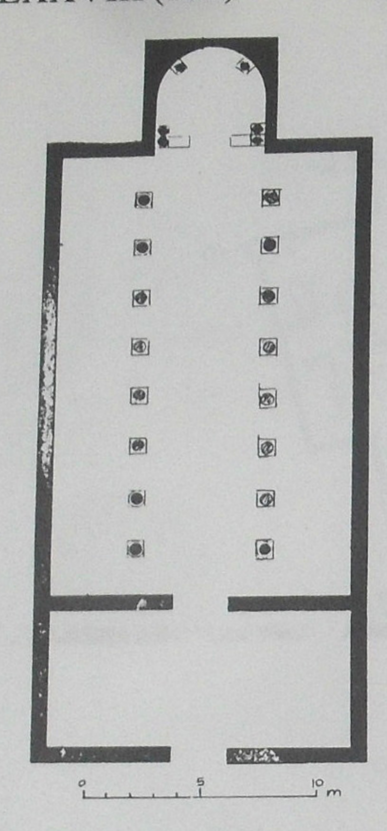


Le site en 1842 au moment de l'occupation française, avec le plan de l'église, d'après Ravoisié

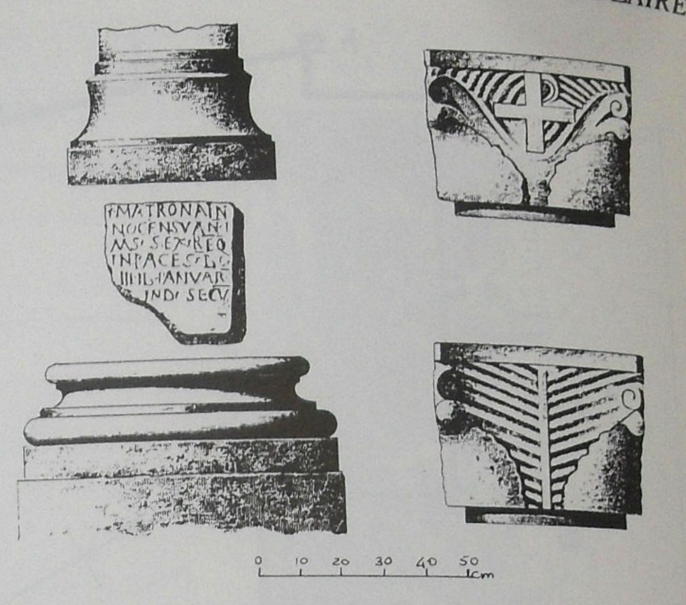
1. Plan de la ville byzantine d'après Pringle



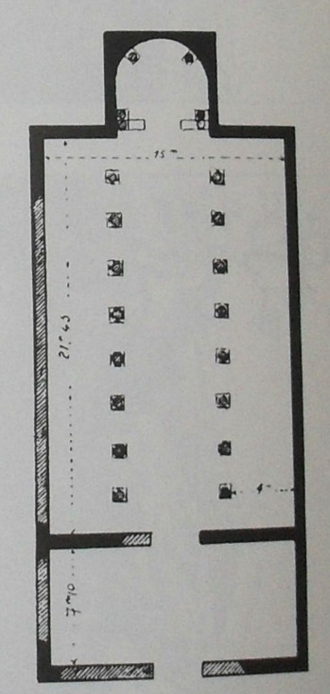
2. Chapiteau provenant des thermes au Musée de Guelma d'après de Pachtère, *Musée de Guelma*, pl. VIII,2



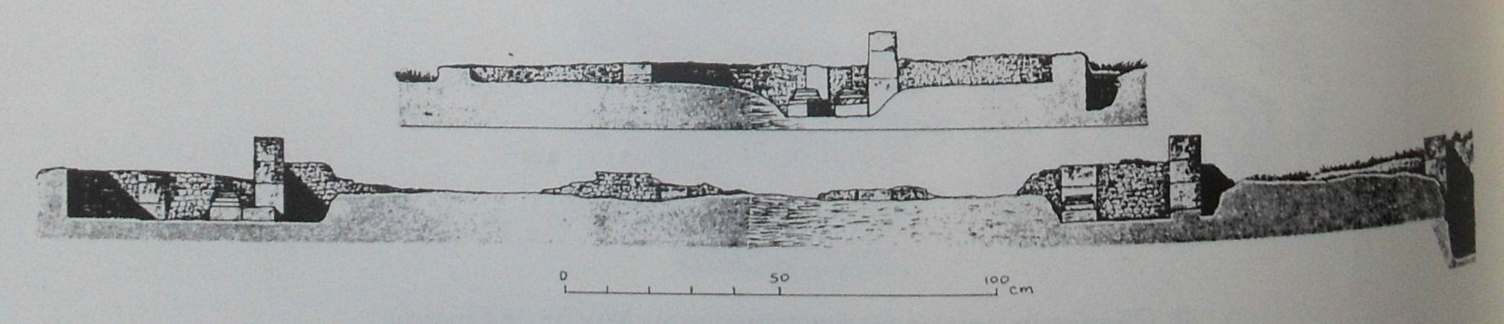
1. Plan de l'église en 1842
(Ravoisié)



2. Base de colonne de l'abside, inscription funéraire, base de colonne de la nef, chapiteaux
(Ravoisié)



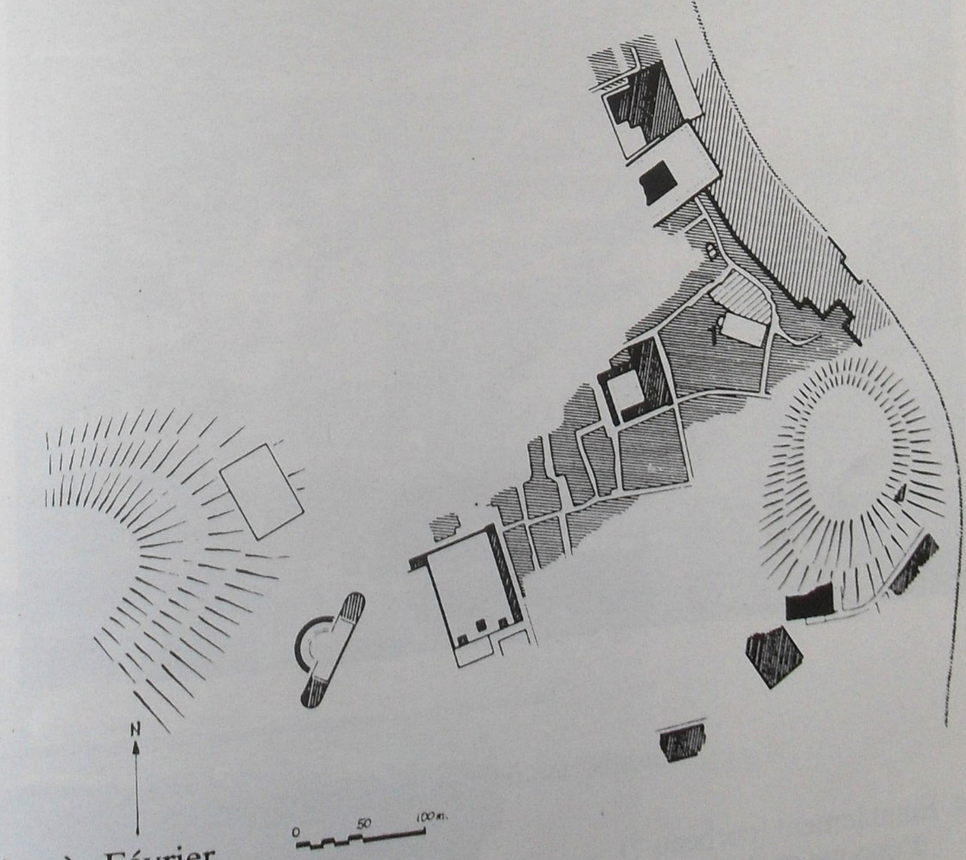
3. Plan de Gsell d'après Ravoisié



4. Coupes transversale et longitudinale de l'église d'après Ravoisié



Vue aérienne du quartier chrétien vers 1960



2. Plan d'évolution du site d'après Février
A gauche : forum et théâtre. — Au centre : marché. — A droite : basilique (I) et villas "du front de mer" En haut : grands thermes.

1. Schéma du quartier chrétien d'après Février
Maisons aristocratiques et installations industrielles où s'est insérée la basilique : **A**. basilique — **H**. baptistère et annexes — **G**. maison à péristyle annexée à l'église (maison de Julianus ?) — A gauche, grande cour et salles de réception (triclinium en **D** ?)

2. Formation de l'édifice chrétien d'après Marrou
Légende des tracés : **1**. époque "zéro".— **2**. murs 1e époque. **3**. mosaïques 1e époque. — **4**. murs et piliers de l'église (2e époque)
Légende des espaces : **1**. chapelle dite "*consignatorium*". — **2**. baptistère. — **3**. citerne. — **26** mosaïque de l'époque "zéro". — **ABCD**. maison à péristyle et son *oecus*



← 3. La basilique en 1964 vue de la colline du Musée (cliché N. Duval)

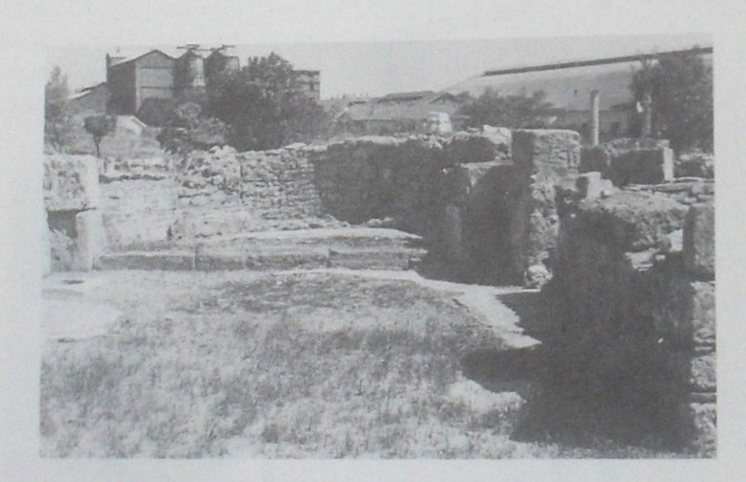
4. Entablement (corbeau ?) d'époque chrétienne (cliché N. Duval 1970)

PRESBYTERIUM
TAPIS ORNEMENTAL SUBSISTANT PARTIELLEMENT
TAPIS ORNEMENTAL SUBSISTANT PARTIELLEMENT
TAPIS ORNEMENTAL DONT NE SUBSISTE QU'UNE PARTIE DE L'ENCADREMENT
MOSAIQUE DES AMOURS VENDANGEURS
MOSAIQUE ORNEMENTALE
MOSAIQUE DES MUSES
GRANDE MOSAIQUE ORNEMENTALE AYANT REÇU ULTERIEUREMENT DES SEPULTURES
MOSAIQUE D'EPOQUE POSTERIEURE RECOUVRANT LA PREMIERE
MOSAIQUE ORNEMENTALE
CHAPELLE DU CONSIGNATORIUM A REVETEMENT MURAL DE MARBRE
CITERNE
ABSIDE
BAPTISTERE
MOSAIQUE ORNEMENTALE
MUR PARTIELLEMENT DETRUIT
NORD
0 1 2 3 4 5 7,5 10m 15m 20m

Plan de la basilique d'après Stawski, publié par Marec



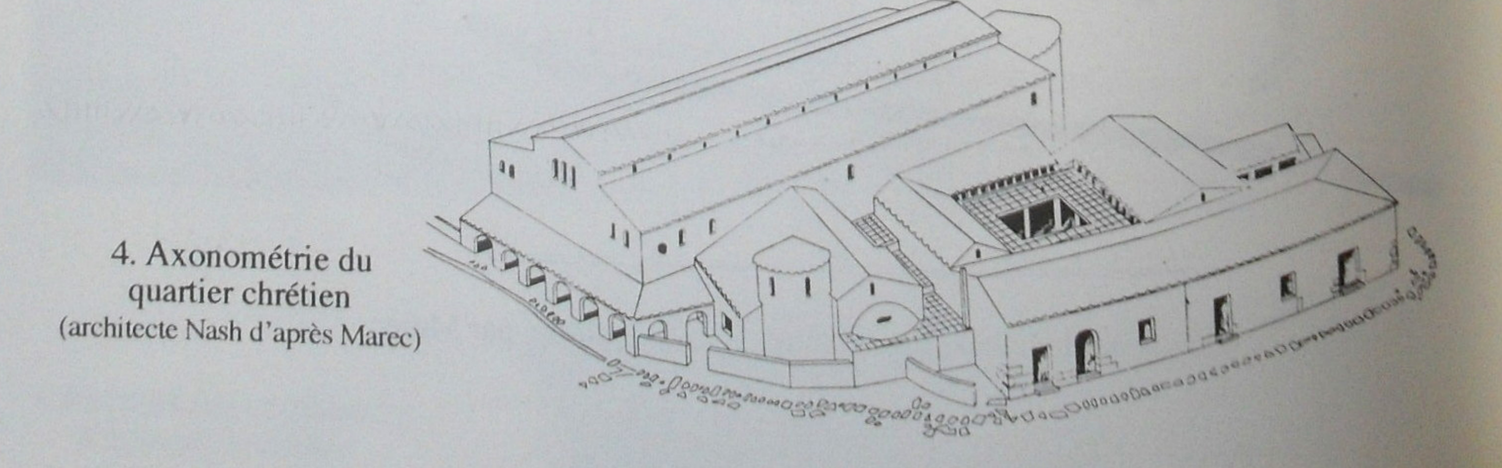
1. Le baptistère en 1964 pris de l'Est (cliché N. Duval)



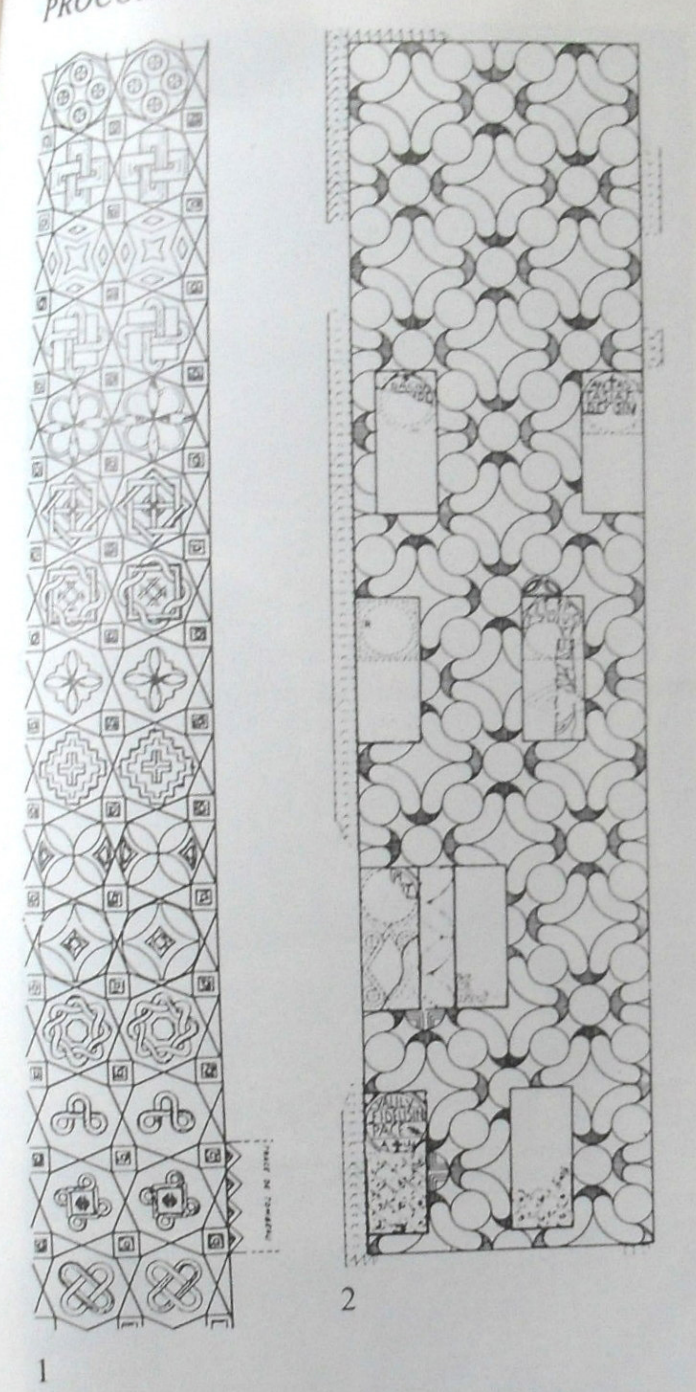
2. Abside de la salle annexe ("consignatorium") en 1964 (cliché N. Duval)



3. Détail montrant les deux cuves baptismales superposées (cliché N. Duval 1964)

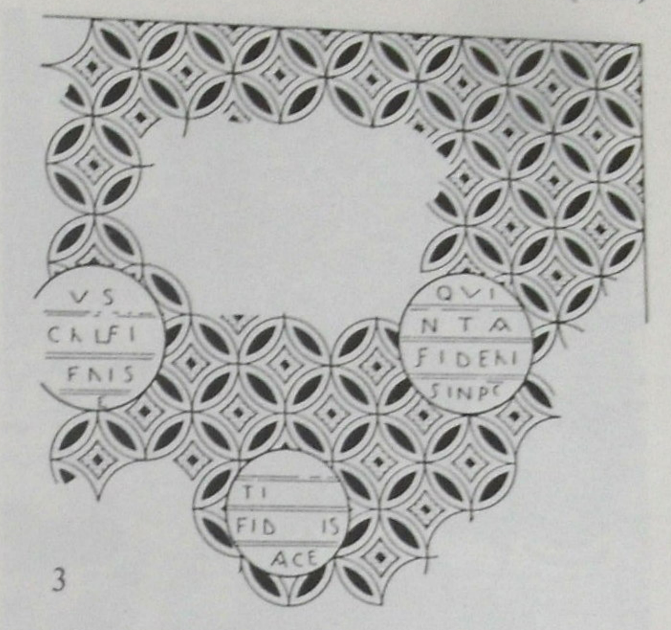


4. Axonométrie du quartier chrétien (architecte Nash d'après Marec)

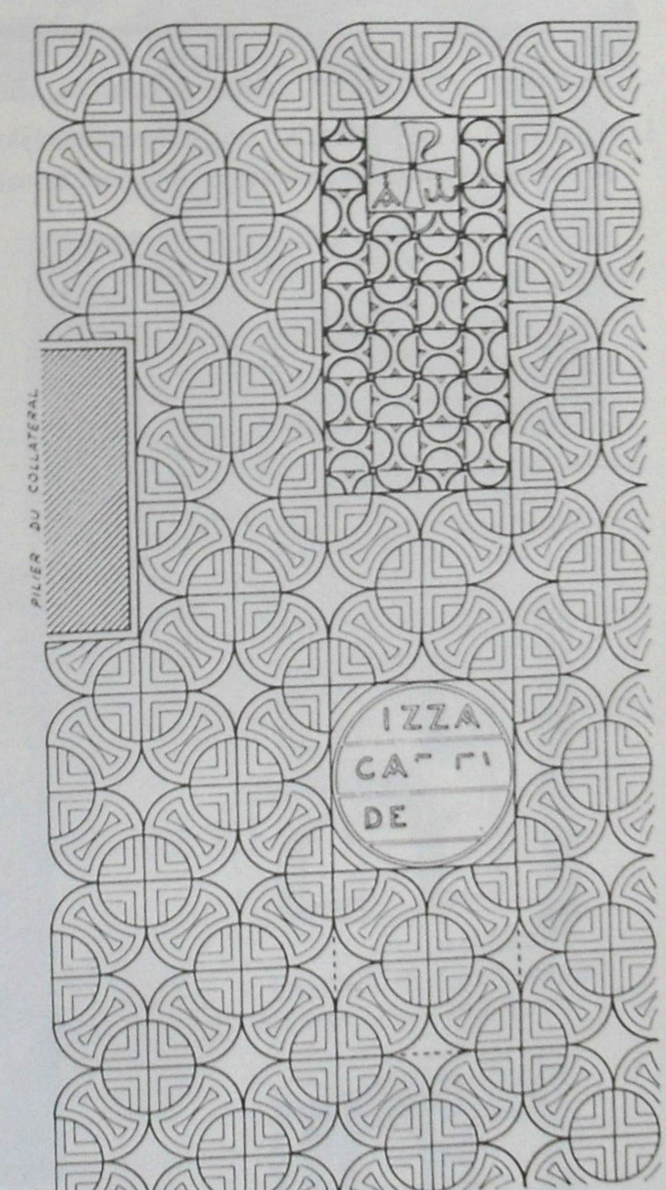


1

2



3



4

Pavements de la basilique d'après Marec

1. Panneau de la nef centrale restitué.— 2. pavement du bas-côté sud (panneau H) avec insertion de "mosaïques funéraires". — 3. Panneau de l'extrémité ouest du bas-côté sud (panneau I) avec insertion de trois épitaphes en médaillon. — 4. Panneau du bas-côté nord avec une "mosaïque funéraire" anonyme et une épitaphe en médaillon



1. MESLOULA ou Mellouia : cuve baptismale polylobée avec ciborium (cliché Ct Toutmann, publié par Lassus)



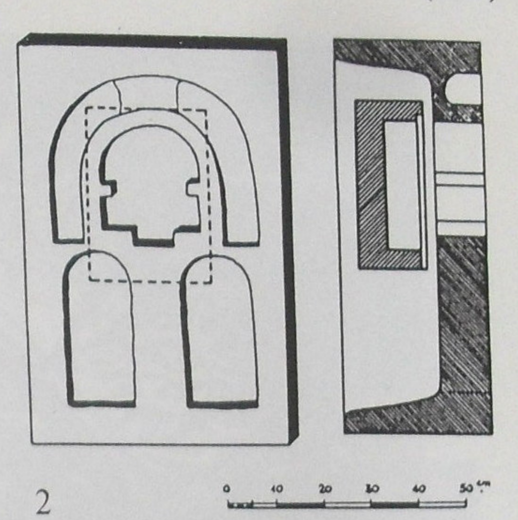
2. CAP IVI (Chélif). — L'abside de la chapelle 2 (cliché J. Morizot)





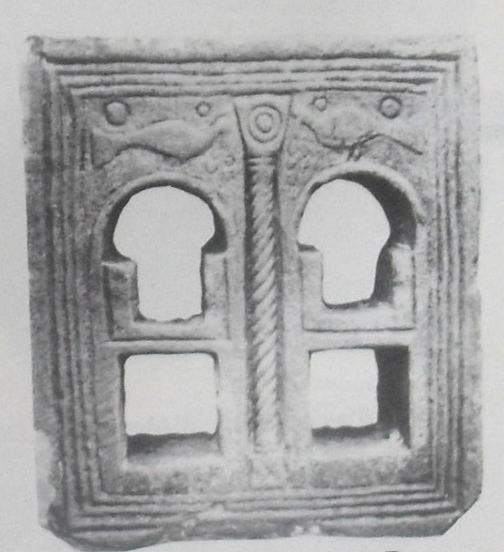
3. CAP IVI (Chélif). — Photographie aérienne des deux chapelles (1950). — 4. L'abside de la chapelle 1 (cliché J. Morizot)





2

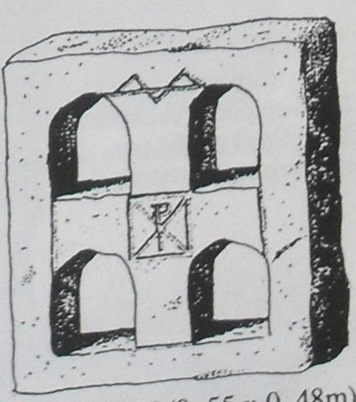
1. AÏOUN BERICH. - *Fenestella* au Musée d'Alger (0, 78 x 0, 53m) : Leglay, *Cahiers arch.*, 9, 1957.
2. Essai de restitution avec association au *loculus*



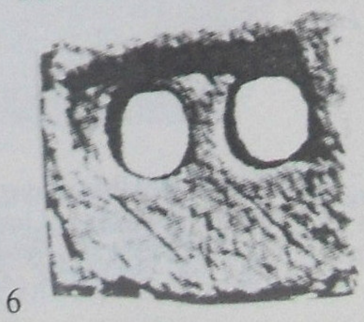
3. *COLUMNATA* (ex Waldeck-Rousseau) au Musée d'Oran (0, 53 x 0, 485m) Cadenat, *Libyca*, 1953, p. 296 (Cliché Y. Duval)



4. AÏN FAKROUN au Musée du Louvre (MA 3016) (0, 21 x 0, 24m) : *CIL*, VIII, 18.742 ; *Musée africain*, p. 15 et pl. XVIII, 4

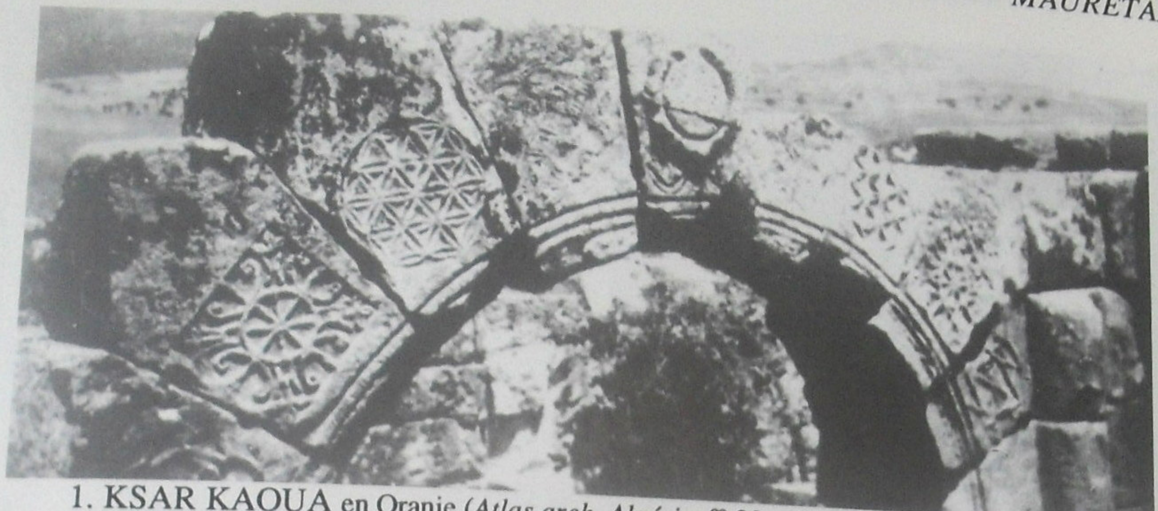


5. TIGZIRT (0, 55 x 0, 48m) Euzennat, *Libyca*, 1955, p. 305



6

AÏN GHORAB (0, 27 x 0, 32m) : Leschi, *Revue afr.*, 1936



1. KSAR KAOUA en Oranie (*Atlas arch. Algérie*, f° 22, 63). Portail orné de motifs géométriques avec inscription chrétienne (*CIL*, VIII, 21.553) : cliché Gsell publié par Février



2. Clef d'arc au Musée d'Alger (cl. N. Duval)



3. *COLUMNATA*. Clef d'arc inscrite au Musée d'Oran (Cadenat, *Libyca*, 1953, p. 167)



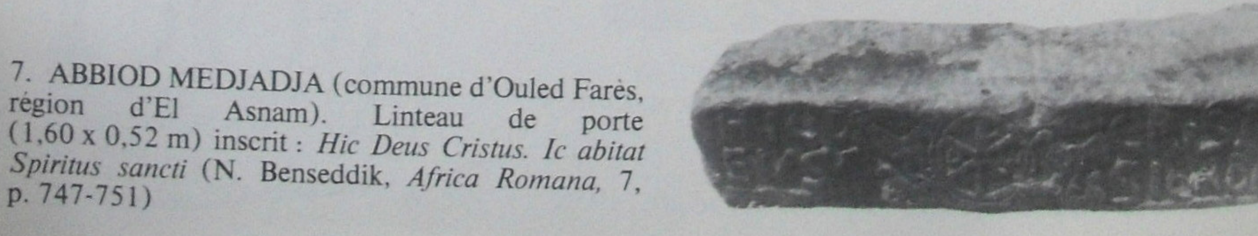
5. BENI FOUDA (Sillègue) Demi-colonnne engagée Cl. Gsell publié par Février et Christern



4. *COLUMNATA*. Sarcophage à décor géométrrique et végétal au Musée d'Oran (Cadenat, *Libyca*, 1957, p. 92)



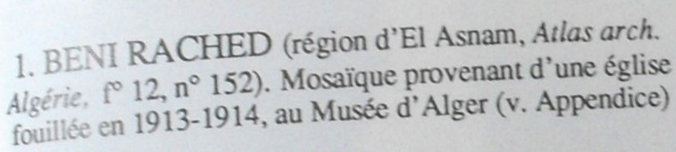
6. *COLUMNATA*. Sarcophage d'enfant (?) ou auge (1,29 x 0,65 m) (Cadenat, *Libyca*, 1960, p. 5, cf. *Libyca*, 1957, p. 90 ; 1959, p. 226)



7. ABBIOD MEDJADJA (commune d'Ouled Farès, région d'El Asnam). Linteau de porte (1,60 x 0,52 m) inscrit : *Hic Deus Cristus. Ic abitat Spiritus sancti* (N. Benseddik, *Africa Romana*, 7, p. 747-751)







2

1. BENI RACHED (région d'El Asnam, *Atlas arch. Algérie*, f° 12, n° 152). Mosaïque provenant d'une église fouillée en 1913-1914, au Musée d'Alger (v. Appendice)

2. BENI FOUDA (Sillègue). Arc de ciborium (?) au Musée d'Alger : Daniel dans la fosse au lions

3. Musée d'Oran. Chapiteau corinthien avec bouton d'abaque représentant des têtes





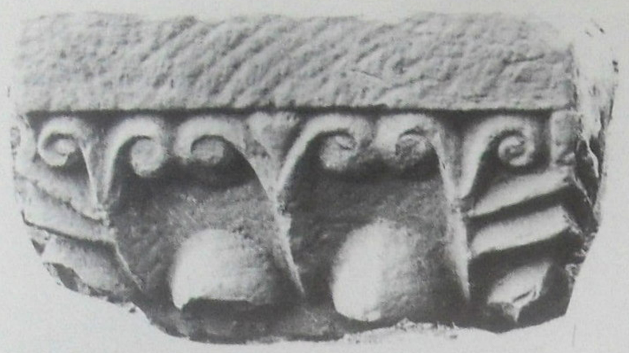
4-5. KHERBA DES AOUISSAT (*Atlas arch. Algérie*, f° 22, n° 129 add.) Chapiteaux ou impostes à décor géométrique (Cadenat, *AA*, 1979, p. 249, fig. 2-3). **4**. Lit d'attente : 0,40 x 0,50 ; haut. : 0,35m.— **5** : 0,57 x 0,49m ; 0,49m



6. *COLUMNATA*. Chapiteau ou imposte avec chrisme et inscription *Quintasi* . Lit d'attente : 0,60 x 0,49m ; haut : 0,45m (Cadenat, *AA*, 1979, p. 254, fig. 9)



7. ROUAIHA (région de *Columnata*). Chapiteau ou imposte avec menorah. Lit d'attente : 0,80 x 0,43 ; haut. : 0,50m (Cadenat, *AA*, 1979, p. 257, fig. 13)





1-2. *COLUMNATA*. Chapiteaux de pilastre corinthisants (Cadenat, *AA*, 1979, p. 251, fig. 4-5)
1. : 0,85 x 0,80m au lit d'attente, 0,63 x 0,58m au lit de pose, haut : 0,56m. — **2.** : 0,87 x 0,62 au lit d'attente



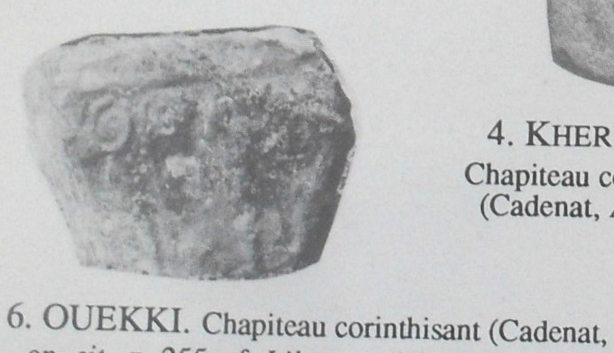
3. *COLUMNATA*. Chapiteau de pilastre
0,50 x 0,40m au lit d'attente ; haut. 0,40m
(Cadenat, *op. cit.*, p. 252, fig. 6)



4. KHERBA DES AOUISSAT.
Chapiteau composite (haut. : 0,60m#)
(Cadenat, *AA*, 1979, p. 248, fig. 1)



5. OUEKKI (*Atlas*, f° 22, n° 119).
Chapiteau de colonne (?) à décor géométrique
0,48 x 0,37m au lit d'attente ; haut. 0,33m
(Cadenat, *op. cit.*, p. 255, fig. 10)



6. OUEKKI. Chapiteau corinthisant (Cadenat,
op. cit., p. 255, cf. *Libyca*, 1960, p. 7, n° 3)

7. OUEKKI. Base (de ciborium ?)
(Cadenat, *AA*, 1979, p.257)



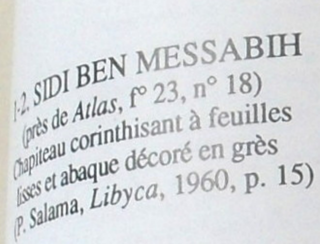
8. *COLUMNATA*. Chapiteau de pilastre (?) ionisant
Base : 0,25m ; haut. : 0,40m ; lit d'attente : 0,50 x 0, 55m
(Cadenat, *op. cit.*, p. 252, fig. 7)



9. Chapiteau de pilastre corinthisant
au Musée d'Oran (cl. Y. Duval)







1-2. SIDI BEN MESSABIH (près de *Atlas*, f° 23, n° 18) Chapiteau corinthisant à feuilles lisses et abaque décoré en grès (P. Salama, *Libyca*, 1960, p. 15)

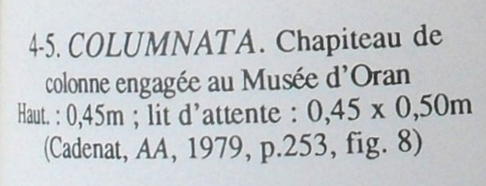




3-4. Chapiteau de pilastre au Musée d'Oran







4-5. *COLUMNATA*. Chapiteau de colonne engagée au Musée d'Oran Haut. : 0,45m ; lit d'attente : 0,45 x 0,50m (Cadenat, *AA*, 1979, p.253, fig. 8)



5.-6. EL KSAR (Kabylie, commune d'Ifterhoumène, région de Aïn el Hammam, ex Michelet). Chapiteaux de colonne ionisants. Lit d'attente : 0,50m de côté (N. Benseddik, *Africa Romana*, 7, p. 737 et pl. I, 2)

TUNISIE

MASCVLA (Khenchela)

AD GERMANI

Ras Dahla

AQVAE CAESARIS

THEVESTE (Tebessa)

RVGLATA

AD MERCVRIVM

TINFAS

VEGESALA

Chéria

ALONANIVM

Bir Oum Ali

THELEPTE (Feriana)

VBAZA CASTELLVM

Khenguet Safsaf

Bir el Ater

H el Loux

Bir Orchane

H Fedj Dahla

H. Gharghar

H. Teleincin

Zerga

H. Medila

Négrine

AD MAIORES

H. Besseriani

Midès

Tamerza

Tozeur

Ras Tholob

Bir Rabou

CHOTT EL ASLOUDJ

CHOTT KHALLA

CHOTT RARSA

CERCLE DE TÉBESSA

Voies romaines entièrement jalonnées de milliaires

Voies romaines partiellement jalonnées de milliaires

Voies romaines sur lesquelles aucun milliaire n'a été trouvé

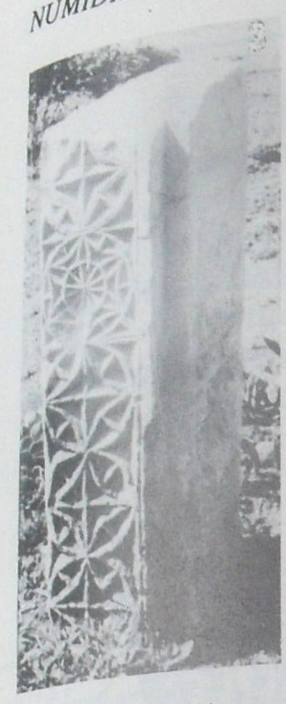
Limites du Cercle

Echelle

Carte du cercle d'administration militaire de Tébessa en 1908 par le Commandant Guénin

(*Inventaire archéologique du Cercle de Tébessa, Nouv. Archives Missions*, 17, 1908)

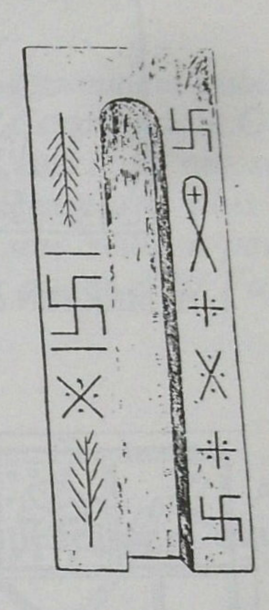
Les sites faisant l'objet d'une notice ou signalés dans l'appendice sont soulignés d'un trait



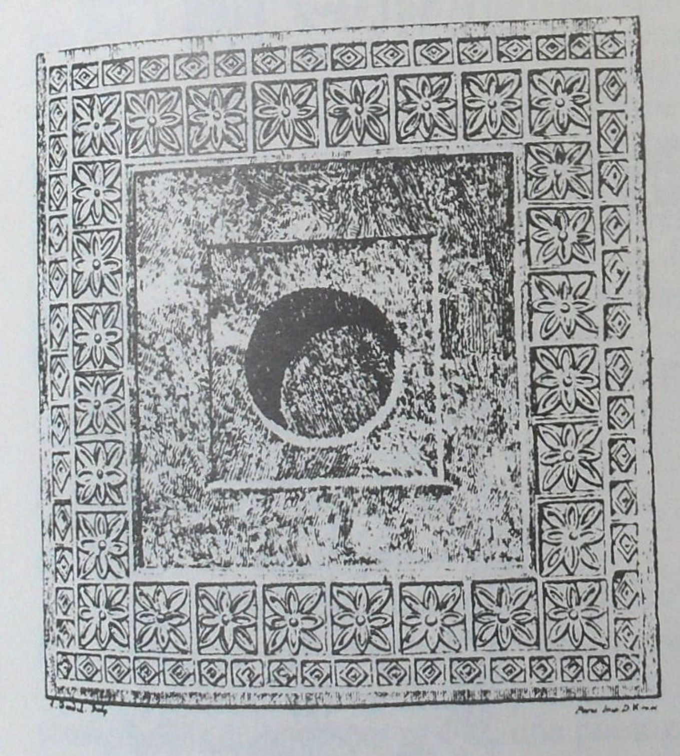
1. H^r TEUTALIA
Pilier ou poteau de chancel
(Cl. Frend)

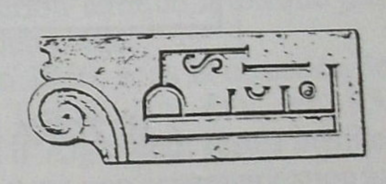


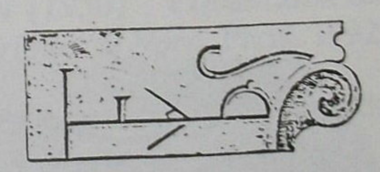
2. CHERIA (voir *addenda*). Base de ciborium (?) au Musée d'Alger : 0,37 x 0,35m ; haut. : 0,50m (cl. CRAM)



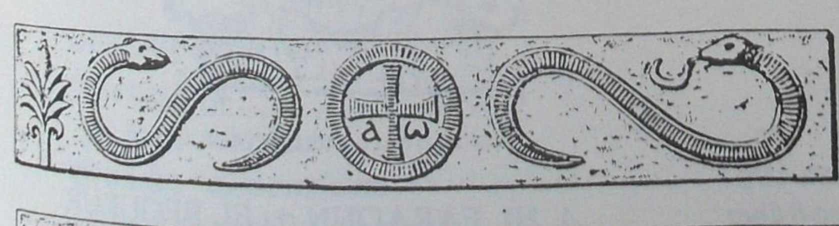
3. H^r EL ADJEJE (*S.-O. de Tébessa*)
Poteau de chancel : 0, 35 x 0,12m ? ; haut. : 0,90m (Guénin, *Nouv. Arch.*, 17, p. 163)

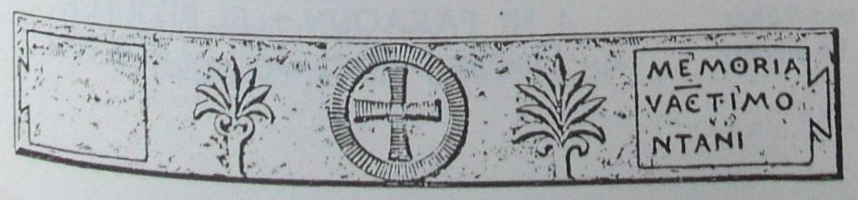






4. H^r EL ADJEJE
Corbeau avec monogrammes
1 x 0,50m ; haut. : 0,20m
(Guénin, *ibid.*)

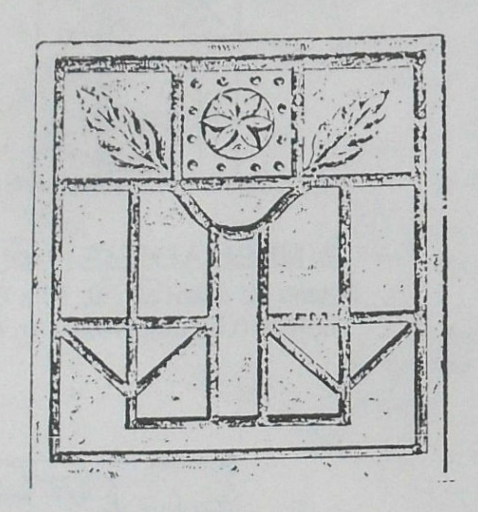


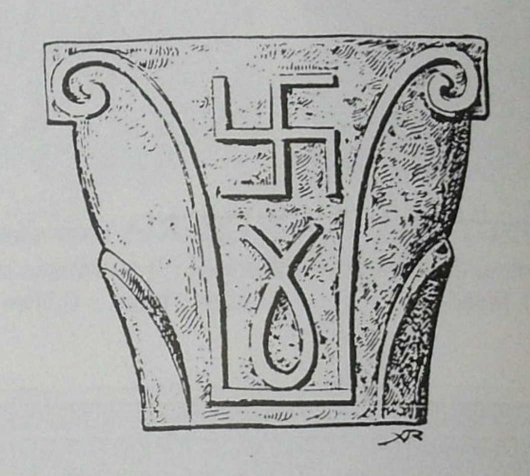


5. H^r FARAOUN ou EL BEGUEUR
(*Sud — Sud-Est de Tébessa*)
Mensa de saint Montanus avec *loculus* pour un reliquaire : 0,90m de côté ; épaisseur 0,25m
(Y. Duval, *Loca Sanct.*, n° 59)
Dessin du plat d'après Héron de Villefosse, *BSAF*, 1880 ; des côtés d'après Guénin, *op. cit.*, p. 184



1. Hr MEKSEN ou ERRAÏET *(Sud de Tébessa)*. Linteau inscrit dans les deux sens
(Guénin, *Nouv. arch. Missions*, 17, p. 178)





2. Hr ZORA (*Sud-Ouest de Tébessa)*. Chapiteaux de pilastre et de colonne
(Guénin, *ibid.* p. 195)



3. Chapiteau conservé à BIR EL ATER vers 1967
Photographie Christern dans Brenk, *Spätantike und frühes Christentum*, fig. 305 a, cf. p. 269 (daté ici du Ve siècle)



4. Hr FARAOUN ou EL BEGUEUR
Chapiteau d'après Guénin, *op. cit.*, p. 183

SUPPLEMENT A L'INVENTAIRE

Nous ajoutons ici deux notices concernant des édifices récemment publiés et deux autres tirées de descriptions relativement précises du Commandant Guénin dans son Inventaire archéologique du Cercle de Tébessa, *qui nous ont semblé dignes d'être sauvées de l'oubli, les seules un peu détaillées parmi plus d'une centaine de mentions de basiliques, dont il avait fouillé une seule à peu près complètement (voir* ***n° 109 Rouis****), outre le monument à auges d'Hr Faraoun qu'il prenait pour une église.*

Algérie
Maurétanie Césarienne

124. Cap Ivi

LE SITE ET LES MONUMENTS

Le site se situe sur la côte au Nord de l'embouchure du Chelif, à 5km environ au Nord de l'ancienne *Quiza*.

Ignoré de l'*Atlas archéologique* (f° 11) et non identifié, il a été décrit par Mme M. Vincent dans *Bull. Soc. géo. Oran*, 1937, p. 1-18, qui signale des ruines antiques sur une longueur de 2km le long de la côte et 1,5km de profondeur. En fait, l'agglomération antique n'excède pas 15ha. Elle comportait peut-être un port, aujourd'hui ensablé, entre les deux caps.

J. Morizot, administrateur de la Commune mixte, fit pratiquer en 1950, sous la direction de P. Salgue de Geniès, quelques fouilles qui ont été signalées par L. Leschi dans *Rev. afr.*, 95, 1951, p. 205. La documentation envoyée à la Direction des Antiquités d'Alger était restée inédite. Le frère de J. Morizot a publié les documents restés en leur possession dans une communication au colloque d'Avignon en 1990 : P. Morizot, *Les fouilles du Cap Ivi (1950) : exhumation de chapelles chrétiennes, Ve Colloque d'archéologie et d'histoire de l'Afrique du Nord*, Paris, 1992, p. 439-458, avec 16 plans et photographies.

Les deux chapelles à une nef se situaient probablement dans une zone cimétériale au Nord du Cap, à peu de distance l'une de l'autre.

Cap Ivi 1 *CHAPELLE MEMORIALE*

Etat actuel de conservation

La ruine a été immédiatement réensablée.

Historique des découvertes et bibliographie

Voir l'article cité ci-dessus, p.448-450 avec photographie aérienne, fig. 5 p. 445, et deux photographies du bâtiment p. 447, une photographie de la *mensa*, fig. 9 p. 448.

DESCRIPTION

Orientation

Est exactement.

Grandes dimensions

- dim. max. : 11 x 5m.
- *quadratum populi* : 6,4m# x 4 m#.

Techniques de construction

* Murs

Non indiquées : petit appareil de moellons enduits d'après les photographies. Les murs étaient conservés sur une vingtaine de centimètres de hauteur.

* Sol

Pas de dallage ni de mosaïque, donc terre battue ?

Quadratum populi

* Accès

Aucune indication. Aucun accès n'est visible sur les photographies.

* Nef

Nef unique.

Chevet

* Abside

Semi-circulaire à l'intérieur et à l'extérieur.

Ouverture : 4m#. Profondeur : 3,60m.

Surélevée de 0,60m environ (accessible par deux escaliers latéraux de trois marches visibles sur la photographie).

* Sacristies

Pas de sacristies.

Installations liturgiques

Devant l'abside, entre les deux escaliers, massif de maçonnerie haut de 0,30m, supportant une dalle de pierre (1,80 x 0,90m#). Au centre, cavité cylindrique (diamètre 0,12#) au milieu d'un cercle gravé. Autre cupule près de l'angle inférieur droit. En avant, inscription en bordure où la lecture du titre est relativement incertaine : MEMORIA FLORENTI PSBTI IN CHRISTO. Il faut lire sans doute avec Leschi *presbyteri* plutôt que *episcopi beati* que propose Morizot. Il s'agit donc d'une *mensa* funéraire qui n'implique pas la présence d'un autel à cet endroit mais on peut imaginer un dispositif comparable à celui de l'église 2, c'est-à-dire un autel au-dessus.

DATATION

Aucune indication précise. Morizot propose une date tardive non antérieure à l'époque vandale à cause de la formule *in Christo*, qui paraît contredite par le type de la *mensa* et la paléographie de l'inscription d'après les copies (la photographie n'est pas lisible).

CAP IVI 2 *CHAPELLE MEMORIALE*

Etat actuel de conservation

La ruine a été immédiatement réensablée.

Historique des découvertes et bibliographie

Voir l'article cité ci-dessus, p.452-455 avec photographie aérienne, fig. 5 p. 445, et une photographie du bâtiment, fig. 10 p. 449, une photographie de la *mensa*, fig. 11 p. 450, des photographies de trois fragments d'inscriptions, fig. 12-14 p. 450-451.

DESCRIPTION

Orientation

Est—Nord-Est.

Grandes dimensions

- dim. max. : 9,50 x 4,40m.
- *quadratum populi* : aucune indication.

Techniques de construction

* Murs

Non indiquées : petit appareil de moellons enduits d'après la photographie. Les murs étaient conservés sur près de 1m de hauteur du côté de l'abside d'après la photographie. On voit nettement sur celle-ci l'enduit au bas des murs.

* Sol

Pas de dallage ni de mosaïque, donc terre battue ?

Quadratum populi

* Accès

Aucune indication. Aucun accès n'est visible sur les photographies (mais voir infra).

* Nef

Nef unique. On remarque sur la photographie un élargissement vers le Nord, avec un mur transversal, peut-être l'emplacement d'une porte ou d'une annexe.

Chevet

* Abside

Semi-circulaire à l'intérieur et à l'extérieur.
Dimensions non indiquées.
Non surélevée ? (d'après la photographie).

* Sacristies

Pas de sacristies.

Installations liturgiques

Devant l'abside massif de maçonnerie haut de 0,20m#, supportant une dalle de pierre (1,50 x 0,90m#). Sur les côtés deux encoches servaient à fixer deux montants, visibles sur les photographies, permettant de supporter sans doute une table d'autel. Au centre, un cercle gravé avait peut-être contenu un symbole peint. En avant et sur un côté, inscription en bordure dont la lecture est relativement incertaine : MERIA (plutôt que MEMA, pour *memoria*) suivi d'une liste de noms de défunts ou de martyrs (ces derniers ont la préférence de Morizot).

Une autre inscription, dont la provenance est peu précise et dont seuls trois fragments étaient conservés, semble être une inscription votive, peut-être dédiée à un martyr, gravée sur une autre *mensa*.

DATATION

Aucune indication précise. Morizot hésite entre une date tardive pour la *mensa* complète et une date haute (en raison de la forme du chrisme) pour les fragments. La typologie des *mensae* et la paléographie incitent à opter pour la seconde hypothèse : IVe-Ve siècles.

N. D.

125. Hr OUM RIHANE

Algérie
Numidie

LE SITE ET LE MONUMENT

Au Sud de Khenchela (*Atlas arch. Algérie*, f° 39 *Chéria*, n° 122 et adn.). Dans une ruine très étendue (1500m de long) qui était un nœud routier au croisement d'itinéraires nord-sud et est-ouest et un centre oléicole (vestiges de pressoirs ?), Guénin a vu trois basiliques. Celle-ci est la plus vaste.

Etat actuel de conservation

Inconnu. Les bases étaient en place lors du passage de Guénin.

Historique des découvertes et bibliographie

L'église est décrite très rapidement par le Cdt Guénin, *Nouv. Archives missions*, 17, 1908, p. 191 et mentionnée d'après lui dans les *additamenta* de l'*Atlas*.

DESCRIPTION

Orientation

Non indiquée.

Grandes dimensions

- dim. max. : 35 x 16m.
- *quadratum populi* : aucune indication. Entrecolonnements larges de 2,50m.

Techniques de construction

* Murs

Non indiquées.

* Sol

Aucune indication.

Quadratum populi

* Accès

Aucune indication.

* Nefs

Trois nefs séparées par des colonnes, espacées de 2,50m.

* Supports

Bases en place. Colonnes hautes de 2,50m (diamètre : 0,40m). "Chapiteaux simples" non décorés.

* Elévation

Corbeaux "moulurés".

Chevet

* Abside

Semi-circulaire à l'intérieur, surélevée de "quelques marches".

* Sacristies

Aucune indication.

Installations liturgiques

Aucune indication. L'église n'a pas été fouillée.

DATATION

Aucune indication. Guénin signale dans une autre église des sculptures du type habituel dans la région (Ksar el Kelb, Zoui).

N.D.

126. Hr FOUM METLEG GUEBLI — Algérie
Hr el Outed (Gsell) — Proconsulaire ?

LE SITE ET LE MONUMENT

Au Sud—Sud-Ouest de Tébessa et au Nord-Ouest d'Hr Faraoun, au débouché du Foum Metleg (*Atlas arch. Algérie*, f° 39 *Chéria*, n° 243 et adn.). Dans une ruine très étendue (1km de long), l'église était située au Sud et à la limite de l'agglomération.

Etat actuel de conservation

Inconnu. Les murs étaient "rasés" d'après Guénin.

Historique des découvertes et bibliographie

L'église est décrite très rapidement par le Cdt Guénin, *Nouv. Archives missions*, 17, 1908, p. 173-174. Il y a pratiqué des fouilles superficielles et y a découvert une inscription que Monceaux a cru martyrologique, sans doute l'épitaphe d'un Adeodatus (Y. Duval, *Loca Sanct.*, n° [225]).

DESCRIPTION

Orientation

Non indiquée.

Grandes dimensions

- dim. max. : 22 x 11m.
- *quadratum populi* : aucune indication.
- largeur des nefs : 3m# / 4m# / 3m# (d'après la largeur de l'abside).

Techniques de construction

* Murs

Non indiquées.

* Sol

Aucune indication.

Quadratum populi

* Accès

Une porte large de 3,50m dans l'axe, précédée d'un "perron" avec escalier en demi-cercle. Devant la façade à chaque angle, chambres de 4m de côté. Faut-il penser à des tours d'escalier donc à des tribunes ?

* Nefs

Trois nefs séparées par des colonnes.

* Supports

Colonnes hautes de 2,50m (diamètre : 0,39m), chapiteaux corinthiens.

* Elévation

Corbeaux et "bandeaux" sculptés gisant à terre.

Chevet

* Abside

Semi-circulaire à l'intérieur, large de 4m.

* Sacristies

Deux sacristies encadrant l'abside.

Annexes

Guénin signale des constructions adossées aux murs latéraux.

Installations liturgiques

Guénin avait pris pour la table d'autel la dalle ou *mensa* portant l'épitaphe d'Adeodatus (0,73m x 0,60m).

DATATION

Aucune indication précise. Guénin semble faire allusion à des corbeaux du type de Tébessa.

N. D.

TABLE DES MATIERES